

baboo®
BECAUSE WE CARE

baboo.baby

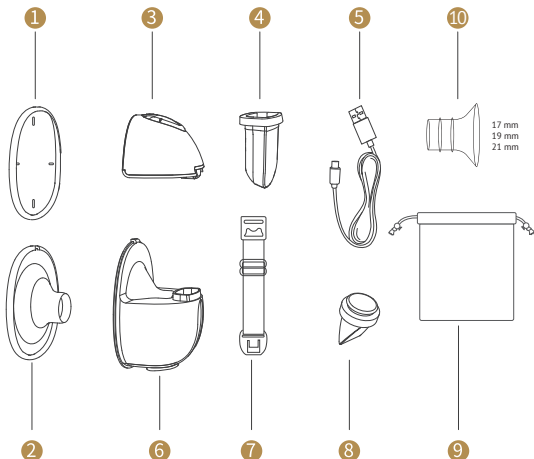


BABOO® W10 ELECTRIC WEARABLE BREAST PUMP

USER GUIDE



Package Contents



Languages:

Page:

ENGLISH

3

FRANÇAIS

16

ITALIANO

29

ESPAÑOL

42

DEUTSCH

55

SUOMI

69

ČEŠTINA

82

Languages:

Page:

LIETUVIŠKAI

95

LATVIEŠU

108

РУССКИЙ

121

EESTLANE

136

МОНГОЛ

149

ROMÂNĂ

162

العربية

175

Introduction

Thank you for choosing the Baboo® W10 Electric Wearable Breast Pump. It is known that breast milk is the best natural nutrition for the baby. Through our collaboration with breastfeeding experts and the experience of nursing mothers, the Baboo® meets the needs of breastfeeding mothers in circumstances that do not allow breastfeeding. Celebrate Freedom with Baboo® Hands-Free Wearable Breast Pump because every moment matters!

Read this manual carefully before using your breast pump and save it for future reference.

By choosing the Baboo® Electric Wearable Breast Pump, you get unique features, such as:

- Hands-Free: Wearable Breast Pump design for busy mums.
- Sleek, Discreet Design: Unique and lightweight for discreet and stylish usage.
- Whisper-Quiet Operation: Extra low noise level below 50 dB ensures peace and privacy.
- Effortless Maintenance: only 5 parts easy assembly and cleaning for busy moms.
- Versatile Modes: 4 modes include stimulation, massage, expression, and auto mode for convenient use.
- Customized Suction: Individually adjustable 9 suction levels for each mode to suit your comfort.
- Auto Shutdown: 20-minute automatic shutdown for safety and convenience.
- Gentle Expression: Super soft, flexible silicone shell for a natural and comfortable milk expression.
- User-Friendly Display: LCD screen and convenient one-finger buttons for effortless and intuitive control.
- Long Battery Life: Built-in Li-ion Polymer battery for extended use.
- Anti-Backflow Design: Ensures hygienic milk collection.
- Travel-Friendly: Dust-free cover, carry-on bag, and self-standing base for portability and convenience.
- Efficient Milk Collection: High 180 ml. capacity, Spill-proof, Easy-pour design.
- Safe Materials: Skin-friendly and BPA-free materials protect both mother and baby's health.

Recommendations for use

Intended use: Baboo® Electric Wearable Breast Pump is used to pump milk from the breast of breastfeeding women. The breast pump can be used when the breast is swelling and overfull, which prevents baby from properly fitting to the breast during feeding. A breast pump can also be used if the mother does not have the opportunity to breastfeed her baby directly, but she considers it necessary to feed her baby with useful breast milk. The breast pump is intended for personal use only.

Important Safety Information

Failure to follow the instructions / safety information may result in a hazardous situation, damage to the appliance or harm your health.

- Always unplug your pump immediately after charging.
- Do not leave your pump unattended when it is connected to a power source.
- Keep device dry and never immerse it in water.
- Repairs must be carried out by an authorized service center only.

- Before use, make sure that the diaphragm is clean and dry, without water droplets inside.
- No parts of the breast pump can be sterilized in a microwave or in a sterilization cabinet.
- Battery life of a breast pump may be reduced after six months of use. If USB cable or the motor is damaged, please contact your dealer or service center. Pump motor contains no parts that can be replaced or repaired by the user.
- Do not open, maintain or repair the pump yourself. Otherwise it will void the warranty.
- The lithium-ion battery is built-in, do not remove the battery yourself.
- Switch off the pump with a lithium-ion battery if the pump is not used for a long time. Charging time must not exceed 2.5 hours in order to prolong the life of the appliance.
- Do not use any batteries that are not included with the pump.

We reserve the right to make changes to the design of the product.

Caution

This product is for individual use. Use by more than one person can be harmful to health.

- You need to be very careful when using Baboo® Electric Wearable Breast Pump in close proximity to children.
- Use Baboo® Electric Wearable Breast Pump only for its intended purpose as described in this manual.
- Do not attempt to remove a working breast pump from the breast. Switch off the appliance, place your finger between your breast and the pump funnel to break the vacuum and remove the pump from your breast.
- Do not use a breast pump during pregnancy as pumping can cause premature birth.
- Do not use Baboo® Electric Wearable Breast Pump during sleep or excessive sleepiness.
- In the absence of milk flow, the pumping should be continued for no more than 5 minutes.
- If pressure seems to be excessive or painful during pumping, lift the pump with your finger to break the vacuum and remove it from your breast.
- Do not use damaged Baboo® Electric Wearable Breast Pump.
- Do not use Baboo® Electric Wearable Breast Pump near devices that create a strong magnetic field.
- Do not expose the Baboo® Electric Wearable Breast Pump to high temperatures and direct sunlight.

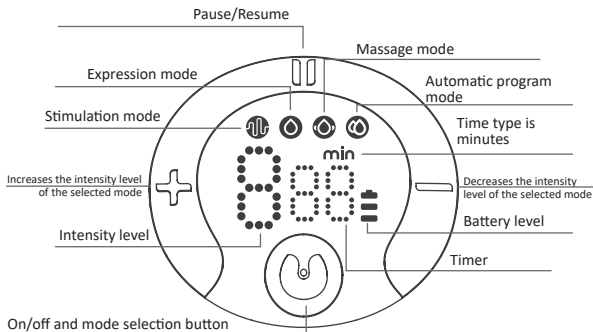
Package Contents

- | | |
|--|--|
| 1. Dust cover | 6. Milk collector |
| 2. Silicone breast pad (main) | 7. Bra adjustment buckle |
| 3. Pump motor part (with built-in lithium-ion battery) | 8. Valve |
| 4. Silicone diaphragm | 9. Carrying bag |
| 5. USB Cable | 10. Additional silicone breast pads 17 mm, 19 mm, 21 mm (optional) |

Notes:

The contents of your breast pump may differ depending on the article number. Please refer to the product packaging for exact information on the pump package contents.

Control Panel Description



When to express your milk

If you are already breastfeeding, it is advisable (unless otherwise recommended by your doctor/ breastfeeding advisor) to wait for the stabilization of a feeding regimen and milk flow (usually 2-4 weeks after birth).

Exceptions:

If you are already breastfeeding, it is advisable (unless otherwise recommended by your doctor/ breastfeeding advisor) to wait for the stabilization of a feeding regimen and milk flow (usually 2-4 weeks after birth).

- If breastfeeding regimen is not yet stabilized, regular pumping will help stimulate and maintain sufficient milk flow.
- If you pump milk for the baby feeding in the maternity hospital.
- If you and your child are in separate rooms, but you are planning to breastfeed in the future, for milk flow stimulation milk must be pumped regularly.
- If you have strong milk flushes (pain and swelling present): you can pump a small amount of milk before or between feedings to give pain relief and to help your baby to take the breast sooner.
- If your nipples are inflamed or cracked, it is recommended to start pumping after their healing.

It is necessary to choose the most appropriate time for milk pumping, for example before or after the first morning feed when there is a lot of milk in your breast, or after feeding if your baby took only one breast. If you're back at work, you can use a lunch break for milk pumping.

Using a breast pump requires some skills, so it may take several attempts to get your pumping started. The Baboo® Electric Wearable Breast Pump is easy to assemble and use, so you can quickly learn how to use it.

Preparing your breast pump for use

The Baboo® Electric Wearable Breast Pump comes pre-assembled. However, you will need to assemble it by yourself after each cleaning. Before assembly, all parts that come in direct contact with breast milk, such as the breast pad, diaphragm, valve, milk collector, and protective cap, must be cleaned and sterilized before each use.

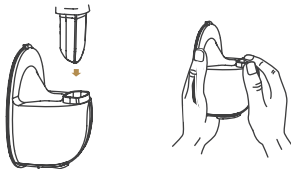
Assembling the pump for milk pumping

Caution! Corresponding parts of the breast pump must be cleaned and sterilized. Wash hands thoroughly before parts assembling. Be careful, items may be hot after sterilization.

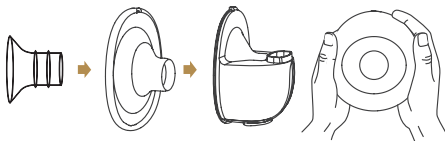
1. Place the valve into the milk collector. Note the direction of the valve.



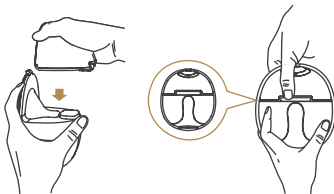
2. Insert the silicone diaphragm into the milk collector and press it with fingers to ensure a tight seal of the diaphragm. **Caution!** Before use, make sure the diaphragm is clean and dry, with no water droplets inside.



3. Insert the breast pad into the milk collector and make sure that the notch on the breast pad aligns with the notch (for emptying the milk) on the milk collector. If the main breast pad size is not comfortable for you, please choose one of additional breast pads that best fits your nipple size for a comfortable fit. Insert the additional breast pad into the main breast pad. Push it down. Make sure that the connection is tight. Attention! Don't use any additional breast pads without main breast pad.



4. Place the pump motor part with built-in battery on the milk collector, align the notch under the pump with the silicone diaphragm and push it down until it connects to the milk collector. Make sure that the connection is tight.



If you are not going to use the breast pump immediately, put the protective dust cover on the pump.

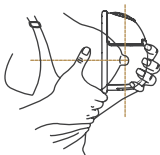
CAUTION! Pump does not operate during charging. Do not use the pump while charging.

How to use the electric wearable breast pump?

Before each use: Make sure the pump is clean and completely dry. Wash the breasts thoroughly, massage the breasts and areolas. Relax to relieve any pain that may result from the milk flush.

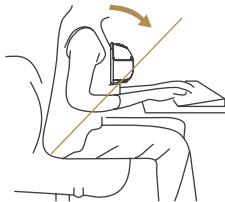
Milk pumping

Place the breast pad firmly on the chest, leave no gaps, and make sure the breast nipple is centered in the funnel-shaped breast pad. Keep the pump vertically. Avoid changing the position of the breast and breast pump while pumping, otherwise the pump will not pump.

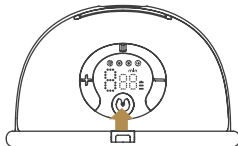


Get into a comfortable position.

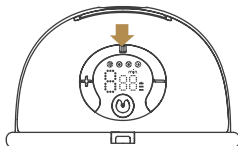
Relax and sit on a comfortable chair, lean straight forward (use a pillow to support your back). Make sure that the pump, including the milk collector, is in the upright position.



Press the on/off button. A long press of the pump button  activates the pump.



A short press of the button  will start the activated breast pump or PAUSE working breast pump.



Select a stimulation mode or an expression mode and set it to one of nine levels. You will feel “suction”.

Mode selection

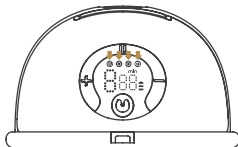
A short press of the button  is used to switch between modes after the pump starts to operate. Press this button to select one of four modes (stimulation mode, expression mode, massage mode and combo mode).

If the indicator  is on, it means that the STIMULATION MODE is on. The stimulation mode helps to produce milk in case of milk absence.

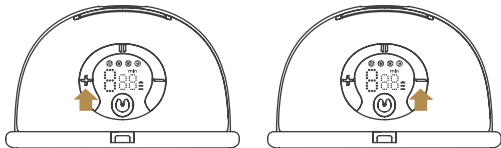
If the indicator light  is on, the expression mode is activated. Use the expression mode to pump your milk.

If the indicator  is on, it means that the MASSAGE MODE is on, the massage mode is used to relax the breast and to relieve possible pain in the event of a strong milk flush and swelling of the breast and to prepare the breast for pumping.

If the indicator  is on, it means that the AUTOMATIC MODE is activated. Automatic mode is a combination mode that combines massage and expression modes. The massage mode is first activated and the massage intensity automatically increases. Then the pump is activated. This mode is most suitable for initial use of the breast pump until you have customized the settings to suit your needs.



There are nine levels of intensity for each breast pump operation mode. You can set the intensity level that is comfortable for you. A short press of the “+” button increases the intensity level, and a short press of the “-” button decreases the level.

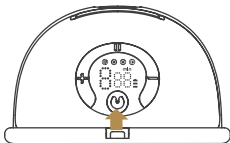


When you choose an expression mode, you may select a slower expression mode after milk started to flow. Note: Don't worry if the milk doesn't start to flow right away. Relax and continue pumping. When you start using milk pump, you may need a more intense expression mode.

Depending on your feelings and preferences, you can use a more intense expression mode, which increases the speed of milk pumping. You can switch off the breast pump or select a less intense mode at any time. Note: There is no need to use all expression modes. Only use the modes that are comfortable for you.

If pumping does not produce results, continue trying for no more than 5 minutes. Try pumping at a different time of day. If you feel pain or discomfort while pumping, stop using the pump and consult your doctor/breastfeeding practitioner. On average, it takes 10 minutes to pump 60 to 125 ml of milk. However, this is approximate amount.

When you have finished pumping, long press the button  to switch off the pump.

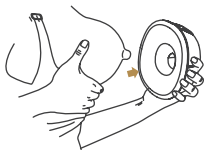


Caution! This model has a built-in memory function, when you switch on the appliance for future use, the mode and intensity settings you last used will automatically be set.

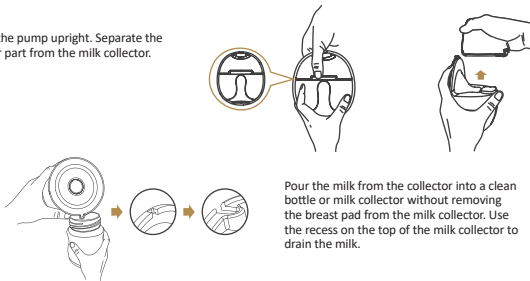
If you do not use the pump for 20 minutes, the pump will automatically switch off.

Completion of pumping

When you have finished pumping, carefully remove the pump from your breast when you have switched off. To relieve vacuum, place your finger between your breast and the breast pad.



Hold the pump upright. Separate the motor part from the milk collector.



Pour the milk from the collector into a clean bottle or milk collector without removing the breast pad from the milk collector. Use the recess on the top of the milk collector to drain the milk.

Disassemble the breast pump and clean all parts as recommended.

Cleaning and maintenance

Before using the pump for the first time:

1. Detach the components that come into contact with breast and breast milk.
2. Wash all these components in warm soapy water using any odorless baby liquid dish cleaner.
3. Rinse each component thoroughly with warm water for 10-15 seconds.
4. You can disinfect components of your breast pump (except pump unit) using your chosen sterilization method, but no more than 3 minutes.
5. Do not use antibacterial or abrasive products to clean the components of the breast pump.

Cleaning the pump motor part

From time to time, clean the pump motor part with disinfecting cloth moistened with 70% ethanol or isopropyl alcohol. Clean the pump motor part with a clean damp cloth or paper towel before each use. *Never immerse the pump motor part with the built-in battery in water.*

How to clean your breast pump after regular use

1. Wash each part that comes into contact with your body and/or milk with cool water immediately after pumping. This avoids the accumulation of milk residues in the milk collectors and in the parts of pump to prevent the spread of bacteria.
2. Parts that come into contact with breast and breast milk: protective cover, breast pad, silicone diaphragm, milk collector, valve. Wash all these components in warm soapy water using any odourless baby liquid dish cleaner.
3. Use a separate cleaning sponge and bottle brush with a small brush to reach all hard-to-reach areas. Clean the parts of the breast pump separately from adults' dishes, pots and pans, etc.

WARNING

- Be careful when removing and cleaning the valve. If the valve is damaged, the pump will not function properly.
 - Use warm water with a few drops of detergent for valve cleaning. Do not clean the valve by inserting foreign objects (brushes, etc.) into the valve. Doing so may damage the product.
4. Rinse each part thoroughly with warm water for 10-15 seconds. You can disinfect parts with your chosen sterilization method each time you use them, but not more than 3 minutes, excessive and frequent boiling or exposure to heat can cause plastic and silicone parts to wear.
 5. Carefully inspect all plastic or silicone parts for damage.
 6. Replace damaged parts immediately as they will affect the performance of the pump.
 7. The parts of the breast pump, except pump motor part, can also be washed on top shelf of a dishwasher. Place all washed parts on paper towel or place into dryer and allow to air dry.
 8. Avoid using fabric towels, as they may contain germs and bacteria that can get into breast milk.
 9. Make sure all parts are completely dry before you use the pump. Wet or damp parts can cause poor suction. Once all parts are completely dry, reassemble the pump.

Safety recommendations

1. Always wash your hands thoroughly before touching the pump and its parts.
2. Do not touch the inside of the areas where breast milk enters.
3. Clean all parts of the pump that come into contact with your breast and breast milk immediately after each use to avoid bacteria growth in the area of milk residues.
4. Do not expose the pump motor part to water or other liquid cleaning agents. It cannot get in contact with water or sterilized in a microwave / sterilizer.

Instructions for bra adjusting buckle

Adjusting the length of the bra strap with the adjusting buckle will help you to pump more comfortably. Unfasten breastfeeding bra cup (Fig.1). Attach one end of the adjusting buckle to the buckle of the breastfeeding bra (Fig. 2). Attach the other end to the cup of your bra. Adjust the length of the adjusting buckle to ensure that there is sufficient space for a comfortable positioning of the breast pump (Fig.3).



Fig.1



Fig.2



Fig.3

Battery charge indicator

Indication of the battery level indicator	Remaining pump operating time
Three bars light up continuously	At least 100 minutes
Two bars light up continuously	At least 70 minutes
One bar lights up continuously	At least 30 minutes
One bar blinks	At least 10 minutes

Charging the pump motor

The Type-C charging port is protected by a silicone cover. To charge the device, gently lift the silicone cover and connect with USB cable. Once charging is complete, disconnect motor from USB cable, securely push the silicone cover back into place, ensuring it is correctly positioned. You can now assemble the pump motor with sterile milk collector and use the pump.

Storing and defrosting breast milk

Only store milk collected with a sterile breast pump. You should properly store and defrost your breast milk. Only in this way you can be sure that all important nutrients are preserved and the risk of bacterial contamination is minimized. You can store milk in the bottle covering it with a sterilized teat, coupling ring and lid, or by pouring it into a breast milk storage bag. Recommendations for storing/defrosting breast milk:

We recommend that you use the following guidelines for storing and defrosting breast milk:

Storage conditions	Freshly expressed milk	Thawed milk (previously frozen)
At room temperature	Up to 4 hours at temperatures below 25°C	Do not store at room temperature
Refrigerator	5 days at a temperature of about 4°C	10 hours
Refrigerator freezer	2 weeks at a temperature of about -15°C	Do not freeze repeatedly after thawing
Freezer	3-6 months at a temperature of about -18°C	Do not freeze repeatedly after thawing

Tips for freezing/defrosting breast milk:

- Never fill milk bottles/bags completely, as milk may expand when frozen.
- Mark milk bottles/bags with the date of milk collection.
- Do not store pumped milk in the refrigerator door. Store it at the bottom of the refrigerator close to the back (coldest temperature).
- Defrost frozen breast milk leaving it in a refrigerator overnight or hold a bottle or a milk storage bag under running warm water (max. 37°C).
- Gently shake the bottle or bag to mix all separated fats.
- Do not defrost frozen breast milk in a microwave oven or in a pot of boiling water (risk of burning).

Recommended actions

- Put collected milk into a fridge or freezer immediately after collection.
- Should be stored only milk collected by a sterilized breast pump and only in sterilized bottles.

Not recommended actions

- Never freeze milk repeatedly.
- Never add fresh milk to frozen milk.

Feeding:

Always check milk temperature before giving milk to your baby.

Always dispose milk residues after feeding.

Never heat milk in a microwave oven, microwaves heat liquids unevenly, which can lead to overheating points and destruction of the health benefits of milk.

Troubleshooting

Problem: Pain occurs during pumping with a breast pump.

Solution:

Stop using the breast pump and consult your doctor/breastfeeding practitioner. If it is difficult to remove the pump from the breast, try inserting a finger between the breast and the massage cushion of the breast pump

Problem: The breast pump suction is weak or no suction at all.

Solution:

- Check all connections for correctness and tightness at all connection points.
- Check the valve, its presence in the place and the presence of deformation or damage.
- Check that the diaphragm is correctly inserted into the pump.

Problem: The pump will not switch on.

Solution:

- Make sure the battery is charged.
- Disconnect the breast pump from the charging cable. Caution! The pump does not operate during charging.

Specifications and parameters

USB: Type C.

Charging time: approx. 2,5 hours.

Operation time of fully charged pump: approx. 90 min.

USB adapter Input: 100-240V (50/60Hz)

USB adapter Output voltage/current: DC 5V 1A

Power: 5W

Lithium-ion battery: 3.7 V 1200 mAh

Stimulation mode rate: 77 – 95 T/min.

Expression mode rate: 30 – 92 T/min.

Pressure in stimulation mode: -100mmhg ~-150mmhg, -0,01Mpa~-0,02Mpa

Pumping pressure: -100mmhg ~-280mmhg, -0.01Mpa~-0.04Mpa

Timer: 20 minutes

Noise level: ≤50dB(A)

Operation temperature: +5°C to +40°C.

Storage temperature: -20 to +60°C.

Operation and storage humidity 15-90%

Operation and storage pressure 90-106 kPa

Protection against electric shock: Main unit Class III.

Electromagnetic fields (EMF)

This Baboo® appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

EMC Directive 2014/30/EU

Essential Requirements		Harmonized Standards
EMCD Clause 1(a)	Emission	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD Clause 1(b)	Immunity	EN IEC 55014-2:2021

Materials used:

- Dust cover – polypropylene
- Breast pad – silicone
- Pump motor part, with built-in lithium-ion battery – ABS plastic
- Diaphragm – silicone
- Milk collector – polypropylene
- Bra adjustment buckle: PET (polyethylene terephthalate)
- Valve: silicone
- The carrying bag – polyester

Storage

Do not expose the breast pump to direct sunlight for long periods of time, as this may cause discoloration. Store the pump and its accessories in a safe and dry place away from heat sources and away from children.

Disposal

The product is subject to Directive 2012/19/EC of the European Parliament and Council.

This product contains batteries that are subject to Directive 2006/66/EC of the European Parliament and Council and cannot be disposed of with household waste.

Read the local regulations for separate disposal of electrical and electronic products and batteries. Follow these guidelines and do not dispose of the product and batteries with household waste. Proper disposal of products and batteries helps to prevent possible negative consequences for the environment and human health.

Warranty & Support

If you encounter any difficulties while using the product, we recommend that you first read the user manual. For support or information, visit www.baboo.baby. For warranty service, contact the place of purchase.

If your product is found to be defective, the manufacturer's representative in your country will assess the issue. If necessary, they will either repair the defective product or, if repair is not possible, replace it or provide a refund, in accordance with the laws of the country where the product was purchased, throughout the warranty period. Additionally, you can contact our Baboo® production team via email at returns@baboo.baby.

This warranty applies only to Baboo® Electric Wearable Breast Pump used for personal purposes.

Warranty service does not apply to products whose defects arose due to:

- violation by the consumer of the rules of operation, storage or transportation of the product;
- absence or improper maintenance of the product according to the recommendations of the operating instructions.
- use of non-original accessories and/or consumables not provided for in the operating instructions;
- repair by unauthorized persons, making structural or circuit changes and changes to the software unauthorized by the manufacturer;
- deviations from state technical standards and norms of power, telecommunications and cable networks;
- improper installation and/or connection of the product;
- actions of force majeure (natural forces, fire, lightning, etc.).

The warranty does not cover parts subject to natural wear and tear, which by their nature may be considered consumables.

The Baboo® Electric Wearable Breast Pump is provided with warranty period of 1 year and a service life of 1 year, which is calculated from the date of transfer to the consumer or from the date of manufacture, if the date of transfer is impossible to determine. The date of manufacture is indicated on the packaging of the product. For more information, please contact baboo@sentija.com.

Baboo® Electric wearable breast pump. Model: W10. For breast milk collection. For domestic needs.

Baboo® brand owner: BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, London, WC1N 2EB UK, www.baboo.baby. Tel. +44 7429 602241. Importer and representative in European Union: UAB „Sentija“, J. Kubiliaus st. 4b - 1, Vilnius, Lithuania, LT-08241, baboo@sentija.com.

Country of origin: China. Manufacturer: Shenzhen TPH Technology Co., China.

Introduction

Merci d'avoir choisi le tire-lait électrique portable Baboo® W10. Il est connu que le lait maternel est la meilleure nutrition naturelle pour le bébé. Grâce à notre collaboration avec des experts en allaitement et à l'expérience des mères qui allaitent, le Baboo® répond aux besoins des mères qui allaitent dans des circonstances qui ne permettent pas l'allaitement. Célébrez la liberté avec le tire-lait portable mains libres Baboo® parce que chaque instant compte!

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser votre tire-lait et conservez-le pour référence future.

En choisissant le tire-lait portable électrique Baboo®, vous obtenez des caractéristiques uniques, telles que:

- Mains libres: Conception de tire-lait portable pour les mamans occupées.
- Design élégant et discret: Unique et léger pour une utilisation discrète et élégante.
- Fonctionnement silencieux: le niveau sonore très faible inférieur à 50 dB assure la paix et l'intimité.
- Entretien sans effort: seulement 5 pièces faciles à assembler et à nettoyer pour les mamans occupées.
- Modes polyvalents: 4 modes incluent la stimulation, le massage, l'expression et le mode automatique pour une utilisation pratique.
- Aspiration personnalisée: 9 niveaux d'aspiration réglables individuellement pour chaque mode afin de s'adapter à votre confort.
- Arrêt automatique: arrêt automatique de 20 minutes pour plus de sécurité et de commodité.
- Expression douce: Coque en silicone super douce et flexible pour une expression naturelle et confortable du lait.
- Affichage convivial: écran LCD et boutons pratiques à un doigt pour un contrôle sans effort et intuitif.
- Longue durée de vie de la batterie: batterie Li-ion polymère intégrée pour une utilisation prolongée.
- Conception anti-refoulement: Assure une collecte hygiénique du lait.
- Adapté aux voyages: housse sans poussière, bagage à main et base autoportante pour plus de portabilité et de commodité.
- Collecte efficace du lait: grande capacité de 180 ml, conception anti-éclaboussures, facile à verser.
- Matériaux sûrs: Les matériaux doux pour la peau et sans BPA protègent la santé de la mère et du bébé.

CONSEILS D'UTILISATION

Utilisation prévue: Le tire-lait portable électrique Baboo® est utilisé pour pomper le lait du sein des femmes qui allaitent. Le tire-lait peut être utilisé lorsque le sein est gonflé et trop plein, ce qui empêche bébé de s'adapter correctement au sein pendant la tétée. Un tire-lait peut également être utilisé si la mère n'a pas la possibilité d'allaiter directement son bébé, mais qu'elle considère qu'il est nécessaire de nourrir son bébé avec du lait maternel utile. Le tire-lait est destiné à un usage personnel uniquement.

Informations importantes sur l'innocuité

Le non-respect des instructions / informations de sécurité peut entraîner une situation dangereuse, endommager l'appareil ou nuire à votre santé.

- Débranchez toujours votre pompe immédiatement après la charge.
- Ne laissez pas votre pompe sans surveillance lorsqu'elle est connectée à une source d'alimentation.
- Gardez l'appareil au sec et ne le plongez jamais dans l'eau.

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par un centre de service agréé.
- Avant utilisation, assurez-vous que le diaphragme est propre et sec, sans gouttelettes d'eau à l'intérieur.
- Aucune partie du tire-lait ne peut être stérilisée au micro-ondes ou dans une armoire de stérilisation.
- La durée de vie de la batterie d'un tire-lait peut être réduite après six mois d'utilisation. Si le câble USB ou le moteur est endommagé, veuillez contacter votre revendeur ou votre centre de service. Le moteur de la pompe ne contient aucune pièce qui peut être remplacée ou réparée par l'utilisateur.
- N'ouvrez pas, n'entretenez pas et ne réparez pas la pompe vous-même. Dans le cas contraire, la garantie sera annulée.
- La batterie lithium-ion est intégrée, ne retirez pas la batterie vous-même.
- Éteignez la pompe avec une batterie lithium-ion si la pompe n'est pas utilisée pendant une longue période. Le temps de charge ne doit pas dépasser 2,5 heures afin de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas fournies avec la pompe.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la conception du produit.

Prudence

Ce produit est destiné à un usage individuel. L'utilisation par plus d'une personne peut être nocive pour la santé.

- Vous devez être très prudent lorsque vous utilisez le tire-lait portable électrique Baboo® à proximité d'enfants.
- N'utilisez le tire-lait électrique portable Baboo® que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel.
- N'essayez pas de retirer un tire-lait en état de marche. Éteignez l'appareil, placez votre doigt entre votre sein et l'entonnoir du tire-lait pour casser le vide et retirer le tire-lait de votre sein.
- N'utilisez pas de tire-lait pendant la grossesse, car le tire-lait peut provoquer un accouchement prématuré.
- N'utilisez pas le tire-lait électrique portable Baboo® pendant le sommeil ou une somnolence excessive.
- En l'absence d'écoulement du lait, le pompage ne doit pas durer plus de 5 minutes.
- Si la pression semble excessive ou douloureuse pendant l'expression, soulevez la pompe avec votre doigt pour briser le vide et retirez-la de votre sein.
- N'utilisez pas le tire-lait électrique portable Baboo® endommagé.
- N'utilisez pas le tire-lait électrique portable Baboo® à proximité d'appareils qui créent un champ magnétique puissant.
- N'exposez pas le tire-lait électrique portable Baboo® à des températures élevées et à la lumière directe du soleil.

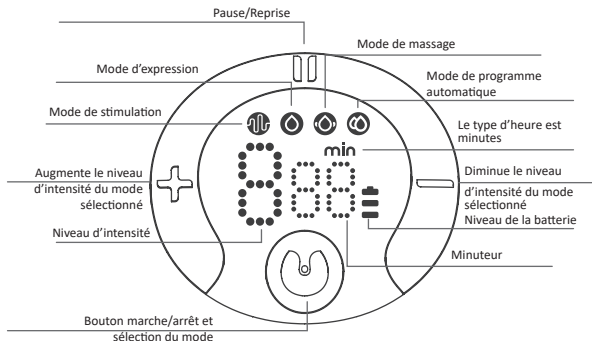
Contenu du colis

- | | |
|---|---|
| 1. Housse | 6. Collecteur de lait |
| 2. Coussinet d'allaitement en silicone (principal) | 7. Boucle de réglage du soutien-gorge |
| 3. Partie moteur de la pompe (avec batterie lithium-ion intégrée) | 8. Soupape |
| 4. Diaphragme en silicone | 9. Sac de transport |
| 5. Câble USB | 10. Coussinets d'allaitement supplémentaires en silicone de 17 mm, 19 mm, 21 mm (en option) |

Notes:

Le contenu de votre tire-lait peut différer en fonction du numéro d'article. Veuillez vous référer à l'emballage du produit pour obtenir des informations exactes sur le contenu de l'emballage de la pompe.

Description du panneau de configuration



Quand tirer votre lait ?

Si vous allaitez déjà, il est conseillé (sauf avis contraire de votre médecin/conseiller en allaitement) d'attendre la stabilisation d'un régime alimentaire et d'un débit de lait (généralement 2 à 4 semaines après la naissance).

Exceptions :

Si vous allaitez déjà, il est conseillé (sauf avis contraire de votre médecin/conseiller en allaitement) d'attendre la stabilisation d'un régime alimentaire et d'un débit de lait (généralement 2 à 4 semaines après la naissance).

- Si le régime d'allaitement n'est pas encore stabilisé, un pompage régulier aidera à stimuler et à maintenir un débit de lait suffisant.
- Si vous tirez votre lait pour l'allaitement du bébé à la maternité.
- Si vous et votre enfant êtes dans des pièces séparées, mais que vous prévoyez d'allaiter à l'avenir, pour stimuler l'écoulement du lait, le lait doit être tiré régulièrement.
- Si vous avez de fortes bouffées de lait (douleur et gonflement) : vous pouvez tirer une petite quantité de lait avant ou entre les tétées pour soulager la douleur et aider votre bébé à prendre le sein plus tôt.
- Si vos mamelons sont enflammés ou fissurés, il est recommandé de commencer à pomper après leur cicatrisation.

Il est nécessaire de choisir le moment le plus approprié pour le tire-lait, par exemple avant ou après la première tétée matinale lorsqu'il y a beaucoup de lait dans votre sein, ou après la tétée si votre bébé n'a pris qu'un seul sein. Si vous êtes de retour au travail, vous pouvez profiter d'une pause déjeuner pour tirer votre lait.

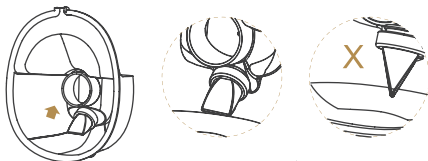
L'utilisation d'un tire-lait nécessite certaines compétences, il peut donc falloir plusieurs tentatives pour commencer à tirer votre lait. Le tire-lait électrique portable Baboo® est facile à assembler et à utiliser, ce qui vous permet d'apprendre rapidement à l'utiliser.

Le tire-lait électrique portable Baboo® est livré préassemblé. Cependant, vous devrez l'assembler vous-même après chaque nettoyage. Avant l'assemblage, toutes les pièces qui entrent en contact direct avec le lait maternel, telles que le coussinet d'allaitement, le diaphragme, la valve, le collecteur de lait et le capuchon de protection, doivent être nettoyées et stérilisées avant chaque utilisation.

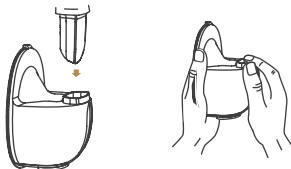
Montage de la pompe pour le pompage du lait

Prudence! Les parties correspondantes du tire-lait doivent être nettoyées et stérilisées. Lavez-vous soigneusement les mains avant d'assembler les pièces. Attention, les articles peuvent être chauds après la stérilisation.

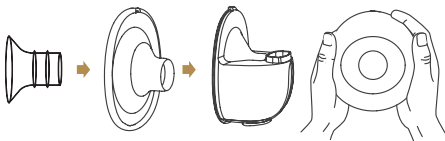
1. Placez la valve dans le collecteur de lait. Notez la direction de la vanne.



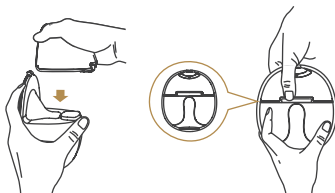
2. Insérez le diaphragme en silicone dans le collecteur de lait et appuyez dessus avec les doigts pour assurer une étanchéité du diaphragme. **Prudence!** Avant utilisation, assurez-vous que le diaphragme est propre et sec, sans gouttelettes d'eau à l'intérieur.



3. Insérez le coussinet d'allaitement dans le collecteur de lait et assurez-vous que l'encoche du coussinet d'allaitement est alignée avec l'encoche (pour vider le lait) du collecteur de lait. Si la taille du coussinet d'allaitement principal ne vous est pas confortable, veuillez choisir l'un des coussinets d'allaitement supplémentaires qui correspond le mieux à la taille de votre mamelon pour un ajustement confortable. Insérez le coussinet d'allaitement supplémentaire dans le coussinet d'allaitement principal. Appuyez dessus. Assurez-vous que les deux coussinets sont bien serrés. Attention ! N'utilisez pas de coussinets d'allaitement supplémentaires sans coussinet d'allaitement principal.



4. Placez la partie moteur de la pompe avec batterie intégrée sur le collecteur de lait, alignez l'encoche sous le tire-lait avec le diaphragme en silicone et poussez-la vers le bas jusqu'à ce qu'elle se connecte au collecteur de lait. Assurez-vous que la connexion est bien serrée.



Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le tire-lait immédiatement, placez le couvercle de protection anti-poussière sur le tire-lait.

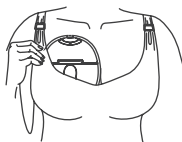
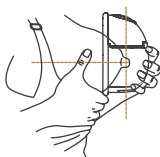
PRUDENCE! La pompe ne fonctionne pas pendant la charge. N'utilisez pas la pompe pendant la charge.

Comment utiliser le tire-lait portable électrique

Avant chaque utilisation: Assurez-vous que la pompe est propre et complètement sèche. Lavez soigneusement les seins, massez les seins et les aréoles. Détendez-vous pour soulager toute douleur qui peut résulter de la chasse au lait.

Aspiration du lait

Placez fermement le coussinet d'allaitement sur la poitrine, ne laissez aucun espace et assurez-vous que le mamelon est centré dans le coussinet d'allaitement en forme d'entonnoir. Gardez la pompe à la verticale. Évitez de changer la position du sein et du tire-lait pendant l'expression, sinon le tire-lait ne tirera pas.



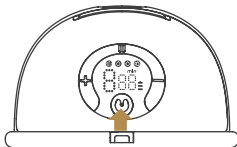
Mettez-vous dans une position confortable.

Détendez-vous et asseyez-vous sur une chaise confortable, penchez-vous droit vers l'avant (utilisez un oreiller pour soutenir votre dos). Assurez-vous que le tire-lait, y compris le collecteur de lait, est en position verticale.

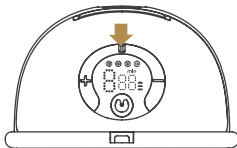


Sitting posture

Appuyez sur le bouton marche/arrêt. Un appui long sur le bouton de  la pompe active la pompe.



Une courte pression sur le bouton  démarrera le tire-lait activé ou PAUSE tire-lait en fonctionnement.



Sélectionnez un mode de stimulation ou un mode d'expression et réglez-le sur l'un des neuf niveaux. Vous ressentirez une « suction ».

Sélection du mode

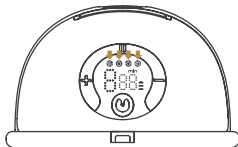
Une courte pression sur le bouton  est utilisée pour passer d'un mode à l'autre après le démarrage de la pompe. Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'un des quatre modes (mode stimulation, mode expression, mode massage et mode combo).

Si l'indicateur est  allumé, cela signifie que le MODE STIMULATION est activé. Le mode de stimulation permet de produire du lait en cas d'absence de lait.

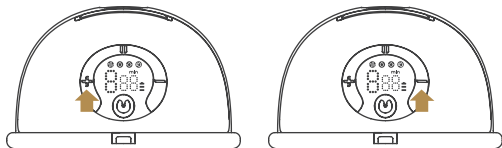
Si le voyant est  allumé, le mode d'expression est activé. Utilisez le mode expression pour tirer votre lait.

Si l'indicateur est  allumé, cela signifie que le MODE MASSAGE est activé, le mode massage est utilisé pour détendre le sein et pour soulager d'éventuelles douleurs en cas de forte bouffée de lait et de gonflement du sein et pour préparer le sein à l'expression du sein.

Si l'indicateur est  allumé, cela signifie que le MODE AUTOMATIQUE est activé. Le mode automatique est un mode combiné qui combine les modes de massage et d'expression. Le mode de massage est d'abord activé et l'intensité du massage augmente automatiquement. Ensuite, la pompe est activée. Ce mode est le plus adapté à la première utilisation du tire-lait jusqu'à ce que vous ayez personnalisé les paramètres en fonction de vos besoins.



Il existe neuf niveaux d'intensité pour chaque mode de fonctionnement du tire-lait. Vous pouvez définir le niveau d'intensité qui vous convient. Une courte pression sur le bouton « + » augmente le niveau d'intensité, et une courte pression sur le bouton « - » diminue le niveau.



Lorsque vous choisissez un mode d'expression, vous pouvez sélectionner un mode d'expression plus lent après que le lait a commencé à couler.

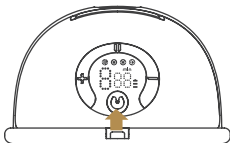
Remarque : Ne vous inquiétez pas si le lait ne commence pas à couler tout de suite. Détendez-vous et continuez à pomper. Lorsque vous commencez à utiliser le tire-lait, vous aurez peut-être besoin d'un mode d'expression plus intense.

En fonction de vos sentiments et de vos préférences, vous pouvez utiliser un mode d'expression plus intense, ce qui augmente la vitesse d'aspiration du lait. Vous pouvez éteindre le tire-lait ou sélectionner un mode moins intense à tout moment.

Remarque : Il n'est pas nécessaire d'utiliser tous les modes d'expression. N'utilisez que les modes qui vous conviennent.

Si le pompage ne donne pas de résultats, continuez à essayer pendant 5 minutes maximum. Essayez de tirer votre lait à un autre moment de la journée. Si vous ressentez de la douleur ou de l'inconfort pendant l'expression du lait, arrêtez d'utiliser le tire-lait et consultez votre médecin/praticien de l'allaitement. En moyenne, il faut 10 minutes pour pomper 60 à 125 ml de lait. Cependant, il s'agit d'un montant approximatif.

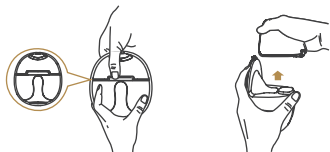
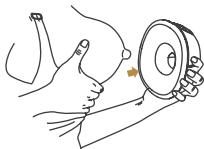
Lorsque vous avez fini, appuyez longuement sur le bouton  pour éteindre la pompe.



Mise en garde! Ce modèle dispose d'une fonction de mémoire intégrée, lorsque vous allumez l'appareil pour une utilisation future, les paramètres de mode et d'intensité que vous avez utilisés pour la dernière fois seront automatiquement définis.

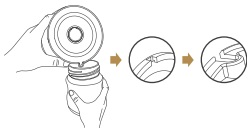
Si vous n'utilisez pas la pompe pendant 20 minutes, la pompe s'éteindra automatiquement.

Lorsque vous avez fini de tirer votre lait, retirez délicatement le tire-lait de votre sein lorsque vous l'éteignez. Pour soulager le vide, placez votre doigt entre votre sein et le coussinet d'allaitement.



Tenez la pompe à la verticale. Séparez la partie moteur du collecteur de lait.

Versez le lait du collecteur dans un biberon ou un collecteur de lait propre sans retirer le coussinet d'allaitement du collecteur de lait. Utilisez l'évidement sur le dessus du collecteur de lait pour égoutter le lait.



Démontez le tire-lait et nettoyez toutes les pièces comme recommandé.

Nettoyage et entretien

Avant d'utiliser la pompe pour la première fois:

1. Détachez les composants qui entrent en contact avec le sein et le lait maternel.
2. Lavez tous ces composants à l'eau chaude savonneuse à l'aide d'un nettoyant à vaisselle liquide inodore pour bébé.
3. Rincez abondamment chaque composant à l'eau tiède pendant 10 à 15 secondes.
4. Vous pouvez désinfecter les composants de votre tire-lait (à l'exception de l'unité de tire-lait) en utilisant la méthode de stérilisation que vous avez choisie, mais pas plus de 3 minutes.
5. N'utilisez pas de produits antibactériens ou abrasifs pour nettoyer les composants du tire-lait.

Nettoyage de la partie moteur de la pompe

De temps en temps, nettoyez la partie moteur de la pompe avec un chiffon désinfectant imbibé d'éthanol à 70 % ou d'alcool isopropylique. Nettoyez la partie moteur de la pompe avec un chiffon propre et humide ou une serviette en papier avant chaque utilisation.

Ne plongez jamais la partie moteur de la pompe avec la batterie intégrée dans l'eau.

FR Comment nettoyer votre tire-lait après une utilisation régulière

1. Lavez chaque partie qui entre en contact avec votre corps et/ou votre lait à l'eau froide immédiatement après l'expression. Cela permet d'éviter l'accumulation de résidus de lait dans les collecteurs de lait et dans les pièces de la pompe pour éviter la propagation des bactéries.
2. Pièces qui entrent en contact avec le sein et le lait maternel : housse de protection, coussinet d'allaitement, diaphragme en silicone, collecteur de lait, valve. Lavez tous ces composants à l'eau chaude savonneuse à l'aide d'un nettoyant à vaisselle liquide inodore pour bébé.
3. Utilisez une éponge de nettoyage et un goupillon séparément avec une petite brosse pour atteindre toutes les zones difficiles d'accès. Nettoyez les parties du tire-lait séparément de la vaisselle, des casseroles et des poêles, etc. des adultes.

AVERTISSEMENT

- Soyez prudent lorsque vous retirez et nettoyez la vanne. Si la vanne est endommagée, la pompe ne fonctionnera pas correctement.
 - Utilisez de l'eau tiède avec quelques gouttes de détergent pour le nettoyage de la vanne. Ne nettoyez pas la vanne en insérant des corps étrangers (brosses, etc.) dans la vanne. Cela pourrait endommager le produit.
4. Rincez abondamment chaque pièce à l'eau tiède pendant 10 à 15 secondes. Vous pouvez désinfecter les pièces avec la méthode de stérilisation que vous avez choisie chaque fois que vous les utilisez, mais pas plus de 3 minutes, une ébullition excessive et fréquente ou une exposition à la chaleur peut entraîner l'usure des pièces en plastique et en silicone.
 5. Inspectez soigneusement toutes les pièces en plastique ou en silicone pour détecter tout dommage.
 6. Remplacez immédiatement les pièces endommagées car elles affecteront les performances de la pompe.
 7. Les pièces du tire-lait, à l'exception de la partie moteur de la pompe, peuvent également être lavées sur l'étagère supérieure d'un lave-vaisselle. Placez toutes les pièces lavées sur une serviette en papier ou placez-les dans la sécheuse et laissez-les sécher à l'air libre.
 8. Évitez d'utiliser des serviettes en tissu, car elles peuvent contenir des germes et des bactéries qui peuvent pénétrer dans le lait maternel.
 9. Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant d'utiliser la pompe. Les pièces mouillées ou humides peuvent provoquer une mauvaise aspiration. Une fois que toutes les pièces sont complètement sèches, remontez la pompe.

Recommandations de sécurité

1. Lavez-vous toujours soigneusement les mains avant de toucher la pompe et ses pièces.
2. Ne touchez pas l'intérieur des zones où le lait maternel pénètre.
3. Nettoyez toutes les parties du tire-lait qui entrent en contact avec votre sein et votre lait maternel immédiatement après chaque utilisation pour éviter la croissance de bactéries dans la zone des résidus de lait.
4. N'exposez pas la partie moteur de la pompe à l'eau ou à d'autres produits de nettoyage liquides. Il ne peut pas entrer en contact avec de l'eau ou stérilisé au micro-ondes / stérilisateur.

Instructions pour la boucle de réglage du soutien-gorge

Ajuster la longueur de la bretelle du soutien-gorge avec la boucle de réglage vous aidera à pomper plus confortablement. Détachez le bonnet du soutien-gorge d'allaitement (Fig.1). Attachez une extrémité de la boucle de réglage à la boucle du soutien-gorge d'allaitement (Fig. 2). Attachez l'autre extrémité au bonnet de votre soutien-gorge. Ajustez la longueur de la boucle de réglage pour vous assurer qu'il y a suffisamment d'espace pour un positionnement confortable du tire-lait (Fig.3).



Fig.1



Fig.2



Fig.3

Indicateur de charge de la batterie

Indication de l'indicateur de niveau de batterie	Temps de fonctionnement restant de la pompe
Trois barres s'allument en continu	Au moins 100 minutes
Deux barres s'allument en continu	Au moins 70 minutes
Une barre s'allume en continu	Au moins 30 minutes
Une barre clignote	Au moins 10 minutes

Chargement du moteur de la pompe

Le port de charge Type-C est protégé par un couvercle en silicone. Pour charger l'appareil, soulevez doucement le couvercle en silicone et connectez-le avec un câble USB. Une fois la charge terminée, débranchez le moteur du câble USB, repoussez fermement le couvercle en silicone en place, en vous assurant qu'il est correctement positionné. Vous pouvez maintenant assembler le moteur de la pompe avec le collecteur de lait stérile et utiliser la pompe.

Conservation et décongélation du lait maternel

Ne conservez que le lait recueilli à l'aide d'un tire-lait stérile. Vous devez conserver et décongeler correctement votre lait maternel. Ce n'est qu'ainsi que vous pouvez être sûr que tous les nutriments importants sont préservés et que le risque de contamination bactérienne est minimisé. Vous pouvez conserver le lait dans le biberon en le recouvrant d'une tétine stérilisée, d'un anneau d'accouplement et d'un couvercle, ou en le versant dans un sac de conservation du lait maternel. Recommandations pour la conservation et la décongélation du lait maternel:

Nous vous recommandons d'utiliser les directives suivantes pour conserver et décongeler le lait maternel:

Conditions de stockage	Lait fraîchement exprimé	Lait décongelé (préalablement congelé)
À température ambiante	Jusqu'à 4 heures à des températures inférieures à 25°C	Ne pas conserver à température ambiante
Réfrigérateur	5 jours à une température d'environ 4°C	10 heures
Réfrigérateur-congélateur	2 semaines à une température d'environ -15°C	Ne pas congeler à plusieurs reprises après la décongélation
Congélateur	3-6 mois à une température d'environ -18°C	Ne pas congeler à plusieurs reprises après la décongélation

Conseils pour congeler/décongeler le lait maternel :

- Ne remplissez jamais complètement les bouteilles/sacs de lait, car le lait peut se dilater lorsqu'il est congelé.
- Marquez les bouteilles/sacs de lait avec la date de collecte du lait.
- Ne conservez pas le lait pompé dans la porte du réfrigérateur. Conservez-le au fond du réfrigérateur, près de l'arrière (température la plus froide).
- Décongelez le lait maternel congelé en le laissant au réfrigérateur pendant la nuit ou tenez un biberon ou un sac de conservation du lait sous l'eau tiède courante (max. 37°C).
- Secouez doucement la bouteille ou le sac pour mélanger toutes les graisses séparées.
- Ne pas décongeler le lait maternel congelé dans un four à micro-ondes ou dans une casserole d'eau bouillante (risque de brûlure).

Actions recommandées

- Mettez le lait recueilli au réfrigérateur ou au congélateur immédiatement après la collecte.
- Ne doit être conservé que le lait recueilli par un tire-lait stérilisé et uniquement dans des biberons stérilisés.

Actions non recommandées

- Ne congélez jamais le lait à plusieurs reprises.
- N'ajoutez jamais de lait frais au lait congelé.

Alimentation:

Vérifiez toujours la température du lait avant de donner du lait à votre bébé.

Jetez toujours les résidus de lait après la tétée.

Ne chauffez jamais le lait dans un four à micro-ondes, les micro-ondes chauffent les liquides de manière inégale, ce qui peut entraîner des points de surchauffe et la destruction des bienfaits du lait pour la santé.

Dépannage

Problème: La douleur survient lors de l'expression avec un tire-lait.

Solution:

Arrêtez d'utiliser le tire-lait et consultez votre médecin/praticien de l'allaitement. S'il est difficile de retirer le tire-lait du sein, essayez d'insérer un doigt entre le sein et le coussin de massage du tire-lait.

Problème: l'aspiration du tire-lait est faible ou inexistante.

Solution:

- Vérifiez l'exactitude et l'étanchéité de toutes les connexions à tous les points de connexion.
- Vérifiez la vanne, sa présence dans l'endroit et la présence de déformation ou de dommages.
- Vérifiez que la membrane est correctement insérée dans la pompe.

Problem: la pompe ne s'allume pas.

Solution:

- Assurez-vous que la batterie est chargée.
- Débranchez le tire-lait du câble de charge. Prudence! La pompe ne fonctionne pas pendant la charge.

Spécifications et paramètres

USB : Type C.

Temps de charge : env. 2,5 heures.

Temps de fonctionnement de la pompe complètement chargée : env. 90 min.

Entrée de l'adaptateur USB : 100-240 V (50/60 Hz)

Tension/courant de sortie : DC 5V 1A

Puissance : 5W

Batterie lithium-ion : 3,7 V 1200 mAh

Débit du mode de stimulation : 77 – 95 T/min.

Débit en mode d'expression : 30 – 92 T/min.

Pression en mode de stimulation : -100mmHg ~ -150mmHg, -0,01Mpa ~ -0,02Mpa

Pression de pompage : -100mmHg ~ -280mmHg, -0.01Mpa ~ -0.04Mpa

Minuterie : 20 minutes

Niveau sonore : ≤50 dB(A)

Température de fonctionnement : +5°C à +40°C.

Température de stockage : -20 à +60°C.

Humidité de fonctionnement et de stockage 15-90%

Pression de fonctionnement et de stockage 90-106 kPa

Protection contre les chocs électriques : Unité principale Classe III.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Baboo® est conforme à toutes les normes et réglementations applicables en matière d'exposition aux champs électromagnétiques.

EMC Directive 2014/30/EU

Essential Requirements		Harmonized Standards
EMCD Clause 1(a)	Emission	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD Clause 1(b)	Immunity	EN IEC 55014-2:2021

Matériaux utilisés:

- Housse anti-poussière – polypropylène
- Coussinet d'allaitement – silicone
- Partie moteur de la pompe, avec batterie lithium-ion intégrée – plastique ABS
- Diaphragme – silicone
- Collecteur de lait – polypropylène
- Boucle de réglage du soutien-gorge : PET (polyéthylène téréphtalate)
- Soupape: Silicone
- Le sac de transport – polyester

Stockage

N'exposez pas le tire-lait à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes, car cela pourrait provoquer une décoloration. Rangez la pompe et ses accessoires dans un endroit sûr et sec, loin des sources de chaleur et des enfants.

Disposition

Le produit est soumis à la directive 2012/19/CE du Parlement européen et du Conseil.

Ce produit contient des piles qui sont soumises à la directive 2006/66/CE du Parlement européen et du Conseil et ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères.

Lisez les réglementations locales pour l'élimination séparée des produits électriques et électroniques et des batteries. Suivez ces directives et ne jetez pas le produit et les piles avec les ordures ménagères. Une élimination appropriée des produits et des batteries permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

Garantie et assistance

Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation du produit, nous vous recommandons de lire d'abord le manuel d'utilisation. Pour obtenir de l'aide ou de l'information, visitez www.baboo.baby. Pour le service de garantie, contactez le lieu d'achat.

Si votre produit est défectueux, le représentant du fabricant dans votre pays réparera ou remplacera le produit défectueux, à la discrétion du fabricant et conformément aux exigences légales, pendant la période de garantie du pays dans lequel le produit a été acheté. Vous pouvez également joindre notre équipe de production Baboo® par courriel à returns@baboo.baby.

Cette garantie ne s'applique qu'au tire-lait électrique portable Baboo® utilisé à des fins personnelles.

Le service de garantie ne s'applique pas aux produits dont les défauts sont dus à :

- violation par le consommateur des règles de fonctionnement, de stockage ou de transport du produit ;
- l'absence ou le mauvais entretien du produit conformément aux recommandations du mode d'emploi.
- l'utilisation d'accessoires et/ou de consommables non originaux non prévus dans le mode d'emploi ;
- la réparation par des personnes non autorisées, en apportant des modifications structurelles ou de circuit et des modifications du logiciel non autorisées par le fabricant ;
- les écarts par rapport aux normes techniques de l'État et aux normes des réseaux électriques, de télécommunications et de câbles ;
- une installation et/ou une connexion incorrecte du produit ;
- les actes de force majeure (forces naturelles, incendie, foudre, etc.).

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure naturelle, qui, de par leur nature, peuvent être considérées comme des consommables.

Le tire-lait électrique portable Baboo® est doté d'une période de garantie de 1 an et d'une durée de vie de 1 an, qui est calculée à partir de la date de transfert au consommateur ou à partir de la date de fabrication, si la date de transfert est impossible à déterminer. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage du produit. Pour plus d'informations, veuillez contacter baboo@sentija.com.

Tire-lait portable électrique Baboo®. Modèle: W10. Pour la collecte du lait maternel. Pour les besoins domestiques.

Propriétaire de la marque Baboo: BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, Londres, WC1N 2EB Royaume-Uni, www.baboo.baby. Tél. +44 7429 602241. Importateur et représentant dans l'Union européenne: UAB « Sentija », J. Kubiliaus st. 4b - 1, Vilnius, Lithuania, LT-08241, baboo@sentija.com. Pays d'origine : Chine. Fabricant : Shenzhen TPH Technology Co., Chine.

Introduzione

Grazie per aver scelto il tiralatte elettrico indossabile Baboo® W10. È risaputo che il latte materno è il miglior nutrimento naturale per il bambino. Grazie alla nostra collaborazione con esperti in allattamento e l'esperienza delle madri che allattano, Baboo® soddisfa le esigenze delle madri che allattano in circostanze che non consentono l'allattamento al seno. Ritrova la tua libertà con il tiralatte indossabile a mani libere Baboo® perché ogni momento è importante!

Leggi attentamente questo manuale prima di utilizzare il tiralatte e conservalo per future necessità.

Scegliendo il tiralatte elettrico indossabile Baboo®, ottieni caratteristiche uniche, come:

- Mani libere: tiralatte indossabile per mamme che desiderano risparmiare tempo e svolgere più mansioni contemporaneamente, con semplicità.
- Design elegante e discreto: unico, leggero, smart, garantisce la massima riservatezza.
- Funzionamento ultrasilenzioso: il livello di rumore estremamente basso inferiore a 50 dB garantisce tranquillità e privacy.
- Manutenzione semplice: solo 5 componenti, montaggio e pulizia facili per le mamme impegnate.
- Modalità versatili: 4 modalità includono stimolazione, massaggio, estrazione e modalità automatica per un utilizzo efficiente.
- Stimolazione personalizzata: 9 livelli di stimolazione regolabili individualmente per ciascuna modalità per adattarsi al tuo comfort.
- Spegnimento automatico: spegnimento automatico dopo 20 minuti di inattività, per sicurezza e comodità.
- Estrazione delicata: guscio in silicone super morbido e flessibile per un'estrazione del latte naturale e confortevole.
- Display intuitivo: schermo LCD, chiari e pratici comandi. Basta un solo dito per avere il controllo in modo semplice e immediato.
- Batteria a lunga durata: batteria ai polimeri di ioni di litio integrata per un uso prolungato.
- Design antiriflusso: garantisce una raccolta igienica del latte.
- Adatto ai viaggi: copertura antipolvere, borsa per il trasporto e base autoportante per portabilità e comodità.
- Raccolta efficiente del latte: capacità elevata (180 ml), design a prova di versamento e facile da travasare.
- Materiali sicuri: i materiali delicati sulla pelle e privi di BPA proteggono sia la salute della madre che quella del bambino.

Raccomandazioni per l'uso

Destinazione d'uso: Il tiralatte elettrico indossabile Baboo® viene utilizzato per estrarre il latte dal seno delle donne che allattano. Il tiralatte può essere utilizzato quando il seno è gonfio e troppo pieno, il che impedisce al bambino di adattarsi correttamente al seno durante l'allattamento. Il tiralatte può essere utilizzato anche se la mamma non ha la possibilità di allattare direttamente il proprio bambino, ma ritiene comunque necessario nutrirlo con latte materno. Il tiralatte è destinato esclusivamente all'uso personale.

Informazioni importanti sulla sicurezza

La mancata osservanza delle istruzioni/informazioni sulla sicurezza può provocare situazioni pericolose, danni all'apparecchio e/o danni alla salute.

- Scollega sempre la pompa immediatamente dopo la ricarica.
- Non lasciare la pompa incustodita quando è collegata a una fonte di alimentazione.
- Mantieni il dispositivo asciutto e non immergerlo mai in acqua.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo ed esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.
- Prima dell'uso, assicurarti che la membrana sia pulita e asciutta, priva di gocce d'acqua all'interno.
- Nessuna parte del tiralatte può essere sterilizzata nel microonde o in una cabina di sterilizzazione.
- La durata della batteria di un tiralatte potrebbe ridursi dopo sei mesi di utilizzo. Se il cavo USB o il motore sono danneggiati, contatta il rivenditore o il centro assistenza. Il motore della pompa non contiene parti che possono essere sostituite o riparate dall'utente.
- Non aprire, effettuare la manutenzione o riparare in autonomia la pompa, pena l'annullamento della garanzia.
- La batteria agli ioni di litio è integrata, non rimuoverla in autonomia.
- Spegni la pompa con batteria agli ioni di litio se la pompa non viene utilizzata per un lungo periodo. Il tempo di ricarica non deve superare le 2,5 ore per prolungare la vita dell'apparecchio.
- Non utilizzare batterie non incluse con la pompa.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design del prodotto.

Attenzione!!!

Questo prodotto è per uso individuale. L'utilizzo da parte di più persone può essere dannoso per la salute.

- Presta molta attenzione quando si utilizzi il tiralatte elettrico indossabile Baboo® in prossimità dei bambini.
- Utilizza il tiralatte elettrico indossabile Baboo® solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale.
- Non tentare di rimuovere un tiralatte funzionante dal seno. Spegni l'apparecchio, posiziona il dito tra il seno e l'imbuto del tiralatte per interrompere il vuoto e, solo successivamente rimuovi il tiralatte dal seno.
- Non utilizzare un tiralatte durante la gravidanza poiché l'estrazione può causare un parto prematuro.
- Non utilizzare il tiralatte elettrico indossabile Baboo® durante il sonno o in caso di sonnolenza eccessiva.
- In assenza di flusso di latte, l'estrazione non deve superare la durata di 5 minuti.
- Se la pressione sembra eccessiva o dolorosa durante l'estrazione, solleva la pompa con il dito per interrompere il vuoto e, solo successivamente rimuovila dal seno.
- Non utilizzare il tiralatte elettrico indossabile Baboo® se danneggiato.
- Non utilizzare il tiralatte elettrico indossabile Baboo® vicino a dispositivi che creano un forte campo magnetico.
- Non esporre il tiralatte elettrico indossabile Baboo® a temperature elevate e alla luce solare diretta.

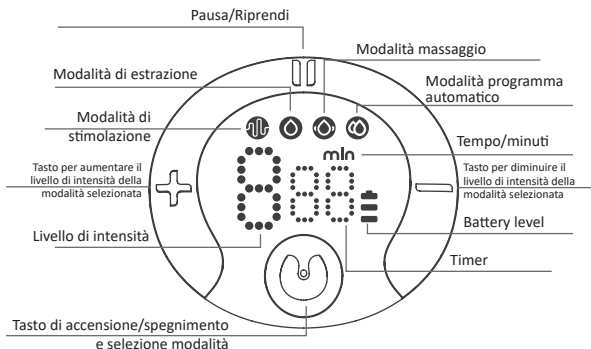
Contenuto del pacco

- | | |
|---|---|
| 1. Coperchio protettivo antipolvere | 6. Raccogliatore del latte |
| 2. Coppetta per il seno in silicone (principale) | 7. Fibbia di regolazione reggisegno |
| 3. Parte del motore della pompa (con batteria agli ioni di litio incorporata) | 8. Valvola |
| 4. Diaframma in silicone | 9. Borsa per il trasporto |
| 5. Cavo USB | 10. Coppette per il seno in silicone aggiuntive da 17 mm, 19 mm e 21 mm (opzionali) |

Note:

Il contenuto del tiralatte può variare a seconda del modello. Fai riferimento alla confezione del prodotto per informazioni esatte sul relativo contenuto.

Descrizione del pannello di controllo



Quando estrarre il latte

Se stai già allattando, è consigliabile (salvo diversa indicazione del tuo medico/consulente per l'allattamento) attendere la stabilizzazione del regime alimentare e del flusso di latte (di solito 2-4 settimane dopo la nascita).

Eccezioni:

- Se il regime di allattamento al seno non è ancora stabilizzato, l'estrazione regolare aiuterà a stimolare e mantenere un flusso di latte sufficiente.
- Se tiri il latte per l'allattamento del bambino in maternità.
- Se intendi allattare in futuro, per stimolare il flusso, il latte deve essere estratto regolarmente.
- Se hai forti flussi di latte e presenti dolore e gonfiore: puoi estrarre una piccola quantità di latte prima di allattare o tra una poppata e l'altra per alleviare il dolore e aiutare il tuo bambino ad attaccarsi prima al seno.
- Se i capezzoli sono infiammati o screpolati, si consiglia di iniziare l'estrazione dopo la guarigione.

È necessario scegliere il momento più opportuno per l'estrazione del latte, ad esempio prima o dopo la prima poppata mattutina quando c'è molto latte nel seno, oppure dopo la poppata se il bambino ha suto un solo seno. Se sei una mamma lavoratrice, puoi usufruire della pausa pranzo per l'estrazione del latte.

L'uso di un tiralatte richiede alcune attenzioni, quindi potrebbero essere necessari diversi tentativi per avviare l'estrazione. Il tiralatte elettrico indossabile Baboo® è facile da montare e utilizzare, quindi puoi imparare rapidamente come usarlo.

Preparazione del tiralatte per l'uso

Il tiralatte elettrico indossabile Baboo® viene fornito preassemblato. Tuttavia, dovrai montarlo in autonomia dopo ogni pulizia. Prima del montaggio e, prima di ogni utilizzo, pulisci e sterilizza tutte le parti che entrano in contatto diretto con il latte materno, come la coppetta assorbitlatte, la membrana, la valvola, il raccogliitore del latte e il cappuccio protettivo.

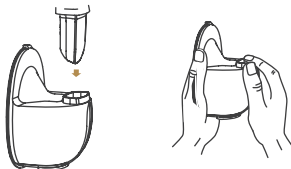
Montaggio della pompa per l'estrazione del latte

Attenzione! Tutti i componenti del tiralatte devono essere puliti e sterilizzati. Fai attenzione, gli articoli potrebbero essere caldi dopo la sterilizzazione. Lavati accuratamente le mani prima di assemblare le parti.

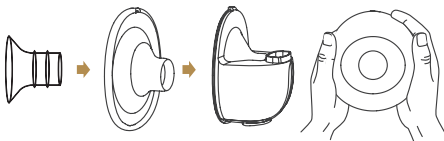
1. Posiziona la valvola nel raccogliitore del latte. Prendi nota della direzione della valvola.



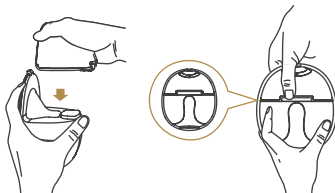
2. Inserisci il diaframma in silicone nel raccogliitore del latte e premilo con le dita per garantirne la tenuta ermetica. **Attenzione!** Prima dell'uso, assicurarti che il diaframma sia pulito, asciutto, privo di gocce d'acqua all'interno.



3. Inserisci la coppetta assorbitlatte nel raccogliitore del latte e assicurati che la tacca sulla coppetta assorbente sia allineata con la tacca (per lo svuotamento del latte) sul raccogliitore del latte. Se la dimensione della coppetta principale non la trovi comoda, scegli una delle coppette aggiuntive che meglio si adatta alla dimensione del tuo capezzolo per una vestibilità ottimale. Inserisci la coppetta aggiuntiva nella coppetta principale. Spingila giù. Assicurati che sia ben salda. **Attenzione!** Non utilizzare coppette aggiuntive senza la coppetta principale.



4. Posiziona la parte del motore della pompa con batteria incorporata sul raccoglitore del latte, allinea la tacca sotto la pompa con il diaframma in silicone e spingila verso il basso finché non si collega al raccoglitore del latte. Assicurati che la connessione sia salda.



Se non utilizzi immediatamente il tiralatte, metti il coperchio protettivo antipolvere sul tiralatte.

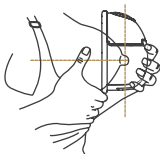
ATTENZIONE! La pompa non funziona durante la ricarica. Non utilizzare la pompa durante la ricarica.

Come utilizzare il tiralatte elettrico indossabile

Prima di ogni utilizzo: assicurarti che la pompa sia pulita e completamente asciutta. Lava accuratamente il seno, massaggia il seno e le areole. Rilassati per alleviare il dolore che potrebbe derivare dal flusso di latte.

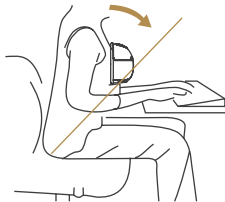
Estrazione del latte

Posiziona saldamente la coppetta per il seno sul petto, senza lasciare spazi vuoti e assicurarti che il capezzolo sia centrato nella coppetta a forma di imbuto. Mantieni la pompa in verticale. Evita di cambiare la posizione del seno e del tiralatte durante l'estrazione, altrimenti il tiralatte non pomperà.



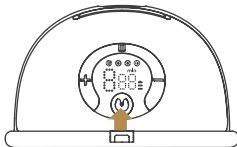
Mettiti in una posizione comoda.

Rilassati e siediti su una sedia comoda, inclinati in avanti (usa un cuscino per sostenere la schiena). Assicurarti che la pompa, compreso il raccoglitore del latte, sia in posizione verticale.

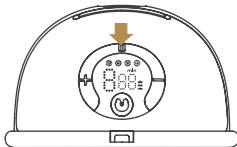


Postura seduta

Premi il pulsante di accensione/spengimento. Una pressione prolungata del pulsante della pompa  attiva la pompa.



Una breve pressione del pulsante  avvia il tiralatte attivato o mette in PAUSA il tiralatte funzionante.



Seleziona una modalità di stimolazione o una modalità di estrazione e impostala su uno dei nove livelli. Sentirai “estrazione”.

Selezione della modalità

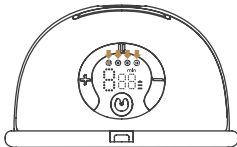
Esercita una breve pressione sul pulsante  per passare da una modalità all'altra dopo che la pompa inizia a funzionare. Premi questo pulsante per selezionare una delle quattro modalità (modalità di stimolazione, modalità di estrazione, modalità di massaggio e modalità automatica).

Se l'indicatore  è acceso, significa che la MODALITÀ STIMOLAZIONE è attiva. La modalità di stimolazione aiuta a produrre latte in caso di assenza di latte.

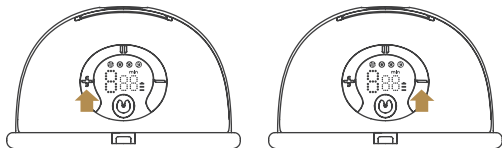
Se l'indicatore  è acceso, la MODALITÀ ESTRAZIONE è attiva. Usa la modalità di estrazione per estrarre il latte.

Se l'indicatore  è acceso, significa che la MODALITÀ MASSAGGIO è attiva. La modalità massaggio serve per rilassare il seno e per alleviare eventuali dolori in caso di forte flusso di latte e gonfiore del seno e per preparare il seno all'estrazione.

Se l'indicatore  è acceso significa che la MODALITÀ AUTOMATICA è attiva. La modalità automatica è una modalità che combina le modalità di massaggio ed estrazione. Inizialmente viene attivata la modalità massaggio. L'intensità del massaggio aumenta progressivamente. In un secondo momento viene attivata la pompa per l'estrazione. Questa modalità è particolarmente adatta per l'utilizzo iniziale del tiralatte finché non si personalizzano le impostazioni in base alle tue esigenze.



Sono disponibili nove livelli di intensità per ciascuna modalità di funzionamento del tiralatte. Puoi impostare il livello di intensità più comodo per te. Una breve pressione del pulsante "+" aumenta il livello di intensità e una breve pressione del pulsante "-" diminuisce il livello.



Quando scegli un'intensità di estrazione, puoi selezionarne una più lenta dopo che il latte ha iniziato a fluire.

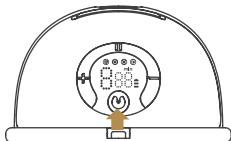
Nota: non preoccuparti se il latte non inizia a scorrere subito. Rilassati e continua a pompare. Quando inizi a utilizzare il tiralatte, potresti aver bisogno di una modalità di estrazione più intensa.

A seconda delle tue sensazioni e preferenze, puoi utilizzare una modalità di estrazione più intensa, che aumenta la velocità di estrazione del latte. Puoi spegnere il tiralatte o selezionare una modalità meno intensa in qualsiasi momento.

Nota: non è necessario utilizzare tutte le modalità di estrazione. Utilizza solo le modalità che ti risultano comode.

Se il pompaggio non produce risultati, continua a provare per non più di 5 minuti. Prova ad estrarre in un momento diverso della giornata. Se avverti dolore o fastidio durante l'estrazione, smetti di usare il tiralatte e consulta il tuo medico/consulente per l'allattamento al seno. In media, sono necessari 10 minuti per estrarre da 60 a 125 ml di latte. Si tratta tuttavia di un valore indicativo.

Una volta terminato il pompaggio, premi a lungo il pulsante  per spegnere la pompa.

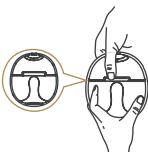
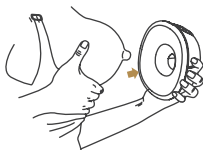


Attenzione! Questo modello è dotato di una funzione di memoria incorporata, quando si accende l'apparecchio per un uso futuro, verranno richiamate automaticamente la modalità e le impostazioni di intensità utilizzate l'ultima volta.

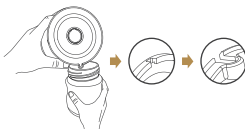
Dopo 20 minuti di inattività, la pompa si spegne automaticamente.

Completamento del pompaggio

Una volta terminata l'estrazione, spegni la pompa e solo successivamente rimuovila con attenzione dal seno dopo. Per compensare il vuoto, posiziona il dito tra il seno e la coppetta.



Tieni la pompa in posizione verticale. Separa la parte motore dal raccogliitore del latte.



Versa il latte dal raccogliitore in un biberon pulito o in un raccogliitore di latte senza rimuovere la coppetta assorbita dal raccogliitore di latte. Utilizza la rientranza sulla parte superiore del raccogliitore del latte per scaricare il latte.

Smonta il tiralatte e pulisci tutte le parti come raccomandato.

Pulizia e manutenzione

Prima di utilizzare la pompa per la prima volta:

1. Stacca i componenti che entrano in contatto con il seno e il latte materno.
2. Lava tutti questi componenti in acqua calda e sapone utilizzando un detergente liquido per piatti per bambini inodore.
3. Sciacqua accuratamente ciascun componente con acqua tiepida per 10-15 secondi.
4. È possibile disinfettare i componenti del tiralatte (eccetto il tiralatte) utilizzando il metodo di sterilizzazione prescelto, ma per non più di 3 minuti.
5. Non utilizzare prodotti antibatterici o abrasivi per pulire i componenti del tiralatte.

Pulizia della parte motore della pompa

Di tanto in tanto, pulisci la parte del motore della pompa con un panno disinfettante inumidito con etanolo al 70% o alcol isopropilico. Prima di ogni utilizzo, puliscila con un panno umido pulito o un tovagliolo di carta prima di ogni utilizzo.

Non immergere mai la parte del motore della pompa con la batteria incorporata in acqua.

Come pulire il tiralatte dopo l'uso regolare

1. Lava ogni parte che entra in contatto con il corpo e/o con il latte con acqua fredda immediatamente dopo l'estrazione. Questo evita l'accumulo di residui di latte nei raccoglitori del latte e nelle parti della pompa e previene la proliferazione di batteri.
2. Parti che entrano in contatto con il seno e il latte materno: copertura protettiva, coppetta assorbilatte, diaframma in silicone, raccoglitore del latte, valvola. Lava tutti questi componenti in acqua calda e sapone utilizzando un detergente liquido per piatti per bambini inodore.
3. Utilizza una spugna per la pulizia separata e una spazzola per bottiglie adatta a raggiungere tutte le aree difficili. Pulisci le parti del tiralatte separatamente dalle stoviglie, pentole e padelle degli adulti, ecc.

AVVERTIMENTO

- Fai attenzione durante la rimozione e la pulizia della valvola. Se la valvola è danneggiata, la pompa non funzionerà correttamente.
 - Utilizza acqua calda con qualche goccia di detergente per la pulizia delle valvole. Non pulire la valvola inserendovi oggetti estranei (spazzole, ecc.). Ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
4. Sciacqua accuratamente ciascuna parte con acqua tiepida per 10-15 secondi. È possibile disinfettare le parti con il metodo di sterilizzazione scelto ogni volta che le si utilizza, ma per non più di 3 minuti, l'ebollizione eccessiva e frequente o l'esposizione al calore possono causare l'usura delle parti in plastica e silicone.
 5. Ispeziona attentamente tutte le parti in plastica o silicone per eventuali danni.
 6. Sostituisci immediatamente le parti danneggiate poiché potrebbero compromettere le prestazioni della pompa.
 7. I componenti del tiralatte, ad eccezione della parte del motore della pompa, possono essere lavate anche nel ripiano superiore della lavastoviglie. Posiziona tutti i componenti lavati su un tovagliolo di carta o sullo scolapiatti e lasciali asciugare all'aria.
 8. Evita l'uso di asciugamani in tessuto, poiché potrebbero contenere germi e batteri che possono penetrare nel latte materno.
 9. Assicurarti che tutte le parti siano completamente asciutte prima di utilizzare la pompa. Le parti bagnate o umide possono causare una scarsa aspirazione. Una volta che tutte le parti sono completamente asciutte, rimonta la pompa.

Raccomandazioni per la sicurezza

1. Lavarti sempre accuratamente le mani prima di toccare la pompa e le sue parti.
2. Non toccare l'interno delle aree in cui entra il latte materno.
3. Pulisci tutte le parti del tiralatte che entrano in contatto con il seno e il latte materno immediatamente dopo ogni utilizzo per evitare la proliferazione di batteri nell'area dei residui di latte.
4. Non esporre la parte del motore della pompa all'acqua o ad altri detergenti liquidi. Non può entrare in contatto con l'acqua né essere sterilizzata in un forno a microonde/sterilizzatore.

Istruzioni per la fibbia di regolazione del reggiseno

Regola la lunghezza della spallina del reggiseno con la fibbia di regolazione ti aiuterà a pompare più comodamente. Slaccia la coppa del reggiseno per l'allattamento (Fig.1). Aggancia un'estremità della fibbia di regolazione alla fibbia del reggiseno da allattamento (Fig. 2). Aggancia l'altra estremità alla coppa del reggiseno. Regola la lunghezza della fibbia di regolazione per garantire che ci sia spazio sufficiente per un comodo posizionamento del tiralatte (Fig.3).

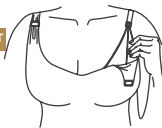


Immagine 1



Immagine 2



Immagine 3

Indicatore di carica della batteria

Significato dell'indicatore del livello della batteria	Tempo di funzionamento rimanente della pompa
Tre barre si illuminano continuamente	Almeno 100 minuti
Due barre si illuminano continuamente	Almeno 70 minuti
Una barra si illumina in modo continuo	Almeno 30 minuti
Una barra lampeggia	Almeno 10 minuti

Carica del motore della pompa

La porta di ricarica Type-C è protetta da una copertura in silicone. Per caricare il dispositivo, solleva delicatamente la cover in silicone e collegalo con il cavo USB. Una volta completata la ricarica, scollega il motore dal cavo USB, spingi saldamente la copertura in silicone in posizione, assicurandoti che sia posizionata correttamente. Ora è possibile assemblare il motore della pompa con il raccogliore del latte sterile e utilizzare la pompa.

Conservare e scongelare il latte materno

Conserva solo il latte raccolto con un tiralatte sterile. Dovresti conservare e scongelare correttamente il tuo latte materno. Solo in questo modo puoi essere sicura che tutti i nutrienti importanti siano preservati e che il rischio di contaminazione batterica sia ridotto al minimo. Puoi conservare il latte nel biberon coprendolo con tettarella sterilizzata, anello di accoppiamento e coperchio, oppure versandolo in una sacca per la conservazione del latte materno. Consigli per conservare/scongelare il latte materno:

Ti consigliamo di utilizzare le seguenti linee guida per conservare e scongelare il latte materno:

Condizioni di conservazione	Latte appena estratto	Latte scongelato (precedentemente congelato)
A temperatura ambiente	Fino a 4 ore a temperature inferiori a 25 °C	Non conservare a temperatura ambiente
Frigorifero	5 giorni ad una temperatura di circa 4 °C	10 ore
Frigorifero con congelatore	2 settimane ad una temperatura di circa -15 °C	Non congelare nuovamente dopo lo scongelamento
Congelatore	3-6 mesi ad una temperatura di circa -18 °C	Non congelare nuovamente dopo lo scongelamento

Suggerimenti per congelare/scongellare il latte materno:

- Non riempire mai completamente le bottiglie/sacchetti del latte, poiché il latte potrebbe espandersi quando congelato.
- Contrassegna le bottiglie/sacchetti del latte con la data di raccolta del latte.
- Non conservare il latte estratto nella porta del frigorifero. Conservarlo nella parte inferiore del frigorifero, vicino al retro (temperatura più fredda).
- Scongela il latte materno congelato lasciandolo in frigorifero per una notte oppure tieni un biberon o una sacca per la conservazione del latte sotto l'acqua corrente calda (max. 37°C).
- Agita delicatamente la bottiglia o la busta per mescolare tutti i grassi separati.
- Non scongelare il latte materno congelato nel forno a microonde o in una pentola piena di acqua bollente (rischio di bruciature).

Azioni consigliate

- Metti il latte raccolto in frigorifero o nel congelatore subito dopo la raccolta.
- Conserva solo il latte raccolto da un tiralatte sterilizzato e solo in biberon sterilizzati.

Azioni sconsigliate

- Non congelare mai il latte ripetutamente.
- Non aggiungere mai latte fresco al latte congelato.

Alimentazione:

Controlla sempre la temperatura del latte prima di darlo al tuo bambino.

Smaltisci sempre i residui di latte dopo la somministrazione.

Non scaldare mai il latte nel forno a microonde poiché le microonde riscaldano i liquidi in modo non uniforme. Si possono quindi generare punti di surriscaldamento e potrebbero inoltre perdersi le proprietà benefiche del latte.

Risoluzione dei problemi

Problema: Si verifica dolore durante l'estrazione con un tiralatte.

Soluzione:

Smetti di usare il tiralatte e consulta il tuo medico/specialista in allattamento. Se risulta difficile rimuovere il tiralatte dal seno, prova a inserire un dito tra il seno e il cuscinetto massaggiante del tiralatte

Problema: l'aspirazione del tiralatte è debole o non aspira affatto.

Soluzione:

- Controlla la correttezza e la tenuta di tutti i collegamenti in tutti i punti di connessione.
- Controlla la valvola, la sua presenza nella sede e l'eventuale presenza di deformazioni o danneggiamenti.
- Verifica che la membrana sia inserita correttamente nella pompa.

Problema: La pompa non si accende.

Soluzione:

- Assicurarti che la batteria sia carica.
- Scollega il tiralatte dal cavo di ricarica. Attenzione! La pompa non funziona durante la ricarica.

USB: tipo C.

Tempo di ricarica: ca. 2,5 ore.

Tempo di funzionamento della pompa completamente carica: ca. 90 minuti

Ingresso adattatore USB: 100-240 V (50/60 Hz)

Adattatore USB Tensione/corrente in uscita: DC 5V 1A

Potenza: 5 W

Batteria agli ioni di litio: 3,7 V 1200 mAh

Frequenza della modalità di stimolazione: 77 – 95 T/min.

Velocità in modalità di estrazione: 30 – 92 T/min.

Pressione in modalità stimolazione: -100mmhg ~-150mmhg, -0,01Mpa~-0,02Mpa

Pressione di pompaggio: -100mmhg ~-280mmhg, -0,01Mpa~-0,04Mpa

Durata: 20 minuti

Livello di rumore: ≤50 dB(A)

Temperatura di funzionamento: da +5°C a +40°C.

Temperatura di conservazione: da -20 a +60°C.

Umidità operativa e di conservazione 15-90%

Pressione di funzionamento e conservazione 90-106 kPa

Protezione contro le scosse elettriche: Unità principale Classe III.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Baboo® è conforme a tutti gli standard e i regolamenti applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Direttiva EMC 2014/30/UE:

Requisiti essenziali		Norme armonizzate
EMCD Clause 1(a)	Emission	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD Clause 1(b)	Immunity	EN IEC 55014-2:2021

Materiali usati:

- Copertura antipolvere – polipropilene
- Coppetta per il seno – silicone
- Parte del motore della pompa, con batteria agli ioni di litio incorporata – plastica ABS
- Membrana – silicone
- Raccoglitore del latte – polipropilene
- Fibbia di regolazione del reggiseno: PET (polietilene tereftalato)
- Valvola: silicone
- La borsa per il trasporto – poliestere

Conservazione

IT

Non esporre il tiralatte alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo, poiché ciò potrebbe causarne lo scolorimento. Conservare la pompa e i suoi accessori in un luogo sicuro e asciutto, lontano da fonti di calore e dalla portata dei bambini.

Disposizione

Il prodotto è soggetto alla Direttiva 2012/19/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio.

Questo prodotto contiene batterie soggette alla Direttiva 2006/66/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio e non possono essere smaltite con i rifiuti domestici.

Leggi le normative locali per lo smaltimento separato dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie. Segui queste linee guida e non smaltire il prodotto e le batterie con i rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti e delle batterie aiuta a prevenire possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Garanzia e supporto

Se riscontri difficoltà durante l'utilizzo del prodotto, ti consigliamo di leggere prima il manuale d'uso. Per supporto o informazioni, visita www.baboo.baby. Per il servizio di garanzia, contatta il luogo di acquisto.

Se il tuo prodotto risulta difettoso, il rappresentante del produttore nel tuo Paese valuterà il problema.

Se necessario, ripareranno il prodotto difettoso o, se la riparazione non è possibile, lo sostituiranno o provvederanno al rimborso, in conformità con le leggi del paese in cui è stato acquistato il prodotto, per tutto il periodo di garanzia. Inoltre, puoi contattare il nostro team di produzione Baboo® via e-mail all'indirizzo return@baboo.baby.

Questa garanzia si applica solo al tiralatte elettrico indossabile Baboo® utilizzato per scopi personali.

Il servizio di garanzia non si applica ai prodotti i cui difetti siano dovuti a:

- violazione da parte del consumatore delle regole di funzionamento, conservazione o trasporto del prodotto;
- assenza o manutenzione impropria del prodotto, diversa o contraria alle raccomandazioni delle istruzioni operative.
- utilizzo di accessori e/o materiali di consumo non originali e non previsti nelle istruzioni d'uso;
- riparazioni eseguite da persone non autorizzate, modifiche strutturali o circuitali e modifiche al software non autorizzate dal produttore;
- deviazioni dagli standard tecnici statali e dalle norme in materia di energia, telecomunicazioni e reti via cavo;
- installazione e/o collegamento improprio del prodotto;
- cause di forza maggiore (forze naturali, incendio, fulmini, ecc.).

Sono escluse dalla garanzia le parti soggette a naturale usura, che per loro natura possono essere considerate di consumo.

Il tiralatte elettrico indossabile Baboo® è fornito con un periodo di garanzia di 1 anno e una durata di servizio di 1 anno, calcolata dalla data di trasferimento al consumatore o dalla data di produzione, se è impossibile determinare la data di trasferimento. La data di produzione è indicata sulla confezione del prodotto. Per ulteriori informazioni, contattare baboo@sentija.com.

Tiralatte indossabile Baboo® Electric. Modello: W10. Per la raccolta del latte materno. Per esigenze domestiche.

Proprietario del marchio Baboo®: BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, Londra, WC1N 2EB UK, www.baboo.baby. tel. +44 7429 602241. Importatore e rappresentante nell'Unione Europea: UAB "Sentija", J. Kubiliaus st. 4b - 1, Vilnius, Lituania, LT-08241, baboo@sentija.com.

Paese di origine: Cina. Produttore: Shenzhen TPH Technology Co., Cina.

Introducción

Gracias por elegir el sacaleches eléctrico W10 para llevar puesto de Baboo®. Se sabe que la leche materna es la mejor nutrición natural para el bebé. Gracias a nuestra colaboración con expertos en lactancia materna y la experiencia de madres lactantes, el sacaleches de Baboo® satisface las necesidades de las madres lactantes en circunstancias que no permiten dar el pecho. Celebre la libertad con el sacaleches manos libres de Baboo® para llevar puesto, ¡porque cada momento cuenta!

Lea este manual atentamente antes de utilizar su sacaleches y guárdelo para futuras referencias.

Al elegir el sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo™ obtiene funciones únicas como las siguientes:

- Manos libres: sacaleches para llevar puesto diseñado para mamás ocupadas.
- Diseño elegante y discreto: único y ligero para un uso discreto y elegante.
- Funcionamiento silencioso: un nivel de sonido extremadamente bajo inferior a 50 dB garantiza paz y privacidad.
- Mantenimiento sin esfuerzo: solo 5 piezas fáciles de montar y limpiar para mamás ocupadas.
- Modos versátiles: 4 modos que incluyen estimulación, masaje, extracción y modo automático para un uso cómodo.
- Succión personalizada: 9 niveles de succión ajustables individualmente para cada modo, pesando en su comodidad.
- Apagado automático: apagado automático a los 20 minutos por seguridad y comodidad.
- Extracción suave: carcasa de silicona súper suave y flexible para una extracción de la leche natural y cómoda.
- Pantalla fácil de usar: pantalla LCD y botones cómodos para un dedo, para un control intuitivo y sin esfuerzo.
- Batería de larga duración: batería de polímero de iones de litio integrada para un uso extendido.
- Diseño antirreflujo: garantiza una recogida higiénica de la leche.
- Ideal para viajar: tapa antipolvo, bolsa de viaje y base vertical para su portabilidad y comodidad.
- Recogida de leche eficiente: alta capacidad de 180 ml., antiderrames, diseño para facilitar el vertido.
- Materiales seguros: los materiales hipoalergénicos y sin BPA protegen la salud de la madre y el bebé.

RECOMENDACIONES de uso

Uso previsto: el sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo® se utiliza para extraer leche del pecho de la mujer lactante. El sacaleches puede utilizarse cuando el pecho está hinchado y demasiado lleno, lo que evita que el bebé se agarre adecuadamente al pecho durante la toma. También se puede utilizar un sacaleches si la madre no tiene la oportunidad de dar el pecho a su bebé directamente, pero considera necesario alimentar a su bebé con leche materna. El sacaleches solo está pensado para uso personal.

Información de seguridad importante

No seguir las instrucciones / la información de seguridad puede provocar una situación peligrosa, daños en el electrodoméstico o daños en su salud.

- Desenchufe siempre su sacaleches inmediatamente después de cargarlo.
- No deje su sacaleches desatendido cuando esté conectado a una fuente de alimentación.

- Mantenga el dispositivo seco y no lo sumerja nunca en agua.
- Las reparaciones solo deben llevarse a cabo en un centro de servicio autorizado.
- Antes de usarlo, asegúrese de que el diafragma esté limpio y seco, sin gotas de agua en el interior.
- Ninguna pieza del sacaleches puede esterilizarse en un microondas o una cabina de esterilización.
- La duración de la batería de un sacaleches puede reducirse tras seis meses de uso. Si el cable USB o el motor están dañados, por favor, contacte con su distribuidor o centro de servicio. El motor del sacaleches no contiene piezas que el usuario pueda cambiar o reparar.
- No abra, mantenga ni repare el sacaleches usted mismo. De lo contrario la garantía se anulará.
- La batería de iones de litio está integrada, no la saque usted mismo.
- Apague el sacaleches con batería de iones de litio si el sacaleches no se utiliza durante mucho tiempo. El tiempo de carga no debe superar las 2,5 horas para prolongar la vida útil del electrodoméstico.
- No utilice ninguna batería que no venga incluida con el sacaleches.

Nos reservamos el derecho de hacer cambios en el diseño del producto.

Precaución

Este producto es para uso individual. Si lo utiliza más de una persona, puede ser nocivo para la salud.

- Tiene que tener mucho cuidado al usar el sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo™ cerca de los niños.
- Utilice el sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo® solo para sus fines previstos tal y como se describe en este manual.
- No intente retirar un sacaleches en funcionamiento del pecho. Apague el electrodoméstico, coloque un dedo entre su pecho y el embudo de la bomba para romper el vacío y retire el sacaleches de su pecho.
- No utilice el sacaleches durante el embarazo, ya que el bombeo puede provocar un parto prematuro.
- No utilice el sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo® mientras duerme o tiene mucho sueño.
- Si la leche no fluye, el bombeo no debe continuar durante más de 5 minutos.
- Si la presión parece excesiva o dolorosa durante el bombeo, levante el sacaleches con el dedo para romper el vacío y retirarlo del pecho.
- No utilice un sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo® si está dañado.
- No utilice el sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo® cerca de dispositivos que puedan crear un campo magnético potente.
- No exponga el sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo® a altas temperaturas ni a la luz solar directa.

El paquete contiene

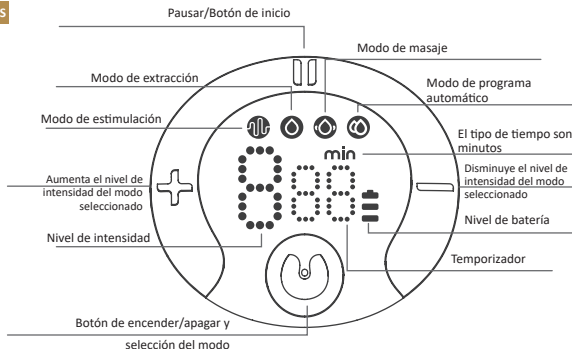
- | | |
|---|--|
| 1. Tapa antipolvo | 6. Recolector de leche |
| 2. Almohadilla para el pecho de silicona (main) | 7. Hebilla de ajuste del sujetador |
| 3. Pieza del motor del sacaleches (con batería de iones de litio integrada) | 8. Válvula |
| 4. Diafragma de silicona | 9. Bolsa de viaje |
| 5. Cable USB | 10. Almohadillas mamarias adicionales de silicona 17 mm, 19 mm, 21 mm (opcionales) |

Notas:

Los contenidos de su sacaleches pueden diferir dependiendo del número del artículo. Por favor, consulte el paquete del producto para obtener la información exacta sobre los contenidos del paquete del sacaleches.

Descripción del panel de control

ES



Cuándo extraer su leche

Si ya está dando el pecho, es recomendable (salvo que su médico/asesor de lactancia le recomiende lo contrario) esperar a que el régimen de tomas se estabilice y la leche fluya (normalmente entre 2 y 4 semanas tras el parto).

Excepciones:

Si ya está dando el pecho, es recomendable (salvo que su médico/asesor de lactancia le recomiende lo contrario) esperar a que el régimen de tomas se estabilice y la leche fluya (normalmente entre 2 y 4 semanas tras el parto).

- Si el régimen de tomas todavía no está estabilizado, usar el sacaleches regularmente ayudará a estimular y mantener un flujo de leche adecuado.
- Si se extrae leche para alimentar al bebé en la maternidad del hospital.
- Si usted y su hijo están en habitaciones separadas, pero planea darle el pecho en el futuro, debe usar el sacaleches regularmente para estimular el flujo de leche.
- Si tiene subidas de leche intensas (con dolor e inflamación presentes): puede extraer una pequeña cantidad de leche antes o entre tomas para aliviar el dolor y ayudar a su bebé a tomar el pecho antes.
- Si sus pezones están inflamados o agrietados, es recomendable empezar a usar el sacaleches después de que se curen.

Es necesario elegir el momento más adecuado para extraer la leche, por ejemplo, antes o después de la primera toma de la mañana, cuando hay mucha leche en el pecho, o después de la toma si su bebé solo tomó de un pecho. Si ha vuelto al trabajo, puede usar el sacaleches durante su descanso para comer.

Usar un sacaleches requiere algo de habilidad, así que comenzar con la extracción puede llevarle varios intentos. El sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo® es fácil de montar y de usar, para que pueda aprender a utilizarlo rápidamente.

Prepare su sacaleches para su uso

ES

El sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo™ viene ya montado. No obstante, tendrá que montarlo usted misma después de cada limpieza. Antes de montarlo, todas las piezas que entren en contacto directo con la leche materna, como la almohadilla para el pecho, el diafragma, la válvula, el recolector de leche y la tapa protectora, deben limpiarse y esterilizarse antes de cada uso.

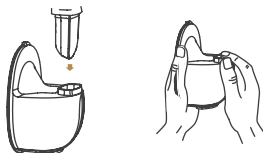
Montaje del sacaleches para extraer leche

¡Precaución! Las piezas correspondientes del sacaleches deben estar limpias y esterilizadas. Lávese bien las manos antes de montar las piezas. Tenga cuidado, las piezas pueden estar calientes después de la esterilización.

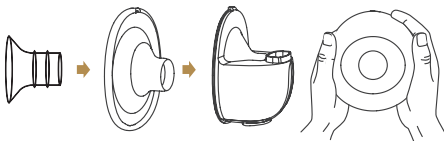
1. Coloque la válvula en el recolector de leche. Fijese en la dirección de la válvula.



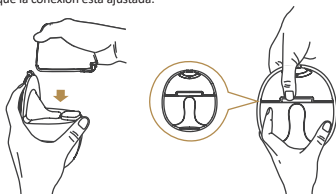
2. Introduzca el diafragma de silicona en el recolector de leche y presiónelo con los dedos para asegurarse de que el diafragma está bien sellado. **¡Precaución!** Antes de usarlo, asegúrese de que el diafragma está limpio y seco, sin gotas de agua en el interior.



3. Introduzca la almohadilla para el pecho en el recolector de leche y asegúrese de que la muesca de la almohadilla para el pecho esté alineada con la muesca del recolector de leche (para vaciarlo de leche). Si el tamaño de la almohadilla principal no le resulta cómodo, elija la almohadilla adicional que mejor se adapte al tamaño de su pezón. Inserte el disco absorbente adicional en el disco absorbente principal. Empújelo hacia abajo. Asegúrese de que la conexión esté bien apretada. Atención. No utilice almohadillas mamarias adicionales sin la almohadilla mamaria principal.



4. Coloque la pieza del motor del sacaleches con la batería integrada en el recolector de leche, alineando la muesca bajo la bomba con el diafragma de silicona y presionando hasta que se conecte al recolector de leche. Asegúrese de que la conexión está ajustada.



Si no va a utilizar el sacaleches inmediatamente, coloque la cubierta antipolvo protectora en el sacaleches.

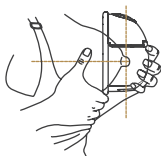
¡PRECAUCIÓN! El sacaleches no funciona mientras se carga. No utilice el sacaleches mientras se carga.

Cómo usar el sacaleches eléctrico para llevar puesto

Antes de cada uso: asegúrese de que el sacaleches está limpio y completamente seco. Lávese bien los pechos, masajee los pechos y las areolas. Relájese para aliviar cualquier dolor provocado por la subida de la leche.

Extracción de la leche

Coloque la almohadilla para el pecho firmemente en el pecho, sin dejar huecos, y asegúrese de que el pezón esté centrado en la almohadilla para el pecho en forma de embudo. Mantenga el sacaleches vertical. Evite cambiar la posición del pecho y del sacaleches mientras bombea, de lo contrario el sacaleches no bombeará.



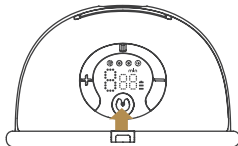
Colóquese en una posición cómoda.

Relájese, siéntese en una silla cómoda e inclínese hacia delante con la espalda recta (utilice una almohada para apoyar la espalda). Asegúrese de que el sacaleches, incluyendo el recolector de leche, esté en posición vertical.

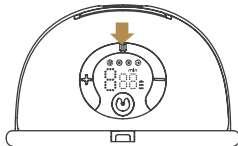


Posición de sentado

Pulse el botón de encender/apagar. Mantener pulsado el botón de la bomba  activa el sacaleches.



Pulsar brevemente el botón  iniciará la actividad del sacaleches o PAUSARÁ su funcionamiento.



Seleccione un modo de estimulación o un modo de extracción y fíjelo en uno de los nueve niveles. Sentirá una "succión".

Selección del modo

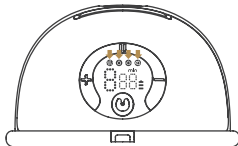
Las pulsaciones breves del  cambia entre distintos modos después de que el sacaleches empiece a funcionar. Pulse este botón para seleccionar uno de los cuatro modos (modo de estimulación, modo de extracción, modo de masaje y modo combo).

Si el indicador  está encendido, significa que el MODO DE ESTIMULACIÓN está activado. El modo de estimulación ayuda a producir leche en caso de ausencia de leche.

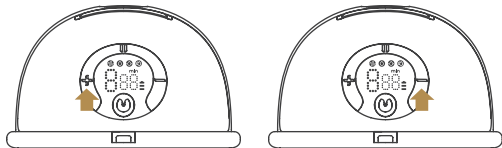
Si la luz indicadora  está encendida, el modo de extracción está activado. Use el modo de extracción para bombear su leche.

Si el indicador  está encendido, significa que el MODO DE MASAJE está activado. El modo de masaje se utiliza para relajar el pecho y aliviar posibles dolores si se produce una subida de la leche intensa e inflamación en el pecho, y para preparar el pecho para la extracción.

Si el indicador  está encendido, significa que el MODO AUTOMÁTICO está activado. El modo automático es un modo combo que combina los modos de masaje y extracción. El modo de masaje se activa primero y la intensidad del masaje aumenta automáticamente. Después la bomba se activa. Este modo es el más adecuado para el uso inicial del sacaleches, hasta que haya personalizado la configuración que se ajuste a sus necesidades.



Hay nueve niveles de intensidad para cada modo de funcionamiento del sacaleches. Puede fijar el nivel de intensidad que le resulte más cómodo. Pulsar brevemente el botón “+” aumenta el nivel de intensidad, y pulsar brevemente el botón “-” disminuye el nivel de intensidad.



Cuando elija un modo de extracción, puede seleccionar un modo de extracción más lento después de que la leche empiece a fluir.

Nota: no se preocupe si la leche no empieza a fluir inmediatamente. Relájese y continúe bombeando. Al empezar a utilizar el sacaleches, puede que necesite un modo de extracción más intenso.

Dependiendo de sus sensaciones y preferencias, puede utilizar un modo de extracción más intenso, que incrementa la velocidad de extracción de la leche. Puede apagar el sacaleches o seleccionar un modo menos intenso en cualquier momento.

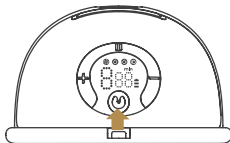
Nota: no es necesario utilizar todos los modos de extracción. Utilice solo los modos con los que se sienta cómoda.

Si la extracción no produce resultados, continúe intentándolo no más de 5 minutos. Intente realizar la extracción en otro momento del día. Si siente dolor o incomodidad mientras bombea, deje de usar el sacaleches y consulte con su médico/facultativo de lactancia. De media, extraer entre 60 y 125 ml de leche lleva 10 minutos. No obstante, esta cantidad es una aproximación.

Cuando termine de bombear, mantenga pulsado el botón  para apagar el sacaleches.

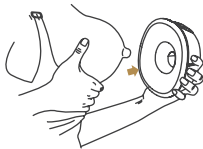
¡Precaución! Este modelo tiene una función de memoria integrada, cuando encienda el electrodoméstico para un uso posterior, los ajustes de modo e intensidad que haya utilizado por última vez se cargarán automáticamente.

Si no usa el sacaleches en 20 minutos, se apagará automáticamente.

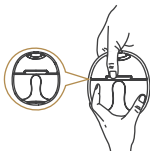


Finalización del bombeo

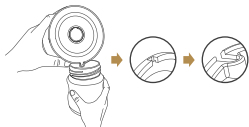
Cuando haya terminado de bombear, retire cuidadosamente el sacaleches de su pecho tras apagarlo. Para romper el vacío, coloque el dedo entre su pecho y la almohadilla para el pecho.



Sujete el sacaleches en posición vertical.
Separe la pieza del motor del recolector de leche.



ES



Ponga la leche del recolector en un biberón limpio o recipiente para la leche sin sacar la almohadilla para el pecho del recolector de leche. Utilice el hueco en la parte superior del recolector de leche para sacar la leche.

Desmonte el sacaleches y limpie todas las piezas como se recomienda.

Limpieza y mantenimiento

Antes de utilizar el sacaleches por primera vez:

1. Extraiga los componentes que entren en contacto con el pecho y la leche materna.
2. Lave todos estos componentes con agua templada y jabón usando cualquier lavavajillas líquido para bebés sin olor.
3. Aclare bien todos los componentes con agua templada durante 10-15 segundos.
4. Puede desinfectar los componentes de su sacaleches (excepto la unidad de la bomba) usando su método de esterilización preferido, pero no durante más de 3 minutos.
5. No utilice productos antibacterianos ni abrasivos para limpiar los componentes del sacaleches.

Limpieza de la pieza del motor del sacaleches

Cada cierto tiempo, limpie la pieza del motor del sacaleches con un paño desinfectante humedecido en alcohol isopropílico o etanol al 70%. Limpie la pieza del motor del sacaleches con una toallita de papel o un paño limpio húmedo antes de cada uso.

No sumerja nunca la pieza del motor del sacaleches con la batería integrada en agua.

Cómo limpiar el sacaleches tras su uso habitual

1. Lave cada pieza que entre en contacto con su cuerpo y/o la leche usando agua fría inmediatamente después de bombear. Esto evita la acumulación de residuos de leche en los recolectores de leche y en las piezas del sacaleches con el fin de prevenir la proliferación de bacterias.
2. Piezas que entran en contacto con el pecho y la leche materna: tapa protectora, almohadilla para el pecho, diafragma de silicona, recolector de leche, válvula. Lave todos estos componentes con agua templada y jabón usando cualquier lavavajillas líquido para bebés sin olor.
3. Utilice una esponja de limpieza y un cepillo para biberones aparte con un cepillo pequeño para llegar a las zonas de difícil acceso. Limpie las piezas del sacaleches aparte de los platos, ollas, sartenes, etc., de los adultos.

AVISO

- Tenga cuidado al extraer y limpiar la válvula. Si la válvula esta dañada, el sacaleches no funcionará adecuadamente.
- ES** • Utilice agua templada con unas cuantas gotas de jabón para limpiar la válvula. No limpie la válvula introduciendo objetos extraños (cepillos, etc.) en la válvula. Hacer esto puede dañar el producto.
4. Aclare bien todas las piezas con agua templada durante 10-15 segundos. Puede desinfectar las piezas con su método de esterilización preferido cada vez que las use, pero no más de 3 minutos. Hervir o exponer al calor las piezas de silicona y plástico con mucha frecuencia o durante mucho tiempo puede provocar que se desgasten.
 5. Inspeccione cuidadosamente todas las piezas de plástico o silicona en busca de daños.
 6. Reemplace las piezas dañadas inmediatamente, ya que pueden afectar al funcionamiento del sacaleches.
 7. Las piezas del sacaleches, excepto la pieza del motor del sacaleches, también pueden lavarse en la rejilla superior de un lavavajillas. Coloque todas las piezas lavadas sobre una toallita de papel o en un secadero, y permita que se sequen al aire.
 8. Evite utilizar toallas de tela, ya que podrían contener gérmenes y bacterias que pueden llegar a la leche materna.
 9. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de utilizar el sacaleches. Las piezas húmedas pueden dificultar la succión. Cuando todas las piezas estén completamente secas, vuelva a montar el sacaleches.

Recomendaciones de seguridad

1. Lávese siempre bien las manos antes de tocar el sacaleches y sus piezas.
2. No toque el interior de las zonas por las que entra la leche.
3. Limpie todas las piezas del sacaleches que entren en contacto con su pecho y la leche materna inmediatamente después de cada uso para evitar la proliferación de bacterias en la zona donde haya residuos de leche.
4. No exponga la pieza del motor del sacaleches al agua ni a otros agentes de limpieza líquidos. No puede entrar en contacto con el agua ni esterilizarse en un microondas/esterilizador.

Instrucciones para la hebilla de ajuste del sujetador

Ajustar la longitud del tirante del sujetador con la hebilla de ajuste ayudará a que pueda bombear con más comodidad. Desabroche la copa del sujetador de lactancia (Img.1). Coloque un extremo de la hebilla de ajuste a la hebilla del sujetador de lactancia (Img. 2). Coloque el otro extremo en la copa de su sujetador. Ajuste la longitud de la hebilla de ajuste con el fin de garantizar que haya espacio suficiente para colocar cómodamente el sacaleches (Img.3).



Imagen 1



Imagen 2



Imagen 3

Indicador de carga de la batería

Indicación del indicador del nivel de batería	Tiempo de funcionamiento restante del sacaleches
Tres barras iluminadas continuamente	Como mínimo 100 minutos
Dos barras iluminadas continuamente	Como mínimo 70 minutos
Una barra iluminada continuamente	Como mínimo 30 minutos
Una barra parpadea	Como mínimo 10 minutos

ES

Carga del motor del sacaleches

El puerto de carga tipo C está protegido por una tap de silicona. Para cargar el dispositivo, levante suavemente la tapa de silicona y conecte el cable USB. Cuando la carga haya finalizado, desconecte el motor del cable USB, asegure la tapa de silicona empujándola de vuelta a su sitio y cerciorándose de que está en la posición correcta. Ahora puede ensamblar el motor del sacaleches con el recolector de leche estéril y utilizar el sacaleches.

Almacenar y descongelar leche materna

Almacene solo leche recogida con un sacaleches estéril. Debe almacenar y descongelar su leche materna adecuadamente. Esta es la única manera de poder garantizar que se conservan todos los nutrientes importantes y que se minimiza la contaminación bacteriana. Puede almacenar la leche en el biberón cubriéndolo con una tetina esterilizada, anillo de acoplamiento y tapa, o guardándola en una bolsa para almacenar leche materna. Recomendaciones para almacenar/descongelar leche materna:

Le recomendamos que utilice las siguientes indicaciones para almacenar y descongelar leche materna:

Condiciones de almacenaje	Leche recién extraída	Leche descongelada (previamente congelada)
A temperatura ambiente	Hasta 4 horas a temperaturas inferiores a 25 °C	No almacenar a temperatura ambiente
Refrigerador	5 días a una temperatura de unos 4 °C	10 horas
Congelador del refrigerador	2 semanas a una temperatura de unos -15 °C	No congelar repetidamente después de descongelar
Congelador	3-6 meses a una temperatura de unos -18 °C	No congelar repetidamente después de descongelar

Consejos para congelar/descongelar leche materna:

- Nunca llene los biberones/bolsas de leche completamente, ya que la leche puede expandirse al congelarse.
- Marque los biberones/bolsas de leche con la fecha de recogida de la leche.
- No almacene leche extraída en la puerta del refrigerador. Almacénela en la parte inferior del refrigerador, cerca de la parte de atrás (donde la temperatura es más fría).
- Descongele la leche materna congelada dejándola en un refrigerador durante la noche o ponga un biberón o una bolsa para almacenar leche bajo agua corriente caliente (máx. 37 °C).
- Agite suavemente la bolsa o el biberón para mezclar todas las grasas separadas.

- No descongele la leche materna congelada en el microondas ni en una olla de agua hirviendo (riesgo de quemaduras).

Acciones recomendadas

- Ponga la leche extraída en una nevera o congelador inmediatamente después de recogerla.
- Solo debe almacenarse leche recogida por un sacaleches esterilizado, y solo en biberones esterilizados.

Acciones no recomendadas

- No congele nunca la leche repetidamente.
- No añada nunca leche fresca a la leche congelada.

Tomas:

Compruebe siempre la temperatura de la leche antes de dársela a su bebé.

Elimine siempre los residuos de leche tras las tomas.

No caliente nunca la leche en un microondas, los microondas calientan los líquidos de forma desigual, lo que puede provocar puntos sobrecalentados y la destrucción de los beneficios de la leche para la salud.

Resolución de problemas

Problema: Aparece dolor durante la extracción con un sacaleches.

Solución:

Deje de usar el sacaleches y consulte con su médico/asesor de lactancia. Si es difícil retirar el sacaleches del pecho, pruebe a introducir un dedo entre el pecho y la almohadilla de masaje del sacaleches.

Problema: La succión del sacaleches es débil o no succiona.

Solución:

- Compruebe que todas las conexiones están correctas y ajustadas en todos los puntos de conexión.
- Compruebe la válvula, su presencia en su sitio y la presencia de deformación o daño.
- Compruebe que el diafragma esté correctamente insertado en el sacaleches.

Problema: El sacaleches no se enciende.

Solución:

- Asegúrese de que la batería está cargada.
- Desconecte el sacaleches del cable de carga. **¡Precaución!** El sacaleches no funciona mientras se carga.

Especificaciones y parámetros

USB: tipo C.

Tiempo de carga: aprox. 2,5 horas.

Tiempo de funcionamiento de un sacaleches totalmente cargado: aprox. 90 min.

Entrada del adaptador USB: 100-240 V (50/60 Hz)

Corriente/voltaje de salida del adaptador USB: DC 5 V 1 A

Potencia: 5 W

Batería de iones de litio: 3,7 V 1200 mAh

Velocidad del modo de estimulación: 77 – 95 T/min.

Velocidad del modo de extracción: 30 – 92 T/min.

Presión del modo de estimulación: -100 mmHg ~-150 mmHg, -0,01 Mpa~-0,02 Mpa

Presión de bombeo: -100 mmhg ~-280 mmhg, -0,01 Mpa~-0,04 Mpa

Temporizador: 20 minutos

Nivel de ruido: ≤50 dB(A)

Temperatura de funcionamiento: +5 °C a +40 °C.

Temperatura de almacenaje: -20 a +60 °C.

15-90% de humedad para funcionamiento y almacenaje

90-106 kPa de presión para funcionamiento y almacenaje

Protección frente a descargar eléctrica: unidad principal Clase III.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este electrodoméstico de Baboo™ cumple con todos los estándares y normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Directiva EMC 2014/30/EU

Requisitos esenciales		Estándares armonizados
Cláusula EMC 1(a)	Emisión	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
Cláusula EMC 1(b)	Inmunidad	EN IEC 55014-2:2021

Materiales utilizados:

- Tapa antipolvo: polipropileno
- Almohadilla para el pecho: silicona
- Pieza del motor del sacaleches, con batería de iones de litio integrada: plástico ABS
- Diafragma: silicona
- Recolector de leche: polipropileno
- Hebilla de ajuste del sujetador: PET (tereftalato de polietileno)
- Válvula: silicona
- La bolsa de viaje: poliéster

Almacenaje

No exponga el sacaleches a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo, ya que puede provocar decoloración. Guardar el sacaleches y sus accesorios en un lugar seco y seguro lejos de fuentes de calor y fuera del alcance de los niños.

Desechar el producto

El producto está sujeto a la Directiva 2012/19/EC del Parlamento Europeo y del Consejo.

Este producto contiene baterías que están sujetas a la Directiva 2006/66/EC del Parlamento Europeo y del Consejo, y no puede desecharse como residuo doméstico.

Lea la normativa local para conocer más detalles sobre la eliminación por separado de baterías y productos eléctricos y electrónicos. Siga estas normativas y no deseche el producto ni las baterías junto a los residuos domésticos. Desechar adecuadamente los productos y las baterías ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Garantía y soporte

ES

Si encuentra cualquier dificultad al usar el producto, le recomendamos que lea primero el manual del usuario. Para más ayuda o información, visite www.baboo.baby. Para el servicio de garantía, contacte con el lugar de venta.

Si su producto es defectuoso, el representante del fabricante en su país reparará o reemplazará el producto defectuoso (incluyendo reembolso) a la discreción del fabricante y de conformidad con los requisitos legales, durante el periodo de garantía del país en el que se adquirió el producto. También puede ponerse en contacto con el equipo de producción de Baboo® mediante e-mail en returns@baboo.baby.

Esta garantía solo se aplica al sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo® utilizado con fines personales.

El servicio de garantía no se aplica a productos cuyos defectos se deban a:

- un incumplimiento del consumidor de las reglas de uso, almacenaje y transporte del producto;
- ausencia de mantenimiento o mantenimiento inadecuado del producto de conformidad con las recomendaciones de las instrucciones de uso.
- uso de accesorios y/o consumibles no originales y no previstos en las instrucciones de uso;
- reparación por personas no autorizadas, realizando cambios estructurales o en los circuitos y cambios en el software no autorizados por el fabricante;
- desviaciones de las normas y estándares técnicos estatales de electricidad, telecomunicaciones y redes de cable;
- instalación y/o conexión incorrecta del producto;
- causas de fuerza mayor (fuerzas de la naturaleza, fuego, relámpagos, etc.).

La garantía no cubre las piezas sujetas a desgaste natural, que por su naturaleza deben ser consideradas consumibles.

El sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo® se proporciona con un periodo de garantía de 1 año y una vida útil de 1 año, que se calcula desde la fecha de transferencia al consumidor o desde la fecha de fabricación si no se puede determinar la fecha de transferencia. La fecha de fabricación está indicada en el paquete del producto. Para más información, por favor, póngase en contacto en baboo@sentija.com.

Sacaleches eléctrico para llevar puesto de Baboo®. Modelo: W10. Para la recolección de leche materna. Para necesidades domésticas.

Propietario de la marca Baboo™: BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, Londres, WC1N 2EB UK, www.baboo.baby. Tel. +44 7429 602241. Importador y representante en la Unión Europea: UAB "Sentija", J. Kubiliaus st. 4b - 1, Vilnius, Lituania, LT-08241, baboo@sentija.com. Distribuidor y representante oficial en España: Alevate S.L., Calle Almirante Cadarso 26 BAJO. 46005, Valencia, España.

País de origen: China.

Fabricante: Shenzhen TPH Technology Co., China.

Introduction

Vielen Dank, dass Sie sich für „Baboo® elektrische tragbare W10-Brustpumpe entschieden haben. Es ist bekannt, dass Muttermilch die beste natürliche Nahrung für Ihr Baby ist. Dank unserer Zusammenarbeit mit Stillfachleuten und der Erfahrung stillender Mütter erfüllt „Baboo®“ die Bedürfnisse stillender Mütter in Situationen, in denen das Stillen nicht möglich ist. Erleben Sie die Freiheit mit der „Baboo®“ elektrischen einwandfrei tragbaren Milchpumpe, denn jeder Moment zählt!

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Milchpumpe verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Die elektrische tragbare Brustpumpe von „Baboo®“ bietet Ihnen einzigartige Funktionen, wie zum Beispiel:

- **Handfrei:** Tragbare Milchpumpe für vielbeschäftigte Mütter.
- **Formschönes, unauffälliges Design:** Einzigartig und leicht für eine diskrete und stilvolle Benutzung.
- **Flüsterleiser Betrieb:** Ein besonders niedriger Geräuschpegel von unter 50 dB sorgt für Ruhe und Privatsphäre.
- **Einfache Wartung:** nur 5 Komponente, einfache Montage und Reinigung für vielbeschäftigte Mütter.
- **Diverse Betriebsmodi:** 4 Betriebsmodi, darunter Stimulation, Massage, Abpumpen und Auto-Modus für eine bequeme Benutzung.
- **Individuell einstellbares Abpumpen:** Individuell einstellbare 9 Absaugstufen für jeden Betriebsmodus zur Anpassung an Ihren Komfort.
- **Automatische Abschaltung:** 20-minütige automatische Abschaltung für Sicherheit und Komfort.
- **Sanftes Abpumpen:** Besonders weiche, flexible Silikonhülle für ein natürliches und bequemes Abpumpen der Muttermilch.
- **Benutzerfreundliches Display:** LCD-Display und praktische Ein-Finger-Tasten für eine mühelose und intuitive Steuerung.
- **Lange Batteriebensdauer:** Eingebauter Li-Ion-Polymer-Akku für längere Nutzungsdauer.
- **Anti-Rückfluss-Konstruktion:** Sorgt für hygienisches Abpumpen der Muttermilch.
- **Reisetauglich:** Staubfreie Abdeckung, Tragetasche und freistehender Ständer für Mobilität und Komfort.
- **Effizientes Abpumpen der Muttermilch:** Großes Fassungsvermögen von 180 ml, auslaufsicher, leicht ausgießbar.
- **Sichere Materialien:** Hautfreundliche und BPA-freie Materialien gewährleisten den Schutz der Gesundheit von Mutter und Kind.

EMPFEHLUNGEN zur Benutzung

Bestimmungsgemäße Verwendung: Die elektrische tragbare Brustpumpe von „Baboo®“ wird zum Abpumpen von Muttermilch bei stillenden Frauen verwendet. Die Milchpumpe kann benutzt werden, wenn die Brust anschwillt und überfüllt ist, so dass das Baby beim Stillen nicht mehr richtig an der Brust anliegen kann. Eine Milchpumpe kann auch verwendet werden, wenn die Mutter nicht die Möglichkeit hat, ihr Kind direkt zu stillen, es aber für notwendig hält, ihr Kind mit nützlicher Muttermilch zu ernähren. Die Milchpumpe ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt.

Wichtige Sicherheitshinweise

Die Nichteinhaltung der Anweisungen/Sicherheitshinweise kann zu einer gefährlichen Situation führen, das Gerät beschädigen oder Ihre Gesundheit schädigen.

DE

- Trennen Sie Ihre Milchpumpe nach dem Aufladen immer sofort vom Stromnetz.
- Lassen Sie die Milchpumpe nicht unbeaufsichtigt, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Halten Sie das Gerät trocken und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer autorisierten Kundendienststelle durchführen.
- Achten Sie vor der Benutzung darauf, dass die Membrane sauber und trocken ist und keine Wassertropfen enthält.
- Keine der Komponenten der Milchpumpe kann in der Mikrowelle oder in einem Sterilisationsschrank sterilisiert werden.
- Die Betriebsdauer der Batterie einer Milchpumpe kann sich nach sechsmonatiger Verwendung verkürzen. Wenn das USB-Kabel oder der Motor beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundendienst. Der Pumpenmotor enthält keine Komponenten, die vom Benutzer ausgetauscht oder repariert werden können.
- Öffnen, warten oder reparieren Sie die Milchpumpe nicht selbst. Anderenfalls erlischt die Garantie.
- Die Lithium-Ionen-Batterie ist eingebaut, nehmen Sie die Batterie nicht selbst heraus.
- Schalten Sie die Milchpumpe mit einer Lithium-Ionen-Batterie aus, wenn die Milchpumpe über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Die Ladezeit darf 2,5 Stunden nicht überschreiten, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht im Lieferumfang der Milchpumpe enthalten sind.

Wir behalten uns das Recht auf Änderungen des Produktdesigns vor.

Vorsicht!

Dieses Produkt ist für die individuelle Verwendung bestimmt. Die Verwendung durch mehr als eine Person kann gesundheitsschädlich sein.

- Bei der Benutzung der „Baboo®“ elektrischen tragbaren Milchpumpe in der Nähe von Kindern müssen Sie sehr vorsichtig sein.
- Verwenden Sie die „Baboo®“ elektrische tragbare Milchpumpe nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Eine in Betrieb befindliche elektrische Milchpumpe darf nicht von der Brust entfernt werden. Schalten Sie das Produkt aus, legen Sie Ihren Finger zwischen die Brust und den Pumpentrichter, um das Vakuum zu unterbrechen, und nehmen Sie die Milchpumpe von der Brust.
- Verwenden Sie während der Schwangerschaft keine Milchpumpe, da das Abpumpen zu einer Frühgeburt führen kann.
- Verwenden Sie die „Baboo®“ elektrische tragbare Milchpumpe nicht beim Schlafen oder bei übermäßiger Schläfrigkeit.
- Wenn kein Milchfluss vorhanden ist, sollte das Abpumpen nicht länger als 5 Minuten fortgesetzt werden.
- Wenn der Druck während des Abpumpens zu groß oder schmerzhaft ist, heben Sie die Milchpumpe mit dem Finger an, um das Vakuum zu unterbrechen und sie von der Brust zu entfernen.
- Verwenden Sie keine beschädigte „Baboo®“ elektrische tragbare Milchpumpe.
- Verwenden Sie die „Baboo®“ elektrische tragbare Milchpumpe nicht in der Nähe von Geräten, die ein starkes Magnetfeld erzeugen.
- Setzen Sie die „Baboo®“ elektrische tragbare Milchpumpe nicht hohen Temperaturen und direktem Sonnenlicht aus.

Inhalt der Packung

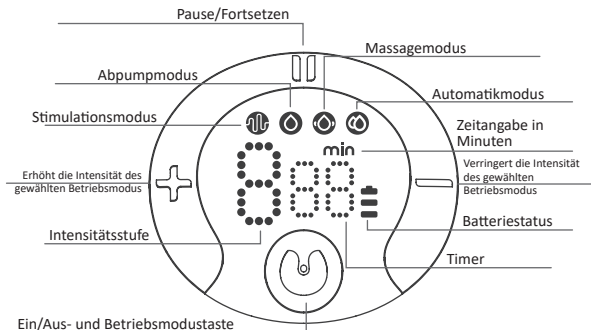
- | | |
|--|---|
| 1. Staubschutzhülle | 6. Milchauffangbehälter |
| 2. Silikon-Brustpolster (Hauptpolster) | 7. BH-Einstellschnalle |
| 3. Komponent des Pumpenmotors (mit eingebauter Lithium-Ionen-Batterie) | 8. Ventil |
| 4. Silikon-Membrane | 9. Tragetasche |
| 5. USB-Anschlusskabel | 10. Zusätzliche Silikon-Brustpolster 17 mm, 19 mm, 21 mm (optional) |

DE

Hinweise:

Der Inhalt Ihrer Milchpumpe kann sich je nach Artikelnummer unterscheiden. Die genauen Angaben zum Lieferumfang der Pumpe entnehmen Sie bitte der Produktverpackung.

Beschreibung des Bedienfelds



Wann sollte man die Milch abpumpen?

Wenn Sie bereits stillen, ist es empfehlenswert (es sei denn, Ihr/e Arzt/Ärztin oder Stillberater/in empfiehlt etwas anderes), die Normalisierung der Ernährung und des Milchflusses abzuwarten (normalerweise 2-4 Wochen nach der Geburt).

Ausnahmen:

Wenn Sie bereits stillen, ist es empfehlenswert (es sei denn, Ihr/e Arzt/Ärztin oder Stillberater/in empfiehlt etwas anderes), die Normalisierung der Ernährung und des Milchflusses abzuwarten (normalerweise 2-4 Wochen nach der Geburt).

- Wenn sich das Stillprogramm noch nicht normalisiert hat, hilft regelmäßiges Abpumpen, einen ausreichenden Milchfluss anzuregen und aufrechtzuerhalten.

- Wenn Sie Milch für das Stillen des Babys in der Geburtsklinik abpumpen.
- Wenn Sie und Ihr Kind in getrennten Zimmern leben, aber in Zukunft stillen wollen, muss zur Anregung des Milchflusses regelmäßiger Milch abgepumpt werden.
- Bei starkem Milchfluss (Schmerzen und Schwellungen): Sie können vor oder zwischen den Stillmahlzeiten eine kleine Menge Milch abpumpen, um die Schmerzen zu lindern und Ihrem Baby zu helfen, die Brust leichter anzunehmen.
- Wenn Ihre Brustwarzen entzündet oder rissig sind, sollten Sie erst nach ihrer Verheilung mit dem Abpumpen beginnen.

Es ist wichtig, den besten Zeitpunkt für das Abpumpen der Muttermilch zu wählen, z. B. vor oder nach der ersten morgendlichen Stillmahlzeit, wenn sich viel Muttermilch in Ihrer Brust befindet, oder nach dem Stillen, wenn Ihr Baby nur eine Brust genommen hat. Wenn Sie wieder am Arbeitsplatz sind, können Sie die Mittagspause zum Abpumpen der Muttermilch nutzen.

Die Verwendung einer Milchpumpe erfordert einige Fähigkeiten, so dass Sie möglicherweise mehrere Versuche brauchen, um mit dem Abpumpen zu beginnen. „Baboo®“ elektrische tragbare Milchpumpe ist einfach zusammenzubauen und zu bedienen, so dass Sie schnell lernen können, sie zu benutzen.

Vorbereiten der Milchpumpe für die Verwendung

„Baboo®“ elektrische tragbare Milchpumpe wird vormontiert geliefert. Allerdings müssen Sie sie nach jeder Reinigung selbst zusammenbauen. Vor dem Zusammenbau müssen alle Komponenten, die direkt mit Muttermilch in Berührung kommen, wie Stilleinlage, Membrane, Ventil, Milchauffangbehälter und Schutzeinlagen, vor jeder Verwendung gereinigt und sterilisiert werden.

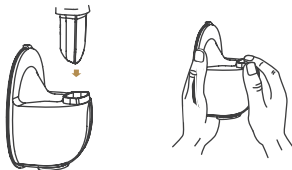
Zusammenbau der Milchpumpe zum Abpumpen von Muttermilch

Vorsicht! Entsprechende Komponenten der Milchpumpe müssen gereinigt und sterilisiert werden. Waschen Sie sich vor dem Zusammenbau der Komponenten gründlich die Hände. Seien Sie vorsichtig, die Produkte können nach der Sterilisation heiß sein.

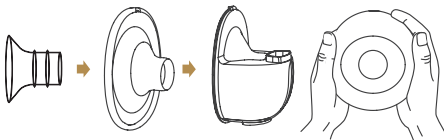
1. Setzen Sie das Ventil in den Milchauffangbehälter ein. Achten Sie dabei auf die Richtung des Ventils.



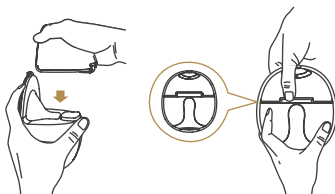
2. Setzen Sie die Silikonmembrane in den Milchauffangbehälter ein und drücken Sie sie mit den Fingern an, um eine dichte Abdichtung der Membrane zu gewährleisten. **Vorsicht!** Achten Sie vor der Benutzung darauf, dass die Membrane sauber und trocken ist und keine Wassertropfen enthält.



3. Legen Sie die Stilleinlage in den Milchauffangbehälter ein und achten Sie darauf, dass die Markierung an der Stilleinlage mit der Markierung (zum Entleeren der Muttermilch) am Milchauffangbehälter übereinstimmt. Wenn die Größe des Hauptbrustpolsters für Sie nicht bequem ist, wählen Sie bitte eines der zusätzlichen Brustpolster, das am besten zu Ihrer Brustwarzengröße passt, um einen bequemen Sitz zu gewährleisten. Legen Sie das zusätzliche Brustpolster in das Hauptbrustpolster ein. Drücken Sie es nach unten. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung fest ist. **Achtung!** Verwenden Sie keine zusätzlichen Brustpolster ohne Hauptbrustpolster.



4. Setzen Sie den Pumpenmotor mit der eingebauten Batterie auf den Milchauffangbehälter, richten Sie die Markierung unter der Pumpe an der Silikonmembrane aus und drücken Sie sie nach unten, bis sie mit dem Milchauffangbehälter verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass die Anschlussverbindung dicht ist.



Wenn Sie die Milchpumpe nicht sofort benutzen, bringen Sie die Staubschutzhülle an der Milchpumpe an.

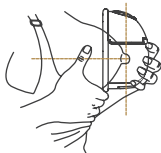
ACHTUNG! Die Milchpumpe funktioniert während des Ladevorgangs nicht. Bitte benutzen Sie die Pumpe nicht während des Ladevorgangs.

Benutzung der elektrischen tragbaren Milchpumpe

Vor jeder Benutzung: Sorgen Sie dafür, dass die Pumpe sauber und vollständig trocken ist. Waschen Sie die Brüste gründlich, massieren Sie die Brüste und den Warzenhof. Entspannen Sie sich, um eventuelle Schmerzen zu mindern, die durch das Abpumpen der Muttermilch entstehen können.

Abpumpen der Muttermilch

Legen Sie die Stilleinlage fest auf die Brust, lassen Sie keine Lücken und achten Sie darauf, dass die Brustwarze mittig in der trichterförmigen Stilleinlage liegt. Halten Sie die Milchpumpe in vertikaler Position. Vermeiden Sie es, die Position der Brust und der Milchpumpe während des Abpumpens zu verändern, da die Milchpumpe sonst nicht abpumpt.



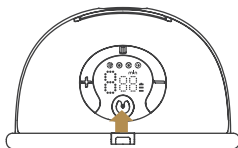
Nehmen Sie eine bequeme Position ein.

Setzen Sie sich entspannt auf einen bequemen Stuhl und lehnen Sie sich gerade nach vorne (stützen Sie Ihren Rücken mit einem Kissen ab). Achten Sie darauf, dass die Milchpumpe einschließlich des Milchauffangbehälters in aufrechter Position steht.

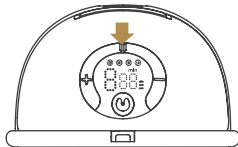


Sitzende Körperhaltung

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste. Ein langer Druck auf die Pumpentaste  schaltet die Milchpumpe ein.



Ein Kurzdruck auf die Taste  startet die aktivierte Milchpumpe oder pausiert die Arbeit der Milchpumpe.



Wählen Sie einen Stimulationsmodus oder einen Abpumpmodus und stellen Sie ihn auf eine von neun Stufen ein. Sie werden einen „Saugeffekt“ spüren.

Auswahl des Betriebsmodus

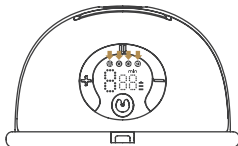
Durch Kurzdruck auf die Taste  kann zwischen den Betriebsmodi gewechselt werden, nachdem die Milchpumpe in Betrieb genommen wurde. Drücken Sie diese Taste, um einen von vier Betriebsmodi auszuwählen (Stimulationsmodus, Abpumpmodus, Massagemodus und Kombinationsmodus).

Wenn die Anzeige  leuchtet, bedeutet dies, dass der STIMULATIONSMODUS eingeschaltet ist. Der Stimulationsmodus hilft, Muttermilch zu produzieren, wenn keine Muttermilch vorhanden ist.

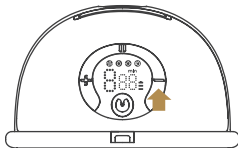
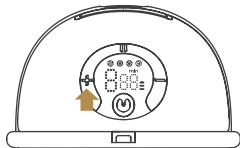
Wenn die Anzeige  leuchtet, ist der Abpumpmodus aktiviert. Verwenden Sie den Abpumpmodus, um Ihre Muttermilch abzupumpen.

Wenn die Anzeige  leuchtet, bedeutet dies, dass der MASSAGEMODUS eingeschaltet ist. Der Massagemodus dient dazu, die Brust zu entspannen und mögliche Schmerzen bei starkem Milchfluss und Anschwellen der Brust zu mildern und die Brust auf das Abpumpen vorzubereiten.

Wenn die Anzeige  leuchtet, bedeutet dies, dass der AUTOMATIMODUS aktiviert ist. Der Automatikmodus ist ein Kombinationsmodus, der Massage- und Abpumpmodus kombiniert. Der Massagemodus wird zuerst aktiviert und die Massageintensität erhöht sich automatisch. Dann wird die Milchpumpe aktiviert. Dieser Modus eignet sich am besten für die erste Verwendung der Milchpumpe, bis Sie die Einstellungen an Ihre Bedürfnisse angepasst haben.



Für jeden Betriebsmodus der Milchpumpe gibt es neun Intensitätsstufen. Sie können die Intensität einstellen, die für Sie angenehm ist. Ein Kurzdruck auf die „+“-Taste erhöht die Intensität, ein Kurzdruck auf die „-“-Taste verringert die Intensität.



Wenn Sie einen Abpumpmodus wählen, können Sie einen langsameren Abpumpmodus wählen, nachdem die Muttermilch zu fließen begonnen hat.

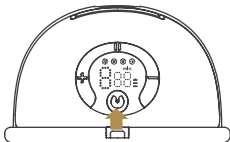
Hinweis: Machen Sie sich keine Sorgen, wenn die Muttermilch nicht sofort zu fließen beginnt. Entspannen Sie sich und pumpen Sie weiter. Sobald Sie die Milchpumpe zu benutzen beginnen, benötigen Sie möglicherweise einen intensiveren Abpumpmodus.

Je nach Ihren Wünschen und Vorlieben können Sie einen intensiveren Abpumpmodus wählen, der die Geschwindigkeit des Milchabpumpens erhöht. Sie können die Milchpumpe jederzeit ausschalten oder einen weniger intensiven Modus wählen.

Hinweis: Es ist nicht notwendig, alle Abpumpmodi zu verwenden. Verwenden Sie nur die Modi, die für Sie bequem sind.

Wenn das Abpumpen keine Erfolge zeigt, versuchen Sie es nicht länger als 5 Minuten. Versuchen Sie, zu einer anderen Tageszeit abzupumpen. Wenn Sie beim Abpumpen Schmerzen oder Unwohlsein empfinden, hören Sie auf, die Milchpumpe zu benutzen, und wenden Sie sich an Ihre/n Arzt/Ärztin oder Stillberater/in. Im Durchschnitt dauert es 10 Minuten, um 60 bis 125 ml Milch abzupumpen. Dies ist jedoch eine ungefähre Menge.

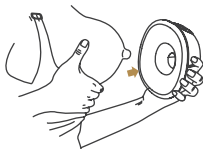
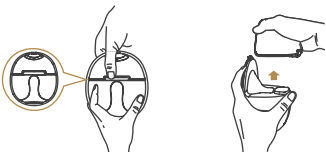
Wenn Sie mit dem Abpumpen abgeschlossen haben, drücken Sie lange auf die Taste , um die Milchpumpe auszuschalten.



Vorsicht! Dieses Modell verfügt über eine eingebaute Speicherfunktion. Wenn Sie das Produkt einschalten, werden die zuletzt verwendeten Einstellungen für Modus und Intensität automatisch wiederhergestellt. Wenn Sie die Milchpumpe 20 Minuten lang nicht benutzen, schaltet sich die Milchpumpe automatisch ab.

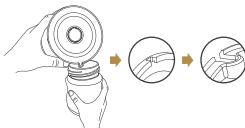
Beendigung des Abpumpens

Wenn Sie mit dem Abpumpen abgeschlossen haben, nehmen Sie die Milchpumpe nach dem Ausschalten vorsichtig von Ihrer Brust ab. Um den Unterdruck zu verringern, legen Sie Ihren Finger zwischen Brust und Stilleinlage.



Halten Sie die Milchpumpe aufrecht. Trennen Sie den Motorteil vom Milchauffangbehälter.

Gießen Sie die Milch aus dem Milchauffangbehälter in eine saubere Flasche oder einen Milchauffangbehälter, ohne die Stilleinlage aus dem Milchauffangbehälter zu entfernen. Benutzen Sie die Öffnung an der Oberseite des Milchauffangbehälters, um die Milch abzulassen.



Nehmen Sie die Milchpumpe auseinander und reinigen Sie alle Komponenten wie empfohlen.

Reinigung und Wartung

DE

Bevor Sie die Milchpumpe zum ersten Mal verwenden:

1. Entfernen Sie die Komponenten, die mit der Brust und der Muttermilch in Berührung kommen.
2. Waschen Sie die Komponenten in warmem Seifenwasser mit einem parfümfreien flüssigen Geschirrspülmittel für Babys.
3. Spülen Sie alle Komponenten 10-15 Sekunden lang gründlich mit warmem Wasser ab.
4. Sie können die Komponenten Ihrer Milchpumpe (außer der Pumpeneinheit) mit dem von Ihnen gewählten Sterilisationsverfahren desinfizieren, jedoch nicht länger als 3 Minuten.
5. Verwenden Sie keine antibakteriellen oder abrasiven Produkte, um die Komponenten der Milchpumpe zu reinigen.

Reinigung des Motorteils der Pumpe

Reinigen Sie den Pumpenmotor von Zeit zu Zeit mit einem mit 70%igem Ethanol oder Isopropylalkohol angefeuchteten Desinfektionstuch. Reinigen Sie den Motor der Milchpumpe vor jeder Benutzung mit einem sauberen, feuchten Tuch oder einem Papiertuch.

Niemals den Teil des Pumpenmotors mit der eingebauten Batterie in Wasser tauchen.

Wie die Milchpumpe nach regelmäßiger Verwendung zu reinigen ist

1. Waschen Sie alle Komponenten, die mit Ihrem Körper und/oder der Milch in Berührung kommen, sofort nach dem Abpumpen mit kaltem Wasser ab. Dadurch wird die Ansammlung von Milchrückständen in den Milchauffangbehältern und in den Komponenten der Pumpe vermieden, um die Verbreitung von Bakterien zu verhindern.
2. Komponenten, die mit der Brust und der Muttermilch in Berührung kommen: Schutzhülle, Stilleinlage, Silikonmembrane, Milchauffangbehälter, Ventil. Waschen Sie alle diese Komponenten in warmem Seifenwasser mit einem beliebigen parfümfreien Babyspülmittel.
3. Verwenden Sie einen separaten Reinigungsschwamm und eine Flaschenbürste mit einer kleinen Bürste, um alle schwer zugänglichen Stellen zu erreichen. Reinigen Sie die Komponenten der Milchpumpe getrennt von Geschirr, Töpfen und Pfannen usw.

WARNUNG

- Gehen Sie beim Ausbau und Reinigen des Ventils vorsichtig vor. Wenn das Ventil beschädigt ist, funktioniert die Milchpumpe nicht richtig.
 - Zur Reinigung der Ventile verwenden Sie warmes Wasser mit ein paar Tropfen Spülmittel. Reinigen Sie das Ventil nicht, indem Sie Fremdkörper (Bürsten usw.) in das Ventil einführen. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
4. Spülen Sie alle Komponenten 10-15 Sekunden lang gründlich mit warmem Wasser ab. Sie können die Komponenten bei jeder Benutzung mit dem von Ihnen gewählten Sterilisationsverfahren desinfizieren, jedoch nicht länger als 3 Minuten. Übermäßiges und häufiges Auskochen oder Hitzeeinwirkung kann zur Abnutzung von Kunststoff- und Silikonteilen führen.
 5. Prüfen Sie alle Kunststoff- oder Silikonteile sorgfältig auf Beschädigungen.
 6. Ersetzen Sie beschädigte Komponenten sofort, da sie die Funktion der Milchpumpe beeinträchtigen.
 7. Die Komponenten der Milchpumpe, mit Ausnahme des Pumpenmotors, können auch im oberen Fach der Spülmaschine gewaschen werden. Legen Sie alle gewaschenen Komponenten auf ein Papiertuch oder legen Sie sie in den Trockner und lassen Sie sie an der Luft trocknen.
 8. Vermeiden Sie die Verwendung von Stoffhandtüchern, da diese Keime und Bakterien enthalten können, die die Muttermilch verunreinigen.
 9. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten vollständig trocken sind, bevor Sie die Milchpumpe

verwenden. Nasse oder feuchte Komponenten können eine schlechte Saugleistung verursachen. Sobald alle Komponenten vollständig getrocknet sind, bauen Sie die Milchpumpe wieder zusammen.

Sicherheitsempfehlungen

DE

1. Waschen Sie sich immer gründlich die Hände, bevor Sie die Milchpumpe und ihre Komponenten berühren.
2. Berühren Sie nicht die Innenseite der Bereiche, in die die Muttermilch gelangt.
3. Waschen Sie alle Komponenten, die mit Ihren Brüsten und der Muttermilch in Berührung kommen, sofort nach jedem Gebrauch, um das Wachstum von Bakterien durch Milchrückstände zu vermeiden.
4. Den Pumpenmotor nicht mit Wasser oder anderen flüssigen Reinigungsmitteln in Berührung bringen. Es darf nicht mit Wasser in Berührung kommen oder in der Mikrowelle/im Sterilisator sterilisiert werden.

Anweisungen für die BH-Verstellschnalle

Die Anpassung der Länge des BH-Trägers mit der Verstellschnalle hilft Ihnen, bequemer abzupumpen. Lösen Sie die Cups des Stillbüstenhalters (Abb. 1). Befestigen Sie das eine Ende der Verstellschnalle an der Schnalle des Stillbüstenhalters (Abb. 2). Befestigen Sie das andere Ende an den Cups Ihres Stillbüstenhalters. Stellen Sie die Länge der Verstellschnalle so ein, dass genügend Platz für eine bequeme Positionierung der Milchpumpe vorhanden ist (Abb. 3).



Abb.1



Abb.2



Abb.3

Anzeige der Batterieladung

Anzeige der Batteriestandsanzeige	Verbleibende Betriebszeit der Milchpumpe
Drei Balken leuchten kontinuierlich auf	Mindestens 100 Minuten
Zwei Balken leuchten kontinuierlich auf	Mindestens 70 Minuten
Ein Balken leuchtet kontinuierlich auf	Mindestens 30 Minuten
Ein Balken blinkt	Mindestens 10 Minuten

Aufladen des Pumpenmotors

Der Typ-C-Ladeanschluss ist durch eine Silikonabdeckung geschützt. Zum Aufladen des Geräts heben Sie die Silikonabdeckung vorsichtig an und verbinden Sie sie mit dem USB-Kabel. Nach Abschluss des Ladevorgangs trennen Sie den Motor vom USB-Kabel und schieben Sie die Silikonabdeckung wieder zurück, wobei darauf zu achten ist, dass sie korrekt positioniert ist. Jetzt können Sie den Pumpenmotor mit dem sterilen Milchauffangbehälter montieren und die Milchpumpe verwenden.

Aufbewahren und Auftauen von Muttermilch

Bewahren Sie nur Muttermilch auf, die mit einer sterilen Milchpumpe abgepumpt wurde. Die Muttermilch ist ordnungsgemäß aufzubewahren und aufzutauen. Nur so können Sie sicherstellen, dass alle wichtigen Nährstoffe erhalten bleiben und das Risiko einer bakteriellen Verunreinigung minimiert wird. Sie können die Muttermilch in der Flasche aufbewahren, indem Sie sie mit einem sterilisierten Sauger, einem Kupplungsring und einem Deckel abdecken oder sie in einen Muttermilchaufbewahrungsbeutel füllen. Empfehlungen für die Aufbewahrung/Auftauung von Muttermilch:

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Hinweise zur Aufbewahrung und zum Auftauen von Muttermilch zu beachten:

Lagerungsbedingungen	Frisch abgepumpte Muttermilch	Aufgetaute Muttermilch (zuvor eingefroren)
Bei Raumtemperatur	Bis zu 4 Stunden bei Temperaturen unter 25°C	Nicht bei Raumtemperatur lagern
Kühlschrank	5 Tage bei einer Temperatur von ca. 4°C	10 Stunden
Kühlschrank mit Gefrierfach	2 Wochen bei einer Temperatur von ca. -15°C	Nach dem Auftauen nicht wiederholt einfrieren
Gefrierschrank	3- 6 <Monaten bei einer Temperatur von ca. -18°C	Nach dem Auftauen nicht wiederholt einfrieren

Tipps zum Einfrieren/Auftauen von Muttermilch:

- Füllen Sie die Milchflaschen/-tüten nie vollständig, da sich die Milch beim Einfrieren ausdehnen kann.
- Kennzeichnen Sie die Milchflaschen/-tüten mit dem Datum des Abpumpens der Muttermilch.
- Bewahren Sie abgepumpte Muttermilch nicht in der Kühlschranktür auf. Lagern Sie es im unteren Teil des Kühlschranks in der Nähe der Rückseite (kälteste Temperatur).
- Tauen Sie gefrorene Muttermilch auf, indem Sie sie über Nacht im Kühlschrank auftauen lassen, oder halten Sie eine Flasche oder einen Milchaufbewahrungsbeutel unter fließendes warmes Wasser (max. 37°C).
- Schütteln Sie die Flasche oder den Beutel vorsichtig, um alle abgetrennten Fette zu mischen.
- Tauen Sie gefrorene Muttermilch nicht in der Mikrowelle oder in einem Topf mit kochendem Wasser auf (Verbrennungsgefahr).

Empfohlene Maßnahmen

- Legen Sie die abgepumpte Muttermilch sofort nach dem Abpumpvorgang in den Kühl- oder Gefrierschrank.
- Es sollte nur Muttermilch aufbewahrt werden, die mit einer sterilisierten Milchpumpe abgepumpt wurde, und nur in sterilisierten Flaschen.

Nicht empfohlene Maßnahmen

- Frieren Sie die Muttermilch niemals wiederholt ein.
- Geben Sie auf keinen Fall frische Muttermilch zu gefrorener Muttermilch.

Stillen:

Prüfen Sie immer die Temperatur der Muttermilch, bevor Sie Ihrem Baby Muttermilch geben.

Entsorgen Sie Milchreste nach dem Stillen immer.

Erhitzen Sie die Muttermilch niemals in einer Mikrowelle, denn Mikrowellen erhitzen Flüssigkeiten ungleichmäßig, was zu Überhitzungserscheinungen führen und die gesundheitlichen Vorteile der Muttermilch zerstören kann.

Fehlersuche

Problem: Schmerzen treten beim Abpumpen mit einer Milchpumpe auf.

Lösung:

Unterbrechen Sie die Benutzung der Milchpumpe und wenden Sie sich an Ihre/n Arzt/Ärztin oder Stillberater/in. Wenn sich die Pumpe nur schwer von der Brust entfernen lässt, versuchen Sie, einen Finger zwischen die Brust und das Massagepolster der Milchpumpe zu schieben.

Problem: Die Milchpumpe saugt nur schwach oder gar nicht an.

Lösung:

- Prüfen Sie alle Verbindungen auf Richtigkeit und Dichtigkeit an allen Verbindungspunkten.
- Prüfen Sie das Ventil, sein Bestehen an Ort und Stelle und das Bestehen von Verformungen oder Beschädigungen.
- Prüfen Sie, ob die Membrane richtig in die Pumpe eingesetzt ist.

Problem: Die Pumpe schaltet sich nicht ein.

Lösung:

- Prüfen Sie, ob die Batterie geladen ist.
- Trennen Sie die Milchpumpe vom Ladekabel. Vorsicht! Die Pumpe funktioniert während des Ladevorgangs nicht.

Spezifikationen und Parameter

USB: Typ C.

Aufladezeit: ca. 2,5 Stunden.

Betriebsdauer der voll aufgeladenen Pumpe: ca. 90 Minuten.

USB-Adapter Eingang: 100-240V (50/60Hz)

USB-Adapter Ausgangsspannung/-strom: DC 5 V 1 A

Leistung: 5 W

Lithium-Ionen-Batterie: 3.7 V 1200 mAh

Stimulationsmodus: 77–95 T/min.

Abpumpmodus: 30–92 T/min.

Druck im Stimulationsmodus: -100 mmHg ~-150 mmHg, -0,01 Mpa~-0,02 Mpa

Pumpendruck: -100 mmHg ~-280 mmHg, -0.01 Mpa~-0.04 Mpa

Timer: 20 Minuten

Lärmpegel: ≤50 dB(A)

Betriebstemperatur: +5°C bis +40°C.

Lagerungstemperatur: -20 bis +60°C.

Luftfeuchtigkeit bei Betrieb und Lagerung 15-90%.

Betriebs- und Lagerungsdruck 90-106 kPa

Schutz gegen Stromschlag: Haupteinheit Klasse III.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses „Baboo“-Produkt entspricht allen geltenden Normen und Vorschriften bezüglich der Belastung durch elektromagnetische Felder.

Grundlegende Anforderungen		Harmonisierte Normen
EMCD-Klausel 1(a)	Emissionen	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD-Klausel 1(b)	Störfestigkeit	EN IEC 55014-2:2021

Verwendete Materialien:

- Staubschutzhülle – Polypropylen
- Stilleinlage – Silikon
- Komponent des Pumpenmotors, mit eingebauter Lithium-Ionen-Batterie - ABS-Kunststoff
- Membrane – Silikon
- Milchauffangbehälter – Polypropylen
- BH-Einstellschnalle: PET (Polyethylenterephthalat)
- Ventil: Silikon
- Die Tragetasche – Polyester

Aufbewahrung

Die Milchpumpe nicht über längere Zeit dem direkten Sonnenlicht aussetzen, da dies zu Verfärbungen führen kann. Bewahren Sie die Milchpumpe und ihr Zubehör an einem sicheren und trockenen Ort auf, der von Wärmequellen und Kindern ferngehalten wird.

Entsorgung

Das Produkt entspricht der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates. Dieses Produkt enthält Batterien, die unter die Richtlinie 2006/66/EG des Europäischen Parlaments und des Rates fallen und nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Lesen Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten und Batterien. Bitte beachten Sie diese Richtlinien und entsorgen Sie das Produkt und die Batterien nicht mit dem Hausmüll. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Produkten und Batterien trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Garantie & Kundendienst

Falls bei der Benutzung des Produkts Schwierigkeiten auftreten, empfehlen wir Ihnen, zunächst die Bedienungsanleitung zu lesen. Wenn Sie weitere Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie www.baboo.baby. Für Garantieansprüche wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle.

Wenn Ihr Produkt defekt ist, wird der Vertreter des Herstellers in Ihrem Land das defekte Produkt nach Ermessen des Herstellers und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen im Rahmen der gesetzlichen Garantiefrist des Landes, in dem das Produkt gekauft wurde, reparieren oder ersetzen. Sie können auch Kontakt zu unserem „Baboo“-Produktionsteam per E-Mail: returns@baboo.baby aufnehmen.

Diese Garantie gilt nur für die „Baboo“ elektrische tragbare Milchpumpe, die für persönliche Zwecke verwendet wird.

Die Garantie gilt nicht für Produkte, deren Mängel auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:

- Verletzung der Regeln für den Betrieb, die Lagerung oder den Transport des Produkts durch den Verbraucher;
- fehlende oder unsachgemäße Wartung des Produkts gemäß den Empfehlungen der Betriebsanleitung;
- Verwendung von nicht originalen Zubehörteilen und/oder Betriebsstoffen, die nicht in der Betriebsanleitung vorgesehen sind;
- Reparaturen durch nicht autorisierte Personen, bauliche oder schaltungstechnische Veränderungen und vom Hersteller nicht autorisierte Änderungen an der Software;
- Abweichungen von nationalen technischen Normen und Standards für Elektrizität, Telekommunikation und Kabelnetze;
- unsachgemäße Installation und/oder Anschluss des Produkts;
- höhere Gewalt (Naturgewalten, Feuer, Blitzschlag usw.).

Die Garantie gilt nicht für Komponente, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen und die naturgemäß als Betriebsmittel einzustufen sind.

„Baboo®“ elektrische tragbare Milchpumpe hat eine Garantiezeit von 1 Jahr und eine Lebensdauer von 1 Jahr, die ab dem Datum der Übergabe an den Verbraucher oder ab dem Herstellungsdatum berechnet wird, wenn das Datum der Übergabe nicht ermittelt werden kann. Das Herstellungsdatum ist auf der Verpackung des Produkts angegeben. Weitere Informationen finden Sie unter baboo@sentija.com.

„Baboo®“ Elektrische tragbare Milchpumpe. Model: W10. Für Abpumpen von Muttermilch. Für häusliche Bedürfnisse.

Markeninhaber „Marke Baboo®“: BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, London, WC1N 2EB UK, www.baboo.baby. Tel. +44 7429 602241. Importeur und Vertreter in der Europäischen Union: UAB „Sentija“, J. Kubiliaus st. 4b - 1, Vilnius, Litauen, LT-08241, baboo@sentija.com. Herkunftsland: China. Hersteller: „Shenzhen TPH Technology Co.“, China.

Introduction

FI

Kiitos, että valitsit juuri sähkökäyttöisen ja kiinnitettävän Baboo® W10 -rintapumpun. Rintamaito on tunnetusti parasta luonnollista ravintoa vauvalle. Imetyksen asiantuntijoiden ja imettävien äitien kokemuksen yhdistämällä Baboo®-rintapumppu täyttää imettävien äitien tarpeet tilanteissa, joissa imetys ei ole mahdollista. Juhli kiinnitettävän Baboo® Handsfree-rintapumpun tuomaa vapautta, sillä jokainen hetki on tärkeä!

Luo tämä käyttöohje huolella enne rintapumpun käyttämistä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

Valitsemalla sähkökäyttöisen ja kiinnitettävän Baboo® -rintapumpun käytettävissäsi ovat ainutlaatuiset ominaisuudet, kuten:

- Handsfree-toiminto: kiireisille äideille suunniteltu kiinnitettävä rintapumppu.
- Tyylikäs ja huomaamaton muotoilu: uniikki ja kevyt - käytät lähes huomaamatta, tyyliillä.
- Kuiskauksenhiljainen toiminta: erittäin alhainen, alle 50 dB:n melutaso, takaa rauhan ja yksityisyyden.
- Vaivaton hoito: kiiireiselle äidille helppo koota ja puhdistaa, vain 5 osaa.
- Monta eri käyttötapaa: 4 tilaa ovat stimulointi, hieronta, imentä ja automaattitila ja takaavat miellyttävän käytön.
- Räättälöity imu: yksilöllisesti säädettävät 9 imutasoa kullekin käyttötavalle, oman mukavuutesi takuuna.
- Automaattinen sammutus: automaattinen sammutus 20 minuutin jälkeen takaa turvallisuuden ja mukavuuden.
- Hellävarainen imentä: erityisen pehmeä ja joustava silikonikuori luonnollisen ja miellyttävän maidon imennän takuiksi.
- Käyttäjäturvallinen näyttö: LCD-näyttö ja vaivattomat yhden sormen painikkeet helpon ja intuitiivisen käytön helpottamiseksi.
- Pitkä akun käyttöikä: sisäänrakennettu Li-ion-polymeeriakku takaa pitkän käyttöiän.
- Takaisinvirtauksen estävä muotoilu: takaa hygieenisen maidonkeruun.
- Matkaystävällinen: pölytymätön kuori, kantolaukku ja itsenäinen jalusta takaavat kannettavuuden ja mukavuuden.
- Tehoks maidonkeruu: korkea, 180 ml:n kapasiteetti, roisketiivis ja helposti maidon kaatava muotoilu.
- Turvalliset materiaalit: iholle ystävälliset ja BPA-vapaat materiaalit suojelevat sekä vauvan että äidin terveyttä.

KÄYTTÖSUOSITUKSET

Käyttötarkoitus: sähköistä ja kiinnitettävää Baboo™ sähkökäyttöistä rintapumppua käytetään pumppamaan maitoa imettävien naisten rinnasta. Rintapumppua voidaan käyttää, kun rinta on turvonnut ja ylitäytynyt, mikä estää vauvaa asettumasta rinnalle kunnolla ruokinnan aikana. Rintapumppua voidaan käyttää myös silloin, kun äidillä ei ole mahdollisuutta imettää lastaan, mutta hän pitää tarpeellisenä ruokkia vauvaa hyödyllisellä rintamaidolla. Rintapumppu on tarkoitettu vain henkilökohtaiseen käyttöön.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Ohjeiden/turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaratilanteen, vaurioittaa laitetta tai vahingoittaa terveyttäsi.

- Irrrota pumppu aina heti latauksen jälkeen.

- Älä jätä pumpppua ilman valvontaa, kun se on kytketty virtalähteeseen.
- Pidä laite kuivana äläkä koskaan upota sitä veteen.
- Korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Varmista ennen käyttöä, että kalvo on puhdas ja kuiva, eikä sisällä ole vesipisaroita.
- Rintapumpun osia ei voi steriloida mikroaaltouunissa tai sterilointikaapissa.
- Rintapumpun akun käyttöikä voi lyhentyä kuuden kuukauden käytön jälkeen. Jos USB-kaapeli tai moottori on vaurioitunut, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltokeskukseen. Pumpun moottorissa ei ole osia, joita käyttäjä itse voi vaihtaa tai korjata.
- Älä avaa, huolla tai korjaa pumpppua itse. Muuten laitteen takuu mitätöityy.
- Litiumioniakku on sisäänrakennettu, älä poista akkua itse.
- Sammuta pumppu litiumioniakulla, jos pumpppua ei käytetä pitkään aikaan. Laitteen käyttöiän pidentämiseksi latausaika ei saa ylittää 2,5 tuntia.
- Älä käytä paristoja, jotka eivät tule pumpun mukana.
- Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen suunnitteluun ja muotoiluun.

Varoitus

Tämä tuote on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Useamman kuin yhden henkilön käyttö voi olla haitallista terveydelle.

- Sinun on oltava erittäin varovainen, kun käytät sähköistä ja kiinnitettävää Baboo®-rintapumpppua lasten lähetytyillä.
- Käytä sähköistä ja kiinnitettävää Baboo®-rintapumpppua vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen ja tässä oppaassa kuvatulla tavalla.
- Älä yritä irrottaa pumpppua rinnasta laitteen ollessa toiminnassa. Sammuta laite, aseta sormesi rinnan ja pumpun suppilon väliin tyhjiön rikkomiseksi ja irrota sitten pumppu rinnasta.
- Älä käytä rintapumpppua raskauden aikana, sillä pumpppaus voi aiheuttaa ennenaikaisen synnytyksen.
- Älä käytä sähköistä ja kiinnitettävää Baboo®-rintapumpppua nukkuessai tai ollessasi uninen.
- Jos maito ei virtaa, pumpppausta saa jatkaa enintään 5 minuuttia.
- Jos paine pumpppauksen aikana vaikuttaa liialliselta tai kivuliaalta, nosta pumpppua sormella tyhjiön rikkomiseksi ja poista se rinnasta.
- Älä käytä sähköistä ja kiinnitettävää Baboo®-rintapumpppua, jos se on vahingoittunut.
- Älä käytä sähköistä ja kiinnitettävää Baboo®-rintapumpppua vahvan magneettikentän luovien laitteiden lähellä.
- Älä altista sähköistä ja kiinnitettävää BabooTM-rintapumpppua korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.

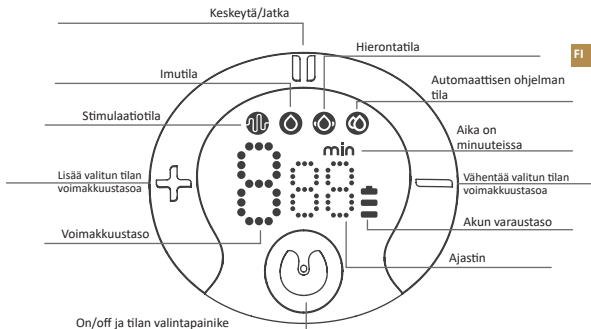
Paketin sisältö

- | | |
|--|--|
| 1. Pölysuoja | 6. Maidonkerääjä |
| 2. Silikoninen rintasuppilo (pääosa) | 7. Rintaliiviin tuleva säätösolki |
| 3. Pumpun moottoriosia (sisäänrakennetulla litiumioniakulla) | 8. Venttiili |
| 4. Silikonikalvo | 9. Kantolaukku |
| 5. USB-kaapeli | 10. Ylimääräistä silikonista rintasuppiloa 17 mm, 19 mm, 21 mm (valinnainen) |

Huomautukset:

Rintapumpupaketiksi sisältö voi vaihdella tuotenumeron mukaan. Katso pumpun tuotepakkauksesta tarkat tiedot sen sisällöstä.

Ohjauspaneelin kuvaus



Milloin maitoa kannattaa pumpata

Jos jo imetät, on suositeltavaa (ellei lääkärisi/imetysneuvojasi toisin suosittele) odottaa ruokintaohjelman ja maidonvirtauksen vakiintumista (yleensä 2-4 viikkoa synnytyksen jälkeen).

Poikkeukset:

Jos jo imetät, on suositeltavaa (ellei lääkärisi/imetysneuvojasi toisin suosittele) odottaa ruokintaohjelman ja maidonvirtauksen vakiintumista (yleensä 2-4 viikkoa synnytyksen jälkeen).

- Jos imetys ei ole vielä vakiintunut, säännöllinen pumppaaminen auttaa stimuloimaan ja ylläpitämään riittävää maidon virtausta.
- Jos pumppaat maitoa synnytyssairaalassa syötettävälle vauvalle.
- Jos sinä ja lapsesi olette eri huoneissa, mutta suunnittelet imettäväsi, maitoa tulee pumpata säännöllisesti maidon virtauksen stimuloimiseksi.
- Jos sinulla on voimakasta herumista (turvotuksen ja kivun kera): voit pumpata pienen määrän maitoa ennen ruokintoja tai niiden välillä lievittääksesi kipua ja auttaaksesi vauvaa imemään rinnan nopeammin.
- Jos nännit ovat tulehtuneet tai halkeilevat, on suositeltavaa aloittaa pumppaus niiden parantumisen jälkeen.

Maidon pumppaamiseen on valittava sopivin aika, esimerkiksi ennen ensimmäistä aamuruokintaa tai sen jälkeen, jolloin rinnassasi on paljon maitoa, tai ruokinnan jälkeen, jos vauva imi vain yhden rinnan. Jos palaat töihin, voit käyttää lounastauon maidon pumppaamiseen.

Rintapumpun käyttö vaatii taitoa, joten pumppauksen aloittaminen voi vaatia useita yrityksiä. Sähköisen ja kiinnitettävän Baboo®-rintapumpun kokoaminen ja käyttö on helppoa, joten opit nopeasti käyttämään sitä.

Rintapumpun valmistelu käyttöä varten

Baboo® sähköinen ja kiinnitettävä rintapumppu toimitetaan valmiiksi koottuna. Sinun on kuitenkin koottava se itse jokaisen puhdistuksen jälkeen. Ennen jokaista käyttökertaa ja kokoamista kaikki osat, jotka ovat suoraan kosketuksissa rintamaidon kanssa, kuten rintatyyny, kalvo, venttiili, maidonkerääjä ja suojakorkki, on puhdistettava ja steriloitava.

FI

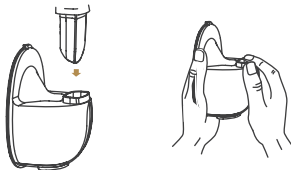
Pumpun kokoaminen maidon pumppausta varten

Varoitus! Rintapumpun vastaavat osat on puhdistettava ja steriloitava. Pese kädet huolellisesti ennen osien yhteenkokoamista. Ole varovainen, sillä esineet voivat olla kuumia steriloinnin jälkeen.

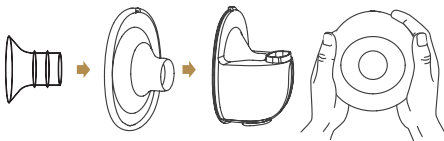
1. Aseta venttiili maidonkerääjään. Huomioi venttiilin suunta.



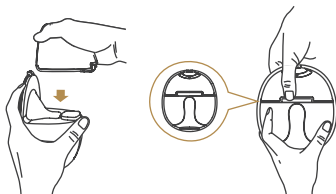
2. Aseta silikonikalvo maidonkerääjään ja paina sitä sormin varmistaaksesi, että kalvo on tiiviisti paikoillaan. **Varoitus!** Varmista ennen käyttöä, että kalvo on puhdas ja kuiva, eikä sisällä ole vesipisaroita.



3. Aseta rintatyyny maidonkerääjään ja varmista, että rintatyynyn lovi on (maidon tyhjennystä varten) maidonkerääjän loven kohdalla. Jos pääosana tuleva rintasuppilo ei ole mukavan tuntuinen päällä, valitse ylimääräisistä rintasuppiloista omaan nänniisi sopiva koko. Laita ylimääräinen rintasuppilo päärintasuppilon sisään. Työnnä sitä alas. Varmista, että liitäntä on hyvin kiinni. Huomio! Älä käytä ylimääräistä rintasuppiloa ilman päärintasuppiloa.



4. Aseta pumppumoottori sisäänrakennetulla akulla maidonkerääjään, kohdista pumpun alla oleva lovi silikonikalvon loveen ja paina sitä alas, kunnes se kytkeytyy maidonkerääjään. Varmista, että liitäntä on tiivis.



Jos et aio käyttää rintapumppua heti, laita pumppuun pölysuoja.

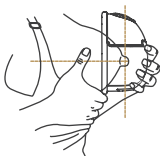
VAROITUS! Pumppu ei toimi latauksen aikana. Älä yritä käyttää pumppua latauksen aikana.

Näin käytät sähköistä ja kiinnitettävää rintapumppua

Ennen jokaista käyttökertaa: varmista, että pumppu on puhdas ja täysin kuiva. Pese rinnat huolellisesti, hiero rintoja ja nännipihoja. Rentoudu lievittääksesi maidon herumisen mahdollisesti aiheuttamaa kipua.

Maidon pumppaus

Aseta rintatyyny tiukasti rintaa vasten, älä jätä rakoja, ja varmista, että nänni on suppilonmuotoisen rintapehmusteen keskellä. Pidä pumppu pystyasennossa. Vältä rinnan ja rintapumpun asennon muuttamista pumppauksen aikana, muuten pumppu ei toimi.



Astu mukavaan asentoon.

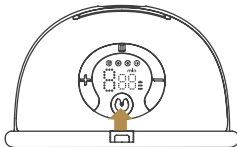
Rentoudu ja istu mukavalla tuolilla, nojaa suoraan eteenpäin (käytä tynyä selän tukemiseen). Varmista, että pumppu, maidonkerääjä mukaan lukien, on pystyasennossa.



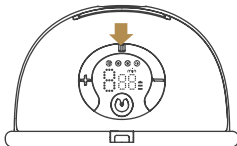
Istuma-asento

Paina on/off-painiketta. Pumpun painikkeen  pitkä painallus aktivoi pumpun.

FI



Lyhyt painikkeen  painallus käynnistää aktivoidun rintapumpun tai KESKEYTTÄÄ rintapumpun toiminnan.



Valitse stimulaatio- tai imutila ja valitse jokin yhdeksästä tasosta. Tunnet "imun".

Tilan valinta

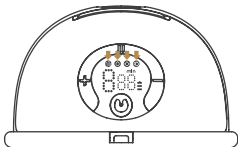
Lyhyellä painikkeen  painalluksella vaihdetaan tilojen välillä sen jälkeen, kun pumppu on käynnistynyt. Paina tätä painiketta valitaksesi yhden neljästä tilasta (stimulaatiotila, imutila, hierontatila ja yhdistelmätila).

Jos merkkivalo  palaa, se tarkoittaa, että STIMULOINTITILA on päällä. Stimulointitila auttaa tuottamaan maitoa maidon puuttuessa.

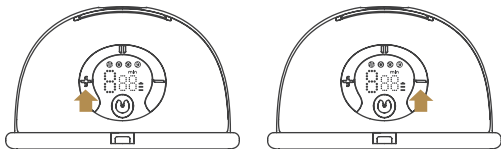
Jos merkkivalo  palaa, se tarkoittaa, että imutila on aktivoitu. Käytä imutilaa maidon pumppaamiseen.

Jos merkkivalo  palaa, se tarkoittaa, että HIERONTATILA on päällä. Hierontatilaa käytetään rintojen rentouttamiseen ja mahdollisen kivun lievittämiseen rintojen voimakkaan maidon herumisen ja turvotuksen yhteydessä sekä rintojen valmistelemiseen pumppausta varten.

Jos merkkivalo  palaa, se tarkoittaa, että AUTOMAATTINEN TILA on aktivoitu. Automaattinen tila on yhdistelmätila, jossa yhdistyvät hieronta- ja imutilat. Hierontatila aktivoituu ensin ja hieronnan voimakkuus kasvaa automaattisesti. Sen jälkeen pumppu aktivoituu. Tämä tila sopii parhaiten rintapumpun alkukäyttöön, kunnes olet mukauttanut asetukset tarpeidesi perusteella.



Jokaisessa rintapumpun toimintatilassa on yhdeksän voimakkuustasoa. Voit asettaa sinulle sopivan voimakkuustason. Lyhyt "+" -painikkeen painallus lisää voimakkuutta ja lyhyt "-" -painikkeen painallus laskee voimakkuutta.



FI

Kun valitset imutilan, voit valita hitaamman imutehon sen jälkeen, kun maito on alkanut virrata.

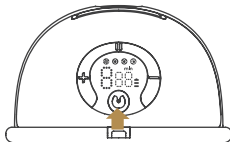
Huomautus: älä huolestu, jos maito ei ala virrata heti. Rentoudu ja jatka pumppaamista. Kun aloitat maitopumpun käytön, saatat tarvita voimakkaamman imutehon.

Tunteistasi ja mieltymyksistäsi riippuen voit käyttää voimakkaampaa imutehoa, mikä lisää maidon pumppausnopeutta. Voit milloin tahansa sammuttaa rintapumpun tai valita alhaisemman voimakkuustason.

Huomautus: kaikkia imutiloja ei tarvitse käyttää. Käytä vain sinulle sopivia tiloja.

Jos pumppaus ei tuota tuloksia, jatka yrittämistä enintään 5 minuuttia. Kokeile pumppausta eri aikaan päivästä. Jos tunnet pumppauksen aikana kipua tai epämukavuutta, lopeta pumpun käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin/imetysneuvojaan. 60–125 ml maitomäärän pumppaamiseen kuluu keskimäärin 10 minuuttia. Tämä on kuitenkin vain keskiarvoja.

Kun olet lopettanut pumppauksen, sammuta pumpun painamalla pitkään painiketta .

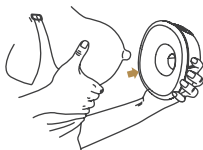


Varoitus! Tässä mallissa on sisäänrakennettu muistitoiminto. Kun kytket laitteen päälle seuraavan kerran, viimeksi käyttämäsi tila- ja voimakkuusasetukset asetetaan automaattisesti.

Jos et käytä pumpua 20 minuuttiin, pumpun sammuu automaattisesti.

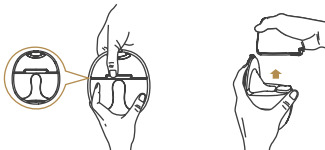
Pumppauksen lopetus

Kun olet lopettanut pumppaamisen, sammuta pumpun ja irrota se varovasti rinnastasi. Poista tyhjiö asettamalla sormesi rinnan ja rintatyynyn väliin.



Pidä pumppu pystyasennossa. Irrota moottoriosi maidonkerääjästä.

FI



Kaada maito kerääjästä puhtaaseen pulloon tai maidonkeräimeen, irrottamatta rintapehmustetta maidonkerääjästä. Tyhjennä maito maidonkerääjän päällä olevan syvennyksen/loven kautta.

Pura rintapumppu ja puhdista kaikki osat suositusten mukaisesti.

Puhdistus ja huolto

Ennen kuin käytät pumpputa ensimmäistä kertaa:

1. Irrota osat, jotka joutuvat kosketuksiin rinnan ja rintamaidon kanssa.
2. Pese kaikki kyseiset osat lämpimällä saippuavedellä, käyttämällä mitä tahansa hajutonta ja nestemäistä vauvaturvallista astianpesuainetta.
3. Huuhtelee jokainen osa huolellisesti lämpimällä vedellä 10-15 sekunnin ajan.
4. Voit desinfioida rintapumpun osat (paitsi et pumppuyksikköä) valitsemallasi sterilointimenetelmällä, mutta enintään 3 minuutin ajan.
5. Älä käytä antibakteerisia tai hankaavia tuotteita rintapumpun osien puhdistamiseen.

Pumpun moottoriosan puhdistus

Puhdista pumpun moottoriosi toisinaan 70-prosenttiseen etanoliin tai isopropyylialkoholiin kostutetulla desinfiointiliinalla. Puhdista pumpun moottoriosi ennen jokaista käyttöä puhtaalla kostealla liinalla tai paperipyyhkeellä.

Älä koskaan upota sisäänrakennetun akun omaavaa pumpun moottoriosaa veteen.

Näin puhdistat rintapumpun säännöllisen käytön jälkeen

1. Pese kaikki kehosi ja/tai maidon kanssa kosketuksiin joutuvat osat viileällä vedellä välittömästi pumppauksen jälkeen. Tämä estää maitojäämien kertymisen maidonkerääjiin ja pumpun osiin, estäen bakteerien leviämisen.
2. Rintojen ja rintamaidon kanssa kosketuksiin joutuvat osat: suojakansi, rintatyyny, silikonikalvo, maidonkerääjä, venttiili. Pese kaikki nämä osat lämpimässä saippuavedessä käyttämällä mitä tahansa hajutonta, nestemäistä vauvalle turvallista astianpesuainetta.
3. Käytä erillistä puhdistussientä ja pientä pulloharjaa yltääksesi kaikkiin vaikeapääsyisiin nurkkiin. Älä puhdista rintapumpun osia yhdessä aikuisten astioiden, kattiloitten, pannujen jne. kanssa.

VAROITUS

- Ole varovainen, kun irrotat ja puhdistat venttiiliä. Jos venttiili on vaurioitunut, pumppu ei toimi kunnolla.
 - Käytä venttiilien puhdistukseen lämmintä vettä, jossa on muutama tippa pesuainetta. Älä puhdistav venttiiliä työntämällä siihen vieraita esineitä (harjoja jne.). Se voi vahingoittaa tuotetta.
4. Huuhtelee jokainen osa huolellisesti lämpimällä vedellä 10-15 sekunnin ajan. Voit desinfioida osat valitsemallasi sterilointimenetelmällä jokaisella käyttökerralla mutta enintään 3 minuuttia, koska liiallinen ja toistuva kiehuminen tai altistuminen kuumuudelle voi aiheuttaa muovi- ja silikoniosien kulumista.
 5. Tarkista huolellisesti kaikki muovi- tai silikoniosat vaurioiden varalta.
 6. Vaihda vaurioituneet osat välittömästi, koska ne vaikuttavat pumpun suorituskykyyn.
 7. Rintapumpun osat, pumpun moottoriosaa lukuun ottamatta, voidaan pestä myös astianpesukoneen ylähyllyllä. Aseta kaikki pestyt osat talouspaperille tai kuivausrumpuun ja anna ilman kuivattaa ne.
 8. Vältä kangaspyyhkeiden käyttöä, sillä ne voivat sisältää bakteereita, jotka voivat päästä rintamaitoon.
 9. Varmista, että kaikki osat ovat täysin kuivia ennen kuin käytät pumppua. Märät tai kosteat osat voivat heikentää imutehoa. Kun kaikki osat ovat täysin kuivia, kokoa pumppu uudelleen.

FI

Turvasuosittukset

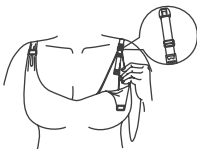
1. Pese aina kätesi huolellisesti ennen kuin kosket pumppuun ja sen osiin.
2. Älä kosketa niiden alueiden sisäosia, joihin rintamaito pääsee.
3. Puhdista välittömästi jokaisen käyttökerran jälkeen kaikki ne pumpun osat, jotka joutuvat kosketuksiin rintasi ja rintamaidon kanssa, jotta vältät bakteerien kasvun maitojäämien alueella.
4. Älä altista pumpun moottoriosaa vedelle tai muille nestemäisille puhdistusaineille. Se ei saa joutua kosketuksiin veden kanssa tai steriloitua mikroaaltouunissa/sterilaattorissa.

Ohjeet rintaliiviin kiinnitettävän säätösoljen käyttöön

Rintaliivien hinnan pituuden säätäminen säätösoljella auttaa sinua pumppaamaan mukavammin. Irrota imetyслиiivin kuppi (kuva 1). Kiinnitä säätösoljen toinen pää imetyслиiivin lukkoon (kuva 2). Kiinnitä toinen pää rintaliivien kuppiin. Säädä säätösoljen pituus varmistaaksesi, että sinulle jää riittävästi tilaa rintapumpun mukavaan asentoon saamiselle (kuva 3).



Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3

Akun latausosoitin

Akun varaustason ilmaisin		Pumpun jäljellä oleva käyttöaika
FI	Kolme palkkia palaa jatkuvasti	Vähintään 100 minuuttia
	Kaksi palkkia palaa jatkuvasti	Vähintään 70 minuuttia
	Yksi palkki palaa jatkuvasti	Vähintään 30 minuuttia
	Yksi palkki vilkkuu	Vähintään 10 minuuttia

Pumppumootorin lataus

C-tyyppin latausportti on suojattu silikonikuorella. Lataa laite nostamalla silikonisuojusta varovasti ja yhdistämällä se USB-kaapelin välityksellä. Kun lataus on valmis, irrota USB-kaapeli moottorista, aseta silikonisuoja huolella paikoilleen ja varmista, että se on oikein päin. Sitten voit yhdistää moottorin steriiliin maidonkerääjään ja käyttää pumpua.

Äidinmaidon säilytys ja sulattaminen

Säilytä vain steriilillä rintapumpulla kerättyä maitoa. Sinun tulee säilyttää ja sulattaa rintamaito oikein. Vain silloin voit olla varma, että kaikki tärkeät ravintoaineet säilyvät ja bakteerien aiheuttaman pilaantumisen riski minimoituu. Voit säilyttää maitoa pullossa peittämällä sen steriloidulla tutilla, kytkentärenkaalla ja kannella tai kaatamalla sen rintamaidon säilytyspussiin. Suositukset rintamaidon säilytykseen/sulatukseen: Suosittelemme, että noudatat rintamaidon säilytyksessä ja sulattamisessa seuraavia ohjeita:

Varastointiolosuhteet	Vastapumpattu maito	Sulatettu maito (pakastettu aiemmin)
Huoneenlämmössä	Jopa 4 tuntia alle 25°C:n lämpötilassa	Ei saa säilyttää huoneenlämmössä
Jääkaapissa	5 päivää noin 4°C:n lämpötilassa	10 tuntia
Jääkaappipakastimessa	2 viikkoa noin -15°C lämpötilassa	Älä pakasta uudelleen sulatuksen jälkeen
Pakastimessa	3-6 kuukautta noin -18°C:n lämpötilassa	Älä pakasta uudelleen sulatuksen jälkeen

Vinkkejä rintamaidon pakastamiseen/sulatukseen:

- Älä koskaan täytä maitopulloja/pusseja kokonaan, sillä maito voi jäätyessään laajentua.
- Merkitse maitopulloihin/pusseihin maidon keruupäivämäärä.
- Älä säilytä pumpattua maitoa jääkaapin ovesa. Säilytä sitä jääkaapin alaosan takaosassa (kylmin lämpötila).
- Sulata pakastettu rintamaito jättämällä se jääkaappiin yön yli tai pidä pulloa tai maidon säilytyspussia juoksevan lämpimän veden alla (max. 37 °C).
- Ravista pulloa tai pussia varovasti, jotta kaikki erotetut rasvat sekoittuvat.
- Älä sulata pakastettua rintamaitoa mikroaaltouunissa tai kiehuvaassa vedessä (palovammavaara).

Suosittelut toimenpiteet

- Laita kerätty maito jääkaappiin tai pakastimeen heti keruun jälkeen.
- Säilytä vain steriloidulla rintapumpulla kerättyä maitoa ja vain steriloiduissa pulloissa.

Emme suosittele seuraavia toimia

- Älä koskaan pakasta maitoa uudelleen.
- Älä koskaan lisää tuoretta maitoa pakastemaitoon.

Ruokinta:

Tarkista aina maidon lämpötila ennen kuin annat maitoa vauvallesi.

Hävitä maitojäämät aina ruokinnan jälkeen.

Älä koskaan lämmitä maitoa mikroaaltouunissa. Mikroaallot lämmittävät nesteet epätasaisesti, mikä voi johtaa ylikuumentumispisteisiin ja maidon terveyshyötyjen tuhoutumiseen.

Vianetsintä

Ongelma: Kipu rintapumppua käytettäessä.

Ratkaisu:

Lopeta rintapumpun käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin/imetysohjaajaan. Jos pumpun irrottaminen rinnasta on vaikeaa, yritä laittaa sormi rinnan ja rintapumpun hierontatyynyn väliin.

Ongelma: Rintapumpun imu on heikko tai pumppu ei ime.

Ratkaisu:

- Tarkista, että liitännät ovat oikein kaikissa kohdissa ja tarpeeksi tiiviitä.
- Tarkista venttiili: paikallaanolo ja muodonmuutosten tai vaurioiden esiintyminen.
- Tarkista, että kalvo on asetettu oikein pumppuun.

Ongelma: Pumppu ei käynnisty.

Ratkaisu:

- Varmista, että akku on ladattu.
- Irrota rintapumppu latauskaapelista. Varoitus! Pumppu ei toimi latauksen aikana.

Tekniset tiedot ja parametrit

USB: C-tyyppi

Latausaika: noin 2,5 tuntia.

Täyteen ladatun pumpun toiminta-aika: n. 90 min.

USB-adapterin sisääntulo: 100-240V (50/60Hz)

USB-adapterin lähtöjännite/-virta: DC 5V 1A

Teho: 5W

Litiumioniakku: 3,7 V 1200 mAh

Stimulaatiotilan nopeus: 77–95 T/min.

Imutilan nopeus: 30–92 T/min.

Paine stimulaatiotilassa: -100mmhg ~-150mmhg, -0,01Mpa~-0,02Mpa

Pumppauspaine: -100mmhg ~-280mmhg, -0.01Mpa~-0.04Mpa

Ajastin: 20 minuuttia
 Melutaso: ≤50dB(A)
 Käyttölämpötila: +5 °C - +40 °C.
 Varastointilämpötila: -20 °C - +60 °C.
 Käyttö- ja säilytyskosteus 15-90 %
 Käyttö- ja säilytyspaine 90-106 kPa
 Suojaus sähköiskua vastaan: Pääyksikkö: luokka III.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Baboo®-laite on kaikkien sähkömagneettisille kentille altistumista koskevien standardien ja määräysten mukainen.

EMC-direktiivi 2014/30/EU

Olennaiset vaatimukset		Yhdenmukaistetut standardit
EMCD-lauseke 1(a)	Päästö	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD-lauseke 1(b)	Häiriönsieto	EN IEC 55014-2:2021

Käytetyt materiaalit:

- Pölysuoja – polypropeeni
- Rintatyyny – silikoni
- Pumpun moottoriosia, sisäänrakennettu litiumioniakku – ABS-muovia
- Kalvo – silikoni
- Maidonkerääjä – polypropeeni
- Rintaliiviin kiinnitettävä säätösolki: PET (polyeteenitereftalaatti)
- Venttiili: silikoni
- Kantolaukku – polyesteri

Säilytys

Älä altista rintapumppua suoralle auringonvalolle pitkiä aikoja, koska se voi aiheuttaa värimuutoksia. Säilytä pumppua ja sen lisävarusteita turvallisessa ja kuivassa paikassa kaukana lämmönlähteistä ja poissa lasten ulottuvilta.

Hävittäminen

Tuotteeseen sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2012/19/EY.

Tämä tuote sisältää paristoja/akkuja, joihin sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2006/66/EY. Niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Lue paikalliset sähkö- ja elektroniikkatuotteiden sekä paristojen/akkujen hävittämistä koskevat määräykset. Noudata näitä ohjeita äläkä hävitä tuotetta tai akkuja kotitalousjätteen mukana. Tuotteiden ja akkujen/paristojen asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvia haitallisia seurauksia.

Takuu ja tuki

Jos kohtaat vaikeuksia tuotteen käytössä, suosittelemme, että luet ensin käyttöoppaan. Saat tukea tai tietoa osoitteesta www.baboo.baby. Ota takuuhuoltoa varten yhteyttä ostopaikkaan.

Jos tuotteesi on viallinen, valmistajan edustaja maassasi korjaa tai vaihtaa viallisen tuotteen valmistajan harkinnan ja lakisäästeiden vaatimusten mukaisesti ja tuotteen ostomaan takuujan sisällä. Voit lisäksi ottaa yhteyttä Baboo®-valmistustiimiin sähköpostitse osoitteella returns@baboo.baby.

Tämä takuu koskee vain Baboo® sähkökäyttöistä ja kiinnitettävää rintapumppua, jota käytetään henkilökohtaisiin tarkoituksiin.

Takuuhuolto ei koske tuotteita, joiden viat ovat aiheutuneet seuraavista syistä:

- kuluttaja rikkoo tuotteen käyttöä, varastointia tai kuljetusta koskevia sääntöjä;
- tuotteen virheellinen tai puuttuva huolto käyttöohjeiden suosituksiin verrattuna.
- ei-alkuperäisten lisävarusteiden ja/tai kulutustarvikkeiden käyttö, joita ei ole mainittu käyttöohjeessa;
- valtuuttamattomien henkilöiden tekemät korjaukset, rakenne- tai piirimuutosten ja ohjelmistomuutosten tekeminen ilman valmistajan lupaa;
- poikkeamat valtion sähkö-, tele- ja kaapeliverkkojen teknisistä standardeista ja normeista;
- tuotteen virheellinen asennus ja/tai liittäminen;
- ylivoimaiset esteet (luonnonvoimat, tulipalo, salama jne.).

Takuu ei kata luonnolliselle kulumiselle alttiita osia, joita voidaan luonteeltaan pitää kulutushyödykkeinä.

Baboo® sähköinen ja kiinnitettävä rintapumppu on 1 vuoden takuu ja 1 vuoden käyttöikä, joka lasketaan siirtopäivästä kuluttajalle tai valmistuspäivästä, jos siirtopäivää ei voida määrittää. Valmistuspäivämäärä on merkitty tuotepakkaukseen. Lisätietoja saat osoitteesta baboo@sentija.com

Baboo® sähkökäyttöinen ja kiinnitettävä rintapumppu Malli: W10 Rintamaidon keräämiseen. Kotikäyttöön

Baboo®-tuotemerkin omistaja: BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, Lontoo, WC1N 2EB UK, , www.baboo.baby. Puh. +44 7429 602241. Maahantuoja ja edustaja Euroopan unionin alueella: UAB „Sentija“, J. Kubiliaus st. 4b - 1, Vilna, Liettua, LT-08241, baboo@sentija.com. Valmistusmaa: Kiina. Valmistaja: Shenzhen TPH Technology Co., China.

Úvod

CZ

Děkujeme, že jste si vybrali elektrickou přenosnou odsávačku mateřského mléka Baboo® W10. Je známo, že mateřské mléko je pro dítě nejlepší přirozenou výživou. Díky spolupráci s odborníky na kojení a zkušenostem kojících matek splňuje odsávačka Baboo® potřeby kojících matek v případech, které kojení znemožňují. Oslavte svobodu s přenosnou odsávačkou mateřského mléka Baboo® Hands-Free, protože na každém okamžiku záleží!

Před použitím odsávačky mateřského mléka si pečlivě tento návod přečtěte a uschovejte jej pro budoucí použití.

Výběrem elektrické nositelné prsní pumpy Baboo® získáte jedinečné funkce, jako jsou:

- Bez použití rukou: Nositelná odsávačka mateřského mléka pro zaneprázdněné maminky.
- Elegantní, diskretní design: Jedinečný a lehký design pro diskretní a stylové použití.
- Tichý provoz: Mimořádně nízká hladina hluku pod 50 dB zajišťuje klid a soukromí.
- Údržba bez námahy: Pouze 5 dílů pro snadnou montáž a čištění pro zaneprázdněné maminky.
- Všestranné režimy: 4 režimy: stimulace, masáž, exprese a automatický režim pro pohodlné používání.
- Přizpůsobené sání: Individuálně nastavitelných 9 úrovní sání pro každý režim, které vyhovují vašemu pohodlí.
- Automatické vypnutí: 20minutové automatické vypnutí pro bezpečnost a pohodlí.
- Jemná exprese: Super měkký, pružný silikonový tvar pro přirozené a pohodlné odsávání mléka.
- Uživatelsky přívětivý displej: LCD displej a pohodlná tlačítka pro snadné a intuitivní ovládání jedním prstem.
- Dlouhá životnost baterie: Zabudovaná li-ion polymerová baterie pro delší používání.
- Konstrukce proti zpětnému toku: Zajišťuje hygienický sběr mléka.
- Vhodné na cesty: Bezprašný kryt, taška na přenášení a samostatná základna pro přenášení a pohodlí.
- Efektivní sběr mléka: Vysoká kapacita 180 ml, odolnost proti rozlití, snadné vylévání.
- Bezpečné materiály: Materiály šetrné k pokožce a bez BPA chrání zdraví matky i dítěte.

Doporučení pro použití

Určené použití: Baboo® Electric Wearable Breast Pump se používá k odsávání mléka z prsou kojících žen. Odsávačku lze použít v případě, kdy je prs oteklý a přeplněný, což brání dítěti v řádném přiložení k prsu během krmení. Prsní pumpu lze použít také v případě, že matka nemá možnost kojit své dítě přímo, ale považuje za nutné nakrmit své dítě prospěšným mateřským mlékem. Odsávačka mateřského mléka je určena pouze pro osobní použití.

Důležité bezpečnostní informace

Nedodržení pokynů / bezpečnostních informací může vést k nebezpečí, poškození spotřebiče nebo poškození vašeho zdraví.

- Odsávačku vždy ihned po nabití odpojte ze zásuvky.
- Nenechávejte odsávačku bez dozoru, pokud je připojeno ke zdroji napájení.
- Přístroj udržujte v suchu a nikdy jej neponořujte do vody.
- Opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

- Před použitím se ujistěte, že je membrána čistá a suchá, bez kapek vody uvnitř.
- Žádné části odsávačky mateřského mléka nelze sterilizovat v mikrovlnné troubě nebo ve sterilizační skříni.
- Životnost baterií odsávačky mateřského mléka se může po šesti měsících používání zkrátit. Pokud je poškozen USB kabel nebo motor, obraťte se na prodejce nebo servisní středisko. Motor odsávačky neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel vyměnit nebo opravit.
- Pumpu sami neotevírejte, nemontujte ani neopravujte. V opačném případě dojde ke ztrátě záruky.
- Lithium-iontová baterie je vestavěná, sami ji nevyjímejte.
- Pokud pumpu s lithium-iontovou baterií delší dobu nepoužíváte, vypněte jej. Doba nabíjení nesmí překročit 2,5 hodiny, aby se prodloužila životnost spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné baterie, které nejsou součástí čerpadla.

Vyhrazujeme si právo na změny v konstrukci výrobku.

Upozornění

Tento výrobek je určen pro individuální použití. Použití více než jednou osobou může být zdraví škodlivé.

- Při používání elektrické přenosné prsní pumpy Baboo® v blízkosti dětí musíte být velmi opatrní.
- Elektrickou přenosnou prsní pumpu Baboo® používejte pouze k určenému účelu, jak je popsáno v tomto návodu.
- Nepokoušejte se odstranit funkční odsávačku z prsu. Vypněte přístroj, vložte prst mezi prs a nálevku odsávačky, abyste přerušili podtlak, a odsávačku z prsu vyjměte.
- Nepoužívejte odsávačku během těhotenství, protože odsávání může způsobit předčasný porod.
- Nepoužívejte elektrickou přenosnou odsávačku mateřského mléka Baboo® během spánku nebo nadměrné ospalosti.
- Pokud mléko neteče, nemělo by se v odsávání pokračovat déle než 5 minut.
- Pokud se vám zdá, že je tlak během odsávání nadměrný nebo bolestivý, zvedněte odsávačku prstem, abyste přerušili podtlak, a vyjměte ji z prsu.
- Nepoužívejte poškozenou elektrickou nositelnou prsní pumpu Baboo®.
- Nepoužívejte elektrickou přenosnou prsní pumpu Baboo® v blízkosti zařízení, která vytvářejí silné magnetické pole.
- Nevystavujte elektrickou nositelnou prsní pumpu Baboo® vysokým teplotám a přímému slunečnímu záření.

Obsah balení

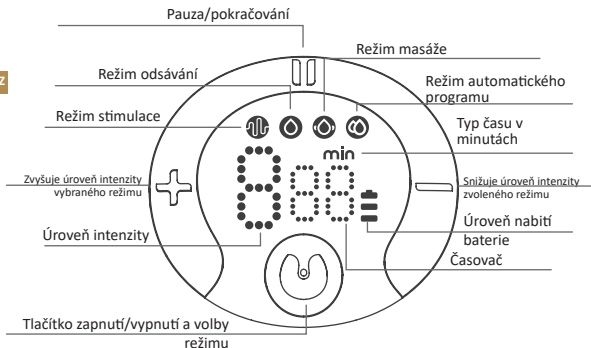
- | | |
|--|---|
| 1. Kryt proti prachu | 6. Sběrač mléka |
| 2. Silikonová prsní vložka (hlavní) | 7. Spona pro nastavení podprsenky |
| 3. Motorová část odsávačky (s vestavěnou lithium-iontovou baterií) | 8. Ventil |
| 4. Silikonová membrána | 9. Obal na přenášení |
| 5. Kabel USB | 10. Doplňkových silikonových prsních vložek 17 mm, 19 mm, 21 mm (volitelné) |

Poznámky:

Obsah balení odsávačky se může lišit v závislosti na čísle výrobku. Přesné informace o obsahu balení odsávačky naleznete na obalu výrobku.

Popis ovládacích panelů

CZ



Kdy odstříkávat mléko

Pokud již kojíte, je vhodné (pokud vám lékař/poradce pro kojení nedoporučí jinak) vyčkat na ustálení režimu krmení a toku mléka (obvykle 2-4 týdny po porodu).

Výjimky:

- Pokud režim kojení ještě není stabilizovaný, pravidelné odsávání pomůže stimulovat a udržet dostatečný tok mléka.
- Pokud odsáváte mléko pro kojení dítěte v porodnici.
- Pokud jste s dítětem v oddělených pokojích, ale v budoucnu plánujete kojení, je třeba pro stimulaci toku mléka mléko pravidelně odsávat.
- Pokud máte silné návaly mléka (přítomná bolest a otok): můžete odsát malé množství mléka před kojením nebo mezi kojeními, abyste ulevila od bolesti a pomohla dítěti dříve se přisát k prsu.
- Pokud máte zanícené nebo popraskané bradavky, doporučuje se začít odsávat až po jejich zahojení.

Je třeba zvolit nejvhodnější dobu pro odsávání mléka, například před prvním ranním kojením nebo po něm, když je v prsu hodně mléka, nebo po kojení, pokud si dítě vzalo jen jeden prs. Pokud jste se vrátila do práce, můžete k odsávání mléka využít polední přestávku.

Používání odsávačky mateřského mléka vyžaduje určité dovednosti, takže může trvat několik pokusů, než začnete odsávat. Elektrická nositelná odsávačka mateřského mléka Baboo® se snadno sestavuje a používá, takže se ji můžete rychle naučit používat.

Příprava odsávačky mateřského mléka k použití

Elektrická přenosná odsávačka mateřského mléka Baboo® se dodává již smontovaná. Po každém čištění ji však budete muset sestavit sami. Před sestavením je třeba všechny části, které přicházejí do přímého kontaktu s mateřským mlékem, jako je prsní vložka, membrána, ventil, sběrač mléka a ochranný kryt, a před každým použitím vyčistit a sterilizovat.

Sestavení odsávačky pro čerpání mléka

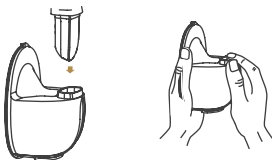
CZ

Pozor! Příslušné části odsávačky musí být vyčištěny a sterilizovány. Před sestavením důů si důkladně umyjte ruce. Buďte opatrní, předměty mohou být po sterilizaci horké.

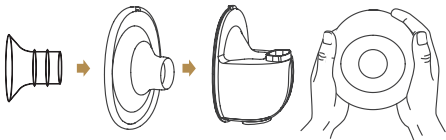
1. Vložte ventil do sběrače mléka. Všimněte si směru ventilu.



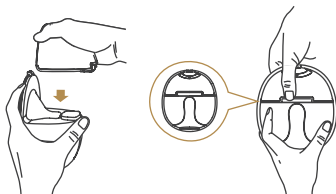
2. Vložte silikonovou membránu do sběrače mléka a přitlačte ji prsty, aby membrána těsnila. **Pozor!** Před použitím se ujistěte, že je membrána čistá a suchá, bez kapek vody uvnitř.



3. Vložte prsní vložku do sběrače mléka a ujistěte se, že zářez na prsní vložce je zarovnan se zářezem (pro vyprazdňování mléka) na sběrači mléka. Pokud vám velikost hlavní prsní vložky není pohodlná, vyberte si prosím jednu z doplňkových prsních vložek, která nejlépe odpovídá velikosti vaší bradavky, aby dobře seděla. Vložte doplňkovou prsní vložku do hlavní prsní vložky. Zatlačte ji dolů. Ujistěte se, že jsou pevně spojeny. **Pozor!** Nepoužívejte žádné doplňkové prsní vložky bez hlavní prsní vložky.



4. Umístěte část motoru čerpadla se zabudovanou baterií na sběrač mléka, zarovnejte zářez pod čerpadlem se silikonovou membránou a zatlačte ji dolů, dokud se nepřipojí ke sběrači mléka. Ujistěte se, že je spojení těsné.



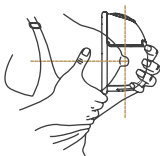
Pokud odsávačku mateřského mléka nebudete ihned používat, nasadte na ni ochranný protiprachový kryt.
POZOR! Během nabíjení odsávačka nepracuje. Během nabíjení odsávačku nepoužívejte.

Jak používat elektrickou nositelnou odsávačku mateřského mléka

Před každým použitím: Ujistěte se, že je čerpadlo čisté a zcela suché. Prsa důkladně omyjte, promasírujte je a jejich okolí. Uvolněte se, abyste zmírnili případnou bolest, která může být způsobena důsledkem vyplavení mléka.

Odsávání mléka

Pevně přiložte prsní nástavec na hrudník, nenechávejte mezery a ujistěte se, že je prsní bradavka vycentrovaná v nálevkovité prsní vložce. Odsávačku držte ve svislé poloze. Během odsávání neměňte polohu prsu a odsávačky, jinak odsávačka nebude odsávat.



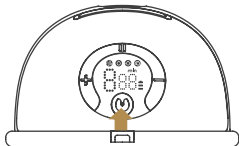
Zaujměte pohodlnou polohu.

Uvolněte se a posaďte se na pohodlnou židli, nakloňte se rovně dopředu (záda si podepřete polštářem). Ujistěte se, že je odsávačka včetně sběrače mléka ve svislé poloze.



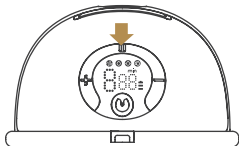
Posezení

Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí. Dlouhým stisknutím tlačítka čerpadla  se odsávačka aktivuje.



CZ

Krátké stisknutí tlačítka  spustí aktivovanou odsávačku mateřského mléka nebo PŘERUŠÍ práci odsávačky.



Zvolte režim stimulace nebo režim odsávání a nastavte jej na jednu z devíti úrovní. Ucítíte "sání".

Výběr režimu

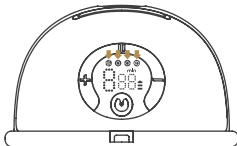
Krátkým stisknutím tlačítka  se přepíná mezi režimy poté, co čerpadlo začne pracovat. Stisknutím tohoto tlačítka vyberete jeden ze čtyř režimů (stimulační režim, režim odsávání, masážní režim a kombinovaný režim).

Pokud svítí indikátor , znamená to, že je zapnutý STIMULAČNÍ REŽIM. Režim stimulace pomáhá produkovat mléko v případě jeho nedostatku.

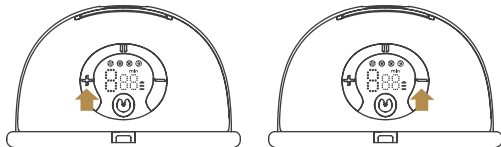
Pokud svítí kontrolka , je aktivován režim exprese. K odsávání mléka použijte expresní režim.

Pokud svítí indikátor , znamená to, že je zapnutý MASÁŽNÍ REŽIM, masážní režim slouží k uvolnění prsu a zmírnění případné bolesti v případě silného vyplavení mléka a otoku prsu a k přípravě prsu na odsávání.

Pokud svítí indikátor , znamená to, že je aktivován AUTOMATICKÝ REŽIM. Automatický režim je kombinovaný režim, který kombinuje masážní a expresní režim. Nejprve se aktivuje masážní režim a intenzita masáže se automaticky zvýší. Poté se aktivuje odsávání. Tento režim je nejvhodnější pro počáteční použití odsávačky mateřského mléka, dokud si nastavení nepřizpůsobíte svým potřebám.



Pro každý provozní režim odsávačky je k dispozici devět stupňů intenzity. Můžete si nastavit úroveň intenzity, která vám vyhovuje. Krátkým stisknutím tlačítka "+" úroveň intenzity zvýšíte a krátkým stisknutím tlačítka "-" úroveň snížíte.



Při výběru expresního režimu můžete zvolit pomalejší expresní režim poté, co mléko začne téct.

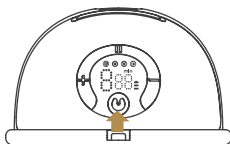
Poznámka: Nebojte se, pokud mléko nezačne téct hned. Uvolněte se a pokračujte v odsávání. Až začnete odsávačku mléka používat, můžete potřebovat intenzivnější režim exprese.

V závislosti na vašich pocitech a preferencích můžete použít intenzivnější režim odsávání, který zvyšuje rychlost odsávání mléka. Odsávačku mateřského mléka můžete kdykoli vypnout nebo zvolit méně intenzivní režim.

Poznámka: Není nutné používat všechny režimy odsávání. Používejte pouze ty režimy, které vám vyhovují.

Pokud odsávání nepřináší výsledky, pokračujte ve zkoušení nejdéle 5 minut. Zkuste odsávat v jinou denní dobu. Pokud při odsávání cítíte bolest nebo nepohodlí, přestaňte odsávačku používat a poraďte se se svým lékařem/laktační poradkyní. Odsátí 60 až 125 ml mléka trvá v průměru 10 minut. Jedná se však o přibližné množství.

Po ukončení čerpání dlouhým stisknutím tlačítka  čerpadlo vypnete.

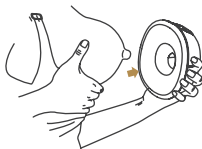


Pozor! Tento model má vestavěnou paměťovou funkci, po zapnutí spotřebiče pro další použití se automaticky nastaví naposledy použitý režim a intenzita.

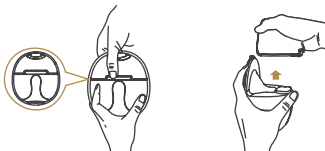
Pokud nebudete čerpadlo používat po dobu 20 minut, čerpadlo se automaticky vypne.

Ukončení odsávání

Po ukončení odsávání opatrně vyjměte odsávačku z prsu, až po jejím vypnutí. Pro uvolnění podtlaku vložte prst mezi prs a prsní vložku.



Odsávačku držte ve svislé poloze.
Oddělte část motoru od sběrače mléka.



CZ



Mléko ze sběrače přelijte do čisté láhve nebo zásobníku na mléko, aniž byste ze sběrače vyndávali prsní vložku. K vypuštění mléka použijte prohlubeň na horní straně sběrače mléka.

Rozeberte odsávačku mateřského mléka a vyčistěte všechny části podle doporučení.

Čištění a údržba

Před prvním použitím čerpadla:

1. Odpojte součásti, které přicházejí do styku s prsy a mateřským mlékem.
2. Všechny tyto součásti umyjte v teplé mýdlové vodě za použití jakéhokoli tekutého čistícího prostředku na dětské nádobí bez vůně.
3. Každou součástku důkladně oplachujte teplou vodou po dobu 10-15 sekund.
4. Součásti odsávačky mateřského mléka (kromě jednotky odsávačky) můžete dezinfikovat zvolenou sterilizační metodou, nejdéle však 3 minuty.
5. K čištění součástí odsávačky mateřského mléka nepoužívejte antibakteriální ani abrazivní přípravky.

Čištění motorové části odsávačky

Čas od času očistěte část motoru čerpadla dezinfekčním hadříkem navlhčeným 70% etanolem nebo izopropylalkoholem. Před každým použitím očistěte část motoru čerpadla čistým navlhčeným hadříkem nebo papírovou utěrkou.

Nikdy neponořujte motorovou část čerpadla se zabudovanou baterií do vody.

Jak čistit odsávačku mateřského mléka po pravidelném používání

1. Každou část, která přijde do styku s vaším tělem a/nebo mlékem, omýjte ihned po odsávání studenou vodou. Tím zabráníte hromadění zbytků mléka ve sběračích mléka a v částech odsávačky, aby se zabránilo šíření bakterií.
2. Části, které přicházejí do styku s prsy a mateřským mlékem: ochranný kryt, prsní vložka, silikonová membrána, sběrač mléka, ventil. Všechny tyto součásti umyjte v teplé mýdlové vodě za použití jakéhokoli tekutého čistícího prostředku na dětské nádobí bez vůně.
3. Použijte samostatnou čistící houbičku a kartáček na láhve s malým štětečkem, abyste dosáhli na všechna těžko přístupná místa. Části odsávačky mateřského mléka čistěte odděleně od nádobí pro dospělé, hrnců a pánví atd.

VAROVÁNÍ

- Při demontáži a čištění ventilu buďte opatrní.
 - Pokud je ventil poškozen, odsávačka nebude správně fungovat.
 - K čištění ventilu používejte teplou vodu s několika kapkami čistícího prostředku. Nečistěte ventil vkládáním cizích předmětů (kartáčů apod.) do ventilu. Takový postup může vést k poškození výrobku.
- CZ**
4. Každou část důkladně oplachujte teplou vodou po dobu 10-15 sekund. Díly můžete dezinfikovat zvolenou metodou sterilizace při každém použití, ale ne déle než 3 minuty, nadměrné a časté vaření nebo vystavení teple může způsobit opotřebení plastových a silikonových dílů.
 5. Pečlivě zkontrolujte všechny plastové nebo silikonové díly, zda nejsou poškozené.
 6. Poškozené díly ihned vyměňte, protože ovlivňují výkon odsávačky.
 7. Části odsávačky, kromě motorové části odsávačky, lze mýt také na horní polici myčky na nádobí. Všechny umyté díly položte na papírovou utěrku nebo je vložte do sušičky a nechte vyschnout na vzduchu.
 8. Nepoužívejte látkové ručníky, protože mohou obsahovat mikroby a bakterie, které se mohou dostat do mateřského mléka.
 9. Před použitím odsávačky se ujistěte, že jsou všechny díly zcela suché. Mokrý nebo vlhký díl mohou způsobit špatné sání. Jakmile jsou všechny díly zcela suché, sestavte odsávačku zpět.

Bezpečnostní doporučení

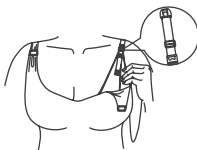
1. Před dotykem odsávačky a jeho částí si vždy důkladně umyjte ruce.
2. Nedotýkejte se vnitřních částí míst, kam se dostává mateřské mléko.
3. Ihned po každém použití vyčistěte všechny části pumpy, které přicházejí do styku s prsy a mateřským mlékem, abyste zabránili růstu bakterií v oblasti zbytků mléka.
4. Nevystavujte motorovou část odsávačky působení vody nebo jiných tekutých čistících prostředků. Nesmí se dostat do kontaktu s vodou ani sterilizovat v mikrovlnné troubě / sterilizátoru.

Pokyny pro nastavení spony podprsenky

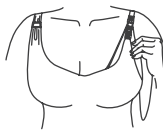
Nastavení délky ramínka podprsenky pomocí nastavovací spony vám pomůže pohodlněji odsávat. Rozepněte košíček kojící podprsenky (obr. 1). Připevněte jeden konec nastavovací spony ke sponě kojící podprsenky (obr. 2). Druhý konec připevněte ke košíčku podprsenky. Upravte délku nastavovací spony tak, abyste zajistili dostatečný prostor pro pohodlné umístění odsávačky mateřského mléka (obr. 3).



Obrázek 1



Obrázek 2



Obrázek 3

Indikátor nabití baterie

Indikace stavu nabití baterie	Zbývajcí doba provozu odsávačky
Nepřetržitě svítí tři pruhy	Nejméně 100 minut
Nepřetržitě svítí dva pruhy	Nejméně 70 minut
Nepřetržitě svítí jeden pruh	Nejméně 30 minut
Jeden pruh bliká	Nejméně 10 minut

CZ

Nabíjení motoru čerpadla

Nabíjecí port typu C je chráněn silikonovým krytem. Chcete-li zařízení nabíjet, jemně nadzvedněte silikonový kryt a připojte jej kabelem USB. Po dokončení nabíjení odpojte motor od kabelu USB, bezpečně zatlačte silikonový kryt zpět na místo a ujistěte se, že je správně umístěn. Nyní můžete sestavit motor odsávačky se sterilním sběračem mléka a odsávačku používat.

Skladování a rozmrazování mateřského mléka

Mléko získané sterilní odsávačkou mateřského mléka uchovávejte pouze v mrazničce. Mateřské mléko byste měli skladovat a rozmrazovat správně. Jen tak si můžete být jisti, že jsou zachovány všechny důležité živiny a minimalizuje se riziko bakteriální kontaminace. Mléko můžete skladovat v lahvičce, kterou zakryjete sterilizovanou savičkou, spojovacím kroužkem a víčkem, nebo přelitím do sáčku na skladování mateřského mléka. Doporučení pro skladování/rozmrazování mateřského mléka:

Doporučujeme používat následující pokyny pro skladování a rozmrazování mateřského mléka:

Podmínky skladování	Čerstvě odsáté mléko	Rozmražené mléko (dříve zmrazené)
Při pokojové teplotě	Až 4 hodiny při teplotách pod 25 °C	Neskladujte při pokojové teplotě
Chladnička	5 dní při teplotě kolem 4 °C	10 hodin
Mrazící chladnička	2 týdny při teplotě přibližně -15 °C	Po rozmrazení opakovaně nezamrazujte
Mraznička	3-6 měsíců při teplotě přibližně -18 °C	Po rozmrazení opakovaně nezamrazujte

Tipy pro zmrazení/rozmrazení mateřského mléka:

- Nikdy nenaplňujte láhve/sáčky s mlékem úplně, protože mléko se může při zmrazení roztáhnout.
- Označte lahve/sáčky s mlékem datem sběru mléka.
- Odsáté mléko neskladujte ve dveřích chladničky. Uchovávejte ho ve spodní části chladničky blízko zadní části (nejchladnější teplota).
- Zmrazené mateřské mléko rozmrazujte tak, že ho necháte přes noc v chladničce, nebo podržte láhev či sáček na uchovávání mléka pod tekoucí teplou vodou (max. 37 °C).
- Jemně protřepejte láhev nebo sáček, aby se promíchaly všechny oddělené tuky.
- Zmrazené mateřské mléko nerozmrazujte v mikrovlnné troubě ani v hrnci s vařící vodou (hrozí nebezpečí popálení).

Doporučené kroky

- Odebrané mléko ihned po odběru vložte do chladničky nebo mrazničky.
- Mělo by se skladovat pouze mléko získané sterilizovanou odsávačkou mateřského mléka a pouze ve sterilizovaných lahvích.

Nedoporučené činnosti

- Mléko nikdy nezmrazujte opakovaně.
- Nikdy nepřidávejte čerstvé mléko do zmraženého mléka.

Krmení:

Před podáním mléka dítěti vždy zkontrolujte teplotu mléka.

Po krmení vždy zlikvidujte zbytky mléka.

Nikdy neohřívajte mléko v mikrovlnné troubě, mikrovlny ohřívají tekutiny nerovnoměrně, což může vést k přehřátí a zničení zdraví prospěšných látek mléka.

Řešení problémů

Problém: Během čerpání odsávačkou mateřského mléka se objevuje bolest.

Řešení:

Přestaňte odsávačku používat a poraďte se se svým lékařem/odborníkem na kojení. Pokud je obtížné vyjmout odsávačku z prsu, zkuste vložit prst mezi prs a masážní polštářek odsávačky.

Problém: Odsávačka mateřského mléka odsává slabě nebo vůbec.

Řešení:

- Zkontrolujte správnost a těsnost všech spojů ve všech připojovacích bodech.
- Zkontrolujte ventil, jeho přítomnost na místě a přítomnost deformace nebo poškození.
- Zkontrolujte, zda je membrána správně vložena do odsávačky.

Problém: Odsávačka se nezapne.

Řešení:

- Zkontrolujte, zda je baterie nabitá.
- Odpojte odsávačku od nabíjecího kabelu. Pozor! Během nabíjení pumpa nefunguje.

Specifikace a parametry

USB: Type C.

Doba nabíjení: přibližně 2,5 hodiny.

Doba provozu plně nabitého čerpadla: cca 90 min.

USB adaptér Vstup: 100-240 V (50/60 Hz).

USB adaptér Výstupní napětí/proud: DC 5 V 1 A

Výkon: 5 W

Lithium-iontová baterie: 3,7 V 1200 mAh

Rychlost stimulačního režimu: T/min.: 77 - 95 T/min.

Rychlost expresního režimu: 30 - 92 T/min.

Tlak v režimu stimulace: -100mmHg ~-150mmHg, -0,01Mpa ~-0,02Mpa.

Tlak při pumpování: -100mmHg ~-280mmHg, -0,01Mpa~-0,04Mpa

Časovač: 20 minut
 Hlučnost: ≤50 dB(A)
 Provozní teplota: +5 °C až +40 °C.
 Skladovací teplota: -20 až +60 °C.
 Provozní a skladovací vlhkost 15-90 %
 Provozní a skladovací tlak 90-106 kPa
 Ochrana před úrazem elektrickým proudem: Hlavní jednotka třídy III.

CZ

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento spotřebič Baboo® splňuje všechny platné normy a předpisy týkající se vystavení elektromagnetickým polím.

EMC Directive 2014/30/EU

Základní požadavky		Harmonizované normy
EMCD Clause 1(a)	Emise	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD Clause 1(b)	Udržitelnost	EN IEC 55014-2:2021

Použité materiály:

- Prachový kryt - polypropylen
- Prsní vložka - silikon
- Motorová část odsávačky se zabudovanou lithium-iontovou baterií - plast ABS
- Membrána - silikon
- Sběrač mléka - polypropylen
- Spona pro nastavení podprsenky: PET (polyetylentereftalát)
- Ventil - silikonový
- Přenosná taška – polyester

Skladování

Nevystavujte odsávačku mateřského mléka dlouhodobě přímému slunečnímu záření, protože by mohlo dojít ke změně barvy. Odsávačku a její příslušenství skladujte na bezpečném a suchém místě mimo dosah zdrojů tepla a mimo dosah dětí.

Likvidace

Na výrobek se vztahuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/ES.

Tento výrobek obsahuje baterie, které podléhají směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES a nelze je likvidovat společně s běžným odpadem.

Přečtěte si místní předpisy pro oddělenou likvidaci elektrických a elektronických výrobků a baterií.

Dodržujte tyto pokyny a nelikvidujte výrobek a baterie společně s běžným odpadem. Správná likvidace výrobků a baterií pomáhá předcházet možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

Pokud se při používání výrobku setkáte s jakýmkoli potížemi, doporučujeme vám nejprve si přečíst uživatelskou příručku. Podporu nebo informace naleznete na adrese www.baboo.baby. Pro záruční servis se obraťte na místo nákupu.

Pokud je váš výrobek vadný, zástupce výrobce ve vaší zemi vám vadný výrobek opraví nebo vymění (nebo vrátí zaplacené peníze), a to podle uvážení výrobce a v souladu se zákonnými požadavky během záruční doby v zemi, kde byl výrobek zakoupen. Také můžete kontaktovat náš výrobní tým Baboo® prostřednictvím e-mailu na adrese returns@baboo.baby.

Tato záruka se vztahuje pouze na elektrickou přenosnou odsávačku mateřského mléka Baboo® používanou pro osobní účely.

Záruční servis se nevztahuje na výrobky, jejichž vady vznikly v důsledku:

- porušením pravidel provozu, skladování nebo přepravy výrobku ze strany spotřebitele;
- absence nebo nesprávné údržby výrobku v souladu s doporučeními uvedenými v návodu k obsluze.
- použití neoriginálního příslušenství a/nebo spotřebního materiálu, které nejsou uvedeny v návodu k obsluze;
- opravy prováděné neoprávněnými osobami, konstrukční změny nebo změny obvodů a změny softwaru neautorizované výrobcem;
- odchylky od státních technických standardů a norem pro elektrické, telekomunikační a kabelové sítě;
- nesprávná instalace a/nebo připojení výrobku;
- zásahy vyšší moci (přírodní síly, požár, blesk atd.).

Záruka se nevztahuje na díly podléhající přirozenému opotřebení, které lze z jejich povahy považovat za spotřební materiál.

Na elektrickou přenosnou odsávačku mateřského mléka Baboo® je poskytována záruční doba 1 rok a životnost 1 rok, která se počítá od data předání spotřebiteli nebo od data výroby, pokud datum předání nelze určit. Datum výroby je uvedeno na obalu výrobku. Další informace získáte na adrese baboo@sentija.com.

Baboo® Elektrická přenosná odsávačka mateřského mléka. Model: W10. Pro sběr mateřského mléka. Pro domácí potřeby.

Vlastník značky Baboo®: BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, London, WC1N 2EB UK, www.baboo.baby.
Tel. +44 7429 602241. Dovozce a zástupce v Evropské unii: Kubiliaus st. 4b - 1, Vilnius, Litva, LT-08241, baboo@sentija.com. Země původu: Čína. Výrobce: Shenzhen TPH Technology Co., Čína.

Naudojimo instrukcija

Dėkojame, kad pasirinkote Baboo® W10 elektrinį nešiojamą pientraukį. Yra žinoma, kad motinos pienas yra pats geriausias, natūralus kūdikio mitybai. Bendradarbiaujant su žindymo ekspertais ir žindymo patirtį turinčiomis mamomis, Baboo® stengiasi patenkinti žindančių mamų poreikius tokiomis aplinkybėmis, kurios neleidžia mažylio maitinti krūtimi. Svęskite laisvę su Baboo® laisvų rankų elektriniu nešiojamu pientraukiu, nes kiekviena akimirka yra svarbi!

Prieš naudojant pientraukį, atidžiai perskaitykite šią naudojimosi instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Pasirinkę Baboo® elektrinį nešiojamą pientraukį, galėsite pasinautoti unikaliomis jo savybėmis, tokiomis kaip:

- Laisvos rankos: nešiojamo pientraukio nebereikės laikyti rankomis. Jis yra patogus ir skirtas užimtoms mamoms.
- Elegantiškas, diskretiškas dizainas: unikalus ir lengvas, skirtas diskretiškam ir stilingam naudojimui.
- Tylus veikimas: ypač žemas triukšmo lygis, mažesnis nei 50 dB, užtikrina ramybę ir privatumą.
- Lengva priežiūra: tik 5 dalys užtikrina lengvą surinkimą ir valymą.
- Universalūs režimai: 4 režimai apimantys stimuliaciją, masažą, traukimą ir automatinį režimą. Viskas, ko reikia patogiam naudojimui.
- Individualiai pritaikytas pieno nutraukimas: individualiai reguliuojami 9 traukimo lygiai kiekvienam režimui, kad atitiktų jūsų poreikius.
- Automatinis išjungimas: automatinis išsijungimas po 20 minučių jūsų saugumui ir patogumui.
- Švelnus nutraukimas: itin minkšta masažinė kaušelio pagalvėlė, sukurianti pieno nutraukimo metu jausmą, panašų į natūralų vaiko žindymą krūtimi.
- Patogus valdymas: skystųjų kristalų ekranas ir patogūs mygtukai intuityviam valdymui vienu pirštu.
- Ilgas akumuliatoriaus veikimo laikas: įmontuota ličio jonų polimero baterija, skirta ilgesniam naudojimui.
- Uždara vienpusio pieno tekėjimo srauto sistema: užtikrina higienišką pieno surinkimą.
- Patogus kelionėms: apsauginis dangtelis, krepšelis ir stabilus pientraukio pagrindas, užtikrina patogumą.
- Efektyvus pieno surinkimas: didelė 180 ml. pieno surinkimo talpa, atspari išsiliejimams ir speciali anga, pritaikyta patogiai perpilti pieną į maitinimo buteliuką ar maišelį pienui laikyti.
- Saugios medžiagos: odai draugiškos medžiagos be BPA, saugo tiek mamos, tiek kūdikio sveikatą.

Naudojimo rekomendacijos

Paskirtis: Baboo® elektrinis nešiojamas pientraukis yra skirtas naudoti nutraukiant pieną iš žindančios mamos krūties. Nešiojamas elektrinis pientraukis gali būti naudojamas, kai krūtys yra labai pilnos ir tai trukdo teisingai priglausti kūdikį prie krūties maitinimo metu. Elektrinis nešiojamas pientraukis taip pat gali būti naudojamas, kai mama neturi galimybės tiesiogiai žindyti kūdikį krūtimi, bet nori maitinti vaiką jam ypač naudingą motinos pienu. Elektrinis pientraukis skirtas tik asmeniniam naudojimui.

Svarbi saugos informacija

Produkto techninių saugumo instrukcijų nesilaikymas bei neatsižvelgimas į instrukcijoje pateiktą informaciją, gali išsuaikti pavojingą situaciją, sugadinti prietaisą ar padaryti žalą sveikatai.

- Visada išjunkite pientraukį iš tinklo, nustojus jį krauti.
- Nepalikite pientraukio be priežiūros, kai jis prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Laikykite prietaisą sausai ir niekada nenardinkite jo į vandenį.

- Nesilieskite prie prietaiso, kuris įkrito į vandenį. Nedelsiant išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Remontą gali atlikti tik įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Prieš naudodami įsitinkinkite, kad diafragma yra švari ir sausa, o viduje nėra vandens lašelių.
- Jokių pientraukio dalių negalima sterilizuoti mikrobangų krosnelėje ar kitoje sterilizavimo įrangoje.
- Po šešių mėnesių naudojimo, pientraukio baterijos veikimo laikas gali sutrumpėti. Jei pažeistas USB laidas arba variklis, susisieki su pardavėju arba techninės priežiūros centru. Pientraukio variklyje nėra dalių, kurias vartotojas galėtų pasikeisti arba pataisyti.
- Neatidarykite, nedarykite elektrinio pientraukio techninio aptarnavimo ir remonto savarankiškai. Priešingu atveju garantiniai įsipareigojimai negalios.
- Ličio jonų baterija yra įmontuota elektrinėje pientraukio dalyje. Neiškimate baterijos savarankiškai.
- Jei pientraukis nenaudojamas ilgą laiką, išjunkite pientraukį. Kad pientraukis tarnautų ilgiau, įkrovimo laikas neturi viršyti 2,5 valandos.
- Nenaudokite baterijų, kurių nėra originaliame pientraukio rinkinyje.

Mes pasilikame teisę keisti gaminio dizainą.

Dėmesio!

Šis gaminy skirtas asmeniniam naudojimui. Jeigu juo naudojasi daugiau nei vienas žmogus, tai gali padaryti žalą sveikatai.

- Pasirūpinkite dėmesinga priežiūra, naudojant elektrinį pientraukį esant arti vaikams.
- Naudokite Baboo® nešiojamą elektrinį pientraukį tik pagal paskirtį, kaip nurodyta šioje instrukcijoje.
- Nemėginkite nuimti veikiančio elektrinio pientraukio nuo krūties. Išjunkite prietaisą, padėkite pirštą tarp krūties ir pientraukio kaušelio, kad panaikinti susidariusį vakuumą, ir tik tuomet švelniai atitraukite pientraukį nuo krūties.
- Nenaudokite elektrinio pientraukio neštumo metu – pieno traukimas gali sukelti priešlaikinį gimdymą.
- Nenaudokite elektrinio pientraukio, kai miegate ar labai norite miegoti.
- Nebetęskite pieno traukimo ilgiau kaip 5 minutes, jeigu per tą laiką Jums nepavyko ištraukti pieno.
- Jeigu slėgis nutraukimo metu atrodo per didelis ar sukelia skausmo pojūtį, išjunkite prietaisą, padėkite pirštą tarp krūties ir pientraukio kaušelio, kad panaikinti susidariusį vakuumą, ir tik tuomet švelniai atitraukite pientraukį nuo krūties.
- Nenaudokite Baboo® nešiojamo elektrinio pientraukio, jeigu yra matomi pažeidimai.
- Nenaudokite Baboo® elektrinio nešiojamo pientraukio šalia įrenginių, kurie sukuria stiprų magnetinį lauką.
- Saugokite Baboo® elektrinį nešiojamą pientraukį nuo aukštų temperatūrų ir tiesioginių saulės spindulių.

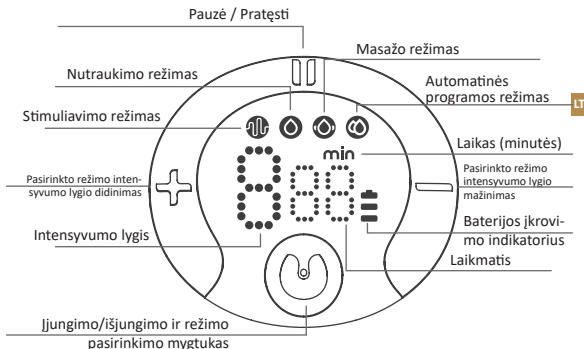
Pakuotės turinys

- | | |
|---|---|
| 1. Apsauginis dangtelis | 5. Pieno surinkimo talpa |
| 2. Silikoninis kaušelis (pagrindinis) | 7. Reguluojamas dirželis liemenėlei |
| 3. Elektrinė pientraukio dalis (su įmontuota ličio jonų baterija) | 8. Vožtuvas |
| 4. Silikoninė diafragma | 9. Krepšelis |
| 5. USB laidas | 10. Papildomi silikoninio kaušelio adapteriai 17 mm, 19 mm, 21 mm (rinkinyje neprivalomi) |

Pastaba:

Jūsų pientraukio rinkinys gali skirtis, priklausomai nuo gaminio artikulo. Tikslią informaciją apie pientraukio rinkinį žr. ant gaminio pakuotės.

Valdymo skydelio aprašymas



Kada galima nutraukti pieną

Jeigu jūs jau maitinate krūtimi, pageidautina (jeigu gydytojas / žindymo konsultantas nerekomentavo kitaip) palaukti, kol nusistovės žindymas ir pieno išsiskyrimas (įprastai tai įvyksta per 2-4 savaitės po gimdymo).

Išimtys:

- Jeigu žindymas dar nenusistovėjo, reguliarius nutraukimas gali padėti stimuliuoti ir palaikyti pakankamą pieno išsiskyrimą.
- Jeigu jūs nutraukiate pieną kūdikiui, kad maitinti jį gimdymo namuose.
- Jeigu jūs ir vaikas esate skirtingose palatose, bet planuojate maitinti krūtimi ateityje, kad stimuliuoti pieno išsiskyrimą, jį reikia reguliariai nutraukti.
- Jeigu pas jus išsiskiria labai daug pieno (yra skausmas ir patinimas): jūs galite nutraukti nedidelį pieno kiekį prieš ar tarp žindymų, kad sumažinti skausmą ir padėti kūdikiui greičiau palmti krūtį.
- Jeigu yra spenelių uždegimas ar ant jų atsirado įtrūkimai, rekomenduojama pradėti pieno nutraukimą po jų užgijimo.

Pieno nutraukimui pasirinkite patogiausią jums laiką, pavyzdžiui, iki ar po pirmojo žindymo ryte, kada krūtyse daug pieno, arba po žindymo, kada kūdikis ištuštino tik vieną krūtį. Jeigu jūs grįžote į darbą, nutraukti pieną galima pietų pertraukos metu.

Naudojant elektrinį pientraukį, reikalingi tam tikri įgūdžiai, todėl, jums gali prireikti keleto bandymų, kad įgustų pieną nutraukti sklandžiai. Baboo® nešiojamą elektrinį pientraukį lengva surinkti ir paprasta valdyti, todėl jūs greitai išmoksite juo tinkamai naudotis ir, todėl galėsite skirti daugiau laiko šeimai, kūdikiui ir sau.

Pientraukio paruošimas naudojimui

Elektrinis nešiojamasis Baboo® pientraukis yra iš anksto surinktas. Tačiau po kiekvieno naudojimo ir valymo turėsite jį surinkti savarankiškai. Prieš surenkant pientraukį, dalis, kurios tiesiogiai liečiasi su motinos pienu, tokias kaip silikoninis kaušelis, diafragma, vožtuvas, pieno surinkimo talpa, ir apsauginis dangtelis, prieš kiekvieną naudojimą reikia kruopščiai išvalyti ir sterilizuoti.

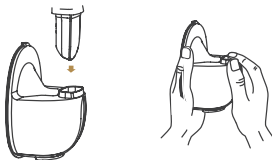
Pientraukio surinkimas

Atsargiai! Atitinkamos pientraukio dalys turi būti išvalytos ir sterilizuotos. Prieš surenkant pientraukio dalis, kruopščiai nusiplaukite rankas. Būkite atsargūs, dalys po sterilizacijos gali būti karštos.

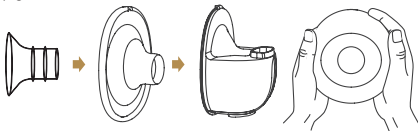
1. Atsargiai įdėkite vožtuvą į pieno surinkimo talpą. Atkreipkite dėmesį į vožtuvo dėjimo kryptį.



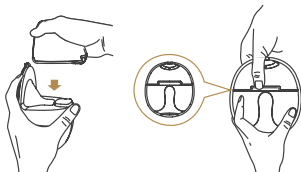
2. Įkiškite silikoninę diafragmą į pieno surinkimo talpą ir paspauskite ją pirštais, kad diafragma būtų sandari. **Dėmesio!** Prieš naudodami įsitinkinkite, kad diafragma yra švari ir sausa, o viduje nėra vandens lašelių.



3. Įkiškite silikoninį kaušėlį į pieno surinkimo talpą ir įsitinkinkite, kad kaušelio viršuje esanti piltuvėlio anga pienui išpilti sutampa su anga pieno surinkimo talpos viršuje. Jei pagrindinio silikoninio kaušelio dydis jums netinka, pasirinkite vieną iš papildomų silikoninio kaušelio adapterių, kuris geriausiai tinka jūsų spenelių dydžiui, kad jis būtų patogus naudoti. Įdėkite papildomą adapterį į pagrindinį silikoninį kaušėlį. Paspauskite jį. Įsitinkinkite, kad sujungimas yra sandarus. **Dėmesio!** Nenaudokite papildomų silikoninių kaušelio adapterių be pagrindinio silikoninio kaušelio.



4. Pientraukio elektrinę dalį su įmontuota ličio jonų baterija uždėkite ant pieno surinkimo talpos. Pientraukio elektrinės dalies apatinėje pusėje esančią angą sulygiuokite su silikonine diafragma ir pastumkite žemyn, kol ji tiksliai prisijungs prie pieno surinkimo talpos. Įsitinkinkite, kad jungtis yra sandari.



Jei neketinate naudoti pientraukio, uždėkite ant pientraukio apsauginį dangtelį, kuris apsaugos pientraukį nuo nešvarumų pateikimo.

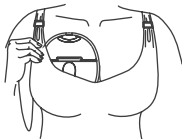
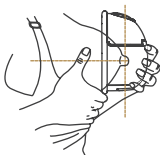
DĖMESIO! Įkrovimo metu pientraukis neveikia. Nenaudokite pientraukio įkrovimo metu.

Kaip naudotis elektriniu nešiojamu pientraukiu

Prieš kiekvieną naudojimą: Įsitinkinkite, kad pientraukis yra švarus ir visiškai sausas. Kruopščiai nuplaukite krūtį, pamasažuokite ją bei aureolę. Atsipalaiduokite, tam, kad sumažinti galimą nemalonų jausmą pieno išsiskyrimo iš krūties metu.

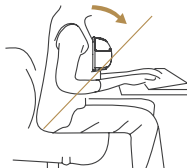
Pieno nutraukimas

Tvirtai priglauskite silikoninį kaušėlį prie krūtinės, nepaliekant tarpų ir įsitinkinkite, kad krūties spenelis yra piltuvo formos kaušelio centre. Laikykite pientraukį vertikaliai. Venkite keisti krūties ir pientraukio padėties pieno nutraukimo metu, kitaip pientraukis netrauks.



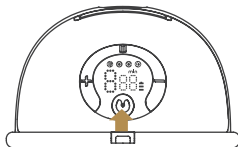
Patogiai įsitaisykite

Atsipalaiduokite ir patogiai atsisėskite, pasilenkite tiesiai į priekį (nugarai paremti naudokite pagalvę). Įsitinkinkite, kad pientraukis, įskaitant pieno surinkimo talpą, yra vertikaliajoje padėtyje.

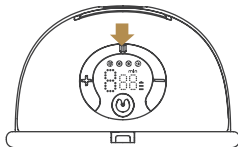


Tinkama sėdėjimo poza

Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką. Ilgas pientraukio mygtuko paspaudimas  įjungia pientraukį.



Trumpas mygtuko paspaudimas  paleis darbui aktyvuotą pientraukį arba įjungs pauzę.



Pasirinkite stimuliacijos režimą arba nutraukimo režimą ir nustatykite vieną iš devynių lygių. Pajusite „traukimą“.

Režimo pasirinkimas

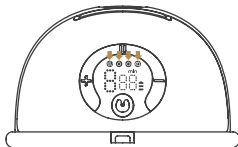
Trumpas mygtuko paspaudimas  naudojamas režimų pasirinkimui po to, kai pientraukis pradeda veikti. Paspauskite šį mygtuką norėdami pasirinkti vieną iš keturių režimų (stimuliacijos režimas, nutraukimo režimas, masažo režimas ir automatinis režimas).

Jei indikatorius  yra įjungtas, tai reiškia, kad įjungtas STIMULIACIJOS REŽIMAS. Stimuliacijos režimas padeda stimuliuoti pieno išsiskyrimą, jei jo nėra.

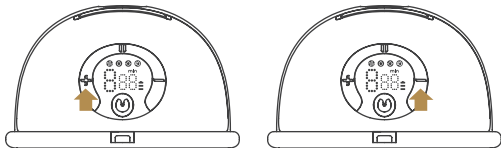
Jei įjungiamas indikatorius , suaktyvinamas PIENO NUTRAUKIMO REŽIMAS. Naudokite šį režimą pienui nutraukti.

Jei įjungtas indikatorius , tai reiškia, kad įjungtas MASAŽO REŽIMAS. Šis režimas naudojamas krūtims atpalaiduoti bei galimam nemaloniam jausmui malšinti, esant stipriam pieno bėgimui, krūtims patinimui bei norint paruošti krūtį sklandžiam pieno nutraukimui.

Jei įjungtas indikatorius , tai reiškia, kad įjungtas AUTOMATINIS REŽIMAS. Automatinis režimas yra kombinuotas režimas, kuriame derinami masažo ir pieno nutraukimo režimai. Pirmiausia įjungiamas masažo režimas, masažo intensyvumas automatiškai didėja. Tada įjungiamas pieno nutraukimo režimas. Šis režimas labiausiai tinka pientraukį naudojant pirmą kartą, kol išmokssite pritaikyti pientraukio darbą pagal savo poreikius.



Kiekvienas pientraukio režimas turi devynis intensyvumo lygius. Galite nustatyti jums patogų intensyvumo lygį. Trumpas „+“ mygtuko paspaudimas padidina intensyvumo lygį, o trumpas „-“ mygtuko paspaudimas jį sumažina.



LT

Kai pasirenkate nutraukimo režimą, pienui pradėjęs tekėti, galite pasirinkti lėtesnį nutraukimo režimą.

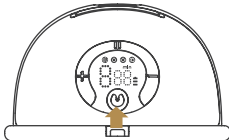
Pastaba! Nesijaudinkite, jei pienas nepradės tekėti iš karto. Atsipalaiduokite ir tęskite nutraukimą. Pradėjęs naudoti pientraukį, gali prireikti intensyvesnio pieno nutraukimo režimo.

Atsižvelgdami į jūsų pojūčius ir norus, galite naudoti intensyvesnį pieno nutraukimo režimą, kuris padidina pieno nutraukimo greitį. Galite bet kada išjungti pientraukį arba pasirinkti ne tokį intensyvų režimą.

Pastaba! Nebūtina naudoti visų pientraukio režimų. Naudokite tik jums patogius ir tinkamus režimus.

Jei pieno nutraukimas neduoda rezultatų, bandykite nutraukti pieną ne ilgiau kaip 5 minutes. Pabandykite naudoti pientraukį skirtingu paros metu. Jei nutraukdami pieną jaučiate skausmą ar diskomfortą, pientraukio nenaudokite ir pasitarkite su gydytoju / žindymo specialistu. Vidutiniškai nutraukti 60–125 ml pieno užtrunka 10 minučių. Tačiau šie skaičiai yra tik apytiksliai.

Baigę pieno nutraukimą, kad išjungti pientraukį, laikykite ilgai paspaudę mygtuką .

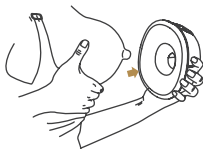


Dėmesio! Šiame modelyje yra įmontuota atminties funkcija. Tad kai įjungsite prietaisą naudojimui, jame bus automatiškai nustatyti paskutiniai naudoti režimai ir intensyvumo lygio nustatymai.

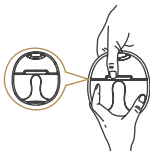
Jei pientraukio nenaudosite ilgiau nei 20 minučių, pientraukis išsijungs automatiškai.

Pientraukio naudojimo pabaiga

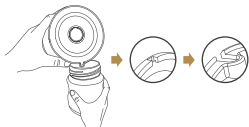
Baigę nutraukti pieną, išjunkite pientraukį ir atsargiai nuimkite pientraukį nuo krūties. Norėdami sumažinti vakuumą, įkiškite pirštą tarp krūties ir silikoninio kaušelio.



Laikykite pientraukį vertikaliai. Atsargiai atskirkite elektrinę pientraukio dalį nuo pieno surinkimo talpos.



LT



Pieno surinkimo talpos ir silikoninio kaušelio viršutinėje dalyje yra anga, skirta pienui perpilti. Supilkite pieną į švarų maitinimo buteliuką arba pienui skirtą sterilių maišėlį, nenuimdami silikoninio kaušelio nuo pieno surinkimo talpos.

Išardykite pientraukį ir išvalykite visas dalis, kaip rekomenduojama šioje naudojimo instrukcijoje.

Valymas ir priežiūra

Prieš naudodami pientraukį pirmą kartą:

1. Išardykite dalis, kurios liečiasi su mamos pienu.
2. Išplaukite visas šias dalis šiltame muiluotame vandenyje, naudodami bekvapį, neutralų, kūdikių daiktams plauti skirtą skystą indų ploviklį.
3. Šias dalis kruopščiai plaukite 10-15 sekundžių šiltu vandeniu.
4. Dezinfekuoti pientraukio dalis (išskyrus pientraukio elektrinę dalį) galite pasirinktu sterilizavimo būdu, bet ne ilgiau kaip 3 minutes.
5. Pientraukio dalims valyti nenaudokite antibakterinių ar abrazyvinių priemonių.

Pientraukio elektrinės dalies valymas

Kartas nuo karto valykite pientraukio elektrinės dalies korpusą dezinfekuojančia šluoste, sudrėkinta 70 % etanolyje arba izopropilo alkoholiu. Prieš kiekvieną naudojimą valykite pientraukio elektrinę dalį švaria šiek tiek drėgna šluoste arba popieriniu rankšluosčiu.

Niekada nemerkite pientraukio elektrinės dalies į vandenį.

Kaip valyti pientraukį po reguliaraus naudojimo

1. Kiekvieną dalį, kuri liečiasi su jūsų kūnu ir (arba) pienu, iš karto po nutraukimo nuplaukite vėsiu vandeniu. Taip išvengsite pieno likučių kaupimosi pieno surinkimo talpoje ir kitose pientraukio dalyse, kad būtų išvengta bakterijų plitimo.
2. Dalys, kurios liečiasi su krūtimi ir motinos pienu: apsauginis dangtelis, silikoninis kaušelis, silikoninė diafragma, pieno surinkimo talpa ir vožtuvas. Išplaukite visus šiuos komponentus šiltame muiluotame vandenyje, naudodami bekvapį, neutralų, kūdikių daiktams plauti skirtą skystą indų ploviklį.
3. Naudokite atskirą valymo kempinėlą ir buteliukų šepetėlį su mažu šepetėliu, kad pasiektumėte visas sunkiai pasiekiamas vietas. Pientraukio dalis valykite atskirai nuo suaugusiųjų indų, puodų, keptuvių ir kt.

ĮSPĖJIMAS

Būkite atsargūs nuimdami ir valydami vožtuvą. Jei vožtuvas pažeistas, pientraukis neveiks tinkamai. Vožtuvo valymui naudokite šiltą vandenį su keliais tinkamo ploviklio lašais. Nevalykite vožtuvo įkišdami į vožtuvą daiktus (šepetėlius, kempines ir kt.). Taip darydami galite sugadinti vožtuvą ir pientraukis neveiks tinkamai.

4. Kruopščiai nuplaukite kiekvieną dalį šiltu vandeniu 10-15 sekundžių. Dezinfekuoti dalis galite pasirinktu sterilizavimo būdu, bet ne ilgiau kaip 3 minutes. Dėl per didelio ir dažno virimo ar karščio gali susidėvėti plastikinės ir silikoningės pientraukio dalys.
5. Atidžiai apžiūrėkite visas plastikinės arba silikoningės dalis, ar jos nėra pažeistos.
6. Nedelsdami pakeiskite pažeistas dalis, nes jos turės įtakos pientraukio veikimui.
7. Pientraukio dalis, išskyrus pientraukio elektrinę dalį, galima plauti ant viršutinės indaplovės lentynos. Visas išplautas dalis padėkite ant popierinio rankšluosčio arba įdėkite į džiovintuvą ir leiskite išdžiūti.
8. Venkite naudoti medžiaginius rankšluosčius, nes juose gali būti mikrobus ir bakterijų, kurios gali patekti į motinos pieną.
9. Prieš naudodami pientraukį įsitinkinkite, kad visos dalys yra visiškai sausos. Drėgnos dalys gali daryti įtaką prastam pientraukio veikimui. Kai visos dalys visiškai išdžiūsta, vėl galite surinkti pientraukį.

LT

Saugos rekomendacijos

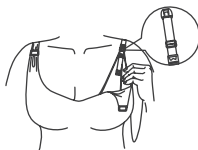
1. Prieš liedsdami pientraukį ir jo dalis, visada kruopščiai nusiplaukite rankas.
2. Nelieskite vidinių sričių, į kurias patenka motinos pienas.
3. Po kiekvieno naudojimo iš karto išvalykite visas pientraukio dalis, kurios liečiasi su krūtimi ir motinos pienu, kad išvengtumėte bakterijų augimo pieno likučiuose.
4. Saugokite, kad pientraukio elektrinė dalis nepatektų į vandenį ar kitas skystas priemonės. Ji negali liestis su vandeniu. Jos negalima sterilizuoti mikrobangų krosnelėje / sterilizatoriuje.

Liemenėlės reguliuojamo dirželio naudojimo instrukcija

Reguliuojamas dirželio ilgis padės patogiau nutraukti pieną. Atsekite žindymo liemenėlės kaušelj (1 pav.). Vieną reguliuojamo dirželio galą pritvirtinkite prie žindymo liemenėlės sagties (2 pav.). Kitą galą pritvirtinkite prie liemenėlės kaušelio. Sureguliuokite reguliuojamo dirželio ilgį taip, kad būtų pakankamai vietos patogiai įsidėti pientraukį į liemenėlę (3 pav.).



1 pav.



2 pav.



3 pav.

Baterijos įkrovimo indikatorius

LT

Baterijos lygio indikatoriaus parodymai	Likęs pientraukio veikimo laikas
Trys nuolat šviečiančios juostelės	Mažiausiai 100 minučių
Nepertraukiamai šviečia dvi juostelės	Mažiausiai 70 minučių
Viena nuolat šviečianti juostelė	Mažiausiai 30 minučių
Viena mirksinti juostelė	Mažiausiai 10 minučių

Pientraukio baterijos įkrovimas

C tipo įkrovimo anga apsaugota silikonine juostele. Tam, kad pakrauti įrenginį, švelniai kilstelkite silikoninę juostelę ir prijunkite įrenginį prie krovimo laido. Kai baterija bus įkrauta, atjunkite elektrinę pientraukio dalį nuo laido, saugiai paspauskite silikoninę juostelę atgal į vietą, užtikrinant tinkamą jos poziciją. Dabar galite sujungti pientraukio elektrinę dalį su surinkta sterilia pieno surinkimo talpa ir naudoti pientraukį.

Mamos pieno laikymas ir atšildymas

Pieną galima saugoti, tik jeigu jis nutrauktas steriliaus pientraukio pagalba. Būtina teisingai laikyti ir atšildyti savo pieną. Tik taip jūs žinosite, kad bus išsaugotos visos svarbios maistinės medžiagos mamos piene ir būsite tikri, kad bakterijų užteršimo rizika yra sumažinta iki minimumo. Laikyti pieną galima buteliuke, uždarius jį steriliu žinduku, jungiamuoju žiedu ir dangteliu ar perpylus į sterilų maišelį, kuris skirtas mamos pieno saugojimui.

Mamos pieno laikymo / atšildymo rekomendacijos

Mes patariame naudotis šiomis mamos pieno saugojimo ir atšildymo rekomendacijomis:

Laikymo sąlygos	Ką tik nutrauktas pienas	Atšildytas pienas (anksčiau užšaldytas)
Kambario temperatūroje	Iki 4-ių valandų žemesnėje nei 25 °C temperatūroje	Nelaikykite kambario temperatūroje
Šaldytuvą	5 paras apie 4 °C temperatūroje	10 valandų
Šaldytuvo šaldymo kamera	2 savaites apie -15 °C temperatūroje	Po atšildymo negalima pakartotinai užšaldyti
Šaldiklis	3-6 mėnesius apie -18 °C temperatūroje	Po atšildymo negalima pakartotinai užšaldyti

Patarimai dėl mamos pieno užšaldymo / atšildymo:

- Niekada neužpildykite buteliukų / maišelių pieno laikymui visiškai pilnai, kadangi užšaldomas pienas gali išsiplėsti.
- Ženklinkite buteliukus / maišelius pieno laikymui data, kada jūs nutraukėte pieną.
- Nesaugokite nutraukto pieno šaldytuvo durelėse. Saugokite jį šaldytuvo apatinėje dalyje arčiau galinės sienos (žemiausios temperatūros vietoje).
- Atšildykite užšaldytą mamos pieną, palikę jį šaldytuve nakčiai ar palaikykite buteliuką ar maišelį, skirtą pieno saugojimui po tekančiu šiltu vandeniu (ne daugiau nei 37°C).

- Atsargiai papurtykite buteliuką ar maišelį, kad susimaišytų visi išsiskyrę riebalai.
- Neatšildykite užšaldyto mamos pieno mikrobangų krosnelėje ar puode su verdančiu vandeniu.

Rekomenduojami veiksmai

- Pastatykite nutrauktą pieną į šaldytuvą ar šaldymo kamera iš karto po nutraukimo.
- Saugoti galima pieną, kuris nutrauktas tik steriliu pientraukiu ir tik steriliuose buteliukuose / maišeliuose, skirtuose mamos pienui laikyti.

Nerekomenduojami veiksmai

- Niekada neužšaldykite pieno pakartotinai.
- Niekada nemaišykite atšildyto pieno su šviežiai nutrauktu.

Maitinimas

Prieš duodant pieną vaikui, visada tikrinkite jo temperatūrą.

Visada išpilkite lauk pieno likučius, kurie liko po kūdikio maitinimo.

Niekada nešildykite pieno mikrobangų krosnelėje, kadangi ji šildo skysčius netolygiai. Dėl to gali atsirasti perkaitintos pieno dalys ir pažeistos naudingosios pieno savybės.

LT

Problemų identifikavimas ir šalinimas

Problema: Pieno nutraukimo metu naudojant pientraukį atsiranda skausmo pojūčiai.

Sprendimo būdas:

Nenaudokite elektrinio pientraukio ir kreipkitės į gydytoją / žindymo specialistą. Išjunkite prietaisą, padėkite pirštą tarp krūties ir pientraukio silikoninės pagalvėlės – kaušelio, kad panaikinti susidariusį vakuumą, ir tik tuomet švelniai nuimkite pientraukį nuo krūties.

Problema: Žemas traukimo lygis ar traukimo visai nėra.

Sprendimo būdas:

- Patikrinkite dalių sujungimą, ar teisingai sujungta visuose sujungimo taškuose.
- Patikrinkite vožtuvą, ar jis savo vietoje ir ar neturi pažeidimų ar deformacijos.
- Patikrinkite ar teisingai įdėta diafragma.

Problema: Elektrinio pientraukio negalima įjungti.

Sprendimo būdas:

- Įsitinkinkite, ar pientraukio baterija yra pakrauta.
- Įsitinkinkite, ar pientraukis nėra prijungtas prie įkrovimo laido. **Dėmesio!** Pientraukis neveikia įkrovimo metu.

Techniniai parametrai

USB laidas: Tipas C.

Įkrovimo laikas: apie 2,5 h.

Veikimo laikas, pilnai pakrovus bateriją: apie 90 min.

Energijos sąnaudos: 100-240V (50/60Hz)

Išėjimo įtampa / srovė: DC 5V 1A

Galia: 5W

Ličio jonų baterija: 3.7 V 1200 mAh

Stimuliacijos režimo lygis: 77 – 95 T/min.

Pieno nutraukimo režimo lygis: 30 – 92 T/min.

Slėgis stimuliuojimo režime: -100mmHg ~-150mmHg, -0,01Mpa~-0,02Mpa

Pieno nutraukimo slėgis: -100mmHg ~-280mmHg, -0.01Mpa~-0.04Mpa

Automatinis laikmatis: 20 minutės

Triukšmo lygis: ≤50dB(A)

Veikimui tinkama temperatūra: nuo +5°C iki +40°C.

Laikymo temperatūra: nuo -20 iki +60°C.

Veikimo ir laikymo drėgmės lygis: 15-90%

Veikimo ir laikymo slėgio lygis 90-106 kPa

LT Pagrindinis šaltinis: Klasė III

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Baboo® nešiojamas elektrinis pientraukis atitinka visus galiojančius elektromagnetinių laukų poveikio standartus ir normas.

EML direktyva 2014/30/EU:

Esminiai reikalavimai		Harmonizuoti standartai
EMCD Punktas 1(a)	Spinduliavimas	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD Punktas 1(b)	Atsparumas	EN IEC 55014-2:2021

Sudėtinės medžiagos:

- Apsauginis dėkliukas – polipropilenas
- Kaušelis – silikonas
- Elektrinė pientraukio dalis, su įmontuota ličio jonų baterija– ABS plastikas
- Diafragma – silikonas
- Pieno surinkimo talpa – polipropilenas
- Reguliuojamas dirželis liemenėlei: PET
- Vožtuvas - silikonas
- Maišelis – poliesteris

Saugojimas

Saugokite Baboo® nešiojamą elektrinį pientraukį nuo ilgalaikių tiesioginių saulės spindulių, nes dėl to gali pasikeisti pientraukio detalių spalva.

Laikykite pientraukį ir jo dalis saugioje ir sausoje vietoje, toliau nuo šilumos šaltinių, vaikams nepasiekiamose vietose.

Utilizavimas

Gaminio atžvilgiu galioja Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2012/19/EC.

Gaminio sudėtyje yra maitinimo elementai, kurių atžvilgiu galioja Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2006/66/EC ir jie negali būti utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Susipažinkite su vietinių įstatymų taisyklėmis, kaip atskirai utilizuoti elektrinius ir elektroninius gaminius bei maitinimo šaltinių elementus. Laikykites šių taisyklių ir neišmeskite gaminio ir maitinimo elementų kartu su buitinėmis atliekomis. Teisingas gaminių ir maitinimo elementų utilizavimas padeda išvengti galimų neigiamų poveikių aplinkai ir žmogaus sveikatai.

Garantija ir palaikymas

Jeigu naudojant gaminį jūs susidūrėte su kokiais nors sunkumais, rekomenduojame iš pradžių peržiūrėti naudojimo instrukciją. Platesnei informacijai gauti, aplankykite interneto puslapį www.baboo.baby.

Garantinio aptarnavimo klausimais kreipkitės į prekės pirkimo vietą. Jeigu jūsų prekė neveikia, gamintojo atstovas jūsų šalyje įvertins gaminio broką. Esant reikalui, atliks nekokybiško gaminio remontą arba, nesant galimybei prekės pataisyti, pakeis ją nauja arba grąžins pinigines lėšas, vadovaujanti įstatymų reikalavimais, šalies, kur buvo nupirktas gaminy, garantijos metu. Taipogi, jūs galite susisiekti su Baboo® el.paštu returns@baboo.baby.

LT

Šie garantiniai įsipareigojimai taikomi tik Baboo® elektrinių pientraukių atžvilgiu, kurie naudojami asmeniniais buitiniais tikslais, nesusijusiais su verslo veiklos vykdymu.

Garantinis aptarnavimas netaikomas gaminių atžvilgiu, jeigu trūkumai atsirado dėl to, kad:

- vartotojas pažeidė gaminio eksploatavimo, saugojimo ar transportavimo taisykles;
- gaminy naudojamas, nesilaikant eksploatavimo taisyklių rekomendacijų;
- naudojami neoriginalūs aksesuarai ir / ar atsarginės dalys, kurios nenumatytos eksploatavimo instrukcijoje;
- remontą atliko neįgalioti asmenys, buvo padaryti konstrukcijos ar schemos pakeitimai ir programinės įrangos pakeitimai, kurių nepatvirtino gamintojas;
- buvo nuokrypiai nuo Valstybinių Techninių Standartų ir elektros, telekomunikacijų ir kabelinių tinklų normų;
- gaminy buvo neteisingai surinktas ir / ar įjungtas;
- buvo nenugalimos jėgos aplinkybės (stichija, gaisras, žaibas ir pan.).

Garantija negalioja gaminio dalims, kurios natūraliai nusidėvėjo, kurios pagal savo pobūdį gali būti laikomos vartojimo reikmenimis, atžvilgiu.

Baboo® elektrinio nešiojamo pientraukio, kuris perkamas Lietuvos teritorijoje, atžvilgiu nustatoma 1 metų garantija ir 1 metų tarnavimo terminas, kurie skaičiuojami nuo gaminio perdavimo vartotojui dienos ar pagaminimo dienos, jeigu negalima nustatyti perdavimo dienos. Gaminio pagaminimo data nurodoma ant gaminio pakuotės.

Baboo® Elektrinis nešiojamas pientraukis. Modelis W10. Mamos pienui nutraukti. Buitiniams poreikiams. Baboo® prekės ženklą savininkas BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, Londonas, WC1N 2EB UK, www.baboo.baby. Tel. +44 7429 602241. Importuotojas ir atstovas Europos Sąjungoje UAB „Sentija“, J. Kubiliaus g. 4b - 1, Vilnius, Lietuva, LT-08241, baboo@sentija.com. Kilmės šalis: Kinija. Gamintojas: Shenzhen TPH Technology Co., Kinija.

Lietotāja ceļvedis

Paldies, ka izvēlējāties Baboo® W10 valkājamo elektrisko krūts pumpi. Ir zināms, ka krūts piens ir labākais dabiskais uzturs bērnam. Pateicoties mūsu sadarbībai ar zīdīšanas ekspertiem un barojošu māšu pieredzi, Baboo® apmierina barojošu māšu vajadzības arī apstākļos, kas neļauj barot bērnu ar krūti. Sviniet brīvību ar Baboo® brīvroku valkājamo krūts pumpi, jo katram mīklīm ir nozīme!

Pirms krūts pumpja lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, un saglabājiet to pārskatīšanai nākotnē.

LV Izvēloties Baboo® valkājamo elektrisko krūts pumpi, jūs iegūstat unikālas funkcijas, piemēram:

- Brīvroku: Valkājams krūts pumpja dizains aizņemtām māmiņām.
- Elegants, diskrets dizains: Unikāls un viegls diskretai un stilīgai lietošanai.
- Klusa darbība: Īpaši zems trokšņu līmenis zem 50 dB nodrošina mieru un privātumu.
- Vienkārša apkope: tikai 5 detaļas nodrošina vieglu salikšanu un tīrīšanu aizņemtām māmiņām.
- Daudzpusīgi režīmi: 4 režīmi ietver stimulāciju, masāžu, ieguvu un automātisko režīmu ērtai lietošanai.
- Pielāgojama sūkšana: Atsevišķi regulējami 9 sūkšanas līmeņi katram režīmam, lai atbilstu jūsu komfortam.
- Automātiskā izslēgšanās: Automātiskā izslēgšanās pēc 20 minūtēm drošībai un ērtībai.
- Maīga ieguve: Īpaši mīksts, elastīgs silikona apvalks dabiskai un ērtai piena ieguvei.
- Lietotājam draudzīgs displejs: LCD ekrāns un ērtas viena pirksta pogas vieglai un intuitīvai vadībai.
- Ilgs akumulatora darbības laiks: Iebūvēts litija jonu polimēru akumulators ilgstošai lietošanai.
- Anti-Backflow dizains: Nodrošina higiēnisku piena savākšanu.
- Ērts ceļošanai: Pret putekļu pārvalks, rokas soma un patstāvīgi stāvoša pamatne pārnēsāšanai un ērtībai.
- Efektīva piena savākšana: Augsta 180 ml ietilpība, pret izšļakstīšanos drošs un vieglai noliešanai paredzēts dizains.
- Droši materiāli: Ādai draudzīgi un BPA nesaturoši materiāli aizsargā gan mātes, gan mazuli veselību.

Ieteikumi lietošanai

Paredzētais lietojums: Baboo® valkājamo elektrisko krūts pumpi izmanto, lai sūknētu pienu no krūts sievietēm, kas baro bērnu ar krūti. Krūts pumpi var lietot, ja krūtis ir pietūkušas un pārpildītas, kas neļauj mazulim pareizi piegulties pie krūts barošanas laikā. Krūts pumpis var izmantot arī tad, ja māmiņai nav iespējas zīdīt mazuli tieši, bet viņa uzskata par nepieciešamu mazuli barot ar lietderīgo krūts pienu. Krūts pumpis paredzēts tikai personīgai lietošanai.

Svarīga drošības informācija

Instrukciju/drošības informācijas neievērošana var radīt bīstamas situācijas, sabojāt ierīci vai kaitēt jūsu veselībai.

- Vienmēr atvienojiet pumpi no elektrotīkla uzreiz pēc uzlādes.
- Neatstājiet pumpi bez uzraudzības, kamēr tas ir pievienots elektrotīklam.
- Uzturiet ierīci sausu un neiegremdējiet to ūdenī.
- Remontus drīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs.

- Pirms lietošanas pārļiecinieties, vai diafragma ir tīra un sausa, un tajā nav ūdens pilienu.
- Nevienu krūts pumpja daļu nevar sterilizēt mikroviļņu krāsnī vai sterilizācijas skapī.
- Krūts pumpja akumulatora darbības laiks var samazināties pēc sešu mēnešu lietošanas. Ja USB kabelis vai motors ir bojāts, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju vai servisa centru. Pumpja motors nesatur detaļas, kuras var nomainīt vai salabot paši lietotāji.
- Neatveriet, neapkopiet un neremontējiet sūkni paši. Pretējā gadījumā garantija tiks anulēta.
- Litija jonu akumulators ir iebūvēts, neizņemiet akumulatoru paši.
- Ja pumpis netiek lietots ilgu laiku un tas aprīkots ar litija jonu akumulatoru, izslēdziet to. Lai paildzinātu ierīces kalpošanas laiku, uzlādes laiks nedrīkst pārsniegt 2,5 stundas.
- Neizmantojiet akumulatorus, kas nav nenāk komplektā ar pumpi.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas izstrādājuma dizainā.

Uzmanību

- Šis produkts ir paredzēts tikai personīgai lietošanai. Ja to lieto vairāki cilvēki tas var kaitēt veselībai.
- Jums jābūt ļoti uzmanīgiem, lietojot Baboo® valkājamo elektrisko krūts pumpi bērnu tiešā tuvumā.
 - Izmantojiet Baboo® valkājamo elektrisko krūts pumpi tikai paredzētajam mērķim, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
 - Nemēģiniet noņemt no krūts strādājošu krūts pumpi. Izslēdziet ierīci, novietojiet pirkstu starp krūtīm un sūkņa piltuvi, lai izjauktu vakuumu un noņemiet pumpi no krūts.
 - Neizmantojiet krūts pumpi grūtniecības laikā, jo sūkņēšana var izraisīt priekšlaicīgas dzemdības.
 - Neizmantojiet Baboo® valkājamo elektrisko krūts pumpi miega vai pārmērīgas miegainības laikā.
 - Ja piens neplūst, sūkņēšana jāturpina ne ilgāk kā 5 minūtes.
 - Ja spiediens sūkņēšanas laikā šķiet pārmērīgs vai sāpīgs, paceliet sūkni ar pirkstu, lai izjauktu vakuumu un noņemtu to no krūts.
 - Neizmantojiet bojātu Baboo® valkājamo elektrisko krūts pumpi.
 - Neizmantojiet Baboo® valkājamo elektrisko krūts pumpi tādu ierīču tuvumā, kas rada spēcīgu magnētisko lauku.
 - Nepakļaujiet Baboo® valkājamo elektrisko krūts pumpi augstas temperatūras un tiešas saules gaismas iedarbībai.

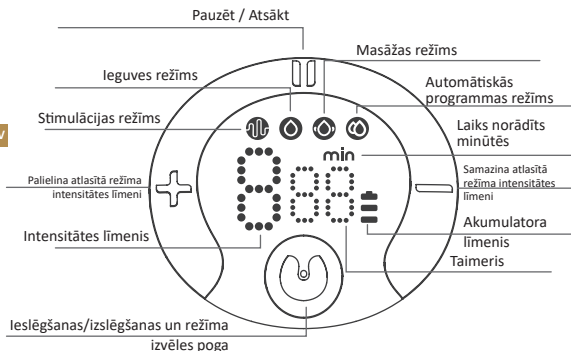
Iepakojuma saturs

- | | |
|---|--|
| 1. Putekļu pārsegs | 6. Piena savācējs |
| 2. Silikona krūštura ieliktnis (galvenais) | 7. Krūštura regulēšanas sprādze |
| 3. Pumpja motora daļa (ar iebūvētu litija jonu akumulatoru) | 8. Vārsts |
| 4. Silikona diafragma | 9. Rokas soma |
| 5. USB vads | 10. Papildu silikona krūšu ieliktni 17 mm, 19 mm, 21 mm (neobligāti) |

Piezīmes:

Jūsu krūts sūkņa saturs var atšķirties atkarībā no izstrādājuma numura. Lai iegūtu precīzu informāciju par sūkņa iepakojuma saturu, lūdzu, skatiet produkta iepakojumu.

Vadības paneļa apraksts



Kad iegūt pienu

Ja jau barojat bērnu ar krūti, vēlams (ja vien ārsts/zīdīšanas konsultants nav ieteicis citādi) pagaidīt, līdz stabilizējas barošanas režīms un piena plūsma (parasti 2-4 nedēļas pēc dzemdībām).

Izņēmumi:

Ja jau barojat bērnu ar krūti, vēlams (ja vien ārsts/zīdīšanas konsultants nav ieteicis citādi) pagaidīt, līdz stabilizējas barošanas režīms un piena plūsma (parasti 2-4 nedēļas pēc dzemdībām).

- Ja zīdīšanas režīms vēl nav stabilizējies, regulāra sūkņēšana palīdzēs stimulēt un uzturēt pietiekamu piena plūsmu.
- Ja sūknējat pienu bērna barošanai dzemdību namā.
- Ja jūs un jūsu bērns atrodas atsevišķās telpās, bet nākotnē plānojat barot bērnu ar krūti, piena plūsmas stimulēšanai piens ir regulāri jāpumpē.
- Ja Jums ir stiprs piena pietūkums (sāpes un pietūkums): varat izsūknēt nelielu piena daudzumu pirms vai starp barošanām, lai mazinātu sāpes un palīdzētu bērnam ātrāk paņemt krūti.
- Ja jūsu krūšu gali ir iekaisuši vai saplaisājuši, ieteicams sākt pumpēšanu pēc to sadzīšanas.

Nepieciešams izvēlēties piemērotāko piena atsūkņēšanas laiku, piemēram, pirms vai pēc pirmās rīta barošanas, kad krūti ir daudz piena, vai pēc barošanas, ja mazulis paņēma tikai vienu krūti. Ja esat atgriezušies darbā, varat izmantot pusdienu pārtraukumu piena sūkņēšanai.

Lai izmantotu krūts pumpi, ir nepieciešams to mācēt lietot, tāpēc var būt nepieciešami vairāki mēģinājumi, lai sāktu sūkņēšanu. Baboo® valkājamo elektrisko krūts pumpi ir viegli salikt un lietot, lai jūs varētu ātri iemācīties to lietot.

Krūts pumpja sagatavošana lietošanai

Baboo® valkājamais elektriskais krūts pumpis tiek piegādāts iepriekš salikts. Tomēr pēc katras tīrīšanas jums tas būs jāsaliek atpakaļ pašiem. Pirms salikšanas, kā arī pirms katras lietošanas reizes visas daļas, kas nonāk tiešā saskarē ar krūts pienu, piemēram, krūšu spilventiņš, diafragma, vārsts, piena savācējs un aizsargvāciņš, ir jānotīra un jāsterilizē.

Pumpja salikšana piena sūknēšanai

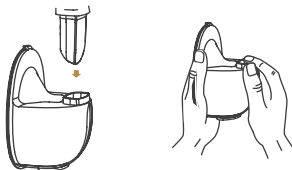
Uzmanību! Atbilstošās krūts sūkņa daļas ir jātīra un jāsterilizē. Pirms detaļu salikšanas rūpīgi nomazgājiet rokas. Esiet uzmanīgi, priekšmeti pēc sterilizācijas var būt karsti.

LV

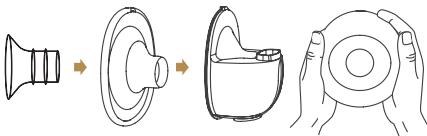
1. Ievietojiet vārstu piena savācējā. Ievērojiet vārsta virzienu.



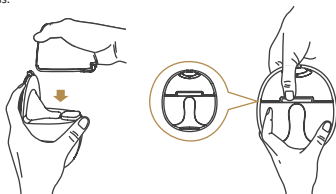
2. Ievietojiet silikona diafragmu piena savācējā un nospiediet to ar pirkstiem, lai nodrošinātu ciešu diafragmas blīvējumu. **Uzmanību!** Pirms lietošanas pārļiecinieties, vai diafragma ir tīra un sausa, un tajā nav ūdens pilieni.



3. Ievietojiet krūšu spilventiņu piena savācējā un pārļiecinieties, vai uz krūšu spilventiņa esošais robs sakrīt ar robu (piena iztukšošanai) uz piena savācēja. Ja galvenais krūštura ieliktnītis nav ērts, izvēlieties kādu no papildus ieliktnīšiem, kas labāk atbilst jūsu krūtsgaliem. Ievietojiet papildus krūštura ieliktnīti galvenajā krūštura ieliktnītī. Nospiediet uz leju. Pārļiecinieties, ka tas cieši pieguļ. **Uzmanību!** Nelietojiet papildus krūštura ieliktnīšus bez galvenā krūštura ieliktnīša!



4. Novietojiet pumpja motora daļu ar iebūvēto akumulatoru uz piena savācēja, savietojiet zem pumpja esošo atzīmi ar silikona diafragmu un spiediet to uz leju, līdz tā savienojas ar piena savācēju. Pārļiecinieties ka savienojums ir ciešs.



Ja neplānojat tūlīt lietot krūts pumpi, uzlieciet pumpim putekļu pārsegu.

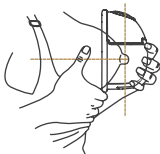
UZMANĪBU! Uzlādes laikā pumpis nedarbojas. Nelietojiet pumpi, kamēr tas lādējas.

Kā lietot valkājamo elektrisko krūts pumpi

Pirms katras lietošanas reizes: Pārļiecinieties, ka pumpis ir tīrs un pilnīgi sauss. Rūpīgi nomazgājiet krūtis, masējiet tās un arī areolas. Atslābinieties, lai mazinātu sāpes, ko var izraisīt piena pietūkums.

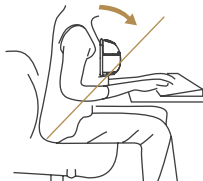
Piena sūkņēšana

Stingri novietojiet krūšu spilventiņu uz krūtīm, neatstājiet atstarpes un pārbaudiet, vai krūšu gals atrodas piltuves formas krūšu spilventiņa centrā. Turiet pumpi vertikāli. Izvairieties no krūšu un krūts sūkņa stāvokļa maiņas sūkņēšanas laikā, pretējā gadījumā pumpis nedarbosies.



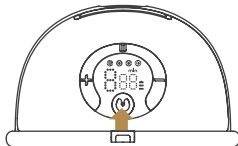
Ieņemiet ērtu stāvokli.

Atslābinieties un apsēdieties uz ērta krēsla, noliecieties taisni uz priekšu (izmantojiet spilvenu, lai atbalstītu muguru). Nodrošiniet, ka pumpis, ieskaitot piena savācēju, atrodas vertikālā stāvoklī.

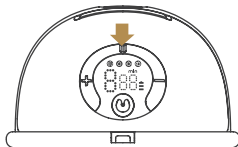


Sēdēšanas poza

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Ilgi nospiežot pumpja pogu  pumpis aktivizēsies.



Īsi nospiežot pogu  sāks aktivizēta krūts pumpja darbību vai PAUZĒS darbojošos krūts pumpi.



LV

Izvēlieties stimulācijas režīmu vai ieguves režīmu un iestatiet to uz vienu no deviņiem līmeņiem. Jūs sajutīsiet “sūkšanu”.

Režīma izvēle

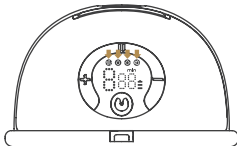
Īss pogas  nospiediens tiek izmantots, lai pārslēgtos starp režīmiem pēc pumpja darbības sākšanas. Nospiediet šo pogu, lai izvēlētos vienu no četriem režīmiem (stimulācijas režīms, ieguves režīms, masāžas režīms un kombinētais režīms).

Ja indikators  ir ieslēgts, tas nozīmē, ka ir ieslēgts STIMULĀCIJAS REŽĪMS. Stimulācijas režīms palīdz ražot pienu piena trūkuma gadījumā.

Ja ir ieslēgts indikators , ir aktivizēts ieguves režīms. Izmantojiet ieguves režīmu, lai sūknētu pienu.

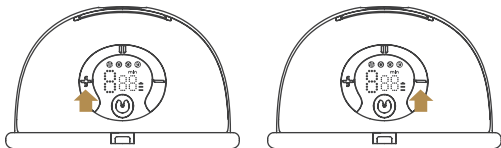
Ja ir ieslēgts indikators , tas nozīmē, ka ir ieslēgts MASĀŽAS REŽĪMS, masāžas režīms tiek izmantots, lai atslābinātu krūtis un atvieglotu iespējamās sāpes spēcīga piena pietūkuma un krūšu pietūkuma gadījumā un sagatavotu krūti sūkņēšanai.

Ja indikators  ir ieslēgts, tas nozīmē, ka ir aktivizēts AUTOMĀTISKAIS REŽĪMS. Automātiskais režīms ir kombinēts režīms, kas apvieno masāžas un ieguves režīmus. Vispirms tiek aktivizēts masāžas režīms, un masāžas intensitāte automātiski palielinās. Tad tiek aktivizēts pumpis. Šis režīms ir vispiemērotākais krūts sūkņa sākotnējai lietošanai, līdz esat pielāgojuši iestatījumus atbilstoši savām vajadzībām.



Katram krūts sūkņa darbības režīmam ir deviņi intensitātes līmeņi. Varat iestatīt sev ērtu intensitātes līmeni. Īsi nospiežot pogu "+", intensitātes līmenis tiek palielināts, bet īsi nospiežot pogu "-", tas samazinās.

LV



Izvēloties ieguves režīmu, varat izvēlēties lēnāku ieguves režīmu pēc tam, kad piens sācis tecēt.

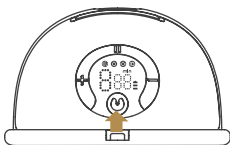
Piezīme: Neuztraucieties, ja piens nesāk tecēt uzreiz. Atslābinieties un turpiniet sūknēt. Kad sākat lietot piena pumpi, iespējams, būs nepieciešams intensīvāks ieguves režīms.

Atkarībā no jūsu izjūtām un vēlmēm varat izmantot intensīvāku ieguves režīmu, kas palielina piena sūknēšanas ātrumu. Jebkurā laikā varat izslēgt krūts pumpi vai izvēlēties mazāk intensīvu režīmu.

Piezīme: Nav nepieciešams izmantot visus izteiksmes režīmus. Izmantojiet tikai tos režīmus, kas jums ir ērti.

Ja sūknēšana nesniedz rezultātus, turpiniet mēģināt ne vairāk kā 5 minūtes. Mēģiniet lietot pumpi citā diennakts laikā. Ja sūknēšanas laikā jūtat sāpes vai diskomfortu, pārtrauciet pumpja lietošanu un konsultējieties ar savu ārstu/zīdīšanas speciālistu. Vidēji 10 minūtes tiek izsūknēts starp 60 un 125 ml piena. Taču šis ir tikai aptuvenš daudzums.

Kad esat beiguši lietot pumpi, ilgi nospiediet pogu , lai izslēgtu pumpi.

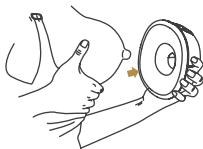


Uzmanību! Šim modelim ir iebūvēta atmiņas funkcija, kad ieslēdzat ierīci turpmākai lietošanai, automātiski tiks izmantoti pēdējoreiz izmantotie režīma un intensitātes iestatījumi.

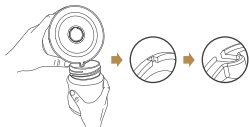
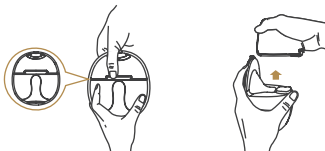
Ja pumpi neizmantošiet 20 minūtes, pumpis automātiski izslēgsies.

Pumpja lietošanas beigšana

Kad esat beiguši lietot pumpi, izslēdziet to un uzmanīgi noņemiet to no krūts. Lai izjauktu vakuumu, novietojiet pirkstu starp krūtīm un krūšu spilventiņu.



Turiet pumpi vertikāli. Atdaliet motora daļu no piena savācēja.



Ielejiet pienu no savācēja tīrā pudelē vai piena savācējā, nenoņemot krūšu spilventiņu no piena savācēja. Izmantojiet padziļinājumu piena savācēja augšpusē, lai izlietu pienu.

LV

Izjauciet krūts pumpi un notīriet visas daļas, kā ieteikts.

Tīrīšana un apkope

Pirms pumpja pirmās lietošanas:

1. Atdaliet sastāvdaļas, kas nonāk saskarē ar krūti un krūts pienu.
2. Nomazgājiet visas šīs sastāvdaļas siltā ziepjūdenī, izmantojot jebkuru mazuļu trauku tīrīšanas līdzekli bez smaržas.
3. Katru sastāvdaļu rūpīgi skalojiet ar siltu ūdeni 10-15 sekundes.
4. Jūs varat dezinficēt krūts pumpja sastāvdaļas (izņemot pumpja bloku), izmantojot izvēlēto sterilizācijas metodi, bet ne vairāk kā 3 minūtes.
5. Krūts pumpja komponentu tīrīšanai neizmantojiet antibakteriālus vai abrazīvus līdzekļus.

Pumpja motora daļas tīrīšana

Laiku pa laikam notīriet pumpja motora daļu ar dezinficējošu drānu, kas samitrināta 70 % etanolā vai izopropilspirtā. Pirms katras lietošanas reizes notīriet pumpja motora daļu ar tīru, mitru drānu vai papīra dvieli.

Nekad neiegremdējiet pumpja motora daļu ar iebūvēto akumulatoru ūdenī.

Kā tīrīt krūts pumpi pēc regulāras lietošanas

1. Tūlīt pēc pumpja lietošanas nomazgājiet katru daļu, kas nonāk saskarē ar ķermeni un/vai pienu ar vēsu ūdeni. Tas novērš piena atlieku uzkrāšanos piena savācējos un pumpja daļās, tā novēršot baktēriju izplatīšanos.
2. Daļas, kas nonāk saskarē ar krūts pienu: aizsargapvalks, krūšu spilventiņš, silikona diafragma, piena savācējs, vārsts. Nomazgājiet visas šīs sastāvdaļas siltā ziepjūdenī, izmantojot jebkuru mazuļu trauku tīrīšanas līdzekli bez smaržas.
3. Izmantojiet atsevišķu tīrīšanas sūkli un pudeli birsti ar mazu otiņu, lai sasniegtu visas grūti sasniedzamās vietas. Tīriet krūts pumpja daļas atsevišķi no pieaugušo traukiem, katliem un pannām utt.

BRĪDINĀJUMS

- Esiet piesardzīgi, noņemot un tīrot vārstu. Ja vārsts ir bojāts, sūkns nedarbosies pareizi.
 - Vārsta tīrīšanai izmantojiet siltu ūdeni ar dažiem mazgāšanas līdzekļa pilieniem. Netīriet vārstu, ievietojot tajā svešķermeņus (birstes utt.). Šādi rīkojoties var bojāt produktu.
4. Katru sastāvdaļu rūpīgi skalojiet ar siltu ūdeni 10-15 sekundes. Jūs varat dezinficēt detaļas ar izvēlēto sterilizācijas metodi katru reizi, kad tās lietojat, bet ne ilgāk kā 3 minūtes, pārmērīga un bieža vārīšana vai cita karstuma iedarbība var izraisīt plastmasas un silikona detaļu nolietošanos.
 5. Uzmanīgi pārbaudiet visas plastmasas vai silikona daļas, vai tās nav bojātas.
 6. Nekavējoties nomainiet bojātās daļas, jo tās ietekmēs pumpja darbību.
 7. Krūts pumpja daļas, izņemot sūkņa motora daļu, var mazgāt arī trauku mazgājamās mašīnas augšējā plauktā. Novietojiet visas izmazgātās daļas uz papīra dvieļa vai ievietojiet žāvētājā un ļaujiet nožūt.
 8. Izvairieties no auduma dvieļu lietošanas, jo tie var saturēt mikrobus un baktērijas, kas var iekļūt krūts pienā.
 9. Pirms pumpja lietošanas pārbaudiet, vai visas detaļas ir pilnīgi sausas. Slapjas vai mitras detaļas var izraisīt sliktu sūkšanu. Kad visas daļas ir pilnībā izžuvušas, salieciet pumpi.

LV

Drošības ieteikumi

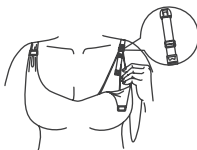
1. Vienmēr rūpīgi nomazgājiet rokas, pirms pieskaraties pumpim un tā daļām.
2. Neaiztieciet to zonu iekšpusi, kur nokļūst piens.
3. Tūlīt pēc katras lietošanas reizes iztīriet visas sūkņa detaļas, kas nonāk saskarē ar krūti un krūts pienu, lai izvairītos no baktēriju vairošanās piena atlikumos.
4. Nepakļaujiet pumpja motora daļu ūdens vai citu šķidru tīrīšanas līdzekļu iedarbībai. Tā nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni vai tikt sterilizēta mikroviļņu krāsnī / sterilizatorā.

Norādījumi krūštura regulēšanas sprādzei

Krūštura siksnas garuma regulēšana ar regulēšanas sprādzi palīdzēs jums ērtāk lietot pumpi. Atsprādzējiet zīdīšanas krūštura blodiņu (1. att.). Piestipriniet vienu regulēšanas sprādzes galu zīdīšanas krūštura sprādzei (2. att.). Piestipriniet otru galu pie krūštura blodiņas. Noregulējiet regulēšanas sprādzes garumu, lai nodrošinātu, ka ir pietiekami daudz vietas ērtai krūts pumpja novietošanai (3. att.).



Attēls 1



Attēls 2



Attēls 3

Akumulatora uzlādes līmeņa indikators

Akumulatora uzlādes indikatora norāde	Atlikušais pumpja darbības laiks
Nepārtraukti deg trīs joslas	Vismaz 100 minūtes
Nepārtraukti deg divas joslas	Vismaz 70 minūtes
Nepārtraukti deg viena josla	Vismaz 30 minūtes
Viena josla mirgo	Vismaz 10 minūtes

LV

Sūkņa motora uzlāde

Type-C uzlādes portu aizsargā silikona vāciņš. Lai uzlādētu ierīci, uzmanīgi paceliet silikona vāciņu un pievienojiet tai USB kabeli. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet motoru no USB kabeļa, droši iespiediet silikona vāciņu atpakaļ vietā, pārliecinoties, ka tas ir pareizi ievietots. Tagad jūs varat salikt pumpja motoru ar sterilu piena savācēju un izmantot pumpi.

Krūts piena uzglabāšana un atkausēšana

Glabājiet tikai pienu, kas savākts ar sterilu krūts pumpi. Krūts piens ir pareizi jāuzglabā un jāatkausē. Tikai tādā veidā jūs varat būt pārliecināti, ka tiek saglabātas visas svarīgās uzturvielas un tiek minimizēts baktēriju piesārņojuma risks. Jūs varat uzglabāt pienu pudelē, pārklājot to ar sterilizētu knupīti vai savienojuma gredzenu un vāku, vai arī ielejot to krūts piena uzglabāšanas maisiņā. Ieteikumi krūts piena uzglabāšanai/atkausēšanai:

Krūts piena uzglabāšanai un atkausēšanai mēs iesakām ievērot šādus norādījumus:

Uzglabāšanas apstākļi	Svaigi iegūts piens	Atkausēts piens (iepriekš sasaldēts)
Istabas temperatūrā	Līdz 4 stundām temperatūrā zem 25 °C	Neuzglabāt istabas temperatūrā
Ledusskapī	5 dienas apmēram 4 °C temperatūrā	10 stundas
Ledusskapja saldētavā	2 nedēļas apmēram -15 °C temperatūrā	Pēc atkausēšanas nesasaldējiet atkārtoti
Saldētava	3-6 mēnešus apmēram -18 °C temperatūrā	Pēc atkausēšanas nesasaldējiet atkārtoti

Padomi krūts piena sasaldēšanai/atkausēšanai:

- Nekad nepiepildiet piena pudeles/maisīnus pilnībā, sasaldējot piens var izpletiesies.
- Atzīmējiet piena pudeles/maisīnus ar piena savākšanas datumu.
- Neglabājiet ar pumpi iegūto pienu ledusskapja durvis. Uzglabājiet to ledusskapja apakšā tuvu aizmugurei (tur ir visaukstākā temperatūra).
- Atkausējiet sasaldētu krūts pienu, atstājot to uz nakti ledusskapī, vai turiet pudeli / piena uzglabāšanas maisiņu zem silta tekoša ūdens (maks. 37 °C).
- Viegli sakratiet pudeli vai maisiņu, lai sajauktos visi atdalītie tauki.
- Neatkausējiet sasaldētu mātes pienu mikroviļņu krāsnī vai katlā ar verdošu ūdeni (tas rada apdeguma risku).

Ieteicamās darbības

- Savāktu pienu uzreiz pēc savākšanas ievietojiet ledusskapī vai saldētavā.
- Uzglabājiet tikai pienu, kas savākts ar sterilizētu krūts pumpi, un tikai sterilizētās pudelēs.

Neieteicamās darbības

- Nekad nesasaldējiet pienu atkārtoti.
- Nekad nepievienojiet svaigu pienu saldētam pienam.

Barošana:

Pirms piena došanas bērnam vienmēr pārbaudiet piena temperatūru.

Pēc barošanas vienmēr izmetiet piena atlikumus.

LV

Nekad nesildiet pienu mikroviļņu krāsnī, mikroviļņi nevienmērīgi uzkaršē šķidrumus, kas var izraisīt pārkaršanas punktus un novērst piena ieguvumus veselībai.

Problēmu novēršana

Problēma: Sūkņēšanas ar krūts pumpi laikā rodas sāpes.

Risinājums:

Pārtrauciet lietot krūts pumpi un konsultējieties ar savu ārstu/zīdīšanas speciālistu. Ja ir grūti noņemt pumpi no krūts, mēģiniet ievietot pirkstu starp krūti un krūts pumpja masāžas spilvenu.

Problēma: Krūts pumpis sūc vāji vai vispār nesūc.

Risinājums:

- Pārbaudiet visu savienojumu pareizību un ciešumu visos savienojuma punktos.
- Pārbaudiet vārstu, vai tas ir vietā un deformāciju vai bojājumu esamību.
- Pārbaudiet, vai diafragma ir pareizi ievietota pumpī.

Problēma: Pumpis neieslēdzas

Risinājums:

- Pārbaudiet vai akumulators ir uzlādēts.
- Atvienojiet krūts pumpi no uzlādes vada. Uzmanību! Pumpis nedarbojas uzlādes laikā.

Specifikācija un parametri

USB: Type-C

Lādēšanas ilgums: apmēram 2,5 stundas.

Pilnībā uzlādēta pumpja darbības laiks: apm. 90 min.

USB adaptera ievade: 100-240 V (50/60 Hz)

USB adaptera izejas spriegums/strāva: DC 5 V 1 A

Jauda: 5 W

Litija jonu akumulators: 3,7 V 1200 mAh

Stimulācijas režīma ātrums: 77-95 T/min.

Ieguves režīma ātrums: 30-92 T/min.

Spiediens stimulācijas režīmā: -100 mmhg ~-150 mmhg; -0,01 Mpa~-0,02 Mpa

Sūkņēšanas spiediens: -100 mmhg ~-280 mmhg; -0,01 Mpa~-0,04 Mpa

Taimeris: 20 minūtes
 Trokšņa līmenis: ≤50 dB(A)
 Darba temperatūra: +5 °C+40 °C.
 Uzglabāšanas temperatūra: -20 līdz +60 °C
 Darbības un uzglabāšanas mitrums 15-90 %
 Darbības un uzglabāšanas spiediens 90-106 kPa
 Aizsardzība pret elektrošoku: Galvenajai iekārtai – III klase

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī BabooTM ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem attiecībā uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

LV

EMS Direktīva 2014/30/ES

Pamatprasības		Saskaņotie standarti
EMCD klauzula 1.(a)	Emisija	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD klauzula 1.(b)	Imunitāte	EN IEC 55014-2:2021

Izmantotie materiāli:

- Putekļu pārsegs – polipropilēns
- Krūšu spilventiņš – silikons
- Pumpja motora daļa, ar iebūvētu litiņa jonu akumulatoru – ABS
- Diafragma – silikons
- Piena savācējs – polipropilēns
- Krūštura regulēšanas sprādze: PET (polietilēnterftalāts)
- Vārsts: Silikons
- Rokas soma – poliesters

Uzglabāšana

Nepakļaujiet krūts pumpi tiešai saules gaismai ilgu laiku, jo tas var izraisīt krāsas maiņu. Uzglabājiet pumpi un tā piederumus drošā un sausā vietā, prom no siltuma avotiem un bērniem.

Utilizācija

Uz produktu attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/19/EK.

Šis produkts satur akumulatorus, uz kuriem attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/66/EK, un tos nevar izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Izlasiet vietējos noteikumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko izstrādājumu un akumulatoru utilizāciju. Ievērojiet šos norādījumus un neizmetiet produktu un akumulatorus kopā ar sadzīves atkritumiem. Pareiza produktu un akumulatoru utilizācija palīdz novērst potenciāli negatīvu ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

Garantija & atbalsts

Ja produkta lietošanas laikā rodas grūtības, iesakām vispirms izlasīt lietotāja rokasgrāmatu. Lai saņemtu atbalstu vai informāciju, apmeklējiet vietni www.baboo.baby. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, sazinieties ar pirkuma vietu.

Ja jūsu precei ir defekts, ražotāja pārstāvis jūsu valstī pēc ražotāja ieskatiem un saskaņā ar likumdošanas prasībām labos vai nomainīs bojāto preci tās valsts garantijas laikā, kurā prece tika iegādāta. Kā arī varat sazināties ar mūsu Baboo® ražošanas komandu pa e-pastu returns@baboo.baby.

Šī garantija attiecas tikai uz Baboo® valkājamo elektrisko krūts pumpi, kas izmantots personīgai lietošanai.

LV

Garantijas serviss neattiecas uz produktiem, kuru defekti radušies šādu iemeslu dēļ:

- patērētāja puses preces ekspluatācijas, uzglabāšanas vai transportēšanas noteikumu pārkāpums;
- neesoša vai nepareiza apkope saskaņā ar lietošanas instrukcijas ieteikumiem.
- neoriģinālo piederumu un / vai palīgmateriālu izmantošana, kas nav paredzēti lietošanas instrukcijā;
- remonts, ko veic nepilnvarotas personas, veicot konstrukcijas, shēmas izmaiņas un programmatūras izmaiņas, ko nav sankcionējis ražotājs;
- atkāpes no valsts tehniskajiem standartiem un energoapgādes, telekomunikāciju un kabeļu tīklu normām;
- nepareiza preces uzstādīšana un/vai pievienošana;
- nepārvaramas varas darbības (dabas spēki, ugunsgrēks, zibens utt.).

Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas dabiskam nolietojumam un kuras pēc savas būtības var tikt uzskatītas par palīgmateriāliem.

Baboo® valkājamam elektriskajam krūts pumpim tiek nodrošināts garantijas laiks 1 gads un kalpošanas laiks 1 gads, kas tiek aprēķināts no nodošanas dienas patērētājam vai no izgatavošanas datuma, ja nodošanas datumu nav iespējams noteikt. Izgatavošanas datums ir norādīts uz preces iepakojuma. Lai uzzinātu vairāk, lūdzu, sazinieties ar baboo@sentija.com.

Baboo® Valkājams elektriskais krūts pumpis. Modelis: W10. Krūts piena savākšanai. Sadzīves vajadzībām.

Baboo® zīmola īpašnieks: BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, London, WC1N 2EB UK,

www.baboo.baby. Tālr.: +44 7429 602241. Importētājs un pārstāvis Eiropas Savienībā:

UAB „Sentija”, J. Kubiliaus st. 4b - 1, Vilnius, Lithuania, LT-08241, baboo@sentija.com. Izcelsmes valsts:

Ķīna. Ražotājs: Shenzhen TPH Technology Co., China.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор портативного электронного молокоотсоса W10 торговой марки Baboo. Известно, что грудное молоко является лучшим естественным питанием для малыша. Благодаря нашему сотрудничеству с экспертами по грудному вскармливанию и с учетом опыта кормящих мам, изготовитель электронного молокоотсоса Baboo удовлетворяет потребности кормящих матерей тогда, когда обстоятельства не позволяют кормить грудью. Электронный молокоотсос Baboo облегчает процесс сцеживания грудного молока.

Уникальная беспроводная конструкция молокоотсоса т.м. BABOO объединившая в едином корпусе блок питания, насос и контейнер для сбора молока освобождает руки и дарит ощущение свободы.

RU

Перед использованием молокоотсоса внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Уникальные свойства портативного электрического молокоотсоса т.м. BABOO.

- Свободные руки: портативная конструкция молокоотсоса для занятых мам.
- Элегантный, компактный дизайн: уникальный и легкий для незаметного и стильного использования.
- Бесшумная работа: сверхнизкий уровень шума ниже 50 дБ обеспечивает тишину и уединение.
- Простое обслуживание: всего 5 деталей, простая сборка и чистка для занятых мам.
- Универсальные режимы: 4 режима включают в себя стимуляцию, массаж, сцеживание и автоматический режим для удобного использования.
- Настраиваемые уровни интенсивности: Индивидуально регулируемые 9 уровней интенсивности для каждого режима в соответствии с вашими потребностями.
- Автоматическое выключение: автоматическое выключение через 20 минут, если прибор не используется.
- Бережное сцеживание: Сверхмягкая, гибкая силиконовая накладка на грудь для естественного и комфортного сцеживания молока.
- Удобный интерфейс: LCD панель и кнопки для легкого интуитивно понятного переключения.
- Надежный аккумулятор: встроенный литий ионный аккумулятор для длительного периода эксплуатации.
- Конструкция предотвращающая протекание: гарантирует безопасность при сборе молока.
- Удобно брать в дорогу: крышечка для защиты от загрязнений, сумочка для хранения и переноски, плоское основание, чтобы можно было поставить.
- Эффективный сбор молока: большая емкость для сбора молока (180 мл), защита от проливания, конструкция, позволяющая легко переливать молоко.
- Безопасные материалы: не содержат бисфенол А с заботой о здоровье малыша и мамы.

Рекомендации по использованию

Назначение: Портативный электрический молокоотсос т.м. Baboo используется для сцеживания молока из груди кормящих женщин. Молокоотсос может быть использован при набухании и переполнении груди, что препятствует правильному прилеганию ребенка к груди во время кормления. Молокоотсос также может быть использован и в том случае, если у мамы нет возможности кормить ребенка непосредственно грудью, но она считает необходимым кормить ребенка полезным грудным молоком. Молокоотсос предназначен только для личного использования.

Важная информация по технике безопасности

Несоблюдение инструкций / информации по технике безопасности может привести к опасной ситуации, повредить прибор или нанести вред здоровью.

- Всегда отключайте молокоотсос от сети сразу после завершения зарядки.
- Не оставляйте молокоотсос без присмотра при подключении к источнику питания.
- Держите устройство сухим и никогда не погружайте его в воду.
- Ремонт должен проводиться уполномоченным сервисным центром.
- Перед использованием убедитесь, что диафрагма чистая и сухая, без капель воды внутри.
- Никакие детали молокоотсоса нельзя стерилизовать в микроволновой печи или в шкафу для стерилизации.
- Время работы молокоотсоса от аккумуляторной батареи может сократиться через полгода эксплуатации. Если USB-кабель или мотор повреждены, пожалуйста, обратитесь по месту приобретения молокоотсоса или в сервисный центр. Мотор молокоотсоса не содержит деталей, замена и ремонт которых могут выполняться пользователем.
- Не вскрывайте, не проводите техническое обслуживание и ремонт молокоотсоса самостоятельно. В противном случае гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Литий-ионный аккумулятор является встроенным, не извлекайте аккумулятор самостоятельно.
- Выключите насос с литий-ионным аккумулятором, если молокоотсос долго находится без использования. Время зарядки не должно превышать 2,5 часа, чтобы продлить срок его службы прибора.
- Не используйте никакие переходники или батареи, которые не входят в комплект молокоотсоса. Мы оставляем за собой право вносить изменения в дизайн продукта.

Внимание

Это изделие для индивидуального использования. Использование более чем одним человеком может нанести вред здоровью.

- Нужно быть очень внимательным при использовании электронного молокоотсоса Baboo в непосредственной близости от детей.
- Используйте электронный молокоотсос Baboo только по назначению, как описано в данном руководстве.
- Не пытайтесь снять работающий молокоотсос с груди. Выключите прибор, поместите палец между грудью и воронкой молокоотсоса, чтобы нарушить вакуум, и снимите молокоотсос с груди.
- Не используйте молокоотсос во время беременности —сцеживание может вызвать преждевременные роды.
- Не используйте электронный молокоотсос Baboo во время сна или чрезмерной сонливости.
- При отсутствии притока молока сцеживание следует продолжать не более 5 минут.
- Если давление во время сцеживания кажется чрезмерным или вызывает болевые ощущения, приподнимите молокоотсос пальцем, чтобы нарушить вакуум, и снимите прибор с груди.
- Не используйте электронный молокоотсос Baboo, если на нем обнаружены повреждения.
- Не используйте электронный молокоотсос Baboo рядом с приборами, создающими сильное магнитное поле.
- Не подвергайте электронный молокоотсос Baboo воздействию повышенных температур и прямых солнечных лучей.

Комплектация

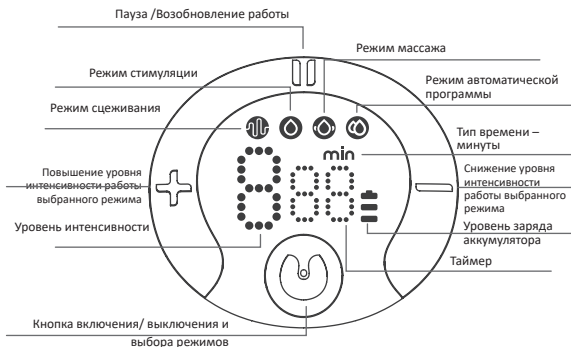
- | | |
|---|--|
| 1. Защитная крышка | 6. Контейнер для сбора молока |
| 2. Силиконовая накладка на грудь (основная) | 7. Корректирующая пряжка для крепления к бюстгальтеру |
| 3. Насос (со встроенным литий ионным аккумулятором) | 8. Клапан |
| 4. Силиконовая диафрагма | 9. Сумка для переноски |
| 5. Кабель USB | 10. Силиконовые накладки дополнительные – 17 мм., 19 мм., 21 мм. (опционально) |

Примечания:

Комплектация молокоотсоса может отличаться в зависимости от артикула изделия. Точная информация о комплектации молокоотсоса см. на упаковке изделия

RU

Описание панели управления



Когда сцеживать молоко

Если вы уже кормите грудью, желательно (если другое не рекомендовано врачом/консультантом по грудному вскармливанию) подождать установления режима кормления и притока молока (обычно это происходит через 2—4 недели после родов).

Исключения:

- Если грудное вскармливание еще не налажено, регулярное сцеживание поможет стимулировать и поддерживать достаточный приток молока.
- Если вы сцеживаете молоко для малыша для кормления в родильном доме.
- Если вы с ребенком находитесь в палатах раздельного пребывания, но планируете кормить

грудью в дальнейшем, для стимуляции притока молока его необходимо регулярно сцеживать.

- Если у вас сильные приливы молока (присутствует боль и отек): вы можете сцеживать небольшое количество молока перед или между кормлениями, чтобы облегчить боль и помочь малышу быстрее взять грудь.
- Если соски воспалены или на них появились трещины, рекомендуется начать сцеживание после их заживления.

Для сцеживания необходимо выбрать наиболее подходящее время, например до или после первого утреннего кормления, когда в груди много молока, или после кормления, если малыш брал только одну грудь. Если вы вернулись к работе, для сцеживания подойдет обеденный перерыв.

Использование молокоотсоса требует некоторых навыков, поэтому, вам могут потребоваться несколько попыток, чтобы наладить процесс сцеживания. Электронный молокоотсос Baboo прост в сборке и использовании, так что вы сможете быстро научиться им пользоваться.

RU

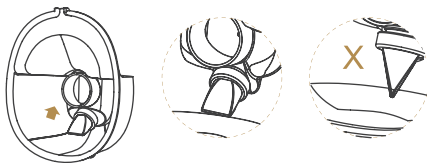
Подготовка молокоотсоса к работе

Электронный молокоотсос Baboo поставляется в предварительно собранном виде. Но вам нужно будет самостоятельно собирать его после каждой чистки. Перед сборкой детали, которые непосредственно контактируют с грудным молоком, такие как накладка на грудь, диафрагма, клапан, емкость для сбора молока, а также защитная крышка должны быть очищены и стерилизованы перед каждым использованием.

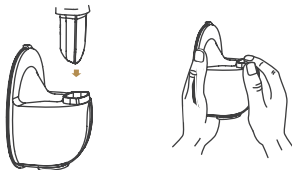
Сборка корпуса молокоотсоса для сбора молока

Внимание! Соответствующие детали молокоотсоса должны быть вымыты и простерилизованы. Перед сборкой деталей тщательно вымойте руки. Будьте осторожны, предметы могут быть горячими после стерилизации.

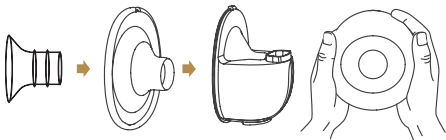
1. Установите клапан в контейнер для сбора молока. Обратите внимание на направление установки клапана.



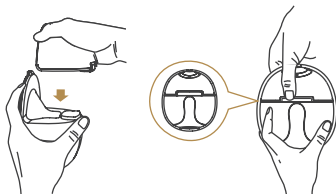
2. Вставьте силиконовую диафрагму в емкость для сбора молока, прижмите пальцами, чтобы обеспечить плотное прилегание диафрагмы. **Внимание!** Перед использованием убедитесь, что диафрагма чистая и сухая, без капель воды внутри.



3. Вставьте накладку на грудь в контейнер для сбора молока и убедитесь, что выемка на накладке на грудь совмещена с выемкой (для слива молока) на контейнере для сбора молока. По своему желанию вы можете дополнительно к основной накладке на грудь использовать одну из дополнительных накладок на грудь для более точного соответствия накладки размеру вашей груди. Вставьте дополнительную накладку в основную накладку на грудь. Прижмите. Убедитесь, что прилегание плотное. Внимание! Никогда не используйте дополнительные накладки без основной накладки на грудь.



4. Установите корпус насоса со встроенным аккумулятором на контейнер для сбора молока, совместите выемку под корпусом насоса с силиконовой диафрагмой и опустите его вниз, чтобы он соединился с контейнером для сбора молока. Убедитесь в плотности соединения.



Если молокоотсос не будет сразу использоваться закройте его защитной крышкой.

ВНИМАНИЕ! Насос не работает во время зарядки. Не используйте молокоотсос во время зарядки.

Как использовать молокоотсос

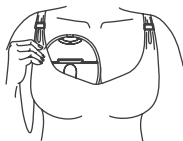
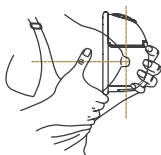
Перед каждым использованием:

Убедитесь, что корпус молокоотсоса чистый и полностью сухой. Тщательно вымойте грудь, промассируйте грудь с ареолой. Расслабьтесь, чтобы облегчить возможную боль, возникающую в результате прилива молока.

Сцеживание молока

Приложите накладку на грудь плотно к груди, не оставляйте зазоров и убедитесь, что сосок груди находится в центре воронкообразной накладки на грудь. Держите молокоотсос строго вертикально. Старайтесь не изменять положение прибора и положение груди во время сцеживания, иначе молокоотсос не будет отсасывать.

RU



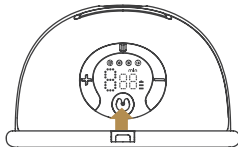
Примите удобное положение

Расслабьтесь и сядьте в удобное для вас кресло, наклонитесь прямо вперед (используйте подушку, чтобы подпереть спину). Убедитесь, что молокоотсос, включая контейнер для приема молока, находится в вертикальном положении.

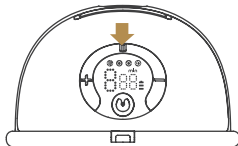


Положение сидя

Нажмите кнопку включения/выключения. Длительное нажатие на кнопку  на корпусе молокоотсоса включает молокоотсос.



Краткое нажатие на кнопку  запускает включенный молокоотсос в работу либо ставит уже работающий молокоотсос на ПАУЗУ.



Выберите режим стимуляции или режим сцеживания и установите один из девяти уровней режима. Вы почувствуете “присасывание”.

RU

ВЫБОР РЕЖИМА

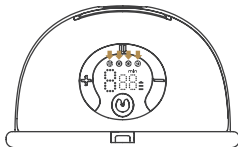
Короткое нажатие на клавишу  используется для переключения режимов после того, как молокоотсос начнет работать. Нажимая на данную кнопку вы можете выбрать один из четырех режимов (режим стимуляции, режим сцеживания, режим массажа и режим автоматической программы).

Если светится индикатор , то это значит, что включен РЕЖИМ СТИМУЛЯЦИИ. Режим стимуляции способствует выработке молока в случае его отсутствия.

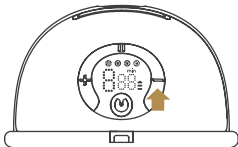
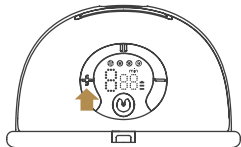
Если светится индикатор , то это значит, что включен РЕЖИМ СЦЕЖИВАНИЯ. Режим сцеживания используется для сцеживания молока.

Если светится индикатор , то это значит, что включен РЕЖИМ МАССАЖА, Режим массажа используется для расслабления груди и смягчения возможной боли в случае сильного прилива молока и отека груди и для подготовки груди к сцеживанию.

Если светится индикатор , то это значит, что включен АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ. Автоматический режим это комбинированный режим сочетающий в себе режимы массажа и сцеживания. Сначала включается режим массажа, при этом интенсивность массажа автоматически увеличивается. Затем включается режим сцеживания. Этот режим больше всего подходит для начального использования молокоотсоса, пока не будут подобраны настройки в соответствии с индивидуальными потребностями.



У каждого режима работы молокоотсоса имеется девять уровней интенсивности. Вы можете установить комфортный для вас уровень интенсивности. Коротким нажатием на кнопку «+» вы повышаете уровень интенсивности, а коротким нажатием на кнопку «-» вы снижаете уровень.



При выборе режима сцеживания, после того как молоко начнет поступать, можно выбрать более медленный режим сцеживания.

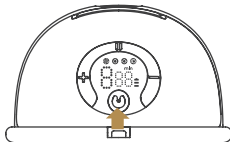
RU Примечание. Не беспокойтесь, если молоко не начнет поступать сразу же. Расслабьтесь и продолжайте сцеживание. В начале использования вам, возможно, потребуется более интенсивный режим сцеживания.

В зависимости от ощущений и предпочтений, можно использовать более интенсивный режим сцеживания, который повышает скорость сцеживания молока. Вы можете отключить молокоотсос или выбрать менее интенсивный режим сцеживания в любое время.

Примечание. Использовать все режимы сцеживания нет необходимости. Используйте только те режимы, которые обеспечивают комфортное сцеживание.

Если сцеживание не дает результатов, продолжайте попытки не более 5 минут. Попробуйте провести сцеживание в другое время дня. Если во время сцеживания вы чувствуете боль или сильный дискомфорт, прекратите использование молокоотсоса и обратитесь к врачу/специалисту по грудному вскармливанию. В среднем, чтобы сцедить 60—125 мл молока, требуется 10 минут. Однако это приблизительное время.

По окончании сцеживания для выключения молокоотсоса используйте долгое нажатие на кнопку .

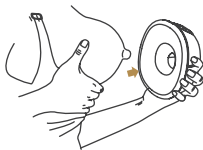


Внимание! Эта модель имеет встроенную функцию памяти, когда вы включите прибор для последующего использования, автоматически будут выстроены настройки режима и уровня интенсивности, которые вы использовали в последний раз.

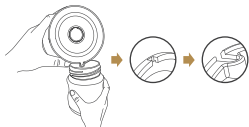
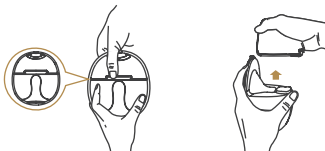
Если молокоотсос не используется в течение 20 минут, то по истечении этого времени он автоматически выключится.

Завершение сцеживания

По окончании сцеживания осторожно снимите корпус выключенного молокоотсоса с груди. Для создания разряжения поместите палец между грудью и накладкой на грудь.



Держите молокоотсос вертикально.
Отделите мотор от контейнера для
сбора молока.



Перелейте молоко из контейнера в
чистую бутылочку или контейнер для
сбора молока не снимая накладку на
грудь с контейнера для сбора молока.
Для слива используйте специальную
выемку в верхней части контейнера для
сбора молока.

RU

Разберите молокоотсос и очистите все детали в соответствии с рекомендациями.

Очистка и уход

Перед использованием молокоотсоса в первый раз:

1. Разберите части, которые соприкасаются с грудью и грудным молоком.
2. Вымойте все это в теплой мыльной воде, используя любое детское жидкое средство для мытья посуды без запаха.
3. Тщательно ополосните каждую деталь теплой водой в течение 10-15 секунд.
4. Вы можете дезинфицировать детали молокоотсоса (кроме блока насоса) с помощью выбранного вами метода стерилизации, но не более чем за 3 минуты.
5. Не используйте антибактериальные или абразивные средства для очистки деталей молокоотсоса.

Очистка корпуса молокоотсоса.

Время от времени очищайте корпус насоса с помощью влажных дезинфицирующих салфеток с 70% этиловым или изопропиловым спиртом. Перед каждым использованием протирайте корпус насоса чистой влажной тканью или бумажным полотенцем.

Никогда не опускайте корпус со встроенным аккумулятором в воду.

Как чистить молокоотсос после регулярного использования

1. Промойте каждую часть, которая соприкасается с телом и / или молоком, прохладной водой сразу же после сцеживания. Это позволяет избежать накопления остатков молока в контейнере для сбора молока и в деталях корпуса молокоотсоса, чтобы избежать распространения бактерий.
2. Части, которые соприкасаются с грудью и грудным молоком: защитная крышка, накладка на грудь, силиконовая диафрагма, контейнер для сбора молока, клапан. Вымойте все это в теплой мыльной воде, используя любое детское жидкое средство для мытья посуды без запаха.
3. Используйте отдельную чистящую губку и щетку для бутылок в комплекте с маленькой щеточкой, чтобы добраться до всех труднодоступных мест. Мойте детали молокоотсоса отдельно от посуды для взрослых, кастрюль и сковородок и т. д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Будьте осторожны, вынимая и очищая клапан. Если клапан повредится, то молокоотсос не будет работать надлежащим образом.
 - Для очистки клапана используйте теплую воду, добавив в нее несколько капель моющего средства. Не проводите очистку клапана вставляя в него посторонние предметы (ершики и т.п.). Это может повредить изделие.
4. Тщательно промойте каждую деталь теплой водой в течение 10-15 секунд. Вы можете дезинфицировать детали с помощью выбранного вами метода стерилизации при каждом использовании, но не более 3 минут, чрезмерное и частое кипячение или воздействие тепла может привести к износу пластиковых и силиконовых деталей.
 5. Тщательно проверяйте на наличие повреждений и все пластиковые и силиконовые детали.
 6. Немедленно замените поврежденные детали, так как это повлияет на работу молокоотсоса.
 7. Детали молокоотсоса также можно мыть в посудомоечной машине, используя верхнюю полочку. Разложите все очищенные детали на бумажное полотенце или расположите в сушилке и дайте высохнуть на воздухе.
 8. Избегайте использовать тканевые полотенца, потому что они могут содержать микробы и бактерии, которые могут попасть в грудное молоко.
 9. Перед использованием молокоотсоса убедитесь, что все детали полностью высохли. Мокрые или влажные детали могут привести к плохому всасыванию. Как только все детали полностью высохнут, снова соберите корпус молокоотсоса.

RU

Рекомендации по технике безопасности

1. Обязательно тщательно вымойте руки перед тем, как прикоснуться к молокоотсосу и его частям.
2. Не прикасайтесь к внутренней части воронки для сбора молока, к местам, куда попадает грудное молоко.
3. Мойте все части молокоотсоса, которые соприкасаются с вашей грудью и грудным молоком сразу после каждого использования, чтобы избежать роста бактерий в месте остатков молока.
4. Не подвергайте воздействию воды или других жидких чистящих средств электронный блок. Его нельзя стерилизовать в микроволновом стерилизаторе.

Инструкция по использованию корректирующей пряжки к бюстгальтеру

Регулировка длины бретели бюстгальтера с помощью корректирующей пряжки позволит сделать сцеживание более удобным. Отстегните чашку бюстгальтера для кормящих матерей (Рис.1). Один конец регулируемой пряжки прикрепите к застежке на бретели бюстгальтера для кормящих матерей (Рис. 2). Другой конец закрепите на отстегивающейся чашке бюстгальтера. Отрегулируйте длину корректирующей пряжки, чтобы обеспечить достаточный объем бюстгальтера для комфортного расположения молокоотсоса (Рис.3).



Рис.1



Рис.2



Рис.3

Индикатор уровня зарядки аккумулятора

Индикатор уровня заряда аккумулятора показывает	Оставшиеся время работы насоса
Три полосы светятся постоянно	Не менее 100 минут
Две полосы светятся постоянно	Не менее 70 минут
Одна полоса светится постоянно	Не менее 30 минут
Одна полоска моргает	Не менее 10 минут

RU

Зарядка насоса

Порт зарядки Тип-C защищен силиконовой заглушкой. Чтобы зарядить устройство, осторожно приподнимите силиконовую заглушку и подключите USB-кабель. По завершении зарядки отсоедините насос от USB-кабеля, установите силиконовую заглушку на место, убедившись, что она установлена правильно. Теперь вы можете соединить насос со стерильным контейнером для сбора молока и другими деталями и использовать молокоотсос по назначению.

Хранение и размораживание грудного молока

Молоко подлежит хранению, только если оно сцежено с помощью стерильного молокоотсоса. Вы должны правильно хранить и размораживать свое грудное молоко. Только так вы можете быть уверены, что все важные питательные вещества сохранены и риск бактериального загрязнения сведен к минимуму.

Хранить молоко можно в бутылочке, закрыв ее простерилизованной соской, соединительным кольцом и крышкой или перелив в пакет для хранения грудного молока. Мы рекомендуем использовать следующие рекомендации по хранению и размораживанию грудного молока.

Условия хранения	Только-что сцеженное молоко	Размороженное молоко (ранее замороженное)
При комнатной температуре	До 4-х часов при температуре ниже 25°C	Не храните при комнатной температуре
Холодильник	5 суток при температуре около 4°C	10 часов
Морозильная камера холодильника	2 недели при температуре около -15°C	Не замораживать повторно после разморозки
Морозильник	3-6 месяцев при температуре около -18°C	Не замораживать повторно после разморозки

Советы по замораживанию / размораживанию грудного молока:

- Никогда не заполняйте бутылки / пакеты для хранения молока полностью, так как молоко при заморозке может расшириться.
- Маркируйте бутылки / пакеты для хранения молока датой, когда вы сцеживали молоко.
- Не храните сцеженное молоко в дверце холодильника. Храните его в нижней части холодильника ближе к задней стенке (место самой холодной температуры).
- Размораживайте замороженное грудное молоко оставив его в холодильнике на ночь или

подержите бутылку или пакет для хранения молока под проточной теплой водой (макс.37°C).

- Осторожно встряхните бутылку или пакет, чтобы смешать все отделившиеся жиры.
- Не размораживайте замороженное грудное молоко в микроволновой печи или в кастрюле с кипящей водой (опасность пригорания).

Рекомендуемые действия

- Ставьте сцеженное молоко в холодильник или морозильную камеру сразу же после сцеживания.
- Подлежит хранению молоко, сцеженное только с помощью простерилизованного молокоотсоса, и только в простерилизованных бутылочках. Нерекомендуемые действия.
- Никогда не замораживайте молоко повторно.
- Никогда не добавляйте свежее молоко к уже замороженному.

Кормление

RU

Прежде чем давать молоко ребенку, всегда проверяйте его температуру.

Всегда выливайте остатки молока, оставшиеся после кормления.

Никогда не нагревайте молоко в микроволновой печи, СВЧ-волны нагревают жидкости неравномерно, что может привести к возникновению точек перегрева и разрушению полезных свойств молока.

ПОИСК и устранение неисправностей

Проблема: Во время сцеживания при помощи молокоотсоса возникают болезненные ощущения.

Способ решения: Прекратите использование молокоотсоса и обратитесь к врачу/специалисту по грудному вскармливанию. Если молокоотсос с трудом снимается с груди, попробуйте вставить палец между грудью и массажной насадкой молокоотсоса.

Проблема: Низкий уровень всасывания или всасывание вообще отсутствует.

Способ решения:

- Проверьте все соединения на правильность и плотность присоединения во всех точках подключения.
- Проверьте клапан, его наличие на месте и наличие деформации или повреждения.
- Проверьте диафрагму на правильность установки в корпус молокоотсоса.

Проблема: Молокоотсос не включается.

Способ решения:

- Убедитесь, что аккумуляторная батарея заряжена.
- Отсоедините молокоотсос от зарядного кабеля. Внимание! Во время зарядки молокоотсос не работает.

Технические характеристики и параметры

USB: Тип C.

Время зарядки: 2,5 часа.

Время использования после зарядки: около 90 мин.

Входное напряжение: 100-240V (50/60Hz)

Выходное напряжение/ток: DC 5V 1A

Мощность: 5W

Литий-ионный аккумулятор: 3.7 V 1200 mAh

Скорость стимуляции: 77-95 T/min

Скорость сцеживания: 30-92 T/min

Давление в режиме стимуляции -100mmhg ~-150mmhg, -0,01Mpa~-0,02Mpa

Давление в режиме сцеживания -100mmhg ~-280mmhg, -0,01Mpa~-0,04Mpa

Таймер: 20 мин.

Уровень шума: ≤50dB(A)

Температурные условия эксплуатации: от +5 до +40°C

Температурные условия хранения: от -20 до +60°C

Влажностный режим эксплуатации и хранения 15-90%

Условия хранения и эксплуатации давление 90-106 кПа

Защита от поражения электрическим током: Основной блок Класс III

RU

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Baboo соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

EMC Directive 2014/30/EU

Essential Requirements		Harmonized Standards
EMCD Clause 1(a)	Emission	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD Clause 1(b)	Immunity	EN IEC 55014-2:2021

Использованные материалы;

- Защитная крышка – полипропилен,
- Накладка на грудь - силикон
- Насос со встроенным литий ионным аккумулятором – АБС пластик
- Диафрагма - силикон
- Контейнер для сбора молока- полипропилен
- Корректирующая пряжка для крепления к бюстгальтеру: PET (полиэтилентерефталат)
- Клапан: силикон
- Сумка для переноски – полиэстер

Хранение

Не подвергайте молокоотсос продолжительному воздействию прямых солнечных лучей, так как это может привести к изменению цвета. Храните молокоотсос и принадлежности к нему в безопасном и сухом месте вдали от источников тепла, в местах не доступных детям.

Утилизация

Изделие подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/ЕС. В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами.

Ознакомьтесь с правилами местного законодательства по раздельной утилизации электрических и электронных изделий и элементов питания. Следуйте этим правилам и не утилизируйте изделие и элементы питания вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация изделий и элементов питания помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

RU

Гарантия и поддержка

Если во время использования изделия вы столкнулись с какими-либо трудностями, рекомендуем сначала обратиться к руководству пользователя. Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.baboo.baby. По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь по месту приобретения товара.

Если Ваш товар оказался неисправен, представитель изготовителя в вашей стране произведет ремонт или замену дефектной продукции (в т.ч. путем возврата денежных средств) - по усмотрению изготовителя и в соответствии с требованиями законодательства, в период гарантии страны, где было приобретено изделие.

Настоящие гарантийные обязательства применимы только к электрическим молокоотсосам Baboo, используемых в личных бытовых целях, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия;
- отсутствия или ненадлежащего обслуживания изделия согласно рекомендаций инструкции по эксплуатации.
- использования неоригинальных аксессуаров и/или расходных материалов, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- ремонта неуполномоченными лицами, внесения конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения несанкционированных изготовителем;
- отклонения от Государственных Технических Стандартов и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.).

Гарантия не распространяется на детали изделия, подверженные естественному износу, которые по своей природе могут рассматриваться как расходные материалы.

На электрический молокоотсос Baboo, приобретаемый на территории РФ устанавливается гарантия сроком 1 год и срок службы – 1 год, которые исчисляются со дня передачи товара потребителю или с даты изготовления, если дату передачи определить невозможно. Дату изготовления изделия указывается на упаковке изделия.

Всю дополнительную информацию Вы можете получить в информационном центре в России по телефону: +7 800-333-30-60.

Молокоотсос электрический портативный торговой марки BABOO. Модель: W10. Для сцеживания грудного молока. Для бытовых нужд.

Изготовитель/ Владелец торговой марки BABOO компания BABY'S KINGDOM LTD, 10 John. Street London WC1N 2EB, United Kingdom. (БЭБИ'С КИНДОМ ЛТД., 10 Джон Стрит Лондон ВЦ1Н 2ЕБ, Соединенное Королевство). Место изготовления: Shenzhen TPH Technology Co., Ltd East of 5/F, Building 29, Lianchuang Science and Technology Park Phase II, Bulan Road, Nanwan Street, Longang District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

Страна изготовления: Китай.

Импортер и уполномоченная организация по претензиям к изготовителю от потребителя по качеству продукции приобретенной на территории РФ: ООО «ВЕСТА», 129301 Москва, ул. Космонавтов, дом № 18, корпус 2, этаж 0, пом. V, ком. 2. тел. гор. линии: +7 800-333-30-60.

Срок службы молокоотсоса – 1 год. Гарантийный срок службы молокоотсоса – 1 год. Дату изготовления см. на упаковке. Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного Союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». Перевод наименования торговой марки BABOO на русский «БАБУУ».

RU



Kasutusjuhend

Täname, et valisite Baboo® W10 elektrilise kantava rinnapumba. On teada, et rinnapiim on lapse jaoks parim looduslik toit. Koostöös rinnaga toitmise ekspertidega ja rinnaga toitvate emade kogemuste kaudu vastab Baboo® rinnaga toitvate emade vajadustele tingimustes, mis ei võimalda rinnaga toitmist. Tähistage vabadust Baboo® käed-vabad kandva rinnapumbaga, sest iga hetk on oluline!

Enne rinnapumba kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi ja hoidke see tulevikus kasutamiseks alles.

Valides Baboo™ elektrilise kantava rinnapumba, saate ainulaadsed omadused, näiteks:

- Käed-vaba: kantav rinnapump hõivatud emadele.
- Moodne, diskreetne disain: unikaalne ja kerge, diskreetseks ja stiilseks kasutamiseks.
- Vaikne töö: eriti madal müratase alla 50 dB tagab rahu ja privaatsuse.
- Vaevatu hooldus: ainult viie osaga lihtne kokkupanek ja puhastamine hõivatud emadele.
- Mitmekülgsed režiimid: mugavaks kasutamiseks on neli režiimi: stimulatsioon, massaaž, eraldamine ja automaatne režiim.
- Kohandatud vaakum: iga režiimi jaoks on eraldi reguleeritav üheksa imemisastet, mis tagavad teie mugavuse.
- Automaatne väljalülitamine: ohutuse ja mugavuse huvides 20-minutiline automaatne väljalülitamine.
- Örn eraldamine: ülipehme, paindlik silikoonist kest, mis tagab loomuliku ja mugava piimaeralduse.
- Kasutajasõbralik ekraan: LCD-ekraan ja mugavad ühe sõrmega nupud lihtsaks ja intuitiivseks juhtimiseks.
- Pikk aku tööiga: sisseehitatud liitium-ioonpolümeeraku pikaajaliseks kasutamiseks.
- Tagasivooluvastane disain: tagab hügieenilise piima kogumise.
- Reisisõbralik: tolmuva kate, kaasaskantav kott ja iseseisev alus kaasaskantavuse ja mugavuse tagamiseks.
- Tõhus piima kogumine: suure 180 ml mahutavusega, lekkekindel, lihtne valada.
- Ohutud materjalid: nahasõbralikud ja BPA-vabad materjalid kaitsevad nii ema kui ka lapse tervist.

Kasutamise soovitused

Ettenähtud kasutus: Baboo® elektrilist kantavat rinnapumba kasutatakse rinnaga toitvate naiste rinnapiima pumpamiseks. Rinnapumba saab kasutada, kui rind on paistetamas ja ületäitunud, mis takistab beebi õiget sobitamist rinnale toitmise ajal. Rinnapumba saab kasutada ka siis, kui emal ei ole võimalust last otse rinnaga toita, kuid ta peab vajalikuks toita oma last kasuliku rinnapiimaga. Rinnapump on isiklikuks kasutamiseks.

Oluline ohutusinfo

Juhiste/ohutusteabe mittejärgimine võib põhjustada ohtliku olukorra, kahjustada seadet või kahjustada teie tervist.

- Lahutage pump laadimise järel alati otsekohe vooluvõrgust.
- Ärge jätke seadet järelevalveta kui see on ühendatud vooluallikaga.
- Hoidke seade kuivana ja ärge kunagi sukeldage seda vette.
- Remonti tohib teostada ainult volitatud teeninduskeskus.
- Enne kasutamist veenduge, et membraan on puhas ja kuiv, ilma veepiiskadeta.

- Ühtegi rinnapumba osa ei saa steriliseerida mikrolaineahjus ega steriliseerimiskapis.
- Rinnapumba aku tööiga võib kuue kasutusküü järel lüheneda. Kui USB-kaabel või mootor on kahjustatud, võtke ühendust oma edasimüüja või teeninduskeskusega. Pumba mootor ei sisalda osi, mida kasutaja saaks asendada või parandada.
- Ärge avage, hooldage ega remontige pumba ise. See muutub kehtetuks garantii.
- Liitium-ioonaku on sisseehitatud, ärge eemaldage akut ise.
- Kui pumba pikalt ei kasutata, lülitage see liitiumioonakust välja. Seadme tööea pikendamiseks ei tohi laadimisaeg ületada 2,5 tundi.
- Ärge kasutage akusid, mis ei ole pumbaga kaasas.

Jätame endale õiguse teha muudatusi toote disainis.

Tähelepanu

Toode on individuaalseks kasutamiseks. Kasutamine rohkem kui ühe inimese poolt võib olla tervisele kahjulik.

- Peate olema väga ettevaatlik, kui kasutate Baboo® elektrilist kantavat rinnapumpa laste läheduses.
- Kasutage Baboo® elektrilist kantavat rinnapumpa ainult selles kasutusjuhendis näidatud otstarbel.
- Ärge püüdke eemaldada töötavat rinnapumpa rinnast. Lülitage seade välja, asetage sõrm rinna ja pumba lehtri vahele, et murda vaakum ja eemaldada pump rinnast.
- Ärge kasutage raseduse ajal rinnapumpa, kuna pumpamine võib põhjustada enneaegset sünnitust.
- Ärge kasutage Baboo® elektrilist kantavat rinnapumpa une või liigse unisuse ajal.
- Piimavoolu puudumisel tuleb pumpamist jätkata mitte kauem kui 5 minutit.
- Kui pumpamise ajal tundub rõhk olevat ülemäärane või valulik, tõstke pump sõrmega üles, et murda vaakum ja eemaldada seade rinnalt.
- Ärge kasutage kahjustatud Baboo™ elektrilist kantavat rinnapumpa.
- Ärge kasutage Baboo® elektrilist kantavat rinnapumpa tugevat magnetvälja tekitavate seadmete läheduses.
- Ärge laske Baboo® elektrilisel kantaval rinnapumbal kokku puutuda kõrgete temperatuuride ja otsese päikesevalgusega.

ET

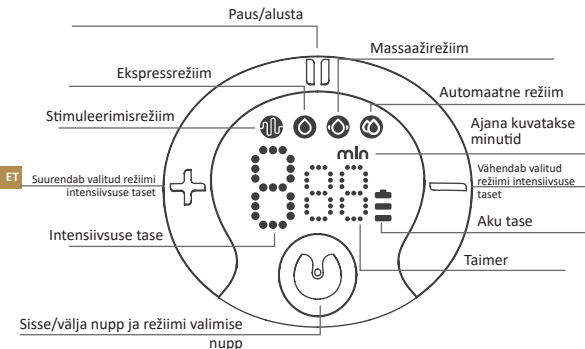
Pakendi sisu

- | | |
|---|--|
| 1. Tolmukaitse | 6. Piimakollektor |
| 2. Silikoonist rinnapadjad (peamised) | 7. Rinnahoidja reguleerimispannal |
| 3. Pumba mootoriosa (sisseehitatud liitium-ioonakuga) | 8. Klapp |
| 4. Silikoonmembrana | 9. Kandekott |
| 5. USB-kaabel | 10. Täiendavad silikoonist rinnapadjad suuruses 17 mm, 19 mm, 21 mm (valikuline) |

Märkused:

Rinnapumba pakendi sisu võib sõltuvalt tootenumbri erineda. Täpset teavet pumba pakendi sisu kohta vaadake toote pakendilt.

Juhtpaneeli kirjeldus



Millal piima eraldada

Kui te juba toidate last rinnaga, on soovitatav (kui arst / rinnaga toitmise nõustaja ei ole soovitanud teisiti) oodata söötmisrežiimi ja piimavoolu stabiliseerumist (tavaliselt 2–4 nädalat pärast sündi).

Erandid.

Kui te juba toidate last rinnaga, on soovitatav (kui arst / rinnaga toitmise nõustaja ei ole soovitanud teisiti) oodata söötmisrežiimi ja piimavoolu stabiliseerumist (tavaliselt 2–4 nädalat pärast sündi).

- Kui rinnaga toitmise režiimi ei ole veel stabiliseerunud, aitab regulaarne pumpamine stimuleerida ja säilitada piisavat piimavoolu.
- Kui pumpate piima lapse toitmiseks sünnitusmajas.
- Kui teie ja teie laps olete eraldi ruumides, kuid plaanite tulevikus rinnaga toita, tuleb piimavoolu stimuleerimiseks piima regulaarselt pumpata.
- Kui teil on tugev piimapunetus (esineb valu ja turse): võite pumpata väikese koguse piima enne söötmist või söötmiste vahel, et leevendada valu ja aidata oma lapsel rinda varem võtta.
- Kui nibud on põletikulised või pragunenud, on soovitatav alustada pumpamist pärast nende paranemist.

Vajalik on valida piima pumpamiseks kõige sobivam aeg, näiteks enne või pärast esimest hommikust söögikorda, kui rinnas on palju piima, või pärast söötmist, kui laps toitub ainult ühest rinnast. Kui olete tagasi tööil, võite kasutada lõunapausi piima pumpamiseks.

Rinnapumba kasutamine nõuab mõningaid oskusi, nii et pumpamise alustamiseks võib kuluda mitu katset. Baboo® elektrilist kantavat rinnapumpa on lihtne kokku panna ja kasutada, nii et saate selle kasutamist kiiresti õppida.

Rinnapumba ettevalmistamine kasutamiseks

Baboo® elektriline kantav rinnapump on tarnimisel juba kokku pandud. Kuid pärast iga puhastamist peate selle ise uuesti kokku panema. Enne kokkupanekut tuleb kõik rinnapiimaga otseselt kokku puutuvad osad, nagu rinnapadi, membraan, klapp, piima kollektor ja kaitsekork, enne iga kasutuskorda puhastada ja steriliseerida.

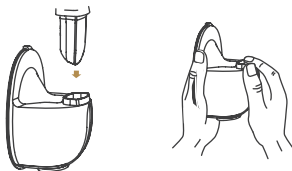
Pumba kokku panemine piima pumpamiseks

Tähelepanu! Rinnapumba vastavad osad tuleb puhastada ja steriliseerida. Enne osade kokku panemist peske korralikult käsi. Olge ettevaatlik, sest esemed võivad olla pärast steriliseerimist kuumad.

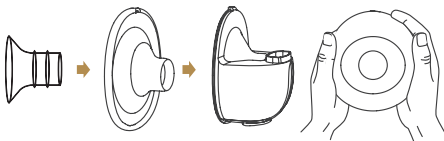
1. Asetage klapp piima kollektoris. Pöörake tähelepanu klapi suunale.



2. Sisestage silikoonmembraan piima kollektoris ja vajutage seda sõrmedega, et tagada membraani tihe tihend. **Tähelepanu!** Enne kasutamist veenduge, et membraan on puhas ja kuiv, ilma veepiiskadeta.

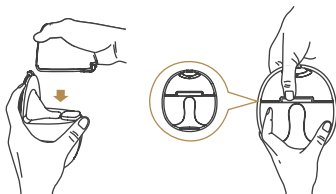


3. Sisestage rinnapadi piima kollektoris ja veenduge, et rinnapadja sälk joondub piima kollektori sälguga (piima tühjendamiseks). Kui peamise rinnapadja suurus pole teie jaoks mugav, siis valige palun üks täiendavatest rinnapadja valikutest, mis sobitub mugavamalt teie rinnanibuga. Sisestage täiendav rinnapadi peamise rinnapadja sisse. Vajutage see alla. Veenduge, et see oleks kindlalt ühendatud. **Tähelepanu!** Kasutage täiendavaid rinnapatju üksnes koos peamiste rinnapatjadega.



ET

4. Asetage pumba mootoriosa koos sisseehitatud akuga piima kollektorile, joondage pumba all olev sälk silikoonmembraaniga ja lükake seda alla, kuni see ühendub piima kollektoriga. Veenduge, et ühendused on tihedalt suletud.



ET

Kui te ei kavatse rinnapumpa kohe kasutada, pange pumba peale tolmutate.

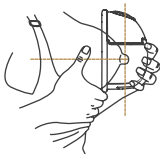
ETTEVAATUST! Pump ei tööta laadimise ajal. Ärge kasutage pumpa laadimise ajal.

Elektrilise kantava rinnapumba kasutamine

Enne iga kasutuskorda: Veenduge, et pump on puhas ja täielikult kuiv. Peske rindu põhjalikult, masseerige rindu ja areolasid. Lõdvestuge, et leevendada piimapunetusest tuleneda võivat valu.

Piima pumpamine

Asetage rinnapadi kindlalt rinnale, ärge jätke tühja ruumi ja veenduge, et rinnaniibu on lehtrikujulise rinnapadja keskel. Hoidke pumpa vertikaalselt. Vältige rinna ja rinnapumba asendi muutmist pumpamise ajal, vastasel juhul pump ei pumpa.



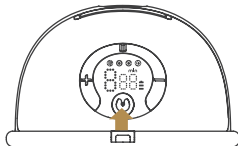
Istuge mugavasse asendisse.

Lõdvestuge ja istuge mugavale toolile, nõjatuge otse ettepoole (kasutage selja toetamiseks patja). Veenduge, et pump ja piima kollektor, on püstises asendis.

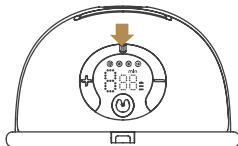


Istumisasend

Vajutage sisse/välja nuppu. Pumba aktiveerimiseks vajutage pikalt pumba nuppu .



Lühike vajutus nupule  käivitab aktiveeritud rinnapumba või PEATAB töötava rinnapumba.



ET

Valige stimulatsioonirežiim või eraldamise režiim ja seadke see ühele tasemele üheksast. Te tunnete „imemist“.

Režiimivalik

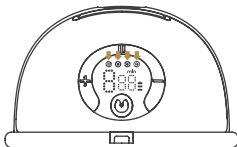
Lühikest vajutust nupule  kasutatakse režiimide vahetamiseks pärast pumba tööle hakkamist. Selle nupuga saab valida ühe neljast režiimist (stimulatsioonirežiim, eraldamise režiim, massaažirežiim ja kombineeritud režiim).

Kui näidik  on sees, tähendab see, et STIMULATSIOONIREŽIIM on sees. Stimulatsioonirežiim aitab piima puudumise korral piima toota.

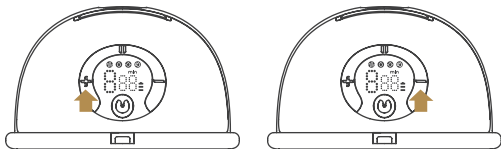
Kui näidik  on sees, on eraldamise režiim aktiveeritud. Piima pumpamiseks kasutage eraldamise režiimi.

Kui näidik  on sees, tähendab see, et massaažirežiim on sees. Massaažirežiimi kasutatakse rinna lõdvestamiseks ja võimaliku valu leevendamiseks tugeva piimapunetuse ja rinna turse korral ning rinna ettevalmistamiseks pumpamiseks.

Kui näidik  on sees, tähendab see, et AUTOMAATNE REŽIIM on sees. Automaatrežiim on kombinatsioonirežiim, mis ühendab massaaži ja eraldamise režiimid. Massaažirežiim aktiveerub esmalt ja massaaži intensiivsus suureneb automaatselt. Seejärel aktiveeritakse pump. See režiim sobib kõige paremini rinnapumba esmaseks kasutamiseks, kuni olete kohandanud seaded vastavalt oma vajadustele.



Iga rinnapumba töörežiimi jaoks on üheksa intensiivsuse taset. Saate määrata teile mugava intensiivsuse taseme. Lühike vajutus nupule „+“ suurendab intensiivsuse taset ja lühike vajutus nupule „-“ vähendab taset.



ET

Kui valite eraldamise režiimi, saate valida aeglasema eraldamise režiimi pärast piima voolama hakkamist.

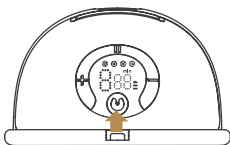
Märkus. Ärge muretsege, kui piim ei hakka kohe voolama. Lõdvestuge ja jätkake pumpamist. Piimapumba kasutamise alguses võib osutuda vajalikuks intensiivsem eraldamise režiim.

Sõltuvalt teie tunnetusest ja eelistustest saate kasutada intensiivsemat eraldamise režiimi, mis suurendab piima pumpamise kiirust. Võite rinnapumba igal ajal välja lülitada või valida vähem intensiivse režiimi.

Märkus. Kõiki eraldamise režiime pole vaja kasutada. Kasutage ainult teile mugavaid režiime.

Kui pumpamine ei anna tulemusi, ärge proovige üle viie minuti. Proovige pumbata erineval kellaajal. Kui tunnete pumpamise ajal valu või ebamugavust, lõpetage pumba kasutamine ja konsulteerige oma arstiga. Keskmiselt kulub 60–125 ml piima pumpamiseks 10 minutit. See on ligikaudne kogus.

Kui olete pumpamise lõpetanud, vajutage pumba väljalülitamiseks pikalt nuppu .

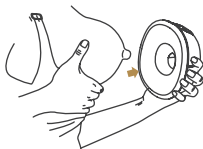


Tähelepanu! Sellel mudelil on sisseehtitatud mälu funktsioon, kui lülitate seadme järgmine kord kasutamiseks sisse, seadistatakse automaatselt viimati kasutatud režiimi ja intensiivsuse seaded.

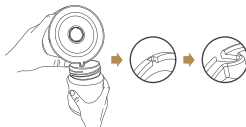
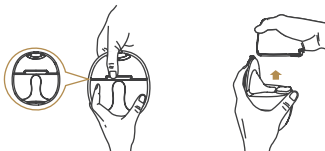
Kui te ei kasuta pumba 20 minuti jooksul, lülitub pump automaatselt välja.

Pumpamise lõpetamine

Kui olete pumpamise lõpetanud, eemaldage pump ettevaatlikult rinnalt, kui olete selle välja lülitanud. Vaakumi vabastamiseks asetage sõrm rinna ja rinnapadja vahele.



Hoidke pumba püstiasendis. Eraldage mootoriosa piima kollektorist.



Valage piim kollektorist puhtasse pudelisse või piima kollektoris, eemaldamata rinnapatja piima kollektorilt. Piima tühjendamiseks kasutage piima kollektori ülaosas olevat süvendit.

ET

Võtke rinnapump lahti ja puhastage kõik osad vastavalt soovitudele.

Puhastamine ja hooldus

Enne pumba esimest kasutamist:

1. Eemaldage rinnaga ja rinnapiimaga kokkupuutuvad komponendid.
2. Peske kõiki neid komponente sooja seebivees, kasutades imikutele mõeldud lõhnatud vedelat nõudepesuvahendit.
3. Loputage iga komponenti 10–15 sekundit põhjalikult sooja veega.
4. Rinnapumba komponente (v.a pumbaseadet) saate desinfitseerida, kasutades valitud steriliseerimismeetodit, kuid mitte kauem kui 3 minutit.
5. Ärge kasutage rinnapumba komponentide puhastamiseks antibakteriaalseid ega abrasiivseid tooteid.

Pumba mootoriosa puhastamine

Puhastage pumba mootoriosa aeg-ajalt 70% etanooli või isopropüülalkoholiga niisutatud desinfitseerimislapiga. Puhastage pumba mootoriosa enne iga kasutuskorda puhta niiske lapi või paberrätikuga.

Ärge kunagi kastke sisseehitatud akuga pumba mootoriosa vette.

Rinnapumba puhastamine pärast regulaarset kasutamist

1. Peske kõiki keha ja/või piimaga kokkupuutuvaid osi kohe pärast pumpamist jaheda veega. See väldib piimajääkide kogunemist piima kollektoritesse ja pumba osadesse, et vältida bakterite levikut.
2. Rinnaga ja rinnapiimaga kokkupuutuvad osad: kaitsekate, rinnapadi, silikoonmembraan, piima kollektor, klapp. Peske kõiki neid komponente sooja seebivees, kasutades imikutele mõeldud lõhnatud vedelat nõudepesuvahendit.
3. Kasutage eraldi puhastuskäsna ja pudeliharja väikese harjaga, et jõuda kõigisse raskesti ligipääsetavatesse piirkondadesse. Puhastage rinnapumba osad eraldi täiskasvanute nõudest, pottidest ja pannidest jne.

HOIATUS

- Olge klapi eemaldamisel ja puhastamisel ettevaatlik. Kui klapp on kahjustatud, ei tööta pump õigesti.
 - Klapi puhastamiseks kasutage sooja vett koos mõne tilga pesuvahendiga. Ärge puhastage klappi, sisestades sellesse võõrkehi (harju jne). See võib toodet kahjustada.
4. Loputage iga 10–15 sekundit põhjalikult sooja veega. Osasid saate desinfitseerida iga kord, kui neid kasutate, kuid mitte kauem kui 3 minutit. Liigne ja sagedane keetmine või kuumutamine võib põhjustada plast- ja silikoonosade kulumist.
 5. Kontrollige kõiki plast- või silikoonosi hoolikalt ja veenduge, et need ei ole kahjustatud.
 6. Vahetage kahjustatud osad kohe välja, kuna need mõjutavad pumba tõhusust.
 7. Rinnapumba osi, välja arvatud pumba mootoriosa, saab pesta ka nõudepesumasina ülemisel riilil. Asetage kõik pestud osad paberrätikule või kuivatisse ja laske õhu käes kuivada.
 8. Vältige riidest rätikute kasutamist, sest need võivad sisaldada mikroobe ja baktereid, mis võivad rinnapiima sattuda.
 9. Enne pumba kasutamist veenduge, et kõik osad on täielikult kuivad. Märjad või niisked osad võivad põhjustada halba imemist. Kui kõik osad on täiesti kuivad, pange pump uuesti kokku.

Ohutusalsed soovitused

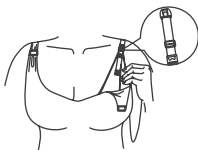
1. Enne pumba ja selle osade puudutamist peske alati hoolikalt käsi.
2. Ärge puudutage piirkondi, kustkaudu rinnapiim seadmesse voolab.
3. Puhastage kõik pumba osad, mis puutuvad kokku rinnaga ja rinnapiimaga, kohe pärast iga kasutuskorda, et vältida bakterite kasvu piimajääkide piirkonnas.
4. Pumba mootoriosa ei tohi kokku puutuda vee või muude vedelate puhastusvahenditega. See ei tohi sattuda vette ega olla steriliseeritud mikrolaineahjus/sterilisaatoris.

Rinnahoidja reguleerimispankla kasutusjuhend

Rinnahoidja rihma pikkuse reguleerimine reguleerimispanklaga aitab teil mugavamalt pumbata. Vabastage rinnaga toitmise rinnahoidja korv (joonis 1). Kinnitage reguleerimispankla üks ots rinnaga toitmise rinnahoidja pandla külge (joonis 2). Kinnitage teine ots rinnahoidja korvile. Reguleerige reguleerimispankla pikkust, et tagada piisav ruum rinnapumba mugavaks paigutamiseks (joonis 3).



Pilt 1



Pilt 2



Pilt 3

Aku laetustaseme näidik

Aku täitumuse näidiku näit	Järelejäänud pumba kasutusaeg
Kolm riba on püsivalt valgustatud	Vähemalt 100 minutit
Kaks riba on püsivalt valgustatud	Vähemalt 70 minutit
Üks riba on püsivalt valgustatud	Vähemalt 30 minutit
Üks riba vilgub	Vähemalt 10 minutit

Pumba mootori laadimine

C-tüüpi laadimisport on kaitstud silikoonkattega. Seadme laadimiseks tõstke silikoonkate õrnalt üles ja ühendage USB-kaabliga. Pärast laadimist tuleb mootor USB-kaabli küljest lahti ühendada ja silikoonkate kindlalt oma kohale tagasi lükata, veendudes, et see on õiges asendis. Nüüd võite pumba mootori kokku panna steriilse piima kollektoriga ja pumba kasutada.

Rinnapiima säilitamine ja sulatamine

Säilitage ainult steriilse rinnapumbaga kogutud piima. Rinnapiima tuleb nõuetekohaselt säilitada ja sulatada. Ainult nii saate olla kindel, et kõik olulised toitained on säilinud ja bakteriaalse saastumise oht on minimaalne. Piima võib hoida pudelis, mis katab selle steriliseeritud luti, ühendusrõnga ja kaanega või valades rinnapiima hoiukotti. Soovitused rinnapiima säilitamiseks/sulatamiseks:

Soovitame kasutada rinnapiima säilitamisel ja sulatamisel järgmisi juhiseid:

Säilitamise tingimused	Värskest eraldatud piim	Sulatatud piim (eelnevalt külmutatud)
Toatemperatuuril	Kuni 4 tundi temperatuuril alla 25 °C	Mitte säilitada toatemperatuuril
Külmik	5 päeva temperatuuril ligikaudu 4 °C	10 tundi
Külmik-sügavkülmik	Kaks nädalat temperatuuril umbes -15 °C	Pärast ülessulamist mitte uuesti külmutada
Sügavkülmik	3–6 kuud temperatuuril ligikaudu -18 °C	Pärast ülessulamist mitte uuesti külmutada

Näpunäited rinnapiima külmutamiseks/sulatamiseks:

- Ärge kunagi täitke piimapudeleid/kotte täielikult, kuna külmumisel võib piim paisuda.
- Märkige piimapudelitele/kottidele piima kogumise kuupäev.
- Ärge hoidke pumbatud piima külmiku uksestahkis. Hoidke seda külmkapi alaosas tagakülje lähedal (kõige külmem temperatuur).
- Sulatage külmutatud rinnapiim, jättes selle ööseks külmkappi, või hoidke piimapudelit/kotti jooksva sooja vee all (maksimaalselt 37 °C).
- Kõikide eraldatud rasvade segamiseks loksutage pudelit või kotti õrnalt.
- Ärge sulatage külmutatud rinnapiima mikrolaineahjus või keeva veega potis (põletusohu).

ET

Soovitav tegevus

- Pange kogutud piim kohe pärast kogumist külmkappi või sügavkülmikusse.
- Säilitage ainult steriliseeritud rinnapumbaga kogutud piima ja ainult steriliseeritud pudelites.

Mittesoovitav tegevus

- Ärge külmutage piima korduvalt.
- Ärge kunagi lisage külmutatud piimale värsket piima.

Toitmine:

Enne beebile piima andmist kontrollige alati piima temperatuuri.

Piimajäägid tuleb alati pärast toitmist kõrvaldada.

Ärge kunagi kuumutage piima mikrolaineahjus, mikrolaineahjud kuumutavad vedelikke ebaühtlaselt, mis võib põhjustada ülekuumenemist ja hävitada piima kasu tervisele.

ET

Tõrkeotsing

Probleem: Valu rinnapumbaga pumpamisel.

Lahendus:

Lõpetage rinnapumba kasutamine ja konsulteerige oma arstiga. Kui pumpa on raske rinnast eemaldada, proovige sisestada sõrm rinna ja rinnapumba massaažipadja vahele

Probleem: Rinnapumba imemistugevus on nõrk või puudub üldse.

Lahendus:

- Kontrollige kõigi ühenduste õigsust ja tihedust kõigis ühenduspunktides.
- Kontrollige klappi, selle õiget paigutust ja deformeerumist või kahjustusi.
- Veenduge, et membraan on õigesti pumpa sisestatud.

Probleem: Pump ei lülitu sisse.

Lahendus:

- Veenduge, et aku on laetud.
- Ühendage rinnapump laadimiskaablist lahti. Tähelepanu! Laadimise ajal pump ei tööta.

Tehniline kirjeldus ja parameetrid

USB: C-tüüp.

Kiirlaadimisaeg: umbes 2,5 tundi.

Täielikult laetud pumba tööaeg: umbes 90 min.

USB-adapteri sisend: 100–240 V (50/60 Hz)

USB-adapter Väljundpinge/-vool: DC 5 V 1 A

Toide: 5 W

Liitium-ioonaku: 3,7 V 1200 mAh

Stimuleerimisrežiimi kiirus: 77–95 T/min.

Ekspressrežiimi kiirus: 30–92 T/min.

Stimuleerimisrežiimi rõhk: -100 mmHg ~ -150 mmHg, -0,01 Mpa ~ -0,02 Mpa

Pumpamisrõhk: -100 mmHg ~ -280 mmHg, -0,01 Mpa ~ -0,04 Mpa

Taimer: 20 minutit

Müratase: ≤ 50 dB(A)

Töökeskonna temperatuur: +5 °C kuni +40 °C.

Hoiutemperatuur: -20 kuni +60 °C.

Kasutamise ja hoiustamise niiskus 15–90%

Kasutamise ja hoiustamise rõhk 90–106 kPa

Kaitse elektrilöögi eest: Põhiüksus - klass III.

Elektromagnetväljad (EMF)

See BabooTM kodumasin vastab kõigile elektromagnetväljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele.

ET

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

Olulised nõuded		Ühtlustatud standardid
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi punkt 1(a)	Kiirgus	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD punkt 1(b)	Häirekindlus	EN IEC 55014-2:2021

Kasutatud materjalid:

- Tolmukaitse – polüpropüleen
- Rinnapadi – silikoon
- Pumba mootoriosa, sisseehitatud liitium-ioonakuga – ABS-plast
- Membraan – silikoon
- Piima kollektor – polüpropüleen
- Rinnahoidja reguleerimispannal: PET (polüetüleentereftalaat)
- Klapp: silikoon
- Kandekott – polüester

Hoiustamine

Ärge jätke rinnapumpa pikalt otsese päikesevalguse kätte, sest see võib põhjustada värvimuutusi. Hoiustage pumpa ja selle tarvikuid turvalises ja kuivas kohas, eemal soojusallikatest ning lastest.

Kõrvaldamine

Seda toodet reguleeritakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2012/19/EÜ.

See toode sisaldab patareisid, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/66/EÜ ja mida ei saa kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Lugege kohalikke eeskirju elektriliste ja elektrooniliste toodete ning patareide eraldi kõrvaldamise kohta.

Järgige neid eeskirju ning ärge kõrvaldage toodet ja patareisid kunagi koos majapidamisjäätmetega.

Vanade toodete ja patareide õige kõrvaldamine aitab ennetada keskkonnale ja inimeste tervisele tekkivaid negatiivseid tagajärgi.

Garantii ja tugi

Kui teil tekib toote kasutamisel raskusi, siis soovime esmalt lugeda kasutusjuhendit. Toe või teabe saamiseks külastage veebisaiti www.baboo.baby. Garantiiteenuse saamiseks võtke ühendust ostukohaga.

Kui teie toode on defektne, parandab või asendab tootja esindaja teie riigis defektse toote tootja äranägemisel ja kooskõlas seadusest tulenevate nõuetega toote ostnud riigi garantiiaja jooksul. Samuti võite ühendust võtta meie Baboo™ tootismeeskonnaga, saates e-kirja aadressile returns@baboo.baby.

See garantii kehtib ainult Baboo® elektrilisele kantavale rinnapumbale, mida kasutatakse isiklikuks otstarbeks.

Garantiiteenust ei kohaldata toodetele, mille puuduste põhjuseks on:

- toote käitamise, ladustamise või transpordi reeglite rikkumine tarbija poolt;
- toote puuduv või ebaõige hooldus vastavalt kasutusjuhendi soovitudele;
- mitteoriginaalsete tarvikute ja/või kulumaterjalide kasutamine, mida ei ole kasutusjuhendis ette nähtud;
- volitamata isikute poolt tarkvara parandamine, tootja poolt volitamata struktuuriliste või vooluahela muudatuste tegemine;
- kõrvalekaldest riiklikest tehnilistest standarditest ning elektri-, telekommunikatsiooni- ja kaabellevivõrkude normidest;
- toote ebaõige paigaldamine ja/või ühendamine;
- vääramatu jõud (loodusjõud, tuli, äike jne).

Garantii ei hõlma loomulikule kulumisega osi, mida oma olemuselt võib pidada tarbekaupadeks.

Baboo® elektrilise kantava rinnapumba garantiiaeg on 1 aasta ja kasutusiga 1 aasta, mida arvestatakse alates tarbijale üleandmise kuupäevast või tootmiskuupäevast, kui üleandmise kuupäeva ei ole võimalik kindlaks teha. Tootmiskuupäev on näidatud toote pakendil. Lisateavet saate aadressilt baboo@sentija.com.

Baboo® elektriline kantav rinnapump. Mudel: W10. Rinnapiima kogumiseks. Koduseks kasutamiseks.

Baboo® kaubamärgi omanik: BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, London, WC1N 2EB ÜK, www.baboo.baby. Tel: +44 7429 602241. Importija ja esindaja Euroopa Liidus: UAB „Sentija“, J. Kubiliaus st. 4b - 1, Vilnius, Leedu, LT-08241, baboo@sentija.com. Päritoluriik: Hiina. Tootja: Shenzhen TPH Technology Co., Hiina.

Гарын авлага

Baboo W10 загварын автомат хөх саалтуурыг сонгосон танд баярлалаа.!

Автомат хөх саалтуур ашиглахаасаа өмнө энэ гарын авлагыг анхааралтай уншаад, цаашид дахин харах зорилгоор хадгалахыг зөвлөж байна.

Baboo® цахилгаан зүүдэг автомат хөх саалтуур сонгосноор та дараах өвөрмөц онцлогуудыг олж авах болно.

- Гар чөлөөтэй: Завгүй ээжүүдэд зориулсан зүүж болох автомат загвар.
- Хөнгөн, загварлаг дизайн: Анхааралтай, загварлаг хэрэглээнд зориулагдсан өвөрмөц, хөнгөн.
- Дуу чимээ бага: 50 дБ-ээс бага дуу чимээний түвшин нь амар амгалан, тайван байдалыг тань хадгална.
- Хүчин чармайлтгүй засвар үйлчилгээ: зөвхөн 5 хэсгээс бүрдсэн ба завгүй эхчүүдэд угсрах, цэвэрлэхэд хялбар.
- Олон талт горимууд: 4 горимд өдөөх, массаж хийх, хэрэглэхэд тохиромжтой автомат горим орно.
- Тохиромжтой сорох: Таны тав тухыг хангахын тулд горим тус бүрийн 9 сорох түвшинг тус тусад нь тохируулах боломжтой.
- Автоматаар унтрах: Аюулгүй байдал, тав тухтай байдлыг хангах үүднээс 20 минут ажилласны дараа өөрөө автоматаар унтарна.
- Зөөлөн илэрхийлэл: Хэт зөөлөн, уян хатан силикон бүрхэвч нь хөх сороход яг хүүхэд хөхөж байгаа мэт.
- Хэрэглэгчдэд ээлтэй дэлгэц: LCD дэлгэц, хялбар, хялбар удирдах боломжтой нэг хурууны товчлуурууд.
- Батерейны ашиглалтын хугацаа: Удаан хугацаагаар ашиглах зориулалттай Li-ion Polymer батерей.
- Эсрэг үрсгалын эсрэг дизайн: Эрүүл ахуйн шаардлага хангасан сүү цуглуулагч.
- Аялалд ээлтэй: Тоосгүй бүрээс, гар тээш, бие дааж суудаг суурь нь зөөвөрлөхөд тав тухтай байдлыг хангана.
- Үр дүнтэй сүү цуглуулах: 180 мл өндөр. багтаамжтай, Асгарахгүй, цутгахад хялбар загвар.
- Аюулгүй материал: Арьсанд ээлтэй, BPA агуулаагүй материал нь эх, хүүхдийн эрүүл мэндийг хамгаална.

MN

Хэрэглэх ЗӨВЛӨМЖ

Зориулалт: автомат хөх саалтуур нь хөхүүл эмэгтэйчүүдийн хөхний сүүг шахахад ашигладаг. Хөх саалтуур нь хөх нь хавдаж, хэт дүүрсэн үед хэрэглэхэд нэн тохиромжтой. Хэрэв эх нь хүүхдээ шүүд хөхүүлэх боломж байхгүй бол хөх саалтуур ашиглахад нэн тохиромжтой. Хөх саалтуур нь зөвхөн хувийн хэрэглээнд зориулагдсан.

Аюулгүй байдлын мэдээлэл

Зааврыг / аюулгүй байдлын мэдээллийг дагаж мөрдөхгүй байх нь аюултай нөхцөл байдал, төхөөрөмжийг гэмтээх эсвэл таны эрүүл мэндэд хор хөнөөл учруулж болзошгүй.

- Автомат хөх саалтуураа цэнэглэсний дараа шүүд салга.
- Автомат хөх саалтуурыг ажиллаж байхад хараа хяналтгүй орхиж болохгүй.
- Төхөөрөмжийг хуурай байлгаж, хэзээ ч үсанд бүү дүр.
- Засварыг зөвхөн эрх бүхий үйлчилгээний төвөөр хийлгэх ёстой.

- Хэрэглэхийн өмнө цэвэр, хуурай, дотор нь усны дусал байхгүй эсэхийг шалгаарай.
- Хөхний шахуургын ямар ч хэсгийг богино долгионы зууханд эсвэл ариутгалын шүүгээнд ариутгаж болохгүй.
- Хөх саалтуурыг зургаан сар хэрэглэсний дараа батерейны ашиглалтын хугацаа багасаж болно. Хэрэв USB кабель эсвэл мотор гэмтсэн бол дилер эсвэл үйлчилгээний төвтэй холбоо барина үү. Автомат хөх саалтуурын мотор нь хэрэглэгч солих, засах боломжгүй.
- Автомат хөх саалтуурыг өөрөө нээж, засвар үйлчилгээ хийж, засварлаж болохгүй. Үгүй бол энэ нь баталгааг хүчингүй болгоно.
- Лити-ион батерей нь суурилагдсан түл зайгаа өөрөө салгаж болохгүй.
- Хэрэв хөх саалтуураа удаан хугацаагаар ашиглаагүй бол лити-ион батерейгаар насосыг унтраа. Төхөөрөмжийн ашиглалтын хугацааг уртасгахын тулд цэнэглэх хугацаа 2.5 цагаас хэтрэхгүй байх ёстой.
- Шахуургад ороогүй батерейг бүү ашигла.

Бид бүтээгдэхүүний загварт өөрчлөлт оруулах эрхтэй.

MN Анхааруулга

Энэхүү бүтээгдэхүүн нь хувь хүний хэрэглээнд зориулагдсан. Нэгээс олон хүн хэрэглэх нь эрүүл мэндэд хортой.

- Baboo® автомат хөх саалтуурыг хүүхдэд ойрхон ашиглахдаа маш болгоомжтой байх хэрэгтэй.
- Baboo® автомат хөх саалтуурыг зөвхөн энэ гарын авлагад заасны дагуу зориулалтын дагуу ашиглаарай.
- Ажиллаж байгаа хөх саалтуурыг хүчээр хөхнөөс салгах гэж бүү оролд. Төхөөрөмжийг унтрааж, хуруугаа хөхний болон насосны юлүүрийн хооронд байрлуулж, вакуумыг эвдэж, саалтуурыг хөхнөөсөө салгана.
- Жирэмсэн үед хөхний шахуурга хэрэглэхгүй байх нь дутуу төрөхөд хүргэдэг.
- Нойрсох эсвэл хэт их нойрмоглох үед Baboo® автомат хөх саалтуурыг бүү ашиглаарай.
- Сүүний үрсгал байхгүй үед шахах ажиллагааг 5 минутаас илүүгүй хугацаанд үргэлжлүүлнэ.
- Хэрэв шахах үед даралт ихсэх эсвэл өвдөж байгаа мэт санагдах юм бол хөх саалтуураа хуруугаараа өргөж, вакуумыг эвдэж, хөхнөөсөө холдуулна.
- Гэмтсэн Baboo® автомат хөх саалтуурыг бүү ашиглаарай.
- Baboo® автомат хөх саалтуурыг хүчтэй соронзон орон үүсгэдэг төхөөрөмжүүдийн дэргэд бүү ашигла.
- Baboo® автомат хөх саалтуурыг өндөр температур болон нарны шууд тусгалд бүү тавь.

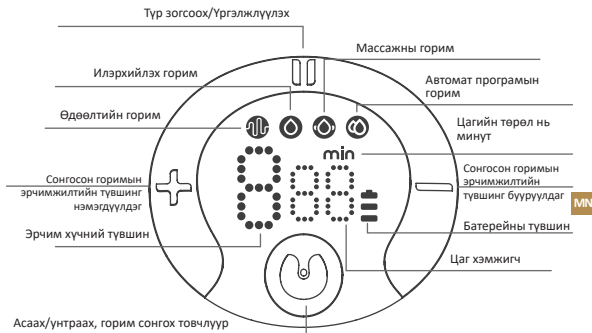
Багцын агуулга

- | | |
|---|--|
| 1. Тоосны бүрхэвч | 6. Сүү цуглуулагч |
| 2. Силикон хөхний ивээс (үндсэн) | 7. Хөхний даруулга тохируулах тэврэлт |
| 3. Саалтуурын моторын хэсэг (баригдсан лити-ион зайтай) | 8. Хавхлага |
| 4. Силикон зөөлгөвч | 9. Зөөх цүнх |
| 5. USB кабель | 10. Нэмэлт силикон хөхний ивээс 17 мм, 19 мм, 21 мм (сонголтоор) |

Тэмдэглэл:

Таны хөх саалтуурын агууламж нь бүтээгдэхүүний дугаараас хамаарч өөр өөр байж болно. Шахуургын багцын агуулгын талаарх нарийн мэдээллийг бүтээгдэхүүний сав баглаа бодолоос харна үү.

Хяналтын самбарын тайлбар



Хэзээ сүүгээ гаргах вэ

Хэрэв та аль хэдийн хөхөөр хооллож байгаа бол (эмч/хөхөөр хооллох зөвлөхөөс өөрөөр заагаагүй бол) сүүний урсгал тогтворжих хүртэл (ихэвчлэн төрсний дараа 2-4 долоо хоног) хүлээхийг зөвлөж байна.

Үл хамаарах зүйл:

- Хөхөөр хооллох нь хараахан тогтворжоогүй бол тогтмол шахах нь сүүний урсгалыг өдөөж, хангалттай хэмжээнд байлгахад тусална.
- Амаржих газарт хооллож байгаа хүүхдэд сүү шахаж өгвөл.
- Хэрэв та болон таны хүүхэд тусдаа өрөөнд байгаа ч ирээдүйд хөхөөр хооллохоор төлөвлөж байгаа бол сүүний урсгалыг идэвхжүүлэхийн тулд сүүг тогтмол шахаж байх ёстой.
- Хэрэв та сүү хүчтэй улайж байгаа бол (өвдөж, хавдаж байгаа бол): хооллохын өмнө эсвэл хооллохын хооронд бага хэмжээний сүү шахаж, өвдөлтийг намдааж, хөхөө хурдан авах боломжтой.
- Хэрэв таны хөх үрэвссэн, хагарсан бол эдгэрсэний дараа шахаж эхлэхийг зөвлөж байна.

Сүү шахах хамгийн тохиромжтой цагийг сонгох хэрэгтэй, жишээлбэл, хөхөнд сүү ихтэй үед өглөөний эхний хооллохын өмнө эсвэл дараа нь, эсвэл таны хүүхэд зөвхөн нэг хөхөө хөхдөг бол хооллосны дараа. Хэрэв та ажилдаа буцаж ирсэн бол үдийн завсарлагаанаар сүү шахаж болно.

Хөхний саалтуур ашиглах нь зарим үр чадвар шаарддаг тул шахаж эхлэхийн тулд хэд хэдэн оролдлого хийх шаардлагатай болно. Baboo® автомат хөх саалтуур нь угсарч хэрэглэхэд хялбар тул та үүнийг хэрхэн ашиглах талаар хурдан сүрах боломжтой.

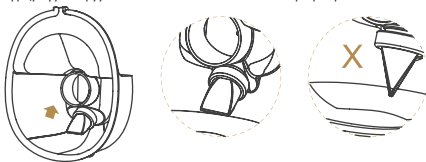
Хөхний насосыг ашиглахад бэлдэж байна

Baboo® автомат хөх саалтуур нь урьдчилан угсарсан хэлбэрээр ирдэг. Гэхдээ цэвэрлэгээ болгоны дараа та өөрөө угсрах хэрэгтэй болно. Угсрахаас өмнө хөхний сүүтэй шүүд харьцдаг бүх эд анги, тухайлбал хөхний дэвсгэр, зөөлөвч, хавхлага, сүү цуглуулагч, хамгаалалтын малгай зэргийг хэрэглэх бүрийн өмнө цэвэрлэж ариутгана.

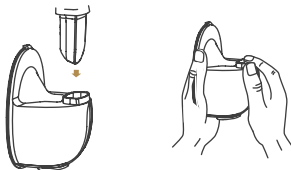
Сүү шахах насосыг угсарч байна

Анхаар! Хөхний саалтуур холбогдох хэсгүүдийг цэвэрлэж, ариутгасан байх ёстой. Эд анги угсрахаасаа өмнө гараа сайтар угаана. Ариутгасны дараа эд зүйлс халуун байж болзошгүй тул болгоомжтой байгаарай.

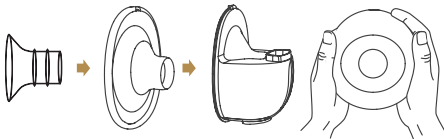
1. Хавхлагыг сүү цуглуулагч руу хийнэ. Хавхлагын чиглэлийг анхаарч үзээрэй.



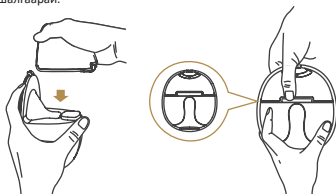
2. Силикон зөөлөвчийг сүү цуглуулагч руу хийж, хуруугаараа дарж, зөөлөвчийг нягт битүүмжлэлийг баталгаажуулна. **Анхаар!** Хэрэглэхийн өмнө зөөлөвч нь цэвэр, хуурай, дотор нь усны дусал байхгүй байх шалгаарай.



3. Хөхний дэвсгэрийг сүү цуглуулагч руу хийж, хөхний дэвсгэр дээрх ховил нь сүү цуглуулагчийн ховилтой (сүү асгахад зориулагдсан) таарч байгаа эсэхийг шалгаарай. Хэрэв үндсэн хөхний ивээс танд тухгүй байвал нэмэлт ивээснүүдээс таны хөхний толгойн хэмжээнд таарах аль нэгийг нь сонгоорой. Нэмэлт хөхний ивээсийг хөхний үндсэн ивээс рүү хийнэ. Доош дарна. Нягт холбогдсон эсэхийг шалгаарай. Анхаар! Нэмэлт хөхний ивээсийг хөхний үндсэн ивээсгүйгээр бүү хэрэглээрэй.



4. Сүү цуглуулагч дээр суурилагдсан батарейтай саалтуурны моторын хэсгийг байрлуулж, саалтуурны доорх ховилыг силикон зөөлөвчтэй тэгшлээд сүү цуглуулагчтай холбох хүртэл доошлуулна. Холболт нягт байгаа эсэхийг шалгаарай.



Хэрэв та хөхний саалтуурыг нэн даруй ашиглахгүй бол саалтуурны хамгаалалтын тоосны тагийг тавь.

АНХААРУУЛГА! Цэнэглэх үед саалтуур ажиллахгүй. Цэнэглэх үед саалтуурыг бүү ашигла.

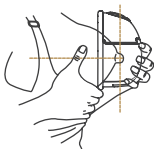
MN

Цахилгаан зүүдэг хөхний насосыг хэрхэн ашиглах вэ

Хэрэглэх бүрийн өмнө: Саалтуур нь цэвэр, бүрэн хуурай эсэхийг шалгаарай. Хөхөө сайтар угааж, хөх, хөхний бүлчирхайг массаж хийнэ. Сүү гоожихоос үүдэлтэй өвдөлтийг намдаахын тулд тайвшир.

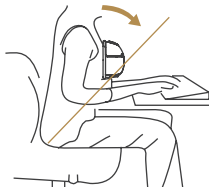
Сүү шахах

Хөхний дэвсгэрийг цээжин дээрээ сайтар байрлуулж, зай завсаргүй, хөхний толгой нь юүлүүр хэлбэртэй хөхний дэвсгэрт төвлөрсөн эсэхийг шалгаарай. Шахуургыг босоо байрлалд байлгана. Шахах үед хөхний болон хөхний саалтуурны байрлалыг өөрчлөхөөс зайлсхий, эс тэгвээс саалтуур шахахгүй.



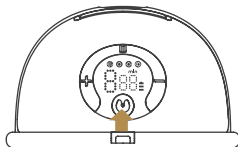
Тав тухтай байрлалд ороорой.

Тайвширч, тохь тухтай сандал дээр суугаад, урагшаа бөхийлгөнө (нүруундаа дэр ашиглана). Шахуурга, түүний дотор сүү цуглуулагч босоо байрлалд байгаа эсэхийг шалгаарай.

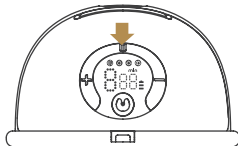


Сүүх байрлал

Асаах/унтраах товчийг дар. Шахуургын товчлуурыг удаан дарснаар насос идэвхждэг .



Товчлуурыг богино хугацаанд дарахад идэвхжүүлсэн хөхний саалтуур эсвэл PAUSE  ажиллаж байгаа хөхний саалтуур эхэлнэ.



Өдөөлтийн горим эсвэл илэрхийлэх горимыг сонгоод есөн түвшний аль нэгэнд тохируулна үү. Та “сорох” мэдрэмжийг мэдрэх болно.

Горим сонгох

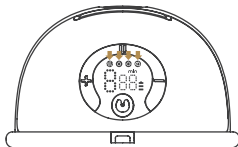
Шахуурга ажиллаж эхэлсний  дараа горимүүдын хооронд шилжихийн тулд товчлуурыг богино хугацаанд дарахад ашигладаг. Энэ товчлуурыг дарж дөрвөн горимын аль нэгийг (өдөөх горим, илэрхийлэх горим, массажны горим, комбо горим) сонгоно үү.

Хэрэв индикатор  асаалттай байвал сөдөлтийн режим асаалттай байна гэсэн үг. Өдөөлтийн горим нь сүү байхгүй тохиолдолд сүү үйлдвэрлэхэд тусалдаг.

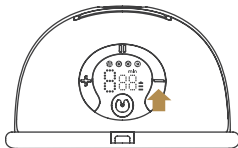
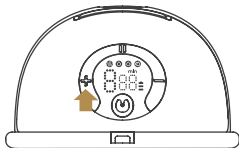
Хэрэв заагч гэрэл  асаалттай байвал илэрхийлэх горим идэвхждэг. Сүүгээ шахахын тулд илэрхийлэх горимыг ашиглана үү.

Хэрэв индикатор  асаалттай байвал массажны горим асаалттай, массажны горим нь хөхийг амрааж, сүү хүчтэй урсах, хөх хавагнах үед гарч болзошгүй өвдөлтийг намдаах, хөхийг шахахад бэлтгэхэд ашигладаг гэсэн үг юм.

Хэрэв индикатор  асаалттай байвал АВТОМАТ РЕЖИМ идэвхжсэн гэсэн үг. Автомат горим нь массаж болон илэрхийллийн горимыг хослуулсан хосолсон горим юм. Эхлээд массажны горим идэвхжиж, массажны эрч хүч автоматаар нэмэгддэг. Дараа нь саалтуур идэвхждэг. Энэ горим нь хөхний насосыг өөрийн хэрэгцээнд нийцүүлэн тохируулах хүртэл хэрэглэхэд хамгийн тохиромжтой.



Хөхний шахуургын ажиллагааны горим бүрт есөн түвшний эрчим байдаг. Та өөрт тохирсон эрчим хүчний түвшинг тохируулж болно. “+” товчийг богино хугацаанд дарах нь эрчимжилтийн түвшинг нэмэгдүүлж, “-” товчийг богино дарахад түвшинг бууруулдаг.



Та илэрхийлэх горимыг сонгохдоо сүү үрсаж эхэлсний дараа илүү удаан илэрхийлэх горимыг сонгож болно.

Анхаар: Сүү шууд үрсаж эхлэхгүй бол санаа зовох хэрэггүй. Тайвширч, шахуургыг үргэлжлүүлээрэй. Та сүүний шахуургыг ашиглаж эхлэх үед илүү эрчимтэй илэрхийлэх горим хэрэгтэй болно.

Таны мэдрэмж, сонголтоос хамааран та сүү шахах хурдыг нэмэгдүүлдэг илүү эрчимтэй илэрхийлэх горимыг ашиглаж болно. Та хүссэн үедээ хөхний насосыг унтрааж эсвэл бага эрчимтэй горимыг сонгож болно.

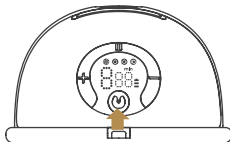
Тайлбар: Бүх илэрхийллийн горимыг ашиглах шаардлагагүй. Зөвхөн өөрт тохирсон горимуудыг ашигла.

Хэрэв шахах нь үр дүн өгөхгүй бол 5 минутаас илүүгүй хугацаанд үргэлжлүүлэн оролдоорой. Өдрийн өөр цагт шахах үзээрэй. Хэрэв та шахах үед өвдөлт, таагүй мэдрэмж төрвөл шахуургыг хэрэглэхээ зогсоож, эмч / хөхүүл эмчтэйгээ зөвлөлд. Дунджаар 60-125 мл сүүг шахахад 10 минут зарцуулдаг. Гэсэн хэдий ч энэ нь ойролцоогоор хэмжээ юм.

Сүүг шахаж дуусаад саалтуурыг унтраахын тулд товчлуурыг  удаан дар.

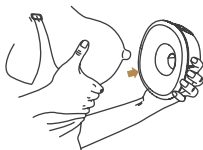
Анхаар! Энэхүү загвар нь суулгасан санах ойн функцтэй бөгөөд таныг ирээдүйд ашиглахаар төхөөрөмжийг асаахад таны хамгийн сүүлд ашигласан горим болон эрчимжилтийн тохиргоо автоматаар тохируулагдах болно.

Хэрэв та саалтуурыг 20 минутын турш ашиглахгүй бол саалтуур автоматаар унтарна.



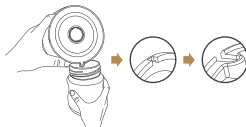
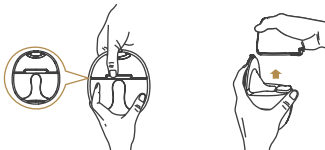
Сүү шахах ажлыг дуусгах

Сүү шахаж дуусаад унтрахдаа саалтуурыг хөхнөөсөө болгоомжтой аварай. Вакуумыг арилгахын тулд хуруугаа хөх болон хөхний дэвсгэр хооронд байрлуулна.



MN

Шахуургыг босоогоор нь барина.
Моторын хэсгийг сүү цуглуулагчаас
салга.



Сүү цуглуулагчаас хөхний дэвсгэрийг
салгалгүйгээр цэвэр саванд эсвэл сүү
цуглуулагч руу хийнэ. Сүү цуглуулагчийн
дээд хэсэгт байрлах завсарлага ашиглан
сүүг гадагшлуулна.

Хөхний саалтуурыг задалж, бүх эд ангиудыг зөвлөмжийн дагуу цэвэрлэ.

Цэвэрлэгээ, засвар үйлчилгээ

Шахуургыг анх удаа ашиглахын өмнө:

1. Хөхний болон хөхний сүүтэй харьцах бүрэлдэхүүн хэсгүүдийг салга.
2. Эдгээр бүх бүрэлдэхүүн хэсгүүдийг ямар ч үнэргүй хүүхдийн шингэн аяга таваг цэвэрлэгч ашиглан савантай бүлээн усаар угаана.
3. Бүрэлдэхүүн хэсэг бүрийг 10-15 секундын турш бүлээн усаар сайтар зайлна.
4. Та өөрийн сонгосон ариутгах аргыг ашиглан хөхний насосны эд ангиудыг (саалтуурын төхөөрөмжөөс бусад) халдваргүйжүүлж болно, гэхдээ 3 минутаас хэтрэхгүй.
5. Хөхний шахуургын эд ангиудыг цэвэрлэхийн тулд бактерийн эсрэг болон зүлгүүрийн бодис хэрэглэж болохгүй.

Насосны моторын хэсгийг цэвэрлэх

Үе үе саалтуурын моторын хэсгийг 70% этанол эсвэл изопропилийн спиртээр чийгшүүлсэн ариутгагч даавуугаар цэвэрлэнэ. Хэрэглэх бүрийн өмнө насосны моторын хэсгийг цэвэр чийгтэй даавуу эсвэл цаасан алчуураар цэвэрлэ.

Суурилуулсан зайтай саалтуурын моторын хэсгийг хэзээ ч усанд дүрж болохгүй.

Тогтмол хэрэглэсний дараа хөхний саалтуурыг хэрхэн яаж цэвэрлэх вэ

1. Бие болон/эсвэл сүүнд хүрсэн хэсэг бүрийг шахсны дараа шууд сэрүүн усаар угаана. Энэ нь сүү цуглуулагч болон шахуургын хэсгүүдэд сүүний үлдэгдэл хуримтлагдахаас сэргийлж, бактери тархахаас сэргийлдэг.
2. Хөхний болон хөхний сүүтэй харьцах хэсгүүд: хамгаалалтын бүрээс, хөхний дэвсгэр, силикон зөөлөвч, сүү цуглуулагч, хавхлага. Эдгээр бүх бүрэлдэхүүн хэсгүүдийг ямар ч үнэргүй хүүхдийн шингэн аяга таваг цэвэрлэгч ашиглан савантай бүлээн усаар угаана.
3. Тусдаа цэвэрлэгч хөвөн, лонхны багсыг жижиг сойзоор ашиглан хүрэхэд хэцүү бүх хэсэгт хүргээрэй. Хөхний саалтуурын эд ангиудыг насанд хүрэгчдийн аяга таваг, тогоо, тогоо гэх мэтээс тусад нь цэвэрлэ.

АНХААРУУЛГА

- Хавхлагыг салгаж цэвэрлэхдээ болгоомжтой байгаарай. Хэрэв хавхлага гэмтсэн бол саалтуур зөв ажиллахгүй болно.
 - Хавхлагыг цэвэрлэхдээ хэдэн дусал угаалгын нунтагтай бүлээн үс хэрэглээрэй. Хавхлага руу гадны биет (сойз гэх мэт) оруулах замаар хавхлагыг цэвэрлэж болохгүй. Ингэх нь бүтээгдэхүүнийг гэмтээж болзошгүй.
4. Хэсэг бүрийг 10-15 секундын турш бүлээн усаар сайтар зайлна. Та эд ангиудыг хэрэглэх бүртээ сонгосон ариутгалын аргаар халдваргүйжүүлж болно, гэхдээ 3 минутаас илүүгүй, хэт их, байнга буцалгах, халуунд өртөх нь хуванцар болон силикон эд ангиудыг элэгдэлд хүргэдэг.
 5. Бүх хуванцар эсвэл силикон эд ангиудад гэмтэл байгаа эсэхийг сайтар шалгана.
 6. Гэмтсэн эд ангиудыг нэн даруй солих нь саалтуурны гүйцэтгэлд нөлөөлөх болно.
 7. Хөхний саалтуурны хөдөлгүүрээс бусад хэсгүүдийг аяга таваг угаагчийн дээд тавиур дээр угааж болно. Бүх угаасан хэсгийг цаасан алчуур дээр тавиад хатаагчинд хийж, агаарт хатаана.
 8. Даавуун алчуур нь хөхний сүүнд нэвтэрч болох нян, бактери агуулсан тул хэрэглэхээс зайлсхий.
 9. Саалтуурыг ашиглахаасаа өмнө бүх эд анги бүрэн хатсан эсэхийг шалгаарай. Нойтон эсвэл чийгтэй хэсэг нь муу сорох шалтгаан болдог. Бүх хэсгүүд бүрэн хатсаны дараа саалтуурыг дахин угсарна.

MN

Аюулгүй байдлын зөвлөмжүүд

1. Саалтуур болон түүний хэсгүүдэд хүрэхээсээ өмнө гараа сайтар угаана.
2. Хөхний сүү орж буй хэсгүүдийн дотор талд хүрч болохгүй.
3. Сүүний үлдэгдэл хэсэгт нян үржихээс сэргийлж, хөхний болон хөхний сүүтэй шүргэлцдэг саалтуурны бүх хэсгийг хэрэглэсний дараа шүүд цэвэрлэ.
4. Саалтуурны моторын хэсгийг ус болон бусад шингэн цэвэрлэгч бодисоор бүү гарга. Устай харьцах эсвэл бичил долгионы зууханд ариутгах боломжгүй.

Хөхний даруулга тохируулах заавар

Хөхний даруулганы оосорны уртыг тохируулагч тэврэлтээр тохируулах нь илүү эвтэйхэн шахахад тусална. Хөхөөр хооллох хөхний даруулганы аягыг тайлах (Зураг 1). Тохируулах тэврэлтийн нэг үзүүрийг хөхний хөхний даруулганы тэврэлтэнд холбоно (Зураг 2). Нөгөө үзүүрийг хөхний даруулганыхаа аяганд холбоно. Хөхний саалтуурыг тав тухтай байрлуулахад хангалттай зай байгаа эсэхийг шалгахын тулд тохируулагч тэврэлтийн уртыг тохируулна үү (Зураг 3).



Зураг 1



Зураг 2



Зураг 3

Зайны цэнэгийн үзүүлэлт

Зайны түвшний индикаторын үзүүлэлт	Үлдсэн саалтуурны ажиллах хугацаа
Гурван баар тасралтгүй асдаг	Дор хаяж 100 минут
Хоёр баар тасралтгүй асдаг	Дор хаяж 70 минут
Нэг баар тасралтгүй асдаг	Дор хаяж 30 минут
Нэг бар анивчдаг	Дор хаяж 10 минут

Хөхний сүүг хадгалах, гэсгээх

МН

Зөвхөн ариутгасан хөхний саалтуураар цуглуулсан сүүг хадгална. Та хөхний сүүгээ зөв хадгалж, гэсгээх хэрэгтэй. Зөвхөн ийм байдлаар л та бүх чухал шим тэжээлийг хадгалж, бактерийн бохирдлын эрсдлийг бууруулж чадна гэдэгт итгэлтэй байж болно. Та сүүг саванд хийж ариутгасан хөх, холбогч цагираг, таглаагаар таглаж эсвэл хөхний сүү хадгалах утанд хийж хадгалж болно. Хөхний сүүг хадгалах, гэсгээх зөвлөмж:

Хөхний сүүг хадгалах, гэсгээхдээ дараах зөвлөмжийг ашиглахыг зөвлөж байна

Хадгалах нөхцөл	Шинээр гаргаж авсан сүү	Гэсгээсэн сүү (өмнө нь хөлдөөсөн)
Өрөөний температурт	25 хэмээс доош температурт 4 цаг хүртэл	тасалгааны температурт бүү хадгал
Хөргөгчинд	5 хоног 4°C орчим температурт	10 цаг
хөргөгч хөлдөөгчид	-15°C орчим температурт 2 долоо хоног	Гэссэний дараа дахин хөлдөөж болохгүй.
хөлдөөгч	-18°C орчим температурт хөлдөөгчид 3-6 сар	Гэссэний дараа дахин хөлдөөж болохгүй.

Хөхний сүүг хөлдөөх, гэсгээх зөвлөмжүүд:

- Сүү хөлдөөх үед томорч болзошгүй тул сүүний сав/уутыг хэзээ ч бүрэн дүүргэж болохгүй.
- Сүүний сав/уутанд сүү авсан огноог тэмдэглэнэ.
- Шахсан сүүг хөргөгчийн хаалган дээр бүү хадгал. Үүнийг хөргөгчийн доод хэсэгт ар талдаа ойрхон (хамгийн хүйтэн температур) хадгална.
- Хөлдүү хөхний сүүг гэсгээн хөргөгчинд хонуулах юм үү лонх эсвэл сүү хадгалах уутыг бүлээн үсанд (хамгийн ихдээ 37°C) байлгана.
- Бүх ялгасан өөх тосыг холихын тулд лонх эсвэл уутыг зөөлөн сэгсэрнэ.
- Хөлдөөсөн хөхний сүүг богино долгионы зууханд эсвэл буцалсан устай саванд хийж гэсгээж болохгүй (түлэгдэх эрсдэлтэй).

Санал болгож буй үйлдлүүд

- Цуглуулсан сүүг цуглуулсны дараа шууд хөргөгч эсвэл хөлдөөгчид хийнэ.
- Зөвхөн ариутгасан хөхний саалтуураар цуглуулсан сүүг зөвхөн ариутгасан саванд хадгална.

Зөвлөмжгүй үйлдэл

- Сүүг дахин дахин хөлдөөж болохгүй.
- Хөлдөөсөн сүүнд хэзээ ч шинэ сүү нэмж болохгүй.

Хооллох:

Хүүхдэдээ сүү өгөхөөс өмнө сүүний температурыг байнга шалгаж байгаарай.

Хооллосны дараа сүүний үлдэгдлийг үргэлж хая.

Богино долгионы зууханд сүүг хэзээ ч халааж болохгүй, богино долгион нь шингэнийг жигд бус халаадаг бөгөөд энэ нь хэт халах, сүүний эрүүл мэндэд үзүүлэх ашиг тусыг устгахад хүргэдэг.

Алдааг олж засварлах

MN

Асуудал: Хөхний саалтуураар шахах үед өвдөлт үүсдэг.

Шийдэл:

Хөхний шахуургыг хэрэглэхээ больж, эмч/хөхөөр хооллох эмчээс зөвлөгөө аваарай. Хөхнөөс шахуургыг авахад хэцүү бол хөхний болон хөхний насосны массажны дэрний хооронд хуруугаа оруулаад үзээрэй.

Асуудал: Хөхний насосны сорох нь сүл эсвэл огт сорохгүй.

Шийдэл:

- Холболтын бүх цэгийн бүх холболтыг зөв, нягт эсэхийг шалгана үү.
- Хавхлага, түүний байрлал, хэв гажилт, гэмтэл байгаа эсэхийг шалгана.
- Диафрагмыг саалтуур руу зөв оруулсан эсэхийг шалгана.

Асуудал: Саалтуур асахгүй байна.

Шийдэл:

- Зай цэнэглэгдсэн эсэхийг шалгана үү.
- Хөхний саалтуурыг цэнэглэгч кабельаас салга. Анхаар! Цэнэглэх үед саалтуур ажиллахгүй байна.

Үзүүлэлт ба параметрууд

USB: C төрөл.

Цэнэглэх хугацаа: 2.5 цаг.

Бүрэн цэнэглэгдсэн саалтуурны ажиллах хугацаа: ойролцоогоор 90 мин.

Оролт: 100V-240V ~ 50/60Hz

Гаралтын хүчдэл/ гүйдэл: DC 5V 1A

Эрчим хүч: 5 W

Лити-ион батерей: 3.7 V 1200 mAh

Өдөөлтийн хурд: 77-95 T/мин.

Сорох хурд: 30-92 T/мин.

Өдөөлтийн горим дахь даралт: -100 mmHg ~ -150 mmHg; -0,01 Мпа ~ -0,02 Мпа, 9 градус вакуум

Ус шахах даралт: -100 mmHg ~ -280 mmHg; -0,01 Мпа ~ -0,04 Мпа, 9 градус вакуум

Таймер: 20 минут

Дуу чимээний түвшин: ≤50dB(A)

Ашиглалтын температур: +5 °C-аас +40 °C хүртэл.

Хадгалах температур: -20-аас +60°C.

Ашиглалт ба хадгалах чийгшил 15-90%

Ашиглалтын ба хадгалах даралт 90-106 кПа

Цахилгаан цочролоос хамгаалах: Үндсэн хэсэг III анги.

Цахилгаан соронзон орон (EMF)

Энэхүү Baboo® төхөөрөмж нь цахилгаан соронзон орны нөлөөлөлтэй холбоотой холбогдох бүх стандарт, дүрэм журмыг дагаж мөрддөг.

MN EMC Directive 2014/30/EU

Essential Requirements		Harmonized Standards
EMCD Clause 1(a)	Emission	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD Clause 1(b)	Immunity	EN IEC 55014-2:2021

Хэрэглэсэн материалууд:

- Тоосны бүрээс – полипропилен
- Хөхний дэвсгэр – силикон
- Саалтуурны моторын хэсэг, суурилуулсан лити-ион зайтай – ABS хуванцар
- Зөөлөвч – силикон
- Сүү цуглуулагч – полипропилен
- Хөхний даруулга тохируулах тэврэлт: PET (полиэтилен терефталат)
- Хавхлага: Силикон
- Зөөх цүнх – полиэфир

Хадгалах

Хөхний шахуургыг нарны шууд тусгалд удаан хугацаагаар байлгаж болохгүй, учир нь энэ нь өнгө өөрчлөгдөхөд хүргэдэг. Саалтуур болон түүний дагалдах хэрэгслийг дулааны эх үүсвэрээс хол, хүүхдүүдээс хол, аюулгүй, хуурай газар хадгална.

Устгах

Бүтээгдэхүүн нь Европын парламент ба Зөвлөлийн 2012/19/ЕС-ийн удирдамжид хамаарна.

Энэ бүтээгдэхүүн нь Европын парламент ба Зөвлөлийн 2006/66/ЕС-ийн удирдамжид хамаарах батерейг агуулж байгаа тул ахуйн хог хаягдалтай хамт хаях боломжгүй.

Цахилгаан болон электрон бүтээгдэхүүн, батерейг тусад нь устгах орон нутгийн дүрэм журмыг уншина уу. Эдгээр зааврыг дагаж, бүтээгдэхүүн болон батерейг ахуйн хог хаягдлын хамт бүү хая. Бүтээгдэхүүн, батерейг зөв хаях нь байгаль орчин, хүний эрүүл мэндэд учирч болзошгүй сөрөг үр дагавраас урьдчилан сэргийлэхэд тусалдаг.

Баталгаат ба дэмжлэг

ИХэрэв та бүтээгдэхүүнийг ашиглах явцад ямар нэгэн бэрхшээл тулгарвал эхлээд хэрэглэгчийн гарын авлагыг уншихыг зөвлөж байна. Тусламж, мэдээлэл авахыг хүсвэл Baboo facebook хаягаар зочилно уу. Баталгаат үйлчилгээг авахын тулд худалдан авсан газартай холбоо барина уу.

Хэрэв таны бүтээгдэхүүн гэмтэлтэй бол тухайн улс дахь үйлдвэрлэгчийн төлөөлөгч нь тухайн бүтээгдэхүүнийг худалдан авсан улсын баталгаат хугацаанд үйлдвэрлэгчийн үзэмжээр, хууль ёсны шаардлагын дагуу гэмтэлтэй бүтээгдэхүүнийг засварлах буюу солих болно. Мөн та манай Baboo® продакшны багтай холбогдож, returns@baboo.baby цахим шүүдантаар холбогдож болно.

Энэхүү баталгаа нь зөвхөн хувийн зорилгоор ашигладаг Baboo® цахилгаан зүүдэг хөхний шахуургад хамаарна.

Баталгаат үйлчилгээ нь дараахь шалтгааны улмаас гэмтэл гарсан бүтээгдэхүүнд хамаарахгүй.

- хэрэглэгч тухайн бүтээгдэхүүнийг ажиллуулах, хадгалах, тээвэрлэх журмыг зөрчсөн;
- ашиглалтын зааварт заасан зөвлөмжийн дагуу бүтээгдэхүүн байхгүй эсвэл зохисгүй засвар үйлчилгээ;
- ашиглалтын зааварт заагаагүй эх бус дагалдах хэрэгсэл ба/эсвэл хэрэглээний материалыг ашиглах;
- зөвшөөрөлгүй этгээдээр засвар хийх, бүтээцийн болон хэлхээний өөрчлөлт, үйлдвэрлэгчээс зөвшөөрөлгүй программ хангамжид өөрчлөлт оруулах;
- эрчим хүч, харилцаа холбоо, кабелийн сүлжээний улсын техникийн стандарт, нормоос гажсан;
- бүтээгдэхүүний буруу суурилуулалт ба/эсвэл холболт;
- давагдашгүй хүчин зүйлийн үйлдэл (байгалийн хүч, гал түймэр, аянга гэх мэт).

Баталгаат хугацаа нь байгалийн элэгдэлд өртсөн эд ангиудыг хамрахгүй бөгөөд тэдгээрийн шинж чанар нь хэрэглээний материал гэж тооцогддог.

Baboo® автомат хөх саалтуур нь 1 жилийн баталгаат хугацаатай бөгөөд 1 жилийн ашиглалтын хугацааг хэрэглэгчдэд шилжүүлсэн өдрөөс эсвэл шилжүүлсэн огноог тодорхойлох боломжгүй тохиолдолд үйлдвэрлэсэн өдрөөс эхлэн тооцдог. Бүтээгдэхүүний сав баглаа боодол дээр үйлдвэрлэсэн огноог зааж өгсөн болно.

Baboo® автомат хөх саалтуур. Загвар: W10. Хөхний сүү цуглуулах зориулалттай. Дотоодын хэрэгцээнд зориулагдсан.

Baboo® брэндийн эзэмшигч: BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, Лондон, WC1N 2EB UK, www.baboo.baby. Утас: +44 7429 602241. Европын холбоо дахь импортлогч ба төлөөлөгч: UAB „Sentijs“, J. Kubiliaus st. 4b - 1, Вильнюс, Литва, LT-08241, baboo@sentijs.com.

Гарал үүслийн улс: Европ.

Үйлдвэрлэгч: Shenzhen TPH Technology Co., China.

MN

Introducere

Vă mulțumim că ați ales Pompa de sân electrică portabilă Baboo® W10. Se știe că laptele matern este cea mai bună hrană naturală pentru bebeluș. Prin colaborarea noastră cu experții în alăptare și experiența mamelor care alăptează, Baboo® răspunde nevoilor mamelor care alăptează în circumstanțe care nu permit alăptarea. Sărbătorește libertatea cu pompa de sân portabilă cu mâinile libere Baboo® pentru că fiecare moment contează!

Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza pompa de sân și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Alegând pompa de sân electrică portabilă Baboo®, obțineți caracteristici unice, cum ar fi:

- Hands-Free: Design de pompa de sân portabilă pentru mămici ocupate.
- Design elegant, discret: unic și ușor pentru o utilizare discretă și elegantă.
- Funcționare în șoaptă: nivelul de zgomot foarte scăzut sub 50 dB asigură liniște și intimitate.
- Întreținere fără efort: doar 5 piese de asamblare și curățare ușoară pentru mamele ocupate.
- Moduri versatile: 4 moduri includ stimulare, masaj, expresie și modul automat pentru o utilizare convenabilă.
- Aspirație personalizată: 9 niveluri de aspirație reglabile individual pentru fiecare mod pentru a se potrivi confortului dumneavoastră.
- Oprire automată: Oprește automat de 20 de minute pentru siguranță și confort.
- Expresie blândă: Înveliș din silicon super moale, flexibil pentru o expresie naturală și confortabilă a laptelui.
- Afișaj ușor de utilizat: ecran LCD și butoane convenabile pentru un control intuitiv și fără efort.
- Durată lungă de viață a bateriei: baterie Li-ion polimer încorporată pentru utilizare prelungită.
- Design anti-reflux: Asigură colectarea igienică a laptelui.
- Prietenos pentru călătorii: husă, geantă de mână și bază autonomă pentru portabilitate și confort.
- Colectare eficientă a laptelui: 180 ml. capacitate, rezistent la scurgeri, design ușor de turnat.
- Materiale sigure: Materialele prietenoase cu pielea și fără BPA protejează atât sănătatea mamei, cât și a copilului.

Recomandări de utilizare

Utilizare: Pompa electrică de sân portabilă Baboo® este utilizată pentru a extrage laptele de la sânul femeilor care alăptează. Pompa de sân poate fi folosită atunci când sânul este umflat și plin, ceea ce împiedică copilul să se potrivească corect la sân în timpul alăptării. Pompa de sân poate fi folosită și în cazul în care mama nu are posibilitatea să-și alăpteze bebelușul direct, dar consideră necesar să-și hrănească bebelușul cu lapte matern. Pompa de sân este destinată numai uzului personal.

Informații importante privind siguranța

Nerespectarea instrucțiunilor/informațiilor de siguranță poate duce la o situație periculoasă, deteriorarea aparatului sau vă poate afecta sănătatea.

- Deconectați întotdeauna pompa imediat după încărcare.
- Nu lăsați pompa nesupravegheată când este conectată la o sursă de alimentare.
- Păstrați dispozitivul uscat și nu-l scufundați niciodată în apă.

- Reparațiile trebuie efectuate numai de un centru de service autorizat.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că diafragma este curată și uscată, fără picături de apă în interior.
- Nicio piesă a pompei de sân nu poate fi sterilizată în cuptorul cu microunde sau cameră de sterilizare.
- Durata de viață a bateriei unei pompei de sân poate fi redusă după șase luni de utilizare. Dacă cablul USB sau motorul este deteriorat, vă rugăm să contactați dealerul sau centrul de service. Motorul pompei nu conține piese care pot fi înlocuite sau reparate de către utilizator.
- Nu deschideți, întrețineți sau reparați singur pompa. În caz contrar, va anula garanția.
- Bateria litiu-ion este încorporată, nu scoateți singur bateria.
- Oprii pompa cu o baterie litiu-ion dacă pompa nu este utilizată o perioadă lungă de timp. Timpul de încărcare nu trebuie să depășească 2,5 ore pentru a prelungi durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați baterii care nu sunt incluse cu pompa.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări în designul produsului.

Atenție

Acest produs este pentru uz individual. Utilizarea de către mai multe persoane poate fi dăunătoare sănătății.

- Trebuie să fiți foarte atenți când utilizați pompa de sân electrică portabilă Baboo® în imediata apropiere a copiilor.
- Utilizați pompa electrică de sân portabilă Baboo® numai în scopul pentru care a fost descris în acest manual.
- Nu încercați să scoateți din sân o pompă care funcționează. Opriti aparatul, plasați degetul între sân și pâlnia pompei pentru a întrerupe vidul și scoateți pompa din sân.
- Nu utilizați pompa de sân în timpul sarcinii, deoarece pomparea poate duce la naștere prematură.
- Nu utilizați pompa de sân electrică portabilă Baboo® în timpul somnului sau somnolență excesivă.
- În absența fluxului de lapte, pomparea trebuie continuată timp de cel mult 5 minute.
- Dacă presiunea pare a fi excesivă sau dureroasă în timpul pomparei, ridicați pompa cu degetul pentru a întrerupe vidul și îndepărtați-o din sân.
- Nu utilizați pompa de sân electrică portabilă Baboo® deteriorată.
- Nu utilizați pompa electrică de sân portabilă Baboo® lângă dispozitive care creează un câmp magnetic puternic.
- Nu expuneți pompa de sân electrică portabilă Baboo® la temperaturi ridicate și la lumina directă a soarelui.

RO

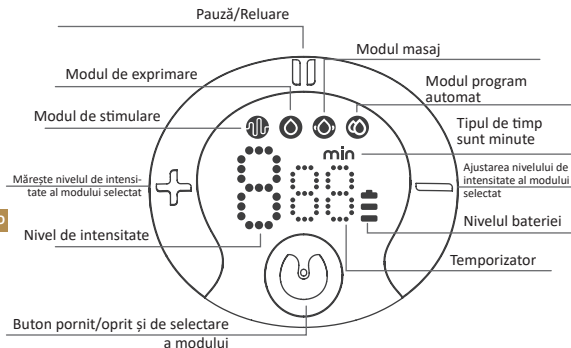
Conținutul pachetului

- | | |
|---|--|
| 1. Capac de protecție împotriva praf | 6. Colector de lapte |
| 2. Tampon de silikon pentru sân (principal) | 7. Cataramă de reglare a sutienuului |
| 3. Partea motorului pompei (cu baterie litiu-ion încorporată) | 8. Supapă |
| 4. Diafragma din silikon | 9. Geanta de transport |
| 5. Cablu USB | 10. Tamponane suplimentare din silikon de 17 mm, 19 mm, 21 mm (opțional) |

Note:

Conținutul pompei de sân poate diferi în funcție de numărul articolului. Vă rugăm să consultați ambalajul produsului pentru informații exacte despre conținutul pachetului pompei.

Descrierea panoului de control



Când să-ți pompezi laptele

Dacă alăptați deja, este indicat (cu excepția cazului în care medicul dumneavoastră/consilierul în alăptare vă recomandă altfel) să așteptați stabilizarea unui regim de alăptare și a fluxului de lapte (de obicei, la 2-4 săptămâni după naștere).

Excepții:

Dacă alăptați deja, este indicat (cu excepția cazului în care medicul dumneavoastră/consilierul în alăptare vă recomandă altfel) să așteptați stabilizarea unui regim de alăptare și a fluxului de lapte (de obicei, la 2-4 săptămâni după naștere).

- Dacă regimul de alăptare nu este încă stabilizat, pomparea regulată va ajuta la stimularea și menținerea unui flux suficient de lapte.
- Dacă extrageți lapte pentru hrănirea bebelușului în maternitate.
- Dacă dumneavoastră și copilul dumneavoastră vă aflați în camere separate, dar plănuți să alăptați în viitor, pentru stimularea fluxului de lapte, laptele trebuie extras în mod regulat.
- Dacă aveți bubeuri puternice de lapte (durere și umflare prezente): puteți pompa o cantitate mică de lapte înainte sau între alăptare pentru a calma durerea și pentru a ajuta copilul să ia sânul mai devreme.
- Dacă sfărcurile dumneavoastră sunt inflamate sau crăpate, este recomandat să începeți pomparea după vindecare.

Este necesar să alegeți momentul cel mai potrivit pentru extragerea laptelui, de exemplu înainte sau după prima hrănire de dimineață când există mult lapte în sân, sau după alăptare dacă bebelușul a luat un singur sân. Dacă te-ai întors la serviciu, poți folosi o pauză de prânz pentru extragerea laptelui.

Utilizarea unei pompe de sân necesită anumite abilități, așa că poate fi nevoie de mai multe încercări pentru a începe pomparea. Pompa de sân portabilă Baboo® Electric este ușor de asamblat și utilizat, astfel încât să puteți învăța rapid cum să o utilizați.

Pregătirea pompei de sân pentru utilizare

Pompa de sân portabilă Baboo® Electric vine pre-asamblată. Cu toate acestea, va trebui să-l asamblați singur după fiecare curățare. Înainte de asamblare, toate piesele care vin în contact direct cu laptele matern, cum ar fi tamponul pentru sân, diafragma, supapa, colectorul de lapte și capacul de protecție, trebuie curățate și sterilizate înainte de fiecare utilizare.

Asamblarea pompei pentru pomparea laptelui

Prudență! Părțile corespunzătoare ale pompei de sân trebuie curățate și sterilizate. Spălați-vă bine mâinile înainte de asamblarea pieselor. Aveți grijă, articolele pot fi fierbinți după sterilizare.

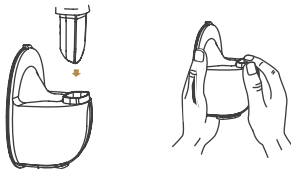
1. Așezați supapa în colectorul de lapte. Observați direcția supapei.



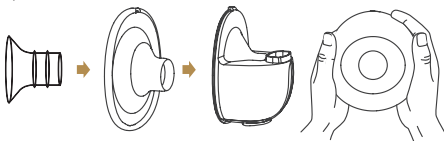
RO

2. Introduceți diafragma din silicon în colectorul de lapte și apăsați-o cu degetele pentru a asigura etanșarea etanșă a diafragmei.

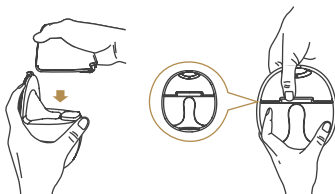
Prudență! Înainte de utilizare, asigurați-vă că diafragma este curată și uscată, fără picături de apă în interior.



3. Introduceți tamponul pentru sân în colectorul de lapte și asigurați-vă că creștătura de pe tamponul de sân se aliniază cu creștătura (pentru golirea laptelui) de pe colectorul de lapte. Dacă dimensiunea principală a tamponului pentru sân nu este confortabilă pentru dvs., vă rugăm să alegeți unul dintre tamponurile suplimentare care se potrivesc cel mai bine cu dimensiunea mamelonului, pentru o potrivire confortabilă. Introduceți tamponul suplimentar pentru sân în locul pentru tamponul principal pentru sân. Împingeți-l în jos. Asigurați-vă că conexiunea este strânsă. Atenție! Nu folosiți niciun tampon suplimentar pentru sân fără cel principal.



4. Așezați piesa motorului pompei cu baterie încorporată pe colectorul de lapte, aliniați creștătura de sub pompă cu diafragma din silikon și împingeți-o în jos până se conectează la colectorul de lapte. Asigurați-vă că conexiunea este strânsă.



Dacă nu intenționați să utilizați pompa de sân imediat, puneți capacul de protecție împotriva prafului pe pompă.

ATENȚIE! Pompa nu funcționează în timpul încărcării. Nu folosiți pompa în timpul încărcării.

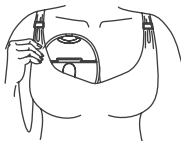
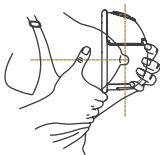
RO

Cum se folosește pompa de sân electrică portabilă

Înainte de fiecare utilizare: Asigurați-vă că pompa este curată și complet uscată. Spălați bine sânii, masați sânii și areolele. Relaxați-vă pentru a ameliora orice durere care poate rezulta din apariția fluxului puternic de lapte.

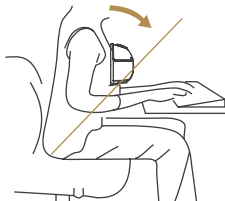
Pomparea laptelui

Așezați tamponul pentru sân ferm pe piept, nu lăsați goluri și asigurați-vă că mamelonul este centrat în tamponul pentru sân în formă de pălnie. Țineți pompa vertical. Evitați schimbarea poziției pompei de sân și a pompei de sân în timp ce pompați, altfel pompa nu va pompa.



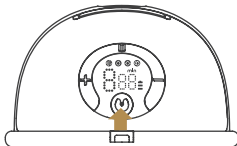
Pune-te într-o poziție confortabilă.

Relaxează-te și stai pe un scaun confortabil, apleacă-te drept înainte (folosește o pernă pentru a-ți susține spatele). Asigurați-vă că pompa, inclusiv colectorul de lapte, este în poziție verticală.

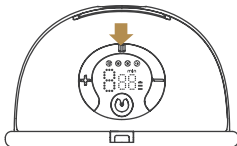


Poziția șezând

Apăsați butonul pornit/oprit. O apăsare lungă a butonului  pompei activează pompa



O apăsare scurtă a butonului  va porni pompa de sân activată sau VA OPRI pompa de sân funcțională.



Selecționați un mod de stimulare sau un mod de exprimare și setați-l la unul dintre cele nouă niveluri. Veți simți „aspirație”.

Selectarea modului

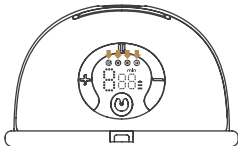
O apăsare scurtă a butonului  este utilizată pentru a comuta între moduri după ce pompa începe să funcționeze. Apăsați acest buton pentru a selecta unul dintre cele patru moduri (mod de stimulare, modul de expresie, modul de masaj și modul combo).

Dacă indicatorul  este aprins, înseamnă că MODUL DE STIMULARE este pornit. Modul de stimulare ajută la producerea laptelui în cazul absenței laptelui.

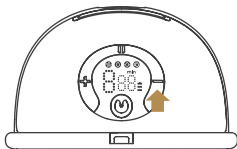
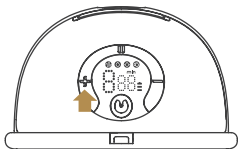
Dacă indicatorul luminos  este aprins, modul de exprimare este activat. Utilizați modul de exprimare pentru a vă pompa laptele.

Dacă indicatorul  este aprins, înseamnă că MODUL DE MASAJ este pornit, modul de masaj este folosit pentru a relaxa sânul și pentru a ameliora eventualele dureri în cazul fluxului puternic a laptelui și umflarea sânului precum și pentru a pregăti sânul pentru pompare.

Dacă indicatorul  este aprins, înseamnă că MODUL AUTOMAT este activat. Modul automat este un mod combinat care combină modurile de masaj și expresie. Modul de masaj este mai întâi activat, iar intensitatea masajului crește automat. Apoi pompa se activează. Acest mod este cel mai potrivit pentru utilizarea inițială a pompei de sân până când personalizați setările pentru a se potrivi nevoilor dumneavoastră.



Există nouă niveluri de intensitate pentru fiecare mod de funcționare a pompei de sân. Puteți seta nivelul de intensitate care este confortabil pentru dvs. O apăsare scurtă a butonului „+” crește nivelul de intensitate, iar o apăsare scurtă a butonului „-” scade nivelul.



Când alegeți un mod de exprimare, puteți selecta un mod de exprimare mai lent după ce laptele a început să curgă.

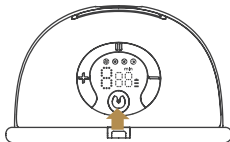
RO

Notă: Nu vă faceți griji dacă laptele nu începe să curgă imediat. Relaxați-vă și continuați să pompați. Când începeți să utilizați pompa de lapte, este posibil să aveți nevoie de un mod de exprimare mai intens.

În funcție de sentimente și preferințe, puteți folosi un mod de exprimare mai intens, care mărește viteza de pompare a laptelui. Puteți opri pompa de sân sau puteți selecta un mod mai puțin intens în orice moment. Notă: Nu este nevoie să folosiți toate modurile de expresie. Utilizați numai modurile care sunt confortabile pentru dvs.

Dacă pomparea nu dă rezultate, continuați să încercați timp de cel mult 5 minute. Încercați să pompați la un alt moment al zilei. Dacă simțiți durere sau disconfort în timp ce pompați, opriți utilizarea pompei și consultați medicul/medicul care alăptează. În medie, este nevoie de 10 minute pentru a pompa 60 până la 125 ml de lapte. Cu toate acestea, aceasta este un calcul aproximativ.

Când ați terminat de pompat, apăsați lung butonul  pentru a opri pompa.

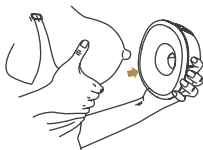


Atenție! Acest model are o funcție de memorie încorporată, atunci când porniți aparatul pentru utilizare ulterioară, setările de mod și intensitate pe care le-ați folosit ultima dată vor fi setate automat.

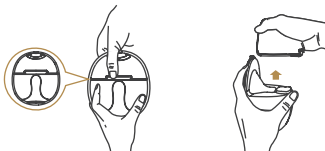
Dacă nu utilizați pompa timp de 20 de minute, pompa se va opri automat.

Finalizarea pomparei

Când ați terminat de pompat, scoateți cu grijă pompa de la sân când ați oprit. Pentru a elibera vidul, plasați degetul între sân și tamponul pentru sân.



Țineți pompa în poziție verticală.
Separați partea motorului de colectorul de lapte.



Turnați laptele din colector într-o sticlă curată sau într-un colector de lapte fără a scoate tamponul pentru sân din colectorul de lapte. Utilizați adâncitura din partea de sus a colectorului de lapte pentru a scurge laptele.

RO

Dezasamblați pompa de sân și curățați toate piesele conform recomandărilor.

Curățare și întreținere

Înainte de a utiliza pompa pentru prima dată:

1. Desprindeți componentele care vin în contact cu sânul și laptele matern.
2. Spălați toate aceste componente în apă caldă cu săpun folosind orice produs lichid de curățat vase pentru copii, inodor.
3. Clătiți bine fiecare componentă cu apă caldă timp de 10-15 secunde.
4. Puteți dezinfecta componentele pompei de sân (cu excepția unității de pompare) folosind metoda de sterilizare aleasă, dar nu mai mult de 3 minute.
5. Nu folosiți produse antibacteriene sau abrazive pentru curățarea componentelor pompei de sân.

Curățarea părții motorului pompei

Din când în când, curățați partea motorului pompei cu o cârpă dezinfectantă umezită cu etanol 70% sau alcool izopropilic. Curățați partea motorului pompei cu o cârpă umeză sau un prosop de hârtie înainte de fiecare utilizare.

Nu scufundați niciodată partea motorului pompei cu bateria încorporată în apă.

Cum să vă curățați pompa de sân după o utilizare regulată

1. Spălați fiecare parte care intră în contact cu corpul și/sau laptele cu apă rece imediat după pompare. Acest lucru evită acumularea de reziduuri de lapte în colectoarele de lapte și în părțile pompei pentru a preveni răspândirea bacteriilor.
2. Piese care vin în contact cu laptele matern și cu laptele matern: capac de protecție, tampon de sân, diafragma de silicon, colector de lapte, supapă. Spălați toate aceste componente în apă caldă cu săpun folosind orice produs lichid de curățat vase pentru copii.
3. Folosiți un burete de curățare separat și o perie pentru sticle cu o perie mică pentru a ajunge în toate zonele greu accesibile. Curățați părțile pompei de sân separat de vasele pentru adulți, oale și tigăi etc.

ATENȚIE

- Aveți grijă când scoateți și curățați supapa. Dacă supapa este deteriorată, pompa nu va funcționa corect.
 - Folosiți apă caldă cu câteva picături de detergent pentru curățarea supapelor. Nu curățați supapa introducând obiecte străine (perii etc.) în supapă. Acest lucru poate deteriora produsul.
4. Clătiți bine fiecare parte cu apă caldă timp de 10-15 secunde. Puteți dezinfecta piesele cu metoda de sterilizare aleasă de fiecare dată când le folosiți, dar nu mai mult de 3 minute, fierberea excesivă și frecvență sau expunerea la căldură poate cauza uzura pieselor din plastic și silicon.
 5. Inspectați cu atenție toate piesele din plastic sau silicon pentru a nu se deteriora.
 6. Înlocuiți imediat piesele deteriorate, deoarece acestea vor afecta performanța pompei.
 7. Părțile pompei de sân, cu excepția părții motorului pompei, pot fi spălate și pe raftul superior al unei mașini de spălat vase. Puneți toate părțile spălate pe un prosop de hârtie sau puneți-le în uscător și lăsați să se usuce la aer.
 8. Evitați să folosiți prosoape din material textil, deoarece acestea pot conține germeni și bacterii care pot pătrunde în laptele matern.
 9. Asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate înainte de a utiliza pompa. Piesele umede sau umede pot cauza o aspirație slabă. După ce toate piesele sunt complet uscate, reasamblați pompa.

RO

Recomandări de siguranță

1. Spălați-vă întotdeauna bine mâinile înainte de a atinge pompa și piesele acesteia.
2. Nu atingeți interiorul zonelor în care intră laptele matern.
3. Curăța toate părțile pompei care vin în contact cu laptele matern și laptele matern imediat după fiecare utilizare pentru a evita dezvoltarea bacteriilor în zona reziduurilor de lapte.
4. Nu expuneți partea motorului pompei la apă sau la alți agenți de curățare lichizi. Nu poate intra în contact cu apa sau sterilizat în cuptorul cu microunde / sterilizator.

Instrucțiuni pentru reglarea cataramei sutienului

Reglarea lungimii curelei sutienului cu catarama de reglare vă va ajuta să pompați mai confortabil. Desfaceți cupa sutienului pentru alăptare (Fig.1). Atașați un capăt al cataramei de reglare la catarama sutienului pentru alăptare (Fig. 2). Atașați celălalt capăt la cupa sutienului. Reglați lungimea cataramei de reglare pentru a vă asigura că există suficient spațiu pentru o poziționare confortabilă a pompei de sân (Fig.3).



Fig.1

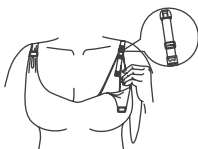


Fig.2



Fig.3

Indicator de încărcare a bateriei

Indicarea indicatorului de nivel al bateriei	Timpul de funcționare rămas al pompei
Trei bare se aprind continuu	Cel puțin 100 de minute
Două bare se aprind continuu	Cel puțin 70 de minute
O bară se aprinde continuu	Cel puțin 30 de minute
O bară clipește	Cel puțin 10 minute

Depozitarea și decongelarea laptelui matern

Depozitați numai laptele colectat cu o pompă sterilă pentru sân. Ar trebui să păstrați și să dezghețați în mod corespunzător laptele matern. Numai în acest fel poți fi sigur că toți nutrienții importanți sunt păstrați și riscul de contaminare bacteriană este minimizat. Puteți păstra laptele în biberon, acoperindu-l cu o tetina sterilizată, înel de cuplare și capac, sau turnându-l într-o pungă de depozitare a laptelui matern. RO

Recomandări pentru păstrarea/decongelarea laptelui matern:

Vă recomandăm să utilizați următoarele instrucțiuni pentru păstrarea și decongelarea laptelui matern:

Condiții de depozitare	Lapte proaspăt extras	Lapte decongelat (congelat anterior)
La temperatura camerei	Până la 4 ore la temperaturi sub 25°C	A nu se păstra la temperatura camerei
Frigider	5 zile la o temperatură de aproximativ 4°C	10 ore
Frigider congelator	2 săptămâni la o temperatură de aproximativ -15°C	Nu congelați în mod repetat după dezghețare
Congelator	3-6 luni la o temperatură de aproximativ -18°C	Nu congelați în mod repetat după dezghețare

Sfaturi pentru congelarea/decongelarea laptelui matern:

- Nu umpleți niciodată complet sticlele/pungile de lapte, deoarece laptele se poate dilata atunci când este congelat.
- Marcați sticlele/pungile de lapte cu data colectării laptelui.
- Nu depozitați laptele pompat în ușa frigiderului. Păstrați-l în fundul frigiderului aproape de spate (temperatura cea mai rece).
- Dezghețați laptele matern congelat lăsându-l la frigider peste noapte sau țineți o sticlă sau o pungă de depozitare a laptelui sub jet de apă caldă (max. 37°C).
- Agitați ușor sticla sau punga pentru a amesteca toate grăsimile separate.
- Nu decongelați laptele matern congelat în cuptorul cu microunde sau într-o oală cu apă clocotită (risc de ardere).

Acțiuni recomandate

- Puneți laptele colectat în frigider sau congelator imediat după colectare.
- Trebuie păstrat numai laptele colectat de o pompă de sân sterilizată și numai în sticle sterilizate.

Acțiuni nerecomandate

- Nu înghețați niciodată laptele în mod repetat.
- Nu adăugați niciodată lapte proaspăt în laptele congelat.

Hrănire:

Verificați întotdeauna temperatura laptelui înainte de a da lapte copilului dumneavoastră.

Aruncați întotdeauna reziduurile de lapte după hrănire.

Nu încălziți niciodată laptele într-un cuptor cu microunde, cuptorul cu microunde încălzește lichidele în mod neuniform, ceea ce poate duce la puncte de supraîncălzire și la distrugerea beneficiilor pentru sănătate ale laptelui.

Rezolvarea problemelor

RO

Problemă: Durerea apare în timpul pomparii cu pompa de sân.

Soluție:

Opriiți utilizarea pompei de sân și consultați medicul/consultant în alăptare. Dacă este dificil să scoateți pompa de la sân, încercați să introduceți un deget între sân și perna de masaj a pompei de sân

Problemă: Aspirația pompei de sân este slabă sau nu este deloc aspirată.

Soluție:

- Verificați corectitudinea și etanșeitatea tuturor conexiunilor la toate punctele de conectare.
- Verificați supapa, prezența acesteia în loc și prezența deformării sau deteriorării.
- Verificați dacă diafragma este introdusă corect în pompă.

Problemă: Pompa nu se pornește.

Soluție:

- Asigurați-vă că bateria este încărcată.
- Deconectați pompa de sân de la cablul de încărcare. Prudență! Pompa nu funcționează în timpul încărcării.

Specificații și parametri

USB: tip C.

Timp de încărcare: 2,5 ore.

Timp de funcționare a pompei complet încărcate: aprox. 90 min.

Intrare: 100V-240V ~ 50/60Hz

Tensiune/curent de ieșire: DC 5V 1A

Putere: 5 W

Baterie litiu-ion: 3.7 V 1200 mAh

Viteza de stimulare: 77-95 T/min.

Viteza de aspirare: 30-92 T/min.

Presiune în modul de stimulare: -100mmhg ~ -150mmhg, -0,01Mpa ~ -0,02Mpa, 9 grade de vid

Presiune de pompare: -100mmhg ~ -280mmhg, -0.01Mpa ~ -0.04Mpa, 9 grade de vid

Cronometru: 20 de minute

Nivel de zgomot: ≤50dB(A)

Temperatura de funcționare: +5°C până la +40°C.

Temperatura de depozitare: -20 până la +60°C.

Umiditate de funcționare și depozitare 15-90%

Presiune de funcționare și depozitare 90-106 kPa

Protecție împotriva șocurilor electrice: Unitatea principală Clasa III.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Baboo® respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

EMC Directive 2014/30/EU

Essential Requirements		Harmonized Standards
EMCD Clause 1(a)	Emission	N IEC 55014-1:2021; EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EMCD Clause 1(b)	Immunity	EN IEC 55014-2:2021

RO

Materiale folosite:

- Husa împotriva prafului – polipropilenă
- Tampon pentru sân – silicon
- Partea motorului pompei, cu baterie litiu-ion încorporată – plastic ABS
- Diafragma – silicon
- Colector de lapte – polipropilenă
- Cataramă de ajustare a suportului: PET (tereftalat de polietilenă)
- Supapă: Silicon
- Geanta de transport – poliester

Depozitare

Nu expuneți pompa de sân la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi de timp, deoarece aceasta poate provoca decolorarea. Depozitați pompa și accesoriile acesteia într-un loc sigur și uscat, departe de sursele de căldură și departe de copii.

Nimicire

Produsul intră sub incidența Directivei 2012/19/CE a Parlamentului European și a Consiliului.

Acest produs conține baterii care intră sub incidența Directivei 2006/66/CE a Parlamentului European și a Consiliului și nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Citiți reglementările locale pentru eliminarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor. Urmați aceste instrucțiuni și nu aruncați produsul și bateriile împreună cu deșeurile menajere. Eliminarea corectă a produselor și bateriilor ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.

Garanție și asistență

Dacă întâmpinați dificultăți în timpul utilizării produsului, vă recomandăm să citiți mai întâi manualul de utilizare. Pentru asistență sau informații, vizitați www.baboo.baby. Pentru service în garanție, contactați locul de cumpărare.

Dacă produsul dumneavoastră este defect, reprezentantul producătorului din țara dumneavoastră va repara sau înlocui produsul defect, la discreția producătorului și în conformitate cu cerințele legale, în perioada de garanție a țării în care a fost achiziționat produsul. De asemenea, puteți contacta echipa noastră de producție Baboo® prin e-mail la returns@baboo.baby.

Această garanție se aplică numai pompei de sân portabile Baboo® Electric utilizate în scopuri personale.

Serviciul de garanție nu se aplică produselor ale căror defecte au apărut din cauza:

- încălcarea de către consumator a regulilor de exploatare, depozitare sau transport a produsului;
- absența sau întreținerea necorespunzătoare a produsului conform recomandărilor din instrucțiunile de utilizare.
- utilizarea de accesorii și/sau consumabile neoriginale neprevăzute în instrucțiunile de utilizare;
- repararea de către persoane neautorizate, efectuarea de modificări structurale sau de circuit și modificări ale software-ului neautorizate de producător;
- abateri de la standardele tehnice de stat și de la normele de putere, telecomunicații și rețele de cablu;
- instalarea și/sau conectarea necorespunzătoare a produsului;
- acțiuni de forță majoră (forțe naturale, incendiu, fulger etc.).

Garanția nu acoperă piesele supuse uzurii naturale, care prin natura lor pot fi considerate consumabile.

Pompa de sân portabilă Baboo® Electric este prevăzută cu o perioadă de garanție de 1 an și o durată de viață de 1 an, care se calculează de la data transferului către consumator sau de la data fabricării, dacă data transferului este imposibil de determinat. Data fabricației este indicată pe ambalajul produsului. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați baboo@sentija.com.

Pompă de sân portabilă Baboo® Electric. Model: W10. Pentru colectarea laptelui matern. Pentru nevoi casnice.

Proprietarul mărcii Baboo®: BABY'S KINGDOM LTD 10 John Street, Londra, WC1N 2EB UK, www.baboo.baby. Tel. +44 7429 602241. Importator și reprezentant în Uniunea Europeană: UAB „Sentija”, str. J. Kubiliaus. 4b - 1, Vilnius, Lituania, LT-08241, baboo@sentija.com. Tara de origine: China. Producător: Shenzhen TPH Technology Co., China.

مقدمة

شكراً لك على اختيار مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء إس Baboo® ٣٢. من المعروف أن لبن الثدي هو الغذاء الطبيعي الأفضل للطفل. من خلال تعاوننا مع خبراء الرضاعة الطبيعية وخبرة الأمهات المرضعات، نلبي Baboo® احتياجات الأمهات المرضعات في ظروف لا تسمح بالرضاعة الطبيعية. احتفي بالحرية مع مضخة الثدي حرة اليدين القابلة للارتداء من Baboo® لأن كل لحظة مهمة!

اقربي هذا الدليل بعناية قبل استخدام مضخة الثدي واحفظيه للرجوع إليه في المستقبل.

- اختيار مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® تحصلين على سمات فريدة، مثل:
- حرية اليدين: تصميم مضخة ثدي قابلة للارتداء للأمهات المشغولات.
- تصميم أنيق ومتكتم: فريدة وخفيفة الوزن لاستخدام متكتم وعصري.
- تشغيل هادئ: مستوى ضوضاء في غاية الانخفاض دون ٥٠ ديسبل لضمان السلام والخصوصية.
- صيانة دون مجهود: ٥ أجزاء فقط يسهل تجميعها وتنظيفها للأمهات المشغولات.
- أوضاع متنوعة: ٤ أوضاع تتضمن التحفيز والتدليك والعصر والوضع التلقائي لاستخدام مريح.
- شفط مخصص: ٩ مستويات شفط قابلة للضبط بشكل مستقل لكل وضع لتلائم راحتك.
- إغلاق تلقائي: إغلاق تلقائي بعد ٢٠ دقيقة للسلامة والراحة.
- عصر لطيف: غلاف من السيليكون في غاية الرقة والمرونة لعصر اللبن بشكل طبيعي ومريح.
- شاشة سهلة الاستخدام: شاشة LCD وأزرار الإصبع الواحد لتحكم دون مجهود وبديهي.
- بطارية طويلة العمر: بطارية ليثيوم أيون بوليمر مدمجة للاستخدام لفترة طويلة.
- تصميم مقاوم للتدفق الراجع: يضمن جمع لبن صحي.
- ملائمة للسفر: غطاء مقاوم للغبار، وحقيبة يد، وقاعدة قائمة بذاتها لسهولة الحمل والراحة.
- جمع لبن فعال: تصميم بسعة كبيرة تبلغ ١٨٠ ملي لتر، مقاوم للانسكاب، سهل الصب.
- خامات آمنة: خامات لطيفة على البشرة وخالية من BPA تحمي كل صحة كل من الأم والطفل.

توصيات للاستخدام

الاستخدام المقصود تستخدم مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® في ضخ اللبن من ثدي النساء المرضعات. يمكن استخدام مضخة الثدي عند انتفاخ الثدي وامتلائه، اللذان يمنعان ملاءمة الطفل للثدي بشكل مناسب خلال الرضاعة. يمكن لمضخة الثدي أيضاً أن تُستخدم إذا لم تُنجح لأم فرصة إرضاع طفلها رضاعة طبيعية بشكل مباشر، ولكنها تعتبر إرضاع طفلها لبن الثدي المفيد أمر ضروري. مضخة الثدي مُعدة للاستخدام الشخصي فقط.

معلومات هامة بشأن السلامة

قد ينتج عن الفشل في اتباع التعليمات / معلومات الأمان موقف خطير أو تلف للجهاز أو ضرر لصحتك.

ازعي قابس مضختك فور الشحن دائماً.

لا تقري مضختك مهملة عند توصيلها بمصدر كهربائي.

حافظي على الجهاز جافاً ولا تعمري به أبداً بالماء.

يجب ألا يجري الإصلاحات إلا مركز خدمة معتمد.

تأكدتي قبل الاستخدام من أن الغشاء نظيف وجاف، دون قطرات ماء في الداخل.

ليست هناك أي أجزاء من مضخة الثدي قابلة للتعبير في ميكروويف أو في خزانة تعقيم.

قد تقل فترة عمل بطارية مضخة الثدي بعد ستة أشهر من الاستخدام. إذا تلف كابل USB أو الموتور، يرجى التواصل مع البائع أو مركز الخدمة. لا يحتوي الموتور المضخة على أي أجزاء يمكن للمستخدم استبدالها أو إصلاحها.

لا تفتحها ولا تجري أعمال صيانة عليها ولا تصلحها بنفسك. وإلا فإن ذلك سيطل الضمان.
بطارية ليثيوم أيون مدمجة، لا عزعها بنفسك.
أطفئ المضخة ببطارية الليثيوم أيون إذا لم تُستخدم لمدة طويلة. يجب ألا يُبدزمن الشحن عن ساعتين ونصف لإطالة عمر الجهاز.
لا تستخدم أي بطارية غير مشمولة مع المضخة.
نحتفظ بالحق في إجراء تعديلات على تصميم المنتج.
تحذير
هذا المنتج مخصص للاستخدام الشخصي. قد يكون استخدام أكثر من شخص له ضراً بالصحة.
يتعين عليك توخي الحذر الشديد عند استخدام مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® بالقرب من الأطفال.
لا تستخدم مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® إلا في الغرض المخصص لها كما هو موصوف في هذا الدليل.
لا تحاولي إزالة المضخة خلال عملها من الثدي. أطفئ الجهاز وضعي أصبعك بين ثديك وقمّع المضخة لخلخلة التفريغ وانزعي المضخة من الثدي.

لا تستخدم مضخة الثدي في أثناء الحمل، حيث إن الضخ قد يتسبب في ولادة مبكرة.
لا تستخدم مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® خلال النوم أو النعاس الشديد.
في حالة غياب تدفق اللبن، ينبغي ألا يستمر الضخ لمدة تزيد عن ٥ دقائق.
إذا بدا أن الضغط زائد أو مؤلم خلال الضخ، لفعي المضخة بإصبعك لخلخلة التفريغ وانزعيها من الثدي.
لا تستخدم مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® نالفة.
لا تستخدم مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® بالقرب من أجهزة تنشئ مجالاً مغناطيسياً قوياً.
لا تُعرض مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® لدرجات حرارة مرتفعة وضوء الشمس المباشر.

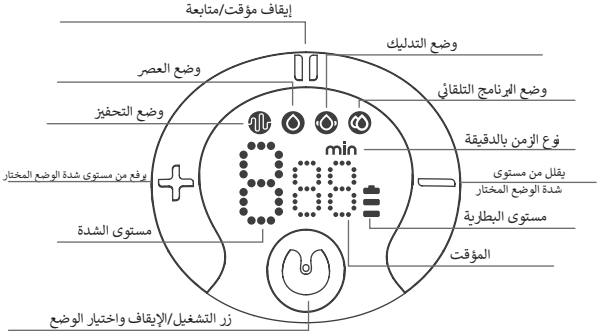
محتويات العبوة:

- ١ غطاء للغبار
- ٢ حشوة ثدي سيليكون (أساسية)
- ٣ جزء موتور المضخة (مع بطارية ليثيوم أيون مدمجة)
- ٤ غشاء سيليكون
- ٥ كابل USB
- ٦ مُجسّع اللبن
- ٧ إيزيم ضبط حمالة الصدر
- ٨ صمام
- ٩ حقيبة حمل
- ١٠ حشوات ثدي سيليكون إضافية ١٧ مم، ١٩ مم، ٢١ مم (اختيارية)

ملحوظات:

قد تختلف محتويات مضخة الثدي وفقاً لرقم المادة. يرجى مراجعة عبوة المنتج للحصول على المعلومات الدقيقة المتعلقة بمحتويات عبوة المضخة.

وصف لوحة التحكم



متى تعصري لبنك

إذا كنت ترضعين بالفعل، (وما لم يوص طبيبك/مرشد الرضاعة الطبيعية بخلاف ذلك) يُنصح بانتظار استقرار نظام الإرضاع وتدفق اللبن (في المعتاد ٢-٤ أسابيع بعد الولادة).

استثناءات:

إذا كنت ترضعين بالفعل، (وما لم يوص طبيبك/مرشد الرضاعة الطبيعية بخلاف ذلك) يُنصح بانتظار استقرار نظام الإرضاع وتدفق اللبن (في المعتاد ٢-٤ أسابيع بعد الولادة).

- إذا لم يكن نظام الرضاعة الطبيعية قد استقر بعد، فإن الضخ الطبيعي سيساعد على تحفيز تدفق كاف من اللبن والحفاظ عليه.
- إذا كنت تضخين اللبن للإرضاع الطفل في مستشفى الولادة.
- إذا كنت أنت وطفلك في غرفتين منفصلتين، ولكنك تخططين للإرضاع الطبيعي في المستقبل، فمن أجل تحفيز تدفق اللبن، يجب ضخ اللبن بانتظام.
- إذا كانت لديك هبات لبن قوية (مع وجود ألم وتورم): يمكنك ضخ كمية صغيرة من اللبن قبل جلسات الإرضاع أو بينها لتخفيف الألم ومساعدة طفلك على تلقم الثدي في وقت أقرب.
- إذا كانت حلمتاك ملتهبتان أو متشققتان، يوصى ببدء الضخ بعد شفائهما.

من الضروري اختيار أكثر الأوقات ملائمة لضخ اللبن، على سبيل المثال قبل أول جلسة رضاعة في الصباح أو بعدها، حين يكون هناك الكثير من اللبن في ثديك، أو بعد الإرضاع إذا أخذ طفلك الثدي واحد. إذا عدت للعمل، يمكنك استخدام استراحة الغذاء في ضخ اللبن. يتطلب استخدام مضخة الثدي بعض المهلات، لذا فقد يستغرق الأمر محاولات متعددة لبدء الضخ. إن مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® سهلة التركيب والاستخدام، لذا يمكنك تعلم كيفية استخدامها سريعاً.

تجهيز مضخة الثدي للاستخدام

تجهيز مضخة الثدي للاستخدام

تأتي مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® مجمعة مسبقًا. ومع هذا، سيتعين عليك تجميعها بنفسك بعد كل تنظيف. قبل التجميع، يجب تنظيف كل الأجزاء التي تلامس لبن الثدي مباشرة، كحشوة الثدي والغشاء والصمام ومُجمِّع الحليب وغطاء الحماية، وتعقيمها قبل كل استخدام.

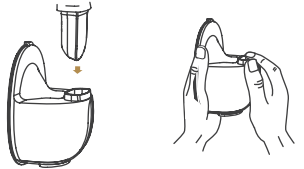
تجميع المضخة لضخ اللبن

تحذير! يجب تنظيف أجزاء مضخة اللبن المقابلة وتعقيمها. اغسلي اليدين جيدًا قبل تجميع الأجزاء. كوني حذرة، فربما تكون الأجزاء ساخنة من التعقيم.

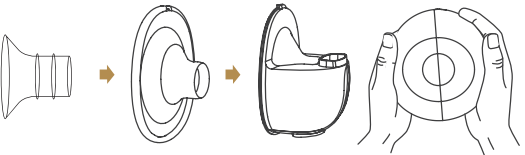
١ ضعي الصمام في مُجمِّع اللبن. لاحظي اتجاه الصمام.



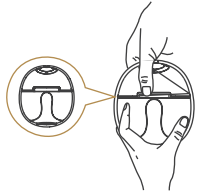
٢ أدخل غشاء السيليكون في مُجمِّع اللبن واضغطي عليه بأصابعك لضمان إحكام غلق الغشاء. تحذير! قبل الاستخدام من أن الغشاء نظيف وجاف، دون قطرات ماء في الداخل.



٣ أدخل حشوة الثدي في مُجمِّع اللبن وتأكدتي من أن حز حشوة الثدي بمحاذاة الحز الموجود في مُجمِّع اللبن (الإفراغ اللبن). إذا لم يكن مقياس حشوة الثدي الأساسية مريحًا لك، يرجى اختيار حشوة من حشوات الثدي الإضافية التي تلائم حجم حلمتك أفضل ملائمة من أجل تناسب مريح. أدخل حشوة الثدي الإضافية في حشوة الثدي الأساسية. أضغطها لأسفل تأكدتي من إحكام الاتصال تنبيه! لا تستخدم أي حشوة ثدي إضافية بدون الحشوة الأساسية.



٤ ضعي جزء موتور المضخة بالبطارية المدمجة على مُجمِّع اللين، واجعلي الحز الموجود أسفل المضخة بمحاذاة غشاء السيليكون ودفعيه لأسفل حتى يتصل بمُجمِّع اللين. تأكدي من أن الاتصال محكم.



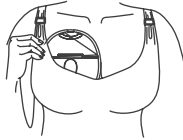
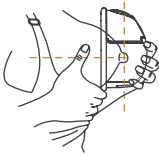
إذا كنت لن تستخدم مضخة اللبن على الفور، ضعي غطاء الحماية من الغبار على المضخة.

تحذير! لا تعمل المضخة في أثناء الشحن. لا تستخدم المضخة في أثناء الشحن.

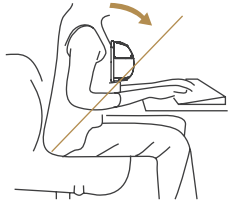
كيفية استخدام مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء

قبل كل استخدام: تأكدي من أن المضخة نظيفة وجافة تمامًا. اغسلي الثديين جيدًا، ودلكي الثديين والحلماتين. استرخي وخففي أي ألم قد ينتج عن هبة اللبن.

ضعي حشوة الثدي بثبات على الصدر ولا تتركي فراغات، وتأكدي من أن حلمة الثدي في مركز حشوة الثدي الفُمعية. حافظي على المضخة في وضع رأسي. تجنبي تغيير موضع الثدي ومضخة الثدي خلال الضخ، وإلا لن تضخ المضخة.

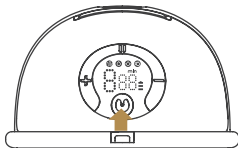


اتخذي وضعًا مريحًا.
استرخي واجلسي على كرسي مريح، وميلّي باستقامة للأمام (استخدمي وسادة لدعم ظهرك). تأكدي من أن المضخة، شاملة مُجمِّع اللين، في وضع رأسي.

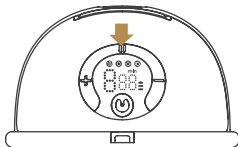


وضع الجلوس

اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف. تُنشط الضغطة الطويلة على زر
الضخ المضخة.



تبدأ الضغطة القصيرة على الزر تشغيل مضخة الثدي المنشطة أو
توقف مضخة الثدي التي تعمل بشكل مؤقت.



اختاري وضع التحفيز أو وضع العصر وعيني لها مستويًا من ٩ مستويات. ستشعري "بالشفط".

اختيار الوضع

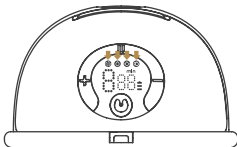
تستخدم الضغطة القصيرة على الزر للتبديل بين الأوضاع بعد بدء تشغيل المضخة. اضغطي على هذا الزر واختاري وضعًا من أربعة أوضاع (وضع التحفيز ووضع العصر ووضع التدليك ووضع المجموعة).

إذا كان المؤشر قيد التشغيل، فإن هذا يعني أن وضع التحفيز قيد التشغيل. يساعد وضع التحفيز على إنتاج اللبن في حالة غياب اللبن.

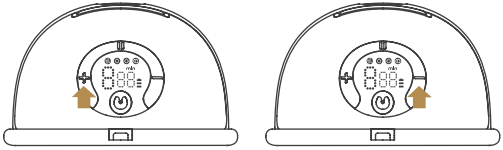
إذا كان ضوء المؤشر مضاءً، فإن وضع العصر نشط. استخدم وضع العصر لضخ لبنك.

إذا كان المؤشر قيد التشغيل، فإن هذا يعني أن وضع التدليك قيد التشغيل، يستخدم وضع التدليك لإرخاء الثدي وتخفيف الألم المحتمل في حالة هبات اللبن القوية وانتفاخ الثدي ولتجهيز الثدي للضخ.

إذا كان المؤشر قيد التشغيل، فإن هذا يعني أن الوضع التلقائي نشط. إن الوضع التلقائي وضع مزيج يجمع بين وضعي التدليك والعصر. ينشط وضع التدليك أولاً وتزداد شدة التدليك تلقائيًا. ثم تنشط المضخة. هذا الوضع هو الأنسب للاستخدام الأولي لمضخة الثدي حتى تخصصي الإعدادات التي تلائم احتياجاتك.

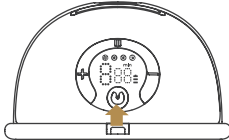


توجد تسعة مستويات شدة لكل وضع تشغيل لمضخة الثدي. يمكنك تعيين مستوى الشدة المريح لك. ترفع الضغطة القصيرة على زر "+" مستوى الشدة، وتخفضه الضغطة القصيرة على زر "-".



عند اختيارك وضع عصر يمكنك اختيار وضع عصر أبداً بعد بدء تدفق اللبن.
ملحوظة: لا تقلقي إذا لم يبدأ اللبن في التدفق على الفور. استرخي وتابعي الضخ. ربما تحتاجين إلى وضع عصر أكثر شدة عند بدء استخدامك مضخة اللبن.
وفقاً لشعورك وتفضيلاتك، يمكنك استخدام وضع عصر أكثر شدة، مما يرفع من سرعة ضخ اللبن. يمكنك إطفاء مضخة الثدي أو اختيار وضع أقل شدة في أي وقت.
ملحوظة: لا حاجة لاستخدام كل أوضاع العصر. لا تستخدمي إلا الأوضاع التي تريحك.
إذا لم يؤد الضخ إلى نتائج، تابعي المحاولة لمدة لا تزيد عن ٥ دقائق. جربي الضخ في وقت مختلف من اليوم. إذا شعرت بالألم أو عدم راحة خلال الضخ، توقف عن استخدام المضخة واستشري طبيبك/مارس الرضاعة الطبيعية. يستغرق الأمر في المتوسط ١٠ دقائق لضخ ٦٠ إلى ١٢٠ ملي لتر من اللبن. إلا أن هذه كميات تقريبية.

عند الانتهاء من الضخ، اضغطي ضغطة طويلة على الزر (M) لإغلاق المضخة.

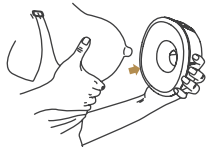


تحذير! يحتوي هذا الطراز على وظيفة ذاكرة مدمجة، عند تشغيل الجهاز للاستخدام مستقبلاً، تُعَيَّن إعدادات الوضع والشدة التي استخدمتها في المرة الأخيرة تلقائياً.

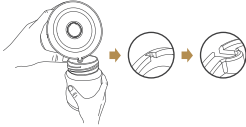
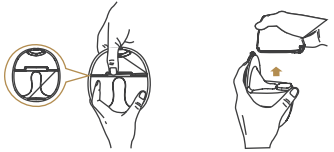
إذا لم تستخدم المضخة لمدة تزيد عن ٢٠ دقيقة فسوف تغلق تلقائياً.

إتمام الضخ

عندما تنتهي من الضخ، انزععي بعناية المضخة من ثديك عند إغلاقها. لخلخلة الفراغ، ضعي إصبعك بين ثديك وحشوة الثدي.



امسكي المضخة بشكل رأسي. افصلي جزء الموتور عن مُجمِّع اللبن.



صببي اللبن من مُجمِّع اللبن في زجاجة نظيفة أو مُجمِّع لبن دون نزع حشوة الثدي من مُجمِّع اللبن. استخدمتي التجويف الموجود في أعلى مُجمِّع اللبن لتفريغ اللبن.

فكي مضخة الثدي ونظفي كل الأجزاء بالكيفية الموضحة.

التنظيف والصيانة

قبل استخدام المضخة للمرة الأولى:

- ١ افصلي المكونات التي تلمس الثدي ولبن الثدي.
- ٢ اغسلي تلك المكونات كلها في ماء صابوني دافئ باستخدام منظف أطباق سائل للأطفال دون راحة.
- ٣ اشطفي كل مكون جيذا بماء دافئ لمدة ١٠-١٥ ثانية.
- ٤ يمكنك تطهير مكونات مضخة الثدي (عدا وحدة الضخ) باستخدام طريقة التعقيم التي تختارينها، لكن لمدة لا تزيد عن ٣ دقائق.
- ٥ لا تستخدمى منتجات خشنة أو مضادة للبكتيريا لتنظيف مكونات مضخة الثدي.

تنظيف جزء موتور المضخة

من وقت لآخر نظفي جزء موتور المضخة بمقاش مُطهر مرطب بكحول إيثانول أو أيزوبروبيل ٧٠٪. نظفي جزء موتور المضخة بمقاش مهبل نظيف أو منشفة ورقية قبل كل استخدام.

لا تغعري جزء موتور بالبطارية المدمجة في الماء قط.

كيفية تنظيف مضخة ثديك بعد الاستخدام المعتاد

- ١ اشطفي كل جزء يلمس جسمك و/أو اللبن بماء فاتر بعد الضخ مباشرة. يُجَنَّب هذا تراكم بقايا اللبن في مُجمِّعات اللبن وفي أجزاء المضخة لمنع انتشار البكتيريا.
- ٢ الأجزاء التي تلامس الثدي ولبن الثدي: غطاء الحماية، حشوة الثدي، الغشاء السيليكون، مُجمِّع اللبن، الصمام. اغسلي تلك المكونات كلها في ماء صابوني دافئ باستخدام منظف أطباق سائل للأطفال دون راحة.
- ٣ استخدمى إسفنجة تنظيف منفصلة وفرشاة زجاجة بفرشاة صغيرة للوصول إلى المناطق التي يصعب الوصول إليها. نظفي أجزاء مضخة الثدي بشكل منفصل عن أطباق البالغين وقذورهم ومقاليهم، إلخ.

تحذير

- انتهي عند نزع الصمام وتنظيفه. إذا تلف الصمام فلن تعمل المضخة بشكل سليم.
- استخدمى ماء دافئ مع بضع قطرات من سائل تنظيف لتنظيف الصمام. لا تنظفي الصمام بإدخال أجسام غريبة (فرش، إلخ) فيه. فعل ذلك قد يتلف المنتج.

- ٤ اشطفي كل جزء بشكل جيد بماء دافئ لمدة ١٠-١٥ ثانية. يمكنك تطهير الأجزاء بطريقة التعقيم التي تختارينها في كل مرة تستخدمينها، لكن لمدة لا تزيد عن ٣ دقائق، يمكن أن يتسبب الغليان أو التعرض للحرارة الزائدة والمتكرر في تلف البلاستيك والسيليكون.
- ٥ افحصي بعناية كل الأجزاء البلاستيكية والسيليكون بحثاً عن التلف.
- ٦ استبدلي الأجزاء التالفة على الفور، حيث إنها ستؤثر على أداء المضخة.
- ٧ يمكن أيضاً غسل أجزاء مضخة الثدي، عدا جزء موتور المضخة، في الرف العلوي في غسالة الأطباق. ضعي كل الأجزاء المغسولة على منشفة ورقية أو ضعيها في مجفف واركبها تجف في الهواء.
- ٨ تجنب استخدام المنادف القماشية، حيث إنها تحتوي على جراثيم وبكتيريا يمكنها الوصول إلى لبن الثدي.
- ٩ تأكدي من أن كل الأجزاء جافة تماماً قبل استخدام المضخة. يمكن أن تتسبب الأجزاء المبتلة أو الرطبة في ضعف الشفط. جمعي المضخة بمجرد اكتمال جفاف كل الأجزاء.

توصيات السلامة

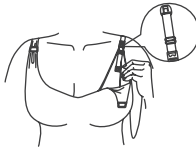
- ١ اغسلي دائماً يديك جيداً قبل لمس المضخة وأجزائها.
- ٢ لا تلمسي داخل المناطق التي يدخل اللبن فيها.
- ٣ نظفي كل أجزاء المضخة التي تلمس ثديك ولبن الثدي فور كل استخدام لتجنب نمو البكتيريا في منطقة بقايا اللبن.
- ٤ لا تعرضي جزء موتور المضخة للماء أو لوسائل التنظيف الأخرى. لا يمكن أن يلمس الماء ولا أن يُعقم في ميكروويف / أداة تعقيم.

تعليمات إيزيم ضبط حمالة الصدر

سيساعدك ضبط طول حزام حمالة الصدر بإيزيم الضبط على الضخ براحة أكبر. فكي كأس حمالة صدر الرضاعة الطبيعية (شكل ١). اشبكي طرف من طرفي إيزيم الضبط بإيزيم حمالة صدر الرضاعة الطبيعية (شكل ٢). اشبكي الطرف الثاني في كأس حمالة صدرك. اضبطي طول إيزيم الضبط لضمان وجود مساحة كافية لوضع مضخة الثدي بشكل مريح (شكل ٣).



رسم بياني ١



رسم بياني ٢



رسم بياني ٣

مؤشر شحنة البطارية

إشارات مؤشر مستوى البطارية	زمن تشغيل المضخة المتبقي
ثلاثة شرائط مضاءة باستمرار	دقيقة على الأقل
شريطان مضاءان باستمرار	دقيقتان على الأقل
شریط واحد مضاء باستمرار	دقيقة على الأقل
شریط واحد يومض	دقائق على الأقل

شحن موتور المضخة

متفد الشحن من النوع C محمي بغطاء سيليكون. لشحن الجهاز، ارفعي برفق غطاء السيليكون ووصلي كابل USB. بمجرد اكتمال الشحن، افصلي موتور من كابل USB واضغطي بإحكام على الغطاء السيليكون ليعود في موضعه، مع التأكد من وضعه في المكان الصحيح. يمكنك الآن تجميع موتور المضخة مع مُجمّع اللبن المعقم واستخدام المضخة.

حفظ لبن الثدي وفك تجميده

لا تحفظي إلا اللبن المُجمّع بمضخة معقمة. ينبغي عليك حفظ لبن الثدي وفك تجميده بشكل صحيح. بهذه الطريقة وحدها تضمنين أن كل العناصر الغذائية الهامة محفوظة وأن خطر التلوث البكتيري عند حده الأدنى. يمكنك حفظ اللبن في الزجاجات وتغطيتها بحلمة معقمة، وحلقة اقتران وغطاء، أو بصبه في كيس حفظ لبن الثدي. توصيات حفظ/فك تجميد لبن الثدي: نوصي بأن تتبعي الإرشادات التالية لحفظ لبن الثدي وفك تجميده:

ظروف التخزين	لبن معصور حديثاً	لبن مذاب (كان مجمداً من قبل)
في درجة حرارة الغرفة	حتى ٤ ساعات في درجة حرارة دون ٢٥° مئوية	لا تحفظيه في درجة حرارة الغرفة
ثلاجة	أيام في درجة حرارة نحو 4° مئوية	ساعات
مجمّد ثلاجة	أسبوعان في درجة حرارة نحو ١٥° - مئوية	لا تكرري التجميد بعد الإذابة
مجمّد	٣-٦ أشهر في درجة حرارة نحو ١٨° - مئوية	لا تكرري التجميد بعد الإذابة

نصائح لتجميد/فك تجميد لبن الثدي:

- لا تملئي قط زجاجات/أكياس اللبن تماماً، حيث إن اللبن قد يتمدد عند التجمد.
- اكتبي على زجاجات/أكياس اللبن تاريخ جمع اللبن.
- لا تحفظي لبن الثدي في باب الثلاجة. احفظيه في قاع الثلاجة بالقرب من الجزء الخلفي (أبرد درجة حرارة).
- فكي تجميد لبن الثدي المُجمّد بتركه في الثلاجة خلال الليل أو إمساك زجاجة أو كيس حفظ اللبن تحت ماء جار دافئ (٣٧° مئوية بحد أقصى).
- رجي الزجاجات أو الكيس برفق لمزج كل الدهون المنفصلة.
- لا تفكي تجميد لبن الثدي في فرن ميكروويف أو في قدر به ماء يغلي (خطر الاحتراق). الإجراءات الموصى بها
- ضعي اللبن المُجمّع في الثلاجة أو المُجمّد فور جمعه.
- ينبغي ألا تحفظي إلا اللبن المُجمّع بمضخة ثدي معقمة وفقط في زجاجات معقمة.
- الإجراءات غير الموصى بها
- لا تكرري تجميد اللبن قط.
- لا تضيفي لبنًا طازجًا للبن المُجمّد.

الإرضاع:

تحققي دائماً من درجة حرارة اللبن قبل إعطائه لطفلك.

تخلصي دائماً من بقايا اللبن بعد الإرضاع.

لا تُسخني اللبن أبداً في فرن ميكروويف، فهو يسخن السوائل بشكل غير متجانس، مما قد يؤدي إلى تسخين أجزاء بشكل زائد يتلف فوائد اللبن الصحية.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة: حدوث ألم خلال الضغ بمضخة الثدي.

الحل:

توقفي عن استخدام مضخة الثدي واستشري طبيبك/ممارس الرضاعة الطبيعية. إذا كان نزع المضخة من الثدي صعبًا، جربي إدخال أصبع بين الثدي ووسادة التدليك في مضخة الثدي

المشكلة: شفط مضخة الثدي ضعيف أو ليس هناك شفط على الإطلاق.

الحل:

•تحقق من صحة توصيل كل الوصلات وإحكامها عند كل نقاط الاتصال.

•تحقق من الصمام، من وجوده في مكانه ومن وجود أي تشوه أو تلف.

•تحقق من أن الغشاء موضوع بشكل صحيح في المضخة.

المشكلة: المضخة لا تعمل.

الحل:

•تأكد من شحن البطارية.

•افصلي مضخة الثدي من كابل الشحن. تحذير! لا تعمل المضخة في أثناء الشحن.

المواصفات والمعلومات

USB: النوع C:

زمن الشحن: ساعتين ونصف تقريبًا.

زمن تشغيل المضخة المشحونة شحنًا كاملاً: نحو ٩٠ دقيقة

دخل محول ٢٤٠-١٠٠ USB: فولت (٥٠/٦٠ هرتز)

جهد/تيار خرج محول USB: تيار مستمر ٥ فولت/١ أمبير
القدرة: ٥ وات

بطارية ليثيوم أيون: ٣,٧ فولت ١٢٠٠ ملي أمبير ساعة

معدل وضع التحفيز: ٧٧ - ٩٥ لفة/دقيقة

معدل وضع العصر: ٣٠ - ٩٢ لفة/دقيقة

الضغط في وضع التحفيز: ١٠٠- مم زئبقي ~ ١٥٠- مم زئبقي، ٠,٠١- ميجا باسكال ~ ٠,٠٢ ميجا باسكال

ضغط الضغ: ١٠٠- مم زئبقي ~ ٢٨٠- مم زئبقي، ٠,٠١- ميجا باسكال ~ ٠,٠٤ ميجا باسكال

المؤقت: ٢٠ دقيقة

مستوى الضوضاء: ≥ ٥٠ ديسيبل (أ)

درجة حرارة التشغيل: ٥٠+ مئوية إلى ٤٠+ مئوية.

درجة حرارة التخزين: ٢٠- إلى ٦٠+ مئوية.

رطوبة التشغيل والتخزين ١٥-٩٠٪

ضغط التشغيل والتخزين ٩٠-١٠٦ كيلو باسكال

III الحماية من الصدمة الكهربائية: الوحدة الرئيسية الفئة

المجالات الكهرومغناطيسية ((EMF

يمتثل جهاز Baboo® هذا لكل المعايير واللوائح المطبقة المتعلقة بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

المعايير المنسقة		المتطلبات الضرورية
الإشعاع	EMCD البند ١(أ)	N IEC ٥٥٠١٤-١:٢٠٢١; EN IEC ٦١٠٠٠-٣-٢:٢٠١٩+A1:٢٠٢١; EN ٦١٠٠٠-٣-٣:٢٠١٣+A2:٢٠٢١
		EN IEC ٥٥٠١٤-٢:٢٠٢١
المناعة	EMCD البند ١(ب)	

الخدمات المستخدمة:

- غطاء الغبار – بولي بروبيلين
- وسادة الثدي – سيليكون
- جزء موتور المضخة، مع بطارية ليثيوم أيون مدمجة – بلاستيك ABS
- الغشاء – سيليكون
- مُجَمِّع اللَّيْن – بولي بروبيلين
- إبرزيم ضبط حمالة الصدر: PET (بولي إيثيلين تيريفثالات)
- الصمام: سيليكون
- حقيبة الحمل – بوليستر

التخزين

لا تعرضي مضخة الثدي لضوء الشمس المباشر لمدة طويلة، حيث إن ذلك قد يتسبب في تغير لونها. احفظي المضخة وملحقاتها في مكان آمن وجاف بعيدًا عن مصادر الحرارة وبعيدًا عن الأطفال.

التخلص من المنتج

هذا المنتج خاضع للتوجيه ٢٠١٢/١٩/EC من البرلمان والمجلس الأوروبيين. يحتوي هذا المنتج على بطاريات تخضع للتوجيه ٢٠٠٦/٦٦/EC من البرلمان والمجلس الأوروبيين، ولا يمكن التخلص منه مع نفايات المنزل. اقرني اللوائح المحلية للتخلص المنفصل من المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. اتبعي هذه الإرشادات ولا تتخلصي من المنتج والبطاريات مع نفايات المنزل. يساعد التخلص الملائم من المنتجات على منع العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

إذا واجهتكم أي صعوبات في أثناء استخدام المنتج، نوصي بأن تقرني دليل المستخدم أولاً. للدعم أو المعلومات زوري www.baboo.baby لخدمة الضمان، تواصلوا مع مكان الشراء. إذا كان منتجك معيَّباً، فسوف يصلح ممثل المُصنَّع في بلدك المنتج المعيب أو يستبدله (بما في ذلك رد الأموال)، وفق ما يتراءى للمُصنَّع، وبما يتماشى مع المتطلبات القانونية، خلال فترة الضمان في البلد التي تم شراء المنتج فيها. يمكنك أيضاً التواصل مع فريق إنتاج Baboo® عبر البريد الإلكتروني returns@baboo.baby

لا ينطبق هذا الضمان إلا على مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® المستخدمة في أغراض شخصية.

لا تنطبق خدمة الضمان على المنتجات التي تتعطل بسبب:

- خرق المستهلك لقواعد تشغيل المنتج أو تخزينه أو نقله؛
 - غياب عمليات صيانة المنتج وفقاً لتوصيات تعليمات التشغيل أو إجراؤها بشكل غير ملائم.
 - استخدام ملحقات غير أصلية و/أو مستهلكات غير منصوص عليها في تعليمات التشغيل؛
 - الإصلاح بمعرفة أشخاص غير معتمدين، أو إجراء تغييرات بنوية أو في الدائرة، أو تغييرات في البرنامج لم يصرح بها المُصنَّع؛
 - الانحراف عن المعايير والمبادئ التقنية في البلد المتعلقة بالكهرباء والاتصالات وشبكات الكابلات؛
 - التركيب و/أو التوصيل غير الصحيح للمنتج؛
 - أفعال القوى القهرية (القوى الطبيعية، النار، البرق، إلخ).
- لا يغطي الضمان الأجزاء المعرضة للبلل والاستهلاك الطبيعي، والتي يمكن اعتبارها مستهلكات بطبيعتها.

تُقدم مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® مع مدة ضمان تبلغ عام واحد ومدة خدمة قدرها عام واحد، ويُحسب من تاريخ النقل إلى المستهلك أو من تاريخ التصنيع، إذا استحال تحديد تاريخ النقل. تاريخ التصنيع مكتوب على عبوة المنتج. لمزيد من المعلومات يرجى التواصل مع baboo@sentija.com

مضخة الثدي الكهربائية القابلة للارتداء من Baboo® الطراز: س ٣٢. لجمع لين الثدي. للاحتياجات المنزلية.

صاحب العلامة التجارية، BABY'S KINGDOM LTD، 10 John Street London WC1N 2EB، المملكة المتحدة، www.baboo.baby، الهاتف ٠٢٢٤١ ٦٠٢٢٩ ٧٤٤٤+. المستورد والممثل في الاتحاد الأوروبي: J. "Sentija" UAB، LT-08241، baboo@sentija.com، Kubiliaus st. 4b - 1، Vilnius، بلد المنشأ: الصين. المُصنَّع: Shenzhen TPH Technology Co., الصين.